

LE SOLEIL

83e ANNÉE — No 188 — QUEBEC, VENDREDI 7 AOÛT 1964 — PRIX SEPT CENTS

Dans Le Soleil aujourd'hui

Ann. classées 22 à 26	Mots croisés	20
A Québec aij.	Page féminine	14
Bandes illustrées	Patrons	7 et 15
Bridge	Service des signaux	2
Décès	Sport	19
Finance	Spectacles	8 à 10
Horoscope	Télévision	18

Prévisions atmosphériques
Aujourd'hui : nuageux avec averses la nuit prochaine.
Demain : nuageux et plus frais. 60 et 70.

(Voir détails en page 2)



A Ottawa
avec Amédée Gaudreault

En attendant la... chronique héraldique

OTTAWA. — Ayant enfin convenu de voter les crédits intermédiaires qu'ils étudiaient depuis neuf jours, les députés ont quand même pris, hier, trois autres heures avant d'adopter ces crédits. Ils ont continué de débiter des discours : la force de l'habitude ! Heureusement, la Chambre a consenti, à la dernière minute, à voter pour trois mois de crédits au lieu de deux mois, soit \$1 milliard plutôt que \$700 millions environ. L'affaire a failli échouer car M. Gilles Grégoire, avec la logique mathématique d'un créditiste, a expliqué que s'il avait fallu 9 jours pour \$700 millions, les conservateurs, qui avaient surtout fait les frais de la discussion, voudraient sans doute parler quatre jours pour... \$300 millions de plus. Mais l'offre gratuite, venait de M. Diefenbaker lui-même et M. Grégoire le savait.

A cinq heures, alors qu'on s'apprêtait à ajourner pour étudier des bills privés, le député néo-démocrate (Suite à la page 5, 1ère col.)

Probabilité

Etude du projet de drapeau, lundi

OTTAWA (PC) — Tout indique que les Communes entreprendront l'étude du projet d'un drapeau canadien au début de la semaine prochaine. Tous les partis semblent intéressés à participer au débat qui demandera aux opposants toute la finesse et l'habileté politique possible.

Les libéraux et les trois moindres partis d'opposition, les néo-démocrates, le Crédit social et les créditistes, prévoient un débat long et épuisant qu'animeront surtout des orateurs progressistes conservateurs.

Les conservateurs ont déjà clairement indiqué en Chambre et lors de déclarations individuelles et privées que plusieurs autres membres du parti dési-

En page 6

Un conservateur dit qu'il votera pour le projet de drapeau Pearson

raient exprimer leur opinion sur le projet. Déjà une vingtaine de conservateurs ont pris la parole à ce propos. Certains conservateurs vont jusqu'à dire que le projet de drapeau ne pourra pas être soumis au vote.

Le chef de l'opposition, M. John Diefenbaker, a donné une idée d'une attaque qu'il portera contre le projet de drapeau. A deux occasions, il a suggéré que le gouvernement remette à plus tard ce projet pour d'abord s'attaquer à l'étude du régime universel de retraite.

Certains informateurs font savoir que les conservateurs ont

Une demande d'enquête sur le crime

MONTREAL (PC) — Le Conseil du Travail de Montréal (CTC) réclame une commission royale d'enquête sur "toutes les sphères d'activité du crime organisé" dans la province de Québec.

Le Conseil a transmis au gouvernement provincial une résolution dans laquelle il appuie le juge Claude Wagner, qui a préconisé la tenue d'une enquête royale, il y a deux mois.

La résolution souligne que la (Suite à la page 2, 6e col.)

Le monde de la finance

Par Marcel Boutin, rédacteur financier

La Bourse de New York a fait meilleure contenance ce matin après avoir connu, la veille, sa pire réaction depuis l'assassinat de Kennedy. Il semble que la temporisation actuelle dans la crise du Nord-Vietnam ait permis au marché de retrouver non seulement son équilibre, mais aussi de récupérer une partie du

terrain perdu la séance précédente.

Ce midi, la moyenne des industrielles de Dow Jones marquait une avance de 3,84 points à 827,24 à comparer à un recul de 9,65 points hier. Rappelons que le jour de l'assassinat de (Suite à la page 2, 6e col.)

Crédits de \$1 milliard adoptés aux Communes

Pour trois mois au lieu de deux

par BENOIT HOULE

OTTAWA (PC) — Les Communes ont finalement approuvé hier, après neuf longs jours de débat, un projet de loi accordant au gouvernement l'autorisation de dépenser plus de \$1 milliard durant les trois mois à venir.

Le bill ne comportait d'abord qu'une somme de \$696.000.000, représentant les dépenses pour les mois d'août et de septembre, mais la Chambre a consenti hier, à la dernière minute, à prolonger la période de deux à trois mois, incluant également le mois d'octobre.

Mardi, les Communes étaient venues bien près d'adopter le bill, mais le ralliement des créditistes, par la voix de son leader parlementaire, M. Gilles Grégoire, s'était opposé à étendre l'autorité du gouvernement sur une période de trois mois au lieu de deux, sans connaître les résultats de la rencontre des chefs de partis qui avait lieu à ce moment-là.

M. Grégoire était prêt à donner son appui à condition qu'une entente favorable soit prise accordant des vacances aux députés. Sans vacances, estimait-il, il ne servirait à rien de modifier le projet de loi puisque la Chambre élèverait tout l'été.

Au début de la séance d'hier, M. Grégoire s'est de nouveau opposé au projet, soulignant que le gouvernement avait besoin de cette somme immédiatement et que si les conservateurs avaient pris sept jours pour étudier des crédits de \$700.000.000 ils en prendraient probablement cinq autres pour des crédits supplémentaires de \$350.000.000.

TROIS MOIS AU LIEU DE DEUX

"Cela portera l'adoption de cette loi à mercredi prochain, et il sera alors trop tard. Nous ne voulons pas empêcher le versement des allocations familiales

le paiement des pensions et des salaires aux fonctionnaires de l'Etat.

Mais, quand le président du Conseil privé, M. George McIlraith, a demandé à la Chambre d'approuver les crédits provisoires pour une période de trois mois au lieu de deux mois, vers la fin de la séance de l'après-midi, le ralliement a gardé le silence, manifestant son approbation.

Toutefois, M. Arnold Peters NPD-Témiscamingue a souligné

que ce geste aurait pour effet de reporter à une date trop éloignée l'examen des crédits des ministères.

"Le gouvernement abuse de son autorité", a-t-il dit.

Il a également imputé à un conflit de personnalités entre MM. Pearson et Diefenbaker le peu de progrès réalisés en Chambre.

"Tout va mieux quand l'un des deux ou les deux sont absents"...

"Si l'on veut des élections qu'on le dise, mais il est clair que la Chambre a besoin de répit. Le gouvernement a besoin de ce répit pour préparer ses projets de loi. On a vu que le projet de loi sur les prêts aux étudiants avait été préparé à la hâte et de façon minable".

L'AGRICULTURE

La Chambre pourra maintenant passer à l'étude du bill C-111, ayant trait aux nouvelles ententes fiscales fédérales-pro-

(Suite à la page 2, 3e col.)

Au Sud Viet-nam

Proclamation de l'état d'urgence

Saigon, Viet-nam (UPI-AFP-Reuters-PA) — Le général Nguyen Khanh, premier ministre du Sud Viet-nam, a proclamé aujourd'hui l'état d'urgence dans tout le pays avant de partir pour le front. "Nous pourrions être attaqués d'un moment à l'autre", a-t-il dit.

En outre, les autorités militaires américaines tournent un regard inquiet en direction de la Chine, alors que les nationalistes chinois à Formose annoncent que les communistes chinois ont envoyé des avions de combat "Mig" au Nord Viet-nam et renforcé leurs effectifs sur leurs frontières contiguës au pays d'Indochine. La Chine communiste aurait 300.000 soldats maintenant sur sa frontière avec le Viet-nam.

Par ailleurs, les Chinois communistes ont reproché aux Soviétiques leur tiédeur et leur peu d'empressement à défendre la cause du Nord Viet-nam.

Jusqu'ici, la presse et la radio officielle de Moscou n'ont pas menagé leurs dénégations à

l'égard des Etats-Unis mais rien de plus.

Les soldats sud-vietnamiens attendaient une contre-offensive nord-vietnamienne au cours de la nuit, mais elle ne s'est pas matérialisée. Personne n'a bougé.

Les conseillers militaires américains ont émis l'opinion que si les Nord-Vietnamiens avaient voulu riposter au bombardement effectué, mercredi, par des avions américains contre certaines bases côtières de leur pays, ils l'auraient déjà fait.

Le gouvernement communiste du Nord Viet-nam a prétendu aujourd'hui que ses artilleries avaient descendu huit avions américains. Les Etats-Unis affirment avoir perdu seulement deux appareils et deux pilotes; un des pilotes, Everett Alvarez, âgé de 27 ans, de San Jose, Californie, a été fait prisonnier par les Nord-Vietnamiens.

Les communistes chinois se sont abstenus de proférer des menaces précises à la "suite" (Suite à la page 2, 1ère col.)

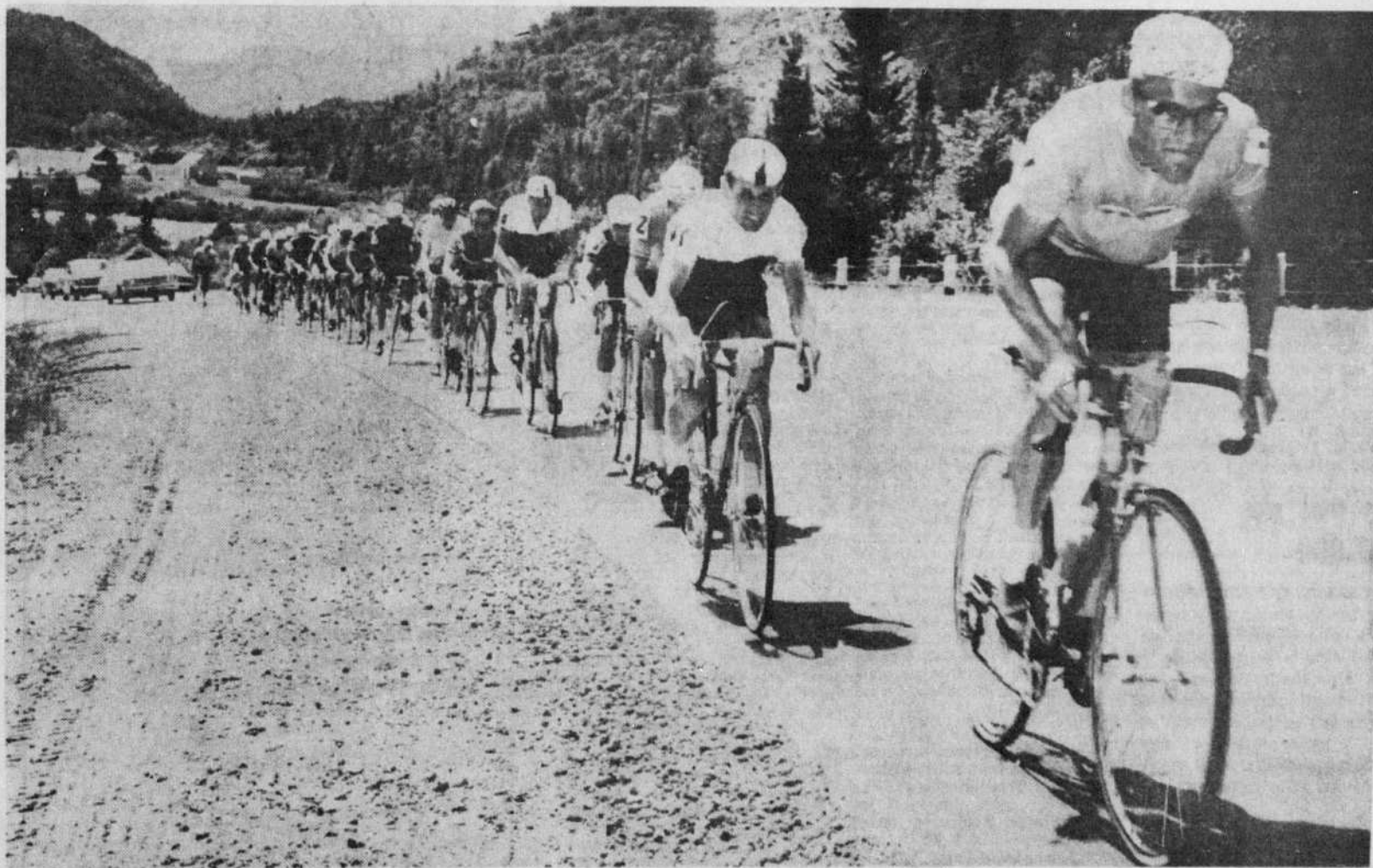
Martin exposerait la situation lors d'une séance à huis clos

Ottawa (PC) — Le ministre canadien des Affaires extérieures, M. Paul Martin, a déclaré en Chambre aujourd'hui qu'il serait heureux de témoigner lors d'une séance à huis clos du comité des Affaires extérieures pour présenter un aperçu de la situation au sud-est asiatique.

Il a décrit comme très pratique la suggestion du chef de l'opposition, M. John Diefenbaker, proposant une séance à huis clos du comité. On ignorait pour le moment si le dit comité allait être appelé à tenir séance secrète.

M. Diefenbaker avait fait cette proposition parce que, comme il l'avait affirmé, il était impossible de se faire une idée claire de la situation dans le sud-est asiatique, en se fondant sur les articles des journaux. Il avait ajouté aussi que personne ne pouvait s'appuyer sur les réponses incomplètes et incompréhensibles de M. Martin à la Cham-

Au début de la séance de ce matin, M. Martin a dû affronter une avalanche de questions durant une vingtaine de minutes. Le premier ministre, M. Lester B. Pearson, a répété une déclaration qu'il a fait jeudi, affirmant que le Canada, en tant (Suite à la page 2, 3e col.)



13e ETAPE DU TOUR — Le gros du peloton de coureurs du Tour du Saint-Laurent arrive à la barrière du parc provincial des Laurentides, à une trentaine de milles de Québec. A ce moment, deux coureurs s'étaient échappés du peloton et avaient

une avance de deux minutes. Ce déficit qui alla jusqu'à six minutes fut toutefois comblé à la barrière nord du Parc. Ce n'est qu'à environ un mille du fil d'arrivée que les échappés prirent de l'am-

pleur et finalement l'Autrichien Kurt Schatlbauer devança le Hollandais, Eddy Beugels. Jusqu'à maintenant, les coureurs ont parcouru 1.338 milles. (Voir les informations détaillées en page 8).

Une collision en Gaspésie: quatre morts

Trois morts et quatre blessés dont l'état est inquiétant, tel est le résultat d'une collision entre trois autos survenue, vers 6h. 15 hier soir, sur la route 6 entre Paspébiac et Saint-Godfroy, en Gaspésie.

La Sûreté provinciale identifie les victimes comme étant Mme Marius Fortin, âgée d'environ 35 ans et épouse du gérant général 1 des chantiers maritimes de Paspébiac; Mme Norbert Pardiac, 45 ans environ, de New

Carlisle; et Ivan Charterton, 37 ans environ et demeurant à Up Town.

Les blessés sont Fabienne Fortin, 9 ans, enfant de l'une des victimes, de Paspébiac; M. Nor-

bert Pardiac, 45 ans, de New Carlisle; et les frères Melvin McGuire et Roddy McGuire, âgés de 25 ans environ. Tous sont dans un état critique et l'espoir de leur sauver la vie est minime. Tous souffrent de multiples

fractures au crâne et aux membres. Les frères McGuire ont la figure affreusement mutilée.

LA COLLISION

La tragédie s'est produite sur (Suite à la page 2, 7e col.)

Proclamation de l'état...

(Suite de la première page)

de l'agression armée des impérialistes américains contre le Nord-Vietnam, même s'ils ont accusé le président Lyndon Johnson d'avoir, "franchi le seuil de la guerre".

Des colonnes de manifestants criant des mots d'ordre et portant des drapeaux ou des bannières ont défilé devant l'ambassade du Nord-Vietnam, à Pékin. Les membres de l'ambassade recevaient les pétitions et répondaient aux cris de la foule.

Cette manifestation avait l'ampleur de celle organisée à l'automne 1962 au moment de la crise de Cuba et de celle de janvier dernier lors de l'affaire de Panama. Elle se poursuivra pendant au moins trois jours.

Le "Quotidien du peuple" réaffirme que les États-Unis n'échapperont pas à la défaite en Indochine en étendant la guerre.

Les journaux chinois consacrent encore aujourd'hui presque toutes leurs colonnes à des articles, des cartes et des caricatures traitant de la crise vietnamienne.

Le "Quotidien du peuple" affirme que les Américains ont raconté un tissu de mensonges à propos des incidents du golfe du Tonkin "en vue de camoufler leurs propres crimes et de tromper les peuples naïfs et craintifs en leur donnant une fausse impression de sécurité".

Les observateurs en poste à Pékin estiment que le terme "peuples naïfs et craintifs" désigne les Soviétiques. Ils relèvent un passage d'une dépêche de l'agence "Chine Nouvelle", relatant les débats du Conseil de sécurité de mercredi, déclarant que le délégué soviétique "s'est abstenu de refuser les mensonges fabriqués par le gouvernement américain selon lesquels des navires de guerre américains ont été attaqués par le Nord-Vietnam".

Pékin estime que les Nations Unies n'ont pas le droit d'intervenir dans cette affaire qui devrait être, selon lui, réglée par les pays membres de la conférence de Genève de 1954.

Le secrétaire général des Nations Unies, U. Thant, a déclaré que l'organe mondial ne peut rien faire en Asie du Sud-Est.

Entre Pékin et Moscou, la guerre des mots se poursuit. Une revue soviétique accuse Mao Tse Tung d'être prêt à sacrifier 900 millions d'être humains dans une guerre afin d'implanter la civilisation communiste chinoise.

A Londres, le gouvernement de Sa Majesté se propose d'appuyer les Américains aux Nations Unies, mais il n'a aucunement l'intention de participer à une intervention armée. Le gouvernement britannique est très inquiet car il a de vastes intérêts en Malaisie et en Asie du Sud-Est.

Au début de la crise vietnamienne, les États-Unis ont demandé au Canada, qui est membre de la Commission de contrôle internationale en Indochine, de transmettre un message aux autorités du Nord-Vietnam. Mais les autorités américaines ont constaté que la Commission ne pouvait agir avec assez de rapidité et elles ont abandonné toute autre tentative de se servir du Canada comme intermédiaire. Pearson et Martin ont dit que le Canada était toujours disposé à rendre service.

Les onze membres du Conseil de sécurité ont décidé aujourd'hui d'inviter le Nord-Vietnam et le Sud-Vietnam à participer au débat sur la crise en Asie du Sud-Est.

Cependant, on ne croit pas que le Nord-Vietnam accepte l'invitation.

Candidature de Joseph Greene

Toronto (UPI) Le député fédéral Joseph Greene, âgé de 44 ans, qui se qualifie "d'avocat de village", a annoncé son intention de poser sa candidature à la direction du parti libéral de l'Ontario. Le congrès libéral aura lieu le 18 septembre prochain.

Un vol de \$57,000

CALUMET, QUÉBEC (PC) — Cinq bandits portant des verres fumés ont volé une somme de \$57,000 dans la succursale de la Banque de Montréal. Les cinq individus ont pénétré dans la banque peu après l'ouverture et forcé le personnel à se coucher sur le plancher alors qu'il vidait les caisses et le coffre-fort.

Alexandre Zawadski meurt à Varsovie

Varsovie (Reuters) — M. Alexandre Zawadski, président du conseil d'état de Pologne, est décédé aujourd'hui à Varsovie, annonçant la radio et l'agence de presse polonaises.

Appui au Congrès

Washington, (PA) — La Chambre des représentants des États-Unis a approuvé une résolution marquant l'appui du Congrès pour la politique du président Johnson dans le sud-est asiatique.

Survol de navires

Moscou proteste

Moscou (Reuters) — Le gouvernement soviétique a adressé une note de protestation aux États-Unis contre les passages à basse altitude effectués au-dessus de cargos ou paquebots

Crédit de \$1 milliard...

(Suite de la première page)

vinciales avant de revenir au désormais célèbre débat sur le drapeau, interrompu le 3 juillet pour permettre à la Chambre d'adopter la loi sur le paiement d'allocations aux étudiants de 16 et 17 ans, la loi ayant pour but de faciliter l'attribution de prêts aux étudiants et la loi concernant la zone territoriale et les zones de pêche du Canada.

Au cours du débat, hier après-midi, M. Gérard Perron, Créditiste-Beauce, a déclaré que la politique d'assistance à l'agriculture favorisait davantage les cultivateurs de l'Ouest que ceux de l'Est, et en particulier ceux du Québec.

"Il est temps, a-t-il dit, qu'on ouvre les yeux et que les cultivateurs du Québec se rendent compte de quelle façon la politique d'assistance à l'agriculture, telle que préconisée par les conservateurs en vertu de l'ARDA, favorise davantage les Prairies, alors que dans le Québec on constate de quelle façon néfastes ils ont orienté les espoirs des cultivateurs".

Il a ajouté que l'agriculteur du Québec est aussi en train de se rendre compte qu'il n'a rien à attendre du gouvernement actuel pour lui venir en aide.

"C'est pourquoi il tourne les yeux vers Québec".

De son côté, M. Ralph Cowan, L.-York-Huber a critiqué verbalement l'administration de la Société Radio-Canada, durant plus d'une heure, et il a demandé que toutes les installations de la Société soient vendues à des organisations privées.

Il a accusé la société d'administrer des millions de dollars prélevés à même les taxes publiques et de mener une concurrence déloyale dans le domaine de la publicité.

"Jusqu'où permettons-nous à cette Société d'agir de la sorte, sans aucune surveillance?", a demandé M. Cowan. Le ministre des Finances, M. Walter Gordon, a cependant défendu le point de vue de la Société et a précisé que le parti libéral ne partage pas l'opinion qu'elle devrait être vendue à des intérêts privés.

Le parti libéral, comme les autres partis représentés aux Communes, croient en une Société publique de radiodiffusion et le parti libéral a certainement continué d'accorder son appui à Radio-Canada".

M. Diefenbaker a déclaré de son côté que les conservateurs appuyaient les principes sur lesquels la Société était fondée.

Le chef de l'opposition a également pressé le gouvernement d'instituer sans plus de retard un comité sur la radiodiffusion afin d'étudier tous les problèmes relatifs à cette Société.

Les Communes commentaient alors le rapport du comité des comptes publics, déposé mercredi, disant que la Société dépensera \$128,000,000 pour la construction de bureaux et de studios à Montréal et à Toronto.

Le comité n'a pas manqué de faire part de son inquiétude devant ces dépenses effrayantes.

Le comité a suggéré que la Société étende plutôt ses services aux régions qui en sont encore privées au lieu de consacrer des sommes si importantes à Montréal et Toronto.

Le comité a également suggéré que la Société étende plutôt ses services aux régions qui en sont encore privées au lieu de consacrer des sommes si importantes à Montréal et Toronto.

Le comité a également suggéré que la Société étende plutôt ses services aux régions qui en sont encore privées au lieu de consacrer des sommes si importantes à Montréal et Toronto.

Le comité a également suggéré que la Société étende plutôt ses services aux régions qui en sont encore privées au lieu de consacrer des sommes si importantes à Montréal et Toronto.

Le comité a également suggéré que la Société étende plutôt ses services aux régions qui en sont encore privées au lieu de consacrer des sommes si importantes à Montréal et Toronto.

Le comité a également suggéré que la Société étende plutôt ses services aux régions qui en sont encore privées au lieu de consacrer des sommes si importantes à Montréal et Toronto.

Le comité a également suggéré que la Société étende plutôt ses services aux régions qui en sont encore privées au lieu de consacrer des sommes si importantes à Montréal et Toronto.

Le comité a également suggéré que la Société étende plutôt ses services aux régions qui en sont encore privées au lieu de consacrer des sommes si importantes à Montréal et Toronto.

Le comité a également suggéré que la Société étende plutôt ses services aux régions qui en sont encore privées au lieu de consacrer des sommes si importantes à Montréal et Toronto.

Le comité a également suggéré que la Société étende plutôt ses services aux régions qui en sont encore privées au lieu de consacrer des sommes si importantes à Montréal et Toronto.

Le comité a également suggéré que la Société étende plutôt ses services aux régions qui en sont encore privées au lieu de consacrer des sommes si importantes à Montréal et Toronto.

Le comité a également suggéré que la Société étende plutôt ses services aux régions qui en sont encore privées au lieu de consacrer des sommes si importantes à Montréal et Toronto.

Le comité a également suggéré que la Société étende plutôt ses services aux régions qui en sont encore privées au lieu de consacrer des sommes si importantes à Montréal et Toronto.

Le comité a également suggéré que la Société étende plutôt ses services aux régions qui en sont encore privées au lieu de consacrer des sommes si importantes à Montréal et Toronto.

Le comité a également suggéré que la Société étende plutôt ses services aux régions qui en sont encore privées au lieu de consacrer des sommes si importantes à Montréal et Toronto.

Le comité a également suggéré que la Société étende plutôt ses services aux régions qui en sont encore privées au lieu de consacrer des sommes si importantes à Montréal et Toronto.

Le comité a également suggéré que la Société étende plutôt ses services aux régions qui en sont encore privées au lieu de consacrer des sommes si importantes à Montréal et Toronto.

Le comité a également suggéré que la Société étende plutôt ses services aux régions qui en sont encore privées au lieu de consacrer des sommes si importantes à Montréal et Toronto.

Le comité a également suggéré que la Société étende plutôt ses services aux régions qui en sont encore privées au lieu de consacrer des sommes si importantes à Montréal et Toronto.

Le comité a également suggéré que la Société étende plutôt ses services aux régions qui en sont encore privées au lieu de consacrer des sommes si importantes à Montréal et Toronto.

Le comité a également suggéré que la Société étende plutôt ses services aux régions qui en sont encore privées au lieu de consacrer des sommes si importantes à Montréal et Toronto.

Le comité a également suggéré que la Société étende plutôt ses services aux régions qui en sont encore privées au lieu de consacrer des sommes si importantes à Montréal et Toronto.

Le comité a également suggéré que la Société étende plutôt ses services aux régions qui en sont encore privées au lieu de consacrer des sommes si importantes à Montréal et Toronto.

Le comité a également suggéré que la Société étende plutôt ses services aux régions qui en sont encore privées au lieu de consacrer des sommes si importantes à Montréal et Toronto.

Le comité a également suggéré que la Société étende plutôt ses services aux régions qui en sont encore privées au lieu de consacrer des sommes si importantes à Montréal et Toronto.

Le comité a également suggéré que la Société étende plutôt ses services aux régions qui en sont encore privées au lieu de consacrer des sommes si importantes à Montréal et Toronto.

Le comité a également suggéré que la Société étende plutôt ses services aux régions qui en sont encore privées au lieu de consacrer des sommes si importantes à Montréal et Toronto.

Le comité a également suggéré que la Société étende plutôt ses services aux régions qui en sont encore privées au lieu de consacrer des sommes si importantes à Montréal et Toronto.

Le comité a également suggéré que la Société étende plutôt ses services aux régions qui en sont encore privées au lieu de consacrer des sommes si importantes à Montréal et Toronto.

Le comité a également suggéré que la Société étende plutôt ses services aux régions qui en sont encore privées au lieu de consacrer des sommes si importantes à Montréal et Toronto.

Le comité a également suggéré que la Société étende plutôt ses services aux régions qui en sont encore privées au lieu de consacrer des sommes si importantes à Montréal et Toronto.

Le comité a également suggéré que la Société étende plutôt ses services aux régions qui en sont encore privées au lieu de consacrer des sommes si importantes à Montréal et Toronto.

Kabongo aux mains des loyalistes

Elizabethville, Le Congo (UPI) — Les forces gouvernementales congolaises ont déclenché aujourd'hui une attaque contre la ville de Baudouinville, qui est aux mains des rebelles.

Par ailleurs on annonce que l'Armée nationale du Congo a repris la ville de Kabongo, dans le Katanga, que les rebelles avaient prise il y a deux jours.

Les gendarmes katangais combattent avec les forces de l'Armée nationale contre les rebelles, qui ont pris la ville de Stanleyville. Gaston Soumialot, chef des rebelles, a déclaré qu'il se préparait à marcher contre Léopoldville.

Stanleyville est la capitale de la province Orientale. Les rebelles dominent maintenant dans une région aussi grande que la Californie.

Les autorités américaines observent les événements au Congo avec une inquiétude grandissante. Le sous-secrétaire d'Etat, Averell Harriman, est maintenant à Bruxelles, où il consulte les autorités belges et les industriels.

Washington, qui superavait avant mis sa foi dans la mission de paix des Nations Unies au Congo, s'est tournée vers les Belges qui ont une grande expérience dans les affaires congolaises et de vastes intérêts en cette partie de l'Afrique.

Le gouvernement de Léopoldville, dirigé par le président Joseph Kasavubu et le premier ministre Moïse Tshombe, n'a pas la vie facile et les rebelles dirigés par Gaston Soumialot ont pris l'initiative des combats au Congo.

L'Armée nationale du Congo compte 30,000 hommes, mais leur loyauté et leur efficacité ne sont pas à toute épreuve.

Un fuyard nazi se livre à la justice de Bonn

Hanovre, Allemagne (UPI) — L'assassin nazi Hans Walter Zech-Neunthaler, qui avait pris la fuite, s'est rendu aujourd'hui aux autorités de l'Allemagne de l'Ouest. "Zech-Neunthaler, paraissant abattu, est arrivé au ministère de la Justice à Hanovre à midi et s'est rendu", a déclaré un porte-parole.

Le gouvernement de Bonn a déclaré qu'il n'avait pas l'intention de poursuivre les poursuites contre Zech-Neunthaler.

Le gouvernement de Bonn a déclaré qu'il n'avait pas l'intention de poursuivre les poursuites contre Zech-Neunthaler.

Le gouvernement de Bonn a déclaré qu'il n'avait pas l'intention de poursuivre les poursuites contre Zech-Neunthaler.

Le gouvernement de Bonn a déclaré qu'il n'avait pas l'intention de poursuivre les poursuites contre Zech-Neunthaler.

Le gouvernement de Bonn a déclaré qu'il n'avait pas l'intention de poursuivre les poursuites contre Zech-Neunthaler.

Le gouvernement de Bonn a déclaré qu'il n'avait pas l'intention de poursuivre les poursuites contre Zech-Neunthaler.

Le gouvernement de Bonn a déclaré qu'il n'avait pas l'intention de poursuivre les poursuites contre Zech-Neunthaler.

Le gouvernement de Bonn a déclaré qu'il n'avait pas l'intention de poursuivre les poursuites contre Zech-Neunthaler.

Le gouvernement de Bonn a déclaré qu'il n'avait pas l'intention de poursuivre les poursuites contre Zech-Neunthaler.

Le gouvernement de Bonn a déclaré qu'il n'avait pas l'intention de poursuivre les poursuites contre Zech-Neunthaler.

Le gouvernement de Bonn a déclaré qu'il n'avait pas l'intention de poursuivre les poursuites contre Zech-Neunthaler.

Le gouvernement de Bonn a déclaré qu'il n'avait pas l'intention de poursuivre les poursuites contre Zech-Neunthaler.

Le gouvernement de Bonn a déclaré qu'il n'avait pas l'intention de poursuivre les poursuites contre Zech-Neunthaler.

Le gouvernement de Bonn a déclaré qu'il n'avait pas l'intention de poursuivre les poursuites contre Zech-Neunthaler.

Le gouvernement de Bonn a déclaré qu'il n'avait pas l'intention de poursuivre les poursuites contre Zech-Neunthaler.

Le gouvernement de Bonn a déclaré qu'il n'avait pas l'intention de poursuivre les poursuites contre Zech-Neunthaler.

Le gouvernement de Bonn a déclaré qu'il n'avait pas l'intention de poursuivre les poursuites contre Zech-Neunthaler.

Le gouvernement de Bonn a déclaré qu'il n'avait pas l'intention de poursuivre les poursuites contre Zech-Neunthaler.

Le gouvernement de Bonn a déclaré qu'il n'avait pas l'intention de poursuivre les poursuites contre Zech-Neunthaler.

Le gouvernement de Bonn a déclaré qu'il n'avait pas l'intention de poursuivre les poursuites contre Zech-Neunthaler.

Le gouvernement de Bonn a déclaré qu'il n'avait pas l'intention de poursuivre les poursuites contre Zech-Neunthaler.

Le gouvernement de Bonn a déclaré qu'il n'avait pas l'intention de poursuivre les poursuites contre Zech-Neunthaler.

Le gouvernement de Bonn a déclaré qu'il n'avait pas l'intention de poursuivre les poursuites contre Zech-Neunthaler.

Le monde de la finance

(Suite de la première page)

Kennedy, l'indice DJ avait dégringolé de 21.16 points. L'un des faits saillants de la matinée a été la vigueur des titres de cuivre à la suite de la rébellion au Congo et de la hausse du métal rouge sur le marché à terme de Londres. Anaconda, Kennecott et Phelps Dodge ont fait preuve de fermeté à Wall Street.

À la Bourse de Toronto, les valeurs industrielles étaient modérément à la hausse alors que les métaux marquaient des gains à la suite des événements au Congo. Rapiant a dominé parmi les valeurs spéculatives avec une hausse de \$0.15 pour se coter à \$2.96. A Montréal, les industrielles ont oscillé dans un rayon étroit comme l'indique le tableau ci-dessous.

Les gendarmes katangais combattent avec les forces de l'Armée nationale contre les rebelles, qui ont pris la ville de Stanleyville. Gaston Soumialot, chef des rebelles, a déclaré qu'il se préparait à marcher contre Léopoldville.

Stanleyville est la capitale de la province Orientale. Les rebelles dominent maintenant dans une région aussi grande que la Californie.

Les autorités américaines observent les événements au Congo avec une inquiétude grandissante. Le sous-secrétaire d'Etat, Averell Harriman, est maintenant à Bruxelles, où il consulte les autorités belges et les industriels.

Washington, qui superavait avant mis sa foi dans la mission de paix des Nations Unies au Congo, s'est tournée vers les Belges qui ont une grande expérience dans les affaires congolaises et de vastes intérêts en cette partie de l'Afrique.

Le gouvernement de Léopoldville, dirigé par le président Joseph Kasavubu et le premier ministre Moïse Tshombe, n'a pas la vie facile et les rebelles dirigés par Gaston Soumialot ont pris l'initiative des combats au Congo.

L'Armée nationale du Congo compte 30,000 hommes, mais leur loyauté et leur efficacité ne sont pas à toute épreuve.

Un fuyard nazi se livre à la justice de Bonn

Hanovre, Allemagne (UPI) — L'assassin nazi Hans Walter Zech-Neunthaler, qui avait pris la fuite, s'est rendu aujourd'hui aux autorités de l'Allemagne de l'Ouest. "Zech-Neunthaler, paraissant abattu, est arrivé au ministère de la Justice à Hanovre à midi et s'est rendu", a déclaré un porte-parole.

Le gouvernement de Bonn a déclaré qu'il n'avait pas l'intention de poursuivre les poursuites contre Zech-Neunthaler.

Le gouvernement de Bonn a déclaré qu'il n'avait pas l'intention de poursuivre les poursuites contre Zech-Neunthaler.

Le gouvernement de Bonn a déclaré qu'il n'avait pas l'intention de poursuivre les poursuites contre Zech-Neunthaler.

Le gouvernement de Bonn a déclaré qu'il n'avait pas l'intention de poursuivre les poursuites contre Zech-Neunthaler.

Le gouvernement de Bonn a déclaré qu'il n'avait pas l'intention de poursuivre les poursuites contre Zech-Neunthaler.

Le gouvernement de Bonn a déclaré qu'il n'avait pas l'intention de poursuivre les poursuites contre Zech-Neunthaler.

Le gouvernement de Bonn a déclaré qu'il n'avait pas l'intention de poursuivre les poursuites contre Zech-Neunthaler.

Le gouvernement de Bonn a déclaré qu'il n'avait pas l'intention de poursuivre les poursuites contre Zech-Neunthaler.

Le gouvernement de Bonn a déclaré qu'il n'avait pas l'intention de poursuivre les poursuites contre Zech-Neunthaler.

Le gouvernement de Bonn a déclaré qu'il n'avait pas l'intention de poursuivre les poursuites contre Zech-Neunthaler.

Le gouvernement de Bonn a déclaré qu'il n'avait pas l'intention de poursuivre les poursuites contre Zech-Neunthaler.

Le gouvernement de Bonn a déclaré qu'il n'avait pas l'intention de poursuivre les poursuites contre Zech-Neunthaler.

Le gouvernement de Bonn a déclaré qu'il n'avait pas l'intention de poursuivre les poursuites contre Zech-Neunthaler.

Le gouvernement de Bonn a déclaré qu'il n'avait pas l'intention de poursuivre les poursuites contre Zech-Neunthaler.

Le gouvernement de Bonn a déclaré qu'il n'avait pas l'intention de poursuivre les poursuites contre Zech-Neunthaler.

Le gouvernement de Bonn a déclaré qu'il n'avait pas l'intention de poursuivre les poursuites contre Zech-Neunthaler.

Le gouvernement de Bonn a déclaré qu'il n'avait pas l'intention de poursuivre les poursuites contre Zech-Neunthaler.

Le gouvernement de Bonn a déclaré qu'il n'avait pas l'intention de poursuivre les poursuites contre Zech-Neunthaler.

Le gouvernement de Bonn a déclaré qu'il n'avait pas l'intention de poursuivre les poursuites contre Zech-Neunthaler.

Le gouvernement de Bonn a déclaré qu'il n'avait pas l'intention de poursuivre les poursuites contre Zech-Neunthaler.

Le gouvernement de Bonn a déclaré qu'il n'avait pas l'intention de poursuivre les poursuites contre Zech-Neunthaler.

Le gouvernement de Bonn a déclaré qu'il n'avait pas l'intention de poursuivre les poursuites contre Zech-Neunthaler.

Le gouvernement de Bonn a déclaré qu'il n'avait pas l'intention de poursuivre les poursuites contre Zech-Neunthaler.

On parle encore de rouvrir le mur

(Suite de la première page)

BERLIN-OUEST (Reuters) — Les autorités de Berlin-Ouest et de Berlin-Est se sont à nouveau rencontrées hier dans le secteur occidental de l'ancienne capitale allemande afin de poursuivre les négociations devant, en principe, aboutir à une réouverture du mur de Berlin permettant aux Berlinois de l'ouest de rendre visite à leurs familles de l'autre secteur.

La semaine dernière, on déclarait de source est-allemande qu'un accord pourrait être conclu cet automne mais les meilleurs gouvernements de Berlin-Ouest avaient mis en garde contre tout optimisme prématuré.

Les autorités américaines observent les événements au Congo avec une inquiétude grandissante. Le sous-secrétaire d'Etat, Averell Harriman, est maintenant à Bruxelles, où il consulte les autorités belges et les industriels.

Washington, qui superavait avant mis sa foi dans la mission de paix des Nations Unies au Congo, s'est tournée vers les Belges qui ont une grande expérience dans les affaires congolaises et de vastes intérêts en cette partie de l'Afrique.

Le gouvernement de Léopoldville, dirigé par le président Joseph Kasavubu et le premier ministre Moïse Tshombe, n'a pas la vie facile et les rebelles dirigés par Gaston Soumialot ont pris l'initiative des combats au Congo.

L'Armée nationale du Congo compte 30,000 hommes, mais leur loyauté et leur efficacité ne sont pas à toute épreuve.

Une collision en Gaspésie...

(Suite de la première page)

une section de route droite. Charlevoix était avec les frères McGuire. Melvin conduisait le véhicule en direction de l'ouest, M. et Mme Pardiac étaient ensemble. Ils étaient suivis par Mme Fortin et sa fille M. Fortin était en voyage à Sorel et il est revenu en avion hier soir.

La FP du poste de New Carlisle précise que l'auto de Melvin McGuire et celle de M. Pardiac sont d'abord venues en contact. Le premier véhicule est de nouveau entré en collision avec celui de Mme Fortin.

La collision semble avoir été d'une extrême violence. Les trois voitures sont démolies. L'une a quitté la route et les deux autres sont restées sur la chaussée.

Les victimes sont à la morgue Horth, de Paspébiac, où le coroner du district ouvrira son enquête, aujourd'hui. Monsieur Charlevoix est mort sur les lieux. Les deux femmes ont succombé à leurs blessures un peu plus tard à l'hôpital.

Le gouvernement de Bonn a déclaré qu'il n'avait pas l'intention de poursuivre les poursuites contre Zech-Neunthaler.

Le gouvernement de Bonn a déclaré qu'il n'avait pas l'intention de poursuivre les poursuites contre Zech-Neunthaler.

Le gouvernement de Bonn a déclaré qu'il n'avait pas l'intention de poursuivre les poursuites contre Zech-Neunthaler.

Le gouvernement de Bonn a déclaré qu'il n'avait pas l'intention de poursuivre les poursuites contre Zech-Neunthaler.

Le gouvernement de Bonn a déclaré qu'il n'avait pas l'intention de poursuivre les poursuites contre Zech-Neunthaler.

Le gouvernement de Bonn a déclaré qu'il n'avait pas l'intention de poursuivre les poursuites contre Zech-Neunthaler.

Le gouvernement de Bonn a déclaré qu'il n'avait pas l'intention de poursuivre les poursuites contre Zech-Neunthaler.

Le gouvernement de Bonn a déclaré qu'il n'avait pas l'intention de poursuivre les poursuites contre Zech-Neunthaler.

Le gouvernement de Bonn a déclaré qu'il n'avait pas l'intention de poursuivre les poursuites contre Zech-Neunthaler.

Le gouvernement de Bonn a déclaré qu'il n'avait pas l'intention de poursuivre les poursuites contre Zech-Neunthaler.

Le gouvernement de Bonn a déclaré qu'il n'avait pas l'intention de poursuivre les poursuites contre Zech-Neunthaler.

Le gouvernement de Bonn a déclaré qu'il n'avait pas l'intention de poursuivre les poursuites contre Zech-Neunthaler.

Le gouvernement de Bonn a déclaré qu'il n'avait pas l'intention de poursuivre les poursuites contre Zech-Neunthaler.

Le gouvernement de Bonn a déclaré qu'il n'avait pas l'intention de poursuivre les poursuites contre Zech-Neunthaler.

Le gouvernement de Bonn a déclaré qu'il n'avait pas l'intention de poursuivre les poursuites contre Zech-Neunthaler.

Le gouvernement de Bonn a déclaré qu'il n'avait pas l

Entente à cette seule condition

OTTAWA (PC) — Le leader parlementaire du Ralliement des créditistes a déclaré hier soir qu'il est possible aux Canadiens de s'entendre en autant que l'on saura respecter le désir du Québec d'être maître de son destin.

Parlant au cours du débat sur le bill C-111 accordant de plus vastes champs fiscaux aux provinces, M. Gilles Grégoire a dit que les neuf autres provinces peuvent désirer une plus grande centralisation, mais que le Québec, au contraire, veut s'administrer et se diriger lui-même.

Le Québec a toujours fait sa part dans la Confédération, il est prêt à continuer à le faire, mais il s'oppose à la centralisation.

M. Grégoire a signalé que le Québec, en 1961, avait versé \$1.748.900 au trésor fédéral et qu'Otawa en retour ne lui avait remis que \$1.072.700, soit \$676.000, qui ont été versés aux autres provinces.

"Seules les provinces d'Ontario et de Québec donnent plus qu'elles ne reçoivent", a-t-il souligné.

Ce à quoi M. Yvon Dupuis, ministre d'Etat, a ajouté que dans le Québec, le même phénomène existe, alors que la région de Montréal verse plus au Trésor provincial que la région du Saguenay, par exemple, mais le gouvernement provincial entend des travaux au Saguenay pour une somme plus grande qu'il ne perçoit là.

PLAIDOYER DE

M. DOUGLAS

"J'en conviens, a repris M. Grégoire, mais il s'agit alors de la même entité ethnique".

M. Grégoire avait d'abord comparé le Québec au loup de la fabrique qui préfère être maigre et libre que gras et prisonnier "dans le collier du fédéralisme coopératif".

"Cela ne nous fait rien d'écarter les autres, mais nous voulons être libres et nous administrer nous-mêmes".

De son côté, le leader néo-démocrate, M. T. C. Douglas, a plaidé la cause des provinces fortunées, ajoutant que même si on remettait aux provinces toutes leurs sources de taxation, Terre-Neuve et l'île du Prince-Edouard, toucheraient moins qu'elles ne perçoivent actuellement avec le régime de péréquation.

Il a aussi reproché au ministre des Finances de baser sa péréquation sur les richesses naturelles d'une province et non sur tous ses revenus. Il a demandé au ministre d'expliquer ce choix au cours du débat.

"Pour avoir un grand pays, a-t-il conclu, nous devons avoir un partage de l'impôt et le jour viendra avant longtemps, ou 50 pour cent des recettes devront être remis aux provinces en vertu de ce régime de péréquation".

M. Hugh Horner (PC-Jasper-Edson) a souligné le fait que ces ententes fiscales sont le noyau de notre régime fédératif, mais il a demandé d'être prudent afin de ne pas établir 10 petits Etats au Canada.

GOVERNEMENT FORT

Il s'est également prononcé en faveur d'un gouvernement central fort pour avoir un Canada fort.

M. Horner souligne toutefois que selon le principe de péréquation actuel, l'Alberta ne touche rien, à cause de ses richesses. "C'est un précédent dangereux et le ministre devrait tenir compte du fait que c'est dans cette province que l'on trouve la dette par tête la plus élevée au Canada, soit \$360".

Il a aussi suggéré que le gouvernement fédéral adopte certaines normes fondamentales et économiques auxquelles les provinces devraient se conformer dans le domaine de l'éducation.

Enfin, M. H. A. Olson (CS-Médecine Hat) a dit au ministre qu'il devrait fournir certaines explications avant que son parti n'appuie le bill à l'étude.

Il a qualifié de discriminatoire contre l'Alberta le fait que cette province ne touche rien en basant le principe de péréquation sur les richesses naturelles de cette province "qui ne sont pas inépuisables".

M. Olson a enfin déclaré que le gouvernement devrait avoir un jour le courage de mettre fin aux déficits accumulés, d'année en année, au lieu d'user d'expédient temporaire, avant de faire face à une situation désespérée.

Le débat se poursuit aujourd'hui.



C'EST L'ARBRE DU PRESIDENT KENNEDY — Le policier Robert Russell, de la Gendarmerie royale, avertit Mme Daniel Weinstock, de Long Island, New York, de ne pas prélever des feuilles du chêne rouge planté sur les pelouses du Parlement fédéral par le président Kennedy, en mai 1961. Ce n'est pas un vain

geste, car la vie de l'arbre historique est mise continuellement en danger par les touristes qui désirent apporter dans leurs foyers un souvenir de leur passage dans la capitale fédérale.

(Téléphoto PC)

Un autre pas vers la construction d'un nouveau pont de Québec

M. René St-Pierre, ministre des Travaux publics, a signé les conventions requises avec les ingénieurs-conseils qui feront les études préliminaires et prépareront les plans et devis nécessaires à la construction du nouveau pont de Québec. Les ingénieurs-conseils désignés par le ministre sont MM. Georges Demers et Gilles Vandry, de Québec, et Steinman, Boynton, Gronquist & London, de New York. Il est prévu que la construction du pont, dont le coût est évalué à 30 millions de dollars, commencera au début de l'été prochain.

Québec octroie 48 bourses de perfectionnement dans la catégorie des arts

La ministre de l'Éducation a attribué 48 bourses de perfectionnement, dans la catégorie des arts, pour l'année 1964-65. Il y a 36 nouvelles bourses et 12 renouvellements, et le total atteint \$92.300, la presque totalité des bourses étant de \$2.000.

Ces bourses sont attribuées, par voie de concours, aux comédiens, metteurs en scène, danseurs, professeurs désirant parfaire leur formation artistique au pays ou à l'étranger et qui ont besoin d'aide financière.

Au nombre des boursiers, on remarque: Leonard Blodau, Sainte-Foy; Pierre Brousseau, Claude Champoux, Claudette Leclerc, Jacques Levesque, Paul Savard, Alan Grigg, Jean-Louis Tremblay, Louise Bélisle, tous de Québec; Claudette Ouellet, de Sainte-Foy; et Claude Bergeron, de Saint-Agapit. La plupart iront étudier à Paris.



LA RELEVÉ — L'île d'Orléans comptait, en 1961, 4.974 personnes. Pour l'ensemble de la population, le nombre des hommes équivalait à celui des femmes. Cependant du côté de la jeunesse (de 0 à 19 ans), les filles sont plus nombreuses que les garçons. En effet on a une moyenne de 96 garçons pour 100 filles.

Fait particulier à l'île d'Orléans: Il naît plus de filles que de garçons

Par Martial DASSYLVA

En 1961, l'île d'Orléans comptait une population de 4.974 personnes, répartie comme suit: 2.478 hommes et 2.496 femmes.

L'abbé Routhier note par ailleurs un phénomène assez inhabituel. Alors que pour l'ensemble de la population, le nombre des hommes équivalait à celui des femmes, une étude plus détaillée montre que pour les âges inférieurs, soit de 0 à 19 ans, les filles sont plus nombreuses que les garçons: on a une moyenne de 96 garçons pour 100 filles. L'écart est encore plus grand chez les enfants de moins de 10 ans, où le taux de masculinité (nombre de garçons par 100 filles) est de 88,2%.

"C'est là, précise l'abbé Routhier, une particularité que l'on ne rencontre pas tellement souvent, car l'expérience montre que les garçons naissent généralement en plus grand nombre que les filles, et que l'équilibre entre les deux sexes ne se rétablit que durant les âges adultes, avec

toutefois, jusqu'à 40 ans, une légère prédominance des hommes. Or, à l'île d'Orléans, en 1961, c'est l'inverse qui se produit: les jeunes catégories d'âges fournissent un plus fort contingent de filles; et normalement, ce n'est pas la mortalité qui pourra rétablir l'équilibre, car habituellement, dans les jeunes années, la mortalité est plus forte chez les hommes que chez les femmes. Il y a lieu de penser que l'inégalité continuera à exister, quelle qu'elle soit, en augmentant, et que dans 10 ou 15 ans, les jeunes filles en âge de travailler ou en âge de se marier, étant plus nombreuses que les hommes, devront quitter l'île pour essayer de faire leur vie".

Par ailleurs, les statistiques de 1961 indiquent que le taux de masculinité pour les 60 ans et plus est de 103,0 alors que généralement, en raison de la plus grande longévité des femmes, ce taux est inférieur à 100.

REPARTITION

D'après le recensement de 1961,

les moins de 20 ans représentent 46,8% de l'ensemble de la population. La proportion dans la même catégorie pour la Province est de 44,3%. D'autre part, la transition entre les âges jeunes et les âges adultes se fait avec des pertes dans les effectifs. Il y a donc une diminution du nombre des jeunes adultes qui restent dans l'île, y prennent mari ou femme et fondent une famille. L'abbé Routhier constate que de 1941 à 1961, le nombre de femmes âgées de 20 à 44 ans varie assez peu. En conséquence le nombre des familles capables d'engendrer ne subit guère de variations.

Quant à la population de 60 ans et plus, elle était, en 1961, à l'île d'Orléans de 9,3%. Ce qui signifie que la population dépendante (jeunes de moins de 20 ans et vieux de plus de 60 ans) de l'île d'Orléans représente 56,1% de la population totale et que la population adulte (20 à 59 ans) atteint 43,9% de la population totale. Les proportions pour

l'ensemble du Québec sont de 53 et 47%.

La comparaison des statistiques locales sur une période de 30 ans (1941, 1951, 1961) montre que si la proportion des plus de 60 ans demeure à peu près stable (9,3%), la proportion de la population adulte s'accroît légèrement depuis 1941, passant de 42,9% à 43% en 1951 et à 43,9% en 1961. Ces gains se font au dépens de la population jeune, qui, à proportionnellement, légèrement diminué.

Au sujet des conséquences du vieillissement de la population l'abbé Routhier écrit: "On constate qu'une population vieillie est généralement conservatrice, peu portée vers les initiatives nouvelles. A cause d'elle, et sans qu'il y ait intention concertée de sa part, une influence paralysante s'exerce qui freine le dynamisme des jeunes, et gêne l'adaptation nécessaire de la société aux circonstances nouvelles qui surgissent. Ne pourrait-on pas trouver dans ce seul fait du

vieillesse relatif de la population orléanaise, une explication partielle du traditionalisme et du conservatisme que l'on rencontre à l'île d'Orléans, dans de nombreux secteurs?"

"De plus, ajoute-t-il, à cause de la forte proportion des jeunes dans la population de l'île, il y a danger que des conflits éclatent entre les diverses générations. Ce ne sera pas toujours un conflit ouvert, mais il pourra exister, à l'état latent, une incompréhension mutuelle qui empêchera l'épanouissement de plusieurs".

51,6% de la population de l'île d'Orléans vit sur des fermes. En 1931, la proportion était de 71,9%. D'autre part, l'île abrite 879 familles. 21,1% seulement de tous les chefs de famille ont moins de 35 ans et 17,4% d'entre eux ont plus de 65 ans. Ce qui confirme l'hypothèse du vieillissement de la population orléanaise.

Pour les Canadiens travaillant dans l'Etat du Maine

OTTAWA (PC) — M. Gérard Perron (créditiste-Beauce) a demandé hier au ministre du Travail de poursuivre les entretiens avec les autorités américaines afin de permettre aux travailleurs canadiens qui vont chercher du travail dans les forêts du Maine, aux Etats-Unis, de jouir du régime d'assurance-chômage.

M. Perron a souligné le fait que des entretiens ont déjà eu lieu, mais qu'ils n'ont abouti à aucun résultat.

"Faut-il en conclure qu'une entente est impossible?", a-t-il demandé à M. Allan MacEachern. La question demandant des recherches et des détails, le président de la Chambre, M. Allan MacNaughton, a demandé qu'elle soit inscrite au feuilleton.

Une maison-ranch où la vie sera synonyme de confort

Cette semaine, Le Soleil présente dans sa page de Construction - Embellissement - Jardinage, le modèle H-43 de la série "La maison de la semaine". Cette série est publiée le samedi dans votre journal.

Le modèle H-43 possède un vivier, une salle à manger, une cuisine, une dinette, trois chambres à coucher, 2 1/2 salles de bains, un vestibule, une buanderie, une douche et salle d'habillage, un garage double, un porche et une terrasse. La surface est de 1.697 pieds carrés, sans compter le garage, le porche, la terrasse et le sous-sol. Les dimensions hors tout sont de 80' 6" sur 42' 10" et les dimensions minimums recommandées pour le terrain sont de 95 sur 90'. Une piscine peut être construite à l'arrière, si on le désire.

Lisez la page de Construction-Embellissement - Jardinage tous les samedis dans Le Soleil; vous y trouverez des modèles de maisons convenant à tous les goûts et toutes les bourses.

Toronto blessé à Sainte-Foy

Un Torontois a subi la fracture d'une jambe, hier après-midi, sur le boulevard Charest-Ouest, à Sainte-Foy. M. Philias Marais, 74 ans, venait d'immobiliser sa voiture près de la rue Sampe et il en était descendu pour demander un renseignement lorsqu'il a été happé par un autre véhicule. La voiture de secours de la police de Sainte-Foy a effectué son transport à l'hôpital Laval.

Nous avons trop longtemps imité Ponce Pilate

TROIS-RIVIERES (PC) — M. Emilien Lafrance, ministre de la Santé et du Bien-Être, a déclaré hier au premier congrès sur la sobriété que trop longtemps, pour excuser notre lâcheté, nous avons imité le geste de Pilate en disant que l'alcoolisme était l'affaire des curés, des députés et des sociétés de tempérance.

"Nous avons limité notre action, dit-il à protester, à exprimer des vœux et à signer des requêtes. Pour calmer notre conscience, nous nous sommes lavés les mains en public par de grandiloquentes professions de foi publiques".

"Je dois confesser, a dit M. Lafrance, que j'ai eu moi aussi comme beaucoup d'autres en la toute-puissance de l'Etat en ce domaine mais hélas l'expérience des quatre dernières années m'a convaincu que pas un gouvernement ne pourra régler ce grave problème sans la participation active des citoyens".

TRES BEAU LOGEMENT
Situé à 2595 Mgr Gosselin, St-Pie X. 4 pièces. Libre immédiatement. 1er mois gratuit.
Tél.: 683-3627

REPRESENTANT DEMANDE
Expérience nécessaire dans la vente de bois et matériaux de construction. Ecrire à:
LOUIS-CANAC MARQUIS
25 Marie de l'Incarnation Québec 8

Dionne et Drolet
AVOCATS
Dionne Dionne, S.A., L.L.
Jean-Paul Drolet, S.A., L.L.
46, Côte de la Montagne
Tél.: 692-0567

Secrétaire demandée
Expérience de 2 à 3 ans dans bureau d'avocat. Parfaite bilingue. Salaire selon compétence.
Tél.: 692-1532

Dr Robert Noël
Optométriste
Examen de la vue Verres de contact
529-9841 Loc. 243
Ouvert le samedi après-midi

SIMPSON'S SEARS
Place Fleur de Lys

LOUEZ UNE TV
Prix spécial pour les vacances
681-6067 SERVICE GRATUIT
Motel Télévision
1355, chemin Ste-Foy

BUCHERONS
DEMANDES
C.-R. PERREault INC.
Chibougamau,
ouvre son chantier
Tél.: 2188 — M. Filion

CHAUFFAGE REFRIGERATION
On demande un mécanicien de machines fixes, avec des certificats 3R ou 2R et AA, pour une installation nouvelle. Ecrire au Directeur du personnel, La Laurentienne, Cie Mutuelle d'Assurance, 500 Est Grande Allée, Qué. 4.

Docteur REMY BEAULIEU o.d.
OPTOMETRISTE
363 de la Couronne
au carré Jacques-Cartier
Tél.: 524-2413
Jour 9 h. a.m. à 5h.30 p.m.
Le samedi de 9 h. à 12h.30
Le soir sur rendez-vous
• Examen de la vue
• Rééducation visuelle
• Choix de lunettes

TUILE PRELART ET TAPIS
EN BAS DU PRIX DU GROS
Salle d'échantillon à votre service
OUVERT TOUS LES SOIRS
JUSQU'À 10 HEURES
Robert Simard
COUVRE-PLANCHER TEL: 683-0462
614 rue Christophe-Colomb Ouest
Paroisse Saint-Joseph

A VENDRE
EQUIPEMENT DE RESTAURANT
(EN PARFAIT ETAT) COMPRENANT:
Frigidaire de bar pouvant loger plus de 500 bouteilles, tables, 60 chaises, caisse, comptoir, table à vapeur, poêle à gaz, friture, coupe-potatoes, poêle à café, sylex, bureau, etc.
Informations: 872-9335, de 8 h. a.m. à 10 h. p.m.

REPRESENTANTS
DEMANDES
LE GUIDE DU QUEBEC 1964-1965 OFFRE UNE SITUATION TRES AVANTAGEUSE ET TRES REMUNERATRICE A DES REPRESENTANTS HONNETES, TRAVAILLEURS(SES) ET SERIEUX(SES). REVENUS MINIMUM HEBDOMADAIRES ASSURES DE \$160. AUTOMOBILE NON NECESSAIRE MAIS PRAATIQUE. POSTES DE CONFIANCE A REMPLIR DANS LES COMTES DE QUEBEC, ILE D'ORLEANS, MONTMORENCY ET CHARLEVOIX. CONNAISSANCE DE L'ANGLAIS ESSENTIELLE. POSITION TRES AVANTAGEUSE ET CARRIERE DE PRESTIGE ET D'AVENIR. AVONS BESOIN DE CANDIDATS A TEMPS COMPLET ET A TEMPS PARTIEL. POSSIBILITE DE VOYAGER SI TEL EST LE DESIR DU (DE LA) CANDIDAT(E). VEUILLEZ TELEPHONER
ENTRE 7h.00 ET 9h.00 P.M. ET DEMANDEZ
LE CONTROLEUR A:
849-4345

Les routes gaspésiennes

La Gaspésie considérée avant tout comme un paradis du tourisme jusqu'à ces derniers temps, s'engage maintenant sur la voie d'un renouveau économique qui profitera encore davantage aux populations de cette région. Les gouvernements provincial et fédéral vont de concert entreprendre des travaux de voirie du côté nord de la péninsule entre Matane et Rivière-au-Renard. Le ministère des Transports d'Ottawa et le ministère de la Voirie du Québec ont annoncé le projet, ces jours derniers, dont le coût atteindra \$13 millions. La participation fédérale sera de \$150,000 du mille. Les comtés de Matane et de Gaspé-nord seront ainsi dotés d'un réseau routier plus parfait que celui qui existe à l'heure actuelle. C'est d'ailleurs ce tronçon qui demandait un meilleur aménagement.

Les travaux commenceront cette année pour une distance de 20 milles et devront être terminés en 1968. En fait, il s'agit de l'une des phases préliminaires du réaménagement de la région du Bas-St-Laurent qui souffre d'un malaise économique permanent; selon le député Alexandre Cyr, une enquête a récemment démontré que l'assistance sociale est plus élevée que le rendement et la productivité dans cette région. Les causes de ce malaise peuvent être multiples, qui tiennent en grande partie de la caractéristique d'avant-poste, attribuée à cette zone de la côte du St-Laurent, à la naissance du golfe. L'intérieur, difficile d'accès, a empêché une colonisation efficace et il n'y a qu'une petite bande de terre encore habitée.

Le projet de route Matane-Pointe-Tourelle-Rivière-au-Renard aura pour effet de met-

tre en veilleuse le projet de chemin de fer Matane-St-Anne-des-Monts. Il n'affecte en rien l'intention du gouvernement fédéral de construire ce chemin de fer, mais la route a eu la priorité, ce qui sera plus profitable et pour l'industrie touristique et pour l'expansion économique. La solution a d'ailleurs été proposée par le Québec et Ottawa s'est rendu aux représentations du gouvernement provincial.

Personne ne peut nier que la Gaspésie et le Bas-St-Laurent ne soient l'objet de la sollicitude des gouvernements. Le développement de la côte Nord, en face, s'était accompagné de l'ouverture des mines de Murdochville sous le régime Duplessis. Par la suite, des usines nouvelles ont pris racine; sous l'administration Lesage, l'implantation d'industries nouvelles s'est amorcée. Le projet fédéral A.R.-D.A., conçu par les conservateurs fédéraux, est sur le point de donner des dividendes, grâce à l'impulsion que le ministre des Forêts, Maurice Sauvé, entend lui donner. Récemment encore, les projets de ports de mer permanents à Cacouna et Matane s'ajoutaient aux réalisations en cours. Des aéroports s'ouvrent qui vont permettre de meilleures liaisons aériennes avec les autres parties du pays. L'aide spéciale accordée à la Gaspésie s'inspire de la politique fédérale mise en branle pour le développement des provinces de l'Atlantique, selon l'expression du député Alexandre Cyr. Ajouté aux revenus du tourisme, cet afflux de capitaux est le présage d'un grand essor pour les villes et localités de la péninsule. Tout le monde se réjouira de ces mesures qu'on ne saurait trop encourager et qui se révéleront bénéfiques pour tout le Québec et tout le Canada; les provinces atlantiques elles-mêmes en profiteront.

La préférence provinciale

Les premiers ministres provinciaux, réunis à Jasper, ont profité de leur rencontre pour discuter le problème posé par la préférence accordée par divers gouvernements, en particulier celui du Québec, à l'entreprise provinciale, à l'occasion de l'octroi de contrats et de l'achat de matériaux et de fournitures diverses.

On se souvient que l'attitude de la province de Québec dans ce domaine particulier avait provoqué au début de l'année des critiques assez sévères dans les autres provinces, en particulier en Ontario, où dans certains milieux on parlait même d'usage de représailles contre les entreprises industrielles et commerciales installées dans les limites de notre province et où on nous accusait de pratiquer une forme de séparatisme économique nuisible à l'ensemble du pays.

Des conversations qui se sont poursuivies entre les premiers ministres, il ressort que toutes les provinces s'entendent pour accorder à leurs entrepreneurs une certaine préférence dans l'attribution de contrats gouvernementaux. Chaque province décide selon des normes qui lui sont particulières, mais on est d'accord sur le principe.

Ainsi le gouvernement de la province de Québec donne la préférence à un entrepreneur québécois sur celui venant d'une autre province tant que sa proposition n'est pas supérieure par plus de dix pour cent à celle de son concurrent. Dans l'Ontario, il n'existe pas cependant de règle de cette sorte, ce qui n'a pas empêché M. Robarts de reconnaître qu'entre deux propositions identiques quant au prix, son gouvernement donnerait la préférence à celle venant d'une entreprise ontarienne. Ce n'est que logique, comme il est logique aussi dans les limites de la province de chercher à répartir l'attribution des contrats entre les diverses régions économiques de façon à favoriser la décentralisation et de maintenir un équilibre dont on a un besoin imminent.

Si dans l'ensemble on reconnaît le principe des préférences provinciales pour l'octroi des contrats, tout en

admettant qu'il est difficile de déterminer dans quelle proportion elles doivent s'établir, on est plus réticent quant à la préférence qui doit s'exercer au moment des achats.

Le Québec pour sa part favorise les produits manufacturés au Canada jusqu'à cinq pour cent de leurs prix par rapport aux produits américains. Cette préférence peut aller jusqu'à quinze pour cent lorsqu'il s'agit de choisir entre des produits manufacturés dans le Québec par rapport à d'autres manufacturés dans les autres provinces du pays.

Lorsque le gouvernement de la province agit ainsi, il songe avant tout à assurer de plus nombreuses et de nouvelles sources d'emploi à sa main-d'œuvre active. Il n'a pas le droit d'oublier que notre province est encore celle qui compte le plus grand nombre de chômeurs. Chaque fois que par une politique préférentielle d'achats il peut apporter un stimulant à l'industrie québécoise, il fait en quelque sorte un placement qui sera profitable à la longue. Le surplus qu'il accepte de payer pour des produits fabriqués dans le Québec lui évite dans une même proportion et souvent même dans une plus grande proportion des dépenses au chapitre de l'assistance sociale.

La régionalisation des achats gouvernementaux peut sembler à première vue discriminatoire à l'endroit du reste du pays, mais elle s'inspire de réalisme. M. Lesage n'est pas le seul à partager cette opinion, puisque le premier ministre de la Nouvelle-Écosse a abondé dans le même sens.

Chaque fois que le gouvernement, dans la dépense des deniers publics, peut contribuer à l'accélération de l'activité économique de sa province ou d'une région en particulier, il a le devoir de le faire, à condition bien entendu que ce ne soit pas au détriment de l'intérêt général et qu'il ne soit pas inspiré par des motifs d'électoralisme. La prospérité de l'ensemble provient surtout de la prospérité des parties.

WALTER LIPPMANN

Une crise nationale

Le Wall STREET JOURNAL fait mention des déclarations du Président Johnson et du candidat Goldwater sur le mécontentement qui existe même chez les personnes qui n'ont pas de griefs matériels sérieux. Le Président a parlé du sentiment que l'on éprouve de ne pas "avoir confiance en l'avenir ou en nous-mêmes". Et le sénateur Goldwater, dans l'un des passages les plus émouvants de son discours d'acceptation, a souligné qu'il existe "une sorte de désespérance virtuelle chez ceux qui considèrent au-delà de leurs succès matériels la signification intime de leurs vies."

En commentant ces deux déclarations, le journal ajoute qu'il n'est pas si facile d'expliquer pourquoi ces manifestations de vague malaise se produisent.

Je m'aventure à dire quelque chose parce que cette question est l'une de celles qui m'a beaucoup tourmenté. En premier lieu, il faut dire que ce malaise intérieur a été ressenti, examiné et discuté avec soin dans le monde occidental depuis au moins deux siècles. C'est le malaise du vieil Adam qui n'est pas préparé pour l'âge moderne.

Cette gêne est causée, je crois, par le choc de la science sur les convictions religieuses, par le progrès technologique sur l'ordre établi de la famille, de la communauté et de la classe sociale. La "désespérance virtuelle" provient donc du fait d'être déraciné, sans foyer, sans abri, isolé. Elle vient de ce qu'on est seul et perdu dans un univers où le sens de la vie et de l'ordre social n'est plus transmis de haut par les ancêtres, mais qu'il doit être inventé, découvert et expérimenté par chacun des individus pour lui-même.

C'est la maladie moderne que James Thomson appelait du nom de "grand vide intolérable". On retrouve cette désespérance chez les riches comme chez

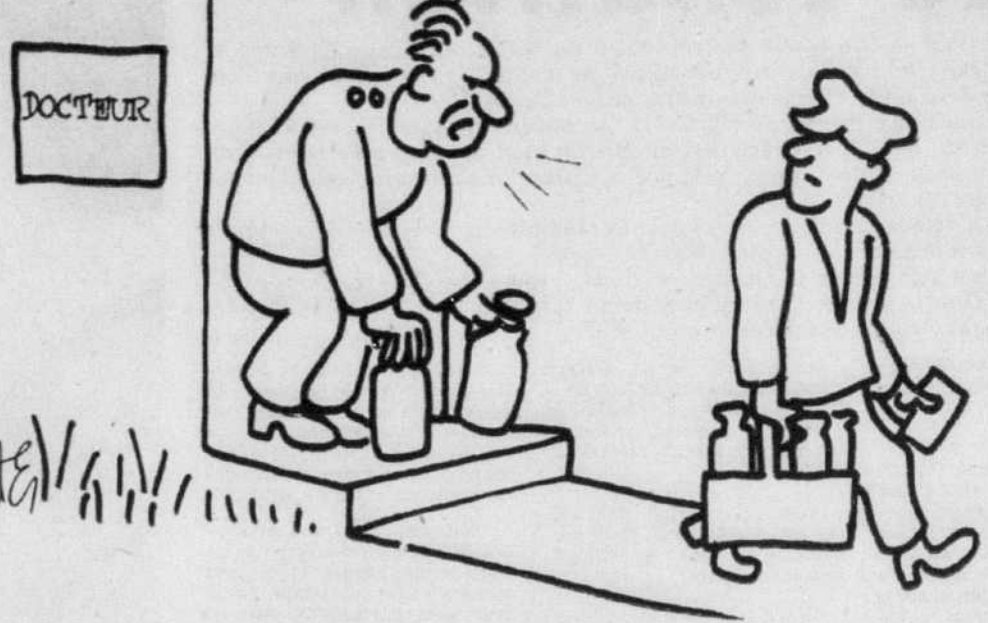
les pauvres, parmi les grands personnages et les petits bourgeois; et elle n'est aucunement liée à la question d'un budget non équilibré, ni d'une bureaucratie arrogante, ni avec le communisme ou l'anticommunisme, ni avec le New Deal ou le New Frontier.

Il y a quarante ans, à l'époque du Président Coolidge, nous les jeunes gens, nous en étions fortement saisis, et j'écrivais alors que "les promesses du libéralisme n'avaient pas été accomplies", et je poursuivais en ces termes:

"Nous vivons au milieu d'une vaste dissolution des habitudes anciennes que les émancipateurs entreprennent dans le but de nous restituer notre droit naturel au bonheur. Nous savons maintenant qu'ils n'ont guère vu bien clairement au-delà des maux qu'ils avaient voulu combattre; et nous en sommes venus à la conclusion que Huxley avait bien raison lorsqu'il disait que les pires difficultés arrivent à l'homme quand il est capable de faire ce qui lui plaît."

Le sénateur Goldwater a remarqué les symptômes de cette maladie moderne puisque sans aucun doute il les a ressentis lui-même. Mais il se méprend sur la nature de la maladie lorsqu'il prétend que "la violence dans nos rues, la corruption dans les fonctions publiques, le désœuvrement de la jeunesse, l'anxiété chez les adultes" sont la faute du gouvernement fédéral. En autant que ces symptômes ne sont pas le fait de la nature déchu de l'homme, ils sont les pénibles résultats de la liberté récente dont jouissent les hommes de l'ouest non encore adaptés à leur nouveau régime.

Chez nos conservateurs modernes, la question cuisante qui se pose et qui attend une réponse, est de savoir comment l'homme moderne, depuis que l'ordre ancien a été détruit et que les traditions et les vérités religieuses ont été sapées par l'avènement de la science



—SI LE PRIX DU LAIT CONTINUE À MONTER, JE N'AURAI PLUS LES MOYENS D'ALLER CHEZ LE BARBIER!—

L'organisation des chemins de fer à l'échelle internationale

par Pierre de Latil

"C'est parce qu'ils ont été strictement nationaux que les chemins de fer ont donné l'exemple de l'internationalité". Cette phrase du grand ingénieur français Louis Armand a dominé la conférence sur l'avenir du rail organisée récemment à Paris par l'Union internationale des Chemins de Fer.

Ce qui paraît être une boutade s'explique aisément: dans tous les pays, les réseaux de voies ferrées ont des territoires d'activité bien délimités: sur le plan international, les divers réseaux n'entrent jamais en concurrence.

Voilà donc des organisations qui ne sont pas divisées par des luttes d'intérêt. Or, la technique du rail étant à peu près la même partout, elles se trouvent partout devant les mêmes problèmes. Ainsi ont-elles toutes des chances de pouvoir coopérer étroitement.

Cette collaboration est essentielle pour l'avenir. Depuis longtemps, les trains circulent à travers les frontières. Les wagons d'un pays vont dans d'autres pays d'où ils doivent être ensuite rapatriés. Et cet aspect international s'accentuera au cours des années à venir.

Mais, dans le même temps que devient nécessaire l'organisation du rail à l'échelle internationale, avec toutes les difficultés qu'implique la diversité des langues et des règlements, le moyen s'offre de réaliser cette organisation de manière très efficace grâce à la cybernétique, science qui permet à l'homme de se faire aider par la machine pour réunir, combiner et comparer avec rapidité les informations nécessaires à toute décision.

Les chemins de fer se prêtent particulièrement bien à la cybernétisation et à l'automatisation (qui en est un des aspects). Il devient urgent aujourd'hui de rationaliser le fonctionnement du rail, — symbole de la première phase de la révolution technique, — en le mettant à l'heure de la cybernétique, — symbole de la révolution qui s'amorce.

Le présent

Pour comprendre ce que sera la future organisation électronique des chemins de fer, voyons

ce, peut trouver une signification à la vie qui engage ses facultés et ses énergies et qui absorbe son expérience.

Il y a deux siècles, le conservateur était convaincu qu'il pouvait préserver le vieux régime et les croyances anciennes. S'il en est encore persuadé, il se met au rang des romantiques et des réactionnaires illusionnés. Le conservateur moderne doit recourir à des moyens sans précédent pour assurer son avenir non défini. Il doit créer de nouvelles formules où les valeurs immuables et les valeurs permanentes doivent continuer et persister dans un monde qui est radicalement transformé.

Ce dont nous souffrons à notre âge moderne c'est de la faillite des libéraux primitifs à assurer que la liberté ne commence pas lorsque la tyrannie est renversée. La liberté est une façon de vivre qui exige de l'autorité, de la discipline et un gouvernement dans son genre. Les démocraties libérales modernes ne sont encore qu'au début d'un vaste effort de création pour découvrir et mettre en oeuvre le genre d'autorité, de discipline et de gouvernement sous lequel les hommes libres pourront jouir de leur liberté.

comment s'effectue à l'heure actuelle le contrôle des wagons de marchandises. Dans tous les pays, ce travail exige une énorme paperasserie. Quand un train doit être formé, il faut savoir quels wagons sont disponibles; il faut donc dresser des états de wagons; il faut rédiger des ordres pour extraire les wagons de leurs voies de garage, puis établir des bordereaux relatifs à la composition du train, et dresser le plan de marche du convoi avec les directions que doivent prendre, aux embranchements, les divers wagons. Tout cela se complique du fait que plusieurs services doivent être en possession de ces renseignements: service du matériel, service des marchandises, service du trafic, service des gares, voire service du personnel. On imagine la somme d'écritures en nombreux exemplaires nécessaires à une telle organisation, et l'on conçoit les complications supplémentaires qu'impose un trafic international avec la nécessité de rapatrier les wagons.

Maintenant regardons l'avenir. Les wagons seront dotés d'un matricule international à douze chiffres destiné à faciliter l'emploi des ordinateurs électroniques. (Pour l'Europe, l'U.R.S.S. comprise, cela va être fait dès les prochains mois). Cet indicatif comportera, codifiées, les caractéristiques du wagon, son type, sa gare d'attache, etc. Or, ces renseignements, placés sur le wagon, seront lisibles non seulement pour des yeux humains; ils le seront aussi pour des détecteurs électroniques disposés le long des voies à l'entrée de certaines gares, à certaines bifurcations.

La technique offre à cet égard plusieurs moyens. Prenons comme exemple la codification photo-électrique: un petit projecteur éclaire latéralement le wagon à son passage sur la voie, et, sur le wagon, des plaques de métal poli, représentant l'indicatif, renvoient des éclairs lumineux à une cellule photo-électrique qui les enregistre.

Ainsi, tout wagon signale son passage et son identité. Les impulsions électroniques nées dans la cellule sont acheminées par fil à des organes centralisateurs locaux (tels les nerfs de l'organisme humain), puis à une mémoire centrale (le cerveau).

La machine décide

Plus de paperasserie: l'enregistrement est électronique; il s'effectue sans intervention humaine. Inutile d'avertir les divers services des gares puisque ceux-ci peuvent, à tout moment, demander au cerveau central tous les renseignements nécessaires: où se trouve tel wagon? Combien de wagons sont disponibles à telle gare de triage? Quels wagons français se trouvent les plus proches de Munich ou doit être formé un train à destination de la France?...

Bien mieux, l'organe central, agissant comme intelligence et non plus seulement comme mémoire, pourra analyser les besoins et décider, par exemple, de la formation d'un train, choisissant les wagons, ordonnant le groupement, établissant un plan de marche et un horaire.

Tout cela à l'échelle internationale, par-dessus toutes les frontières de langues, par l'espéranto d'une logique internationale. (INFORMATIONS UNESCO)

L'OPINION DU LECTEUR

"Les Réglettes"

Que pensez-vous de cette méthode? Vous les papas et les mamans, qui essayez d'aider vos enfants, en savez quelque chose.

Comment se fait-il qu'on permette l'usage d'une telle méthode pour l'enseignement du calcul en première année? Nous avons pourtant un système d'enseignement assez sérieux dans notre province. A quel bon une telle hiérarchie de pédagogues? Vous messieurs les inspecteurs d'écoles, qui acceptez cette méthode bonne qu'à faire détester l'école, êtes-vous sérieux? Pauvres enfants qui commencent leur stage scolaire avec le dégoût de l'école!

Dire qu'on est rendu à enseigner, en première année, les fractions, les facteurs, la racine carrée! Pure folie! Quel bourrage de crâne! Quel embêtement pour les enfants et

quel cauchemar pour les parents!

Ne perdons pas la tête avec l'idée de tout chambarder. Je ne vois qu'une chose qui a pu amener cette méthode, le côté lucratif. Dire qu'on vend une petite boîte de ces réglettes cinq dollars et plus!

Savez-vous qu'en première année il faut faire croire aux enfants que c'est facile. Il faut leur faire aimer l'école.

Chers parents, allez-vous laisser faire cela? Voulez-vous vous débarrasser de cette méthode? Ce n'est pas tout de maugre en silence. Demandez des réunions de vos commissaires d'écoles, et exigez que l'inspecteur d'écoles de votre localité soit présent. Assistez nombreux à ces assemblées et exprimez-y vos griefs. Il vous reste un mois pour agir.

Un ex-instituteur.

"A bout de souffle"

Ah oui, Ciné-Club doit être à bout de souffle pour servir à ses auditeurs quelque chose d'aussi dégoûtant.

Je suis un père de cinq grands garçons, je ne me classe pas parmi les plus scrupuleux, tout au contraire et j'ai eu honte pour la société à la face de mes enfants.

L'annonce du Ciné-club avec mention "Réservé aux adultes" aurait dû être "Réservé aux animaux" et pas à toutes les sortes. Cochonneries du commencement à la fin, dans les paroles et dans les actions. Quelle dépravation! Pas une bonne parole, pas une scène intéressante, la vedette mâle, extra prototype du débauché et du débaucheur assassin, voleur, se moque de la justice, n'a de langage que pour le couchage et le recouchage avec cette jeune étudiante américaine.

Parlons d'une jeune étudiante américaine à la Sorbonne, dégoûtant et pas le moindre mot pour le dire. Voleurs organisés jamais punis, mort comme un chien. Voilà la conclusion de ce film.

Il faut que Radio-Canada soit bien dépourvu pour accepter de tels films, ou bien Ciné-club est à la solde de Satan ou bien son personnel est tellement pourri qu'il voudrait pour-

rir tout ce qu'il touche, il y a tant de beaux films. Pourquoi vouloir même tellement troubler les adultes avec ces tas de saloperies?

J.-H. Lavallée,
489 Fraser, Québec.

Correction

Cher monsieur,
Dans un article paru dans votre journal, lundi le 20 juillet 1964, au sujet des Hommes Grenouilles, qui ont atteint l'épave de l'Empress of Ireland, sombré au large de Pointe-aux-Pères. J'aimerais faire une correction à l'article de votre correspondant M. Roland Rioux. Toutefois, sans discréditer les plongeurs qui ont atteint l'épave, ils n'étaient pas les premiers à l'atteindre.

Un scaphandrier, monsieur Joseph Bégin, décédé depuis quelques années et qui demeurait sur la rue Grant, (aujourd'hui Mgr Gauvreau), avait été chargé de retirer les sacs de courrier de l'épave et c'est ce qui a été fait. De plus, tout en frayant son chemin à travers l'épave pour atteindre le compartiment qui contenait les sacs de courrier, plusieurs cadavres furent remontés à la surface.

Amateur d'anecdotes maritimes

Washington n'exige pas que le pays cesse son commerce avec Cuba ou Pékin

OTTAWA (PC) — Le ministre des Affaires extérieures a fait savoir hier que les États-Unis n'avaient fait aucune représentation pour que le Canada cesse de commercer avec la Chine continentale ou Cuba.

M. Marcel Lessard (CS-Lac-St-Jean) avait demandé

à M. Martin si, vu les récents événements au Vietnam et l'annonce de la Chine populaire qu'elle ne pourrait s'empêcher de participer à un conflit éventuel, les États-Unis avaient demandé au Canada de cesser son commerce avec le régime de Pékin.

"Non, a répondu le ministre, nous n'avons reçu aucune représentation et n'avons apporté aucune modification à notre politique qui est toutefois à l'étude. Il est entendu que les récents événements entreront en ligne de compte.

M. Bert Herridge (NPD-Kootenay-ouest) a demandé de son côté à M. Martin si le gouvernement américain avait fait de semblables représentations pour que le Canada cesse son commerce avec Cuba.

"Non," a répondu à nouveau le ministre.

Lauréats du 4e concours national des J. M. C.

MONTREAL (PC) Un jeune pianiste âgé de 27 ans, Dale Bartlett, de Lethbridge, en Alberta, a décroché les honneurs du 4e concours national des Jeunes Musiciens du Canada, lors du concert donné hier soir, par les trois finalistes à La Place des Arts.

Le second prix a été attribué à Michel Dussault, 21 ans, de Theford Mines, à ce grand concours réservé aux pianistes canadiens.

M. Bartlett gagne en plus, le prix spécial de \$600 offert par la Fondation "Les Amis de l'Art" de Montréal, pour la meilleure interprétation de l'œuvre canadienne imposée par le jury. L'œuvre intitulée "Variations", de Jacques Hétu, a été composée spécialement à l'intention des concurrents JMC qui avaient exactement 30 jours pour l'apprendre.

La troisième finaliste était Constance Channon Douglas, 26 ans, de Calgary, qui a interprété hier soir le Concerto no 3, en ré mineur, de Serge Prokofiev.

Michel Dussault avait choisi de jouer le Concerto no 1, en ré mineur, de Johannes Brahms, et Dale Bartlett, le Concerto no 1, en mi bémol majeur, de Franz Liszt.

L'orchestre était sous la direction d'Alexandre Brott, qui remplaçait le chef Sylvio Lacharité, retenu par la maladie, qui devait se trouver au piquet pour l'épreuve "concerto" des finalistes.

SOLISTES

Les jeunes solistes furent longuement applaudis par un auditoire enthousiaste, et M. Gilles Lefebvre, directeur des Jeunes Musiciens a mentionné plus tard, dans son allocution, que les finalistes pouvaient être considérés comme "trois gagnants". De l'avis du maestro Wilfrid Pelletier, le concours de cette année peut se comparer aux grandes épreuves du genre sur le plan international.

Ce concours, a dit M. Lefebvre, est en quelque sorte un "tremplin" permettant aux jeunes musiciens canadiens de se lancer dans la carrière, d'acquiescer l'expérience du récital et d'affronter tous les publics.

Dale Bartlett, gagnant du Grand Prix, recevra une somme de \$2,000 et en plus, il aura la possibilité de donner des concerts avec des orchestres symphoniques, plusieurs engagements à la radio et télévision d'Etat, des tournées probables après l'obtention du prix, et il enregistrera un disque microsillon, sorte de "carte de visite", qui le fera connaître à l'étranger, récompenses évaluées et tout à quelque \$12,000.

Michel Dussault recevra une somme de \$1,000 et l'invitation d'une tournée de récitals JMC.

JURY

Le jury, présidé par sir Ernest MacMillan, qui a annoncé les noms des gagnants, était composé de Cécile Ousset et Viado Perlemuter, de Paris, Bela Siki, de Genève; Victor Bouchard, de Québec, et Ronald Turini, de Montréal.

Le gagnant du premier prix au concours JMC, Dale Bartlett, a étudié au "Bart School of Fine Arts", où il avait gagné une médaille, et après avoir suivi d'autres cours à Londres, et à Sienne, en Italie, il fut l'un des lauréats du 3e concours international à Rio de Janeiro, en 1962.

Michel Dussault, qui a commencé ses études musicales à l'âge de 11 ans à Sherbrooke, continua, à développer son talent, pour obtenir plus tard un premier prix du Conservatoire de la province de Québec à Montréal. En 1962, il obtint un Premier Prix à l'unanimité du Conservatoire de Paris, et l'automne dernier, fut choisi par le Conseil des Arts du Canada, pour une tournée dans neuf universités canadiennes.

Le lieutenant-gouverneur de la province de Québec, M. Paul Comtois, assistait à cette soirée marquant la proclamation des gagnants, de même que Mme Jean Drapeau, et des personnalités du monde musical.

M. Guy Côté exprime sa satisfaction

MONTREAL (PC) — Le président de l'Association professionnelle des cinéastes, M. Guy Côté, a exprimé hier sa vive satisfaction à la suite du discours que M. Maurice Lamontagne, secrétaire d'Etat, a prononcé mercredi sur l'industrie du long métrage canadien.

Le secrétaire d'Etat avait souligné l'importance que revêt le cinéma comme moyen d'expression dans la vie culturelle d'une nation et avait fait part du soutien du gouvernement d'apporter son appui à la réalisation de longs métrages par des producteurs indépendants.

M. Lamontagne avait porté la parole lors de la cérémonie marquant le 25e anniversaire de l'Office national du film.

M. Côté a cependant tenu à souligner qu'une attitude dynamique de la part de l'Etat ne pourra à elle seule vaincre les obstacles qui entravent l'évolution actuelle de l'industrie du cinéma.

VITE!

Des occasions en or vous attendent chez le concessionnaire Chevrolet



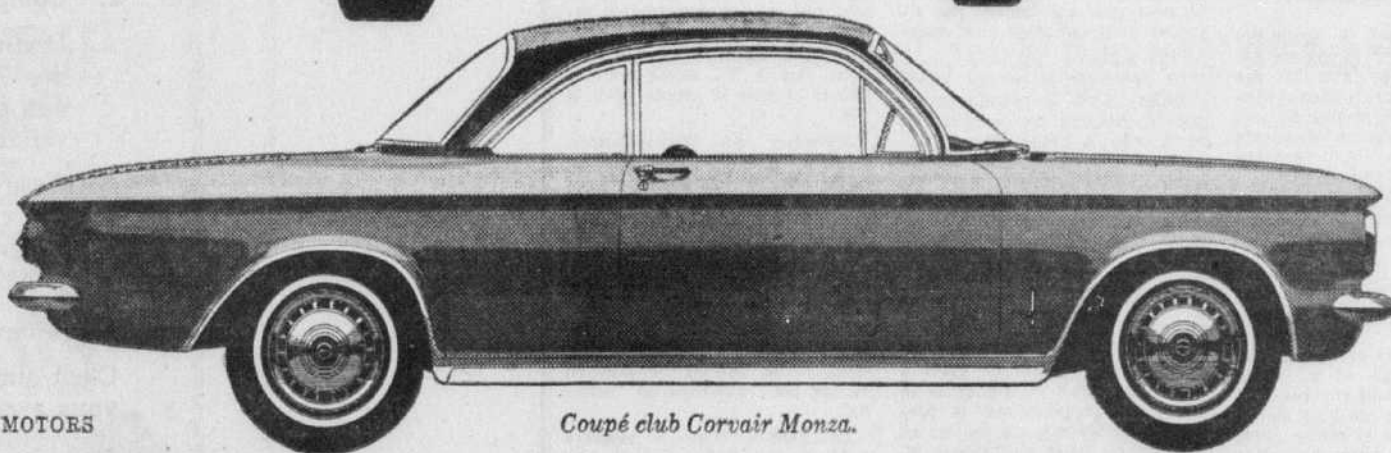
Sedan sport Chevrolet Impala.



Sedan 4 portes Chevy II Nova.



Décapotable Chevelle Malibu.



Coupé club Corvair Monza.

UNE VALEUR GENERAL MOTORS

Il y a un endroit en ville où l'on vous offre 45 façons différentes de devenir le point de mire de votre voisinage et de faire la fierté de votre famille: l'établissement du concessionnaire Chevrolet, ... un véritable salon de l'automobile. Un coup d'oeil à la luxueuse Chevrolet 64, au roulement d'une douceur idéale, et vous voudrez sur-le-champ en connaître le prix. Vous serez séduit par l'allure jeune, comme par le prix, de la Chevelle, la seule voiture qui puisse tenir la place entre la Chevrolet et la Chevy II.

En contemplant la fringante Corvair, à laquelle le moteur monté à l'arrière donne une tenue de route hors-pair, vous vous sentirez une envie irrésistible de prendre la route. Et si vous voulez allier l'économie à l'agréable pendant vos vacances, la Chevy II fera l'objet de votre choix. Lorsque vous vous serez enfin décidé, prenez le volant pour faire un essai et, à votre retour, parlez affaires: vous n'êtes pas au bout de vos surprises.

La Chevrolet est la plus recherchée parce que c'est le meilleur achat **CHEVROLET**

Concessionnaires "CHEVROLET" à Québec et Ste-Foy

LAPORTE AUTOMOBILES Ltée

250 est, Boul. Charest — Québec — Tél.: 529-4561

ROGER BARRÉ AUTOMOBILES Ltée

1095 de la Canardière — Québec — Tél.: 529-3331

DENIS PEPIN AUTOS Ltée

2500 Quatre-Bourgeois — Ste-Foy — Tél.: 653-2861

Voyez l'émission "Cinéma de Paris" au réseau français de Radio-Canada. Consultez votre journal concernant l'heure et le poste.



IL N'Y A RIEN DE MEILLEUR
QUE LE SERVICE DES CONCESSIONNAIRES CHEVROLET-OLDSMOBILE



Dief: Les conservateurs n'entendent pas se laisser passer une camisole de force

OTTAWA (PC) — Le chef de l'opposition a expliqué hier que les chefs des partis politiques représentés aux Communes n'avaient pu s'entendre pour mettre fin à l'impasse qui règne, actuellement, à la Chambre "parce que les conservateurs n'entendent pas se laisser imposer de camisole de force pour accommoder les libéraux ou les autres partis."

Au cours d'une période de questions acerbes portant sur les résultats de l'entretien qu'ont eu mercredi après-midi le premier ministre Pearson et les chefs des quatre partis de l'opposition, M. John Diefenbaker a déclaré qu'aucune entente n'avait été conclue parce qu'on voulait limiter, après les vacances, le débat sur le drapeau à une semaine seulement.

Le premier ministre a dit de son côté que la rencontre avait été utile et amicale et que la proposition de M. T. C. Douglas, chef néo-démocrate, avait

servi de base aux entretiens mais il a ajouté que les participants à la conférence n'avaient pu s'entendre sur la durée du débat sur le drapeau.

M. Gilles Grégoire (créditiste — Lapointe) ayant demandé à M. Pearson qui avait refusé d'accéder à la suggestion de M. Douglas, ce dernier a précisé qu'il ne serait pas utile de révéler les détails de la rencontre.

"Je peux simplement dire qu'il fut impossible de nous entendre."

PROGRAMME INCHANGE

Devant cette impossibilité de conclure d'arrangement, M. Diefenbaker a demandé à M. Pearson si le gouvernement songerait à soumettre au Parlement son projet de loi sur le régime de pension du Canada, alors que chaque parti pourrait désigner un orateur avant de réferer le bill à un comité.

"Comme nous n'avons pu nous entendre pour modifier le programme que j'ai déjà exposé, a répondu le premier ministre, ce dernier demeure le même, soit l'adoption des crédits provisoires, la loi relative aux ententes fiscales et le débat sur le drapeau qui sera suivi d'autres mesures importantes."

Dans sa proposition, M. Douglas avait suggéré de remettre à plus tard cet automne, après des vacances d'été, le débat sur le drapeau et de limiter le débat à une semaine.

M. Stanley Knowles (NPD — Winnipeg-Nord-Centre) a alors demandé au premier ministre quand sera déposé le livre blanc sur le régime de pension.

"Dès que la version française sera prête, a-t-il dit, probablement vendredi ou lundi."

M. Pearson a aussi indiqué que la résolution à cette fin paraîtra au feuilleté assez tôt

pour permettre aux députés de l'étudier.

CAOQUETTE — DIEFENBAKER

M. Ral Caouette, chef du Ralliement des créditistes, a tenu à préciser que si aucune entente n'avait été conclue lors de la rencontre des chefs de parti, ce n'était pas à cause des petits partis mais "à cause du boycott systématique du chef de l'opposition officielle," M. Diefenbaker.

M. par un ressort, M. Diefenbaker s'est levé pour déclarer qu'il "appréciait les rapports entre les libéraux et l'honorable député de Villeneuve M. Caouette mais que son parti n'entendait pas se laisser imposer une camisole de force pour accommoder les libéraux ou le député de Villeneuve."

Le chef de l'opposition a ajouté que durant les six jours qu'a duré le débat sur le drapeau, seulement 19 conservateurs ont eu l'occasion d'exprimer leurs vues alors que 17 libéraux le faisaient également.

M. Douglas a repris que dans sa proposition, il avait suggéré que le débat dure une semaine. "Il peut y avoir des négociations pour prolonger cette période."

"Nous ne comptons pas contourner nos responsabilités en nous laissant imposer le bâillon sur une question aussi importante," a rétorqué M. Diefenbaker.

"C'est en effet une question extrêmement importante, a repris M. Pearson, et l'on pourrait s'entendre pour que le débat dure un jour ou deux de plus."

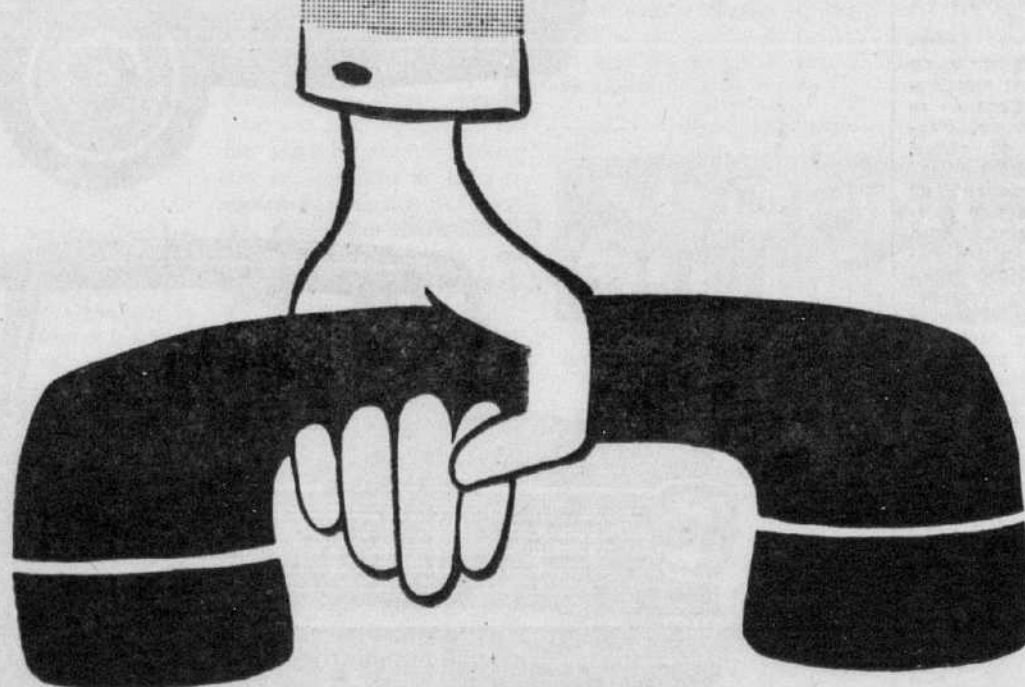
M. Caouette a enfin accusé le chef de l'opposition de lancer des ballons et de faire du "bluff" en mettant sur le dos des autres ce qu'il ne peut supporter lui-même.

"Il met tous les défauts sur tout le monde, sauf sur lui, a dit M. Caouette. La population en a assez de ce jeu-là. Nous passons pour des enfants d'école à cause de lui."

"Ces remarques sont insensées, a repris M. Michael Starr (PC — Ontario).

"Le chef du Ralliement accuse à tort le chef de l'opposition puisque l'attitude qu'il défend a été prise par le parti conservateur sur la question de limiter le débat sur le drapeau."

COMMENT FAIRE QUELQUES PIASTRES RAPIDEMENT!



1. Débranchez votre récepteur.
2. Composez le numéro 529-9231.
3. Donnez au préposé du Service des Annonces classées la liste des articles que vous désirez vendre.
4. Asseyez-vous et attendez que des clients vous apportent l'argent que vous n'auriez jamais fait aussi facilement.

Vous devinez ?

C'est simple n'est-ce pas ? Ce que vous avez à faire est aussi simple.

Quand vous annoncez différents articles qui ne vous sont plus nécessaires par l'intermédiaire du Service des Annonces classées du Soleil, vous êtes assurés d'un résultat rapide et efficace... d'une manière très économique.

Aimeriez-vous gagner facilement un peu d'argent immédiatement ?

Rassemblez tout ce dont vous n'avez plus besoin et composez le numéro 529-9231. Un préposé au Service des Annonces classées se fera un plaisir de vous aider à rédiger votre annonce.

Faites-en l'essai aujourd'hui même!

LE SOLEIL
L'ÉVÉNEMENT
Le Service des Annonces classées du Soleil
COMPOSEZ 529-9231

Un conservateur dit qu'il votera pour le drapeau de M. Pearson

OTTAWA (PC) — Le député conservateur de Brome — Missisquoi, M. Heward Graffey, a fait savoir, hier, dans un communiqué remis à la presse, qu'il votera "en faveur de la résolution dont la Chambre est saisie et qui donnera un drapeau distinctif au Canada."

M. Graffey précise qu'il n'a pas l'intention de prendre part au débat sur le drapeau parce qu'il est d'avis que cette résolution doit être adoptée immédiatement pour permettre au Parlement de s'occuper "tout de suite des problèmes humains et économiques du Canada."

Le député ajoute: "Que le drapeau ait une ou trois feuilles d'érable, cela me fait peu de différence."

"Je voterai en tant que Canadien, au nom de tous mes commettants: 70 pour cent sont de langue française et 30 pour cent de langue anglaise."

M. Graffey critique d'autre

part les méthodes utilisées par M. Pearson pour faire de la question un ballon politique.

"Je ne puis comprendre pourquoi le premier ministre présente un projet sur deux drapeaux. Nous avons de grands alliés en France et en Angleterre."

"Nos liens avec le Commonwealth ont beaucoup d'importance, mais l'Union Jack est le drapeau national du Royaume-Uni. L'adopter officiellement comme drapeau du Commonwealth pour le Canada est une démarche étrange et inutile."

"Au moment où tous les Canadiens devraient s'unir sous un

drapeau distinctif, d'ajouter le député, le drapeau sera résolu rapidement, "car des travaux importants nous attendent: dans le Québec, la pauvreté urbaine est depuis longtemps un grand problème et nos cultivateurs sont aux prises avec une baisse de revenus et une hausse du coût. La pauvreté rurale est un véritable défi à relever. Le revenu de nos ouvriers ne soutient pas non plus avantageusement la comparaison avec le reste du Canada."

M. Graffey espère que la question sur le drapeau sera résolue rapidement, "car des travaux importants nous attendent: dans le Québec, la pauvreté urbaine est depuis longtemps un grand problème et nos cultivateurs sont aux prises avec une baisse de revenus et une hausse du coût. La pauvreté rurale est un véritable défi à relever. Le revenu de nos ouvriers ne soutient pas non plus avantageusement la comparaison avec le reste du Canada."

M. Cowan a affirmé qu'il n'y a jamais moyen de savoir qui est responsable de ce qui se passe à Radio-Canada et que les informations, qui ne sont pas et que cette société de la Couronne refusa à M. Maurice Lamontagne pour ses bailleurs de fonds parlementaires, ont un ton qui frise l'insolence. M. Cowan a rappelé que n'importe lequel de Radio-Canada ne sont pas en "communication directe avec le Mont-Sinai" pour nous apprendre, "avec \$70 millions, que la TV existe pour le peuple et non le peuple pour la TV."

Signalant que Radio-Canada voudrait que le Parlement lui refusa des provisions monétaires pour dix ans, de préférence, M. M. Cowan a rappelé que n'importe quel catholique se contenterait de demander son "pain quotidien" au Seigneur. Bien plus, jadis, le peuple juif devait ramasser la manne six jours par semaine. Radio-Canada voudrait... se pencher 4 fois en 40 ans pour ramasser sa "manne".

Le député Bigg a suggéré à M. Cowan qu'il pourrait être conservateur d'autant plus qu'il est contre le triffle... Mais superbe, le député torontois a répondu: "Je suis un bon libéral, je ne suis pas encore tombé assez bas pour être conservateur."

Le député néo-démocrate Prittie a déclaré que si l'on organise une "chasse aux sorcières" à Radio-Canada tous les ans ce sera un peu trop. Mais presque tous les députés ont paru d'avis qu'un moment viendrait où Radio-Canada devra rendre des comptes pour de bon au Parlement. A moins que d'ici peu on obtienne la preuve d'une communication directe avec le... Mont-Sinai. C'est peut-être ce que cherche le comité Fowler?

A cinq heures, les créditistes ont fait rater, par des discours ininterrompus, l'adoption du bill de la Banque d'Ouest (Coyne). Parce que ce serait une banque qui "créerait" du crédit comme les autres et que les créditistes croient que ce rôle appartient (en grand, par exemple) à la Banque du Canada, M. Caouette la promis, tous les bills de banques vont culbuter ainsi l'un après l'autre, comme jadis les bills de divorce.

On a passé la soirée à étudier, en troisième lecture, le bill concernant les derniers accords fiscaux fédéraux-provinciaux. A dix heures et demie, le député conservateur Coates, a exécuté un autre "solo" de dix minutes drapé dans les "Red Ensign". Justement on ne parlera bientôt plus que de ça, du drapeau, aux Communes. Je vais rédiger une chronique... héraudique!

A Ottawa: En attendant la... chronique...

(Suite de la première page)

Peters faillit gâter toute la sauce en commençant un discours destiné à démontrer que... MM. Pearson et Diefenbaker ne s'aiment pas, ce qui cause bien des ennuis aux Canadiens. Il était 5h.05 quand le ministre

McIlraith suggéra qu'on adopte les crédits "avant qu'il ne soit cinq heures". Ce qui fut fait à 5h.10. Et le vice-président déclara ensuite qu'il était... 5 heures.

Le bridge contrat

par Noël Duchesne

4469 B-2284
SECURITE

Pour bien des joueurs un jeu de sécurité se limite simplement à un coup à blanc, c'est-à-dire céder sans résistance une levée aux adversaires. Non, au contraire, certains jeux de sécurité peuvent être d'une belle subtilité.

Donneur: Ouest

Est-Ouest vulnérables

NORD

4
10 8 3
A V 3
A R 10 9 5 2

OUEST

R D 10 9 3
7 6 2
D 9 4 2
A 6

EST

7 6 5 2
S 4
R 10 6 5
D 8 7

SUD

A V 8
A R D V 9
8 7
V 4 3

Ouest Nord Est Sud

1- passe 2- 2-
3- passe 3- 3-
4- passe 4- 4- (1)
5- passe 5- 5-
6- passe 6- 6-

(1) Alors que Nord a promis une bonne suite de trèfle et un certain complément des coeurs, Sud sonde les possibilités d'un chelem en montrant le premier contrôle des piques et poussera au petit chelem, alors qu'il aura l'assurance de trouver chez son partenaire le premier contrôle des carreaux.

Entame: — roi de pique.

Comment le déclarant doit-il procéder ?

Evidemment il est permis de songer tout d'abord à la coupe des deux piques perdants par le Mort. Il suffit de prendre immédiatement de l'as et aussitôt de faire couper le Mort. Sud reprend la main en appelant un atout et une nouvelle coupe élimine le dernier pique. Mais à ce point se présenterait un véritable problème pour le retrait des atouts des adversaires. Comment le déclarant reprendrait-il la main ? Le déclarant n'aurait d'autre possibilité de reprendre

la main que par la coupe du troisième carreau et même s'il trouve un partage favorable des atouts, il lui faudrait encore capturer la dame de trèfle. Si une telle ligne de jeu ne ressemble en rien à la sécurité, il convient certainement de rechercher un autre plan d'action. En effet, il est possible d'envisager une sécurité pratiquement absolue.

Le déclarant fait la première levée de son as de pique et change au valet de trèfle. Comme Ouest fournit le six de trèfle, le Mort prend de son roi et Est fournit également, ce qui suffit pour la sécurité du contrat. Sud reprend la main de l'un de ses honneurs d'atout et revient avec un autre trèfle avec l'intention de tenter l'impasse du neuf. Que peut-il se produire ? Il se peut que les trèfles soient 2-2 chez les adversaires et qu'ainsi Est obtienne une levée de sa dame. Mais en ces cas aucune coupe à redouter. Le déclarant reprend la main, peu importe le retour de l'adversaire, retire les atouts des adversaires et finalement la suite de trèfle permettra au déclarant de disposer de ses deux piques et de son carreau perdants.

Autre possibilité, les deux derniers trèfles sont chez Ouest. En ce cas le neuf de trèfle serait coupé par Est et encore ici le déclarant a le contrôle absolu de la main, les trèfles permettant la défausse des trois perdants.

Dans le cas présent, Ouest ne pouvant fournir à la deuxième demande de trèfle à la liberté de couper ou non. Une coupe représente simplement la levée que toujours il aurait été possible à Est d'obtenir de sa dame.

Si Ouest refuse de couper, en ce cas le Mort prend de l'as et revient pour la dame de l'adversaire. Comme dernière ressource l'adversaire doit s'attaquer aux carreaux, forçant ainsi l'as du Mort. Une nouvelle levée d'atout est gagnée par le déclarant qui remonte au Mort en faisant suivre son neuf de coeur vers le dix. Les adversaires étant épuisés à l'atout, encore ici le déclarant peut disposer de ses perdants sur les trois derniers trèfles du Mort. Ainsi par un jeu de sécurité le petit chelem a pu être réussi.

Noël Duchesne

Erhard établit sa demeure sur les vestiges d'une ancienne entreprise romaine

BONN — Le chancelier de la République Fédérale d'Allemagne devra, à l'avenir, "passer sur des cadavres", selon un journaliste de Bonn. — Cette maxime et toute récente nouvelle ne correspond pas — doit-on le dire ? — tout à fait à la réalité. Il est exact que, dans la région où le chancelier Erhard vient de faire édifier un bungalow, on a, à différentes reprises, mis à jour des tombeaux romains. Mais sur le terrain où s'élève la construction, on a découvert seulement d'antiques fours de potier. C'est pourquoi on ne peut pas dire que le chancelier Erhard va maintenant dormir dans un ancien cimetière, mais plutôt sur les vestiges d'une entreprise romaine de céramique, ce qui convient mieux au père du miracle économique allemand !

L'erreur du journaliste est excusable, car, comme beaucoup de ses confrères, il travaille sans doute dans l'une des barbaques, à la périphérie de Bonn où l'on a effectivement découvert des tombeaux romains. L'an dernier, lors de travaux dans une cour dépendant du Parlement, en vue

de l'installation d'une canalisation d'eau profonde, on mit à jour des squelettes datant de l'époque où le Rhin qui coule à 60 pieds plus loin, formait la frontière aqueuse entre l'Empire et la libre Germanie. Les archéologues de Bonn ont enregistré sur leurs fiches des centaines de tombeaux romains, la plupart à droite et à gauche de la Koblenzer Strasse, l'artère principale de la vie politique, qui, sur toute sa longueur, suit le rivage romain du Rhin. C'est ainsi, qu'entre le ministère des Postes et celui des Affaires Étrangères se trouvait autrefois un cimetière militaire.

Mais nos chercheurs n'ont pas trouvé seulement des tombeaux et des fours de potier, mais aussi des pans de mur, des mosaïques, des restes de thermes, de pavage, des pierres provenant d'une briquetterie des Légions romaines et naturellement des ustensiles ménagers en grand nombre. Sur un chantier de construction, à proximité du champ de courses de Bad Godesberg, on a découvert récemment les fondations d'un quartier commercial romain ;

en réparant des rues près de la chancellerie on se heurta aux restes d'une construction extraordinaire, faisant penser à un bazar oriental, dans laquelle on forgeait le métal et fumait la viande. Sur l'emplacement du jardin de la chancellerie et du palais voisin du Président étaient établis des fermiers qui, selon toute probabilité, assuraient la fourniture des produits laitiers. Dans les inscriptions on retrouve même les noms des exploitants. Il s'agissait, pour la plupart, d'anciens soldats qui, atteints par la retraite, restaient dans le pays et jouissaient d'une fin de vie assurée en soignant le détail des soldats. Car Bonn était une ville de garnison, pendant un temps même la plus importante sur l'Europe.

Le centre du Bonn romain était le camp de la Légion, au nord de la ville dont les limites se retrouvent encore aujourd'hui dans le tracé des rues. Ce camp a occupé les chercheurs bonnois depuis des générations. Les premières fouilles remontent à 1818, à une époque où il suffisait de donner un coup de pelle pour sortir de terre des éléments

de mur, des poteries et des armes rouillées. Il en allait de même pour les pièces de monnaie et l'on prêtait au comte Solms-Laubach, protecteur des travaux, le mot suivant : "Si cela continue nous aurons bientôt les moyens de payer à une Légion romaine sa soide dans sa propre monnaie."

Les recherches poursuivies dans les années après 1945 ont permis, bien entendu, des connaissances nouvelles, plus précises. On a pu reconstituer assez exactement la composition du camp carré avec sa "Kommandantur", son hôpital, ses silos et ses ateliers, son corps de garde et sa prison. On sait aussi que le faubourg du camp avec ses auberges était situé au nord

de celui-ci, le long du mur de défense. Au sud, par contre, où s'élève aujourd'hui la "Beethoven-Halle" était le quartier des civils ; plus loin se trouvaient les murs d'une forteresse dans laquelle, jusqu'au III^e siècle, était stationnée une cohorte confédérée.

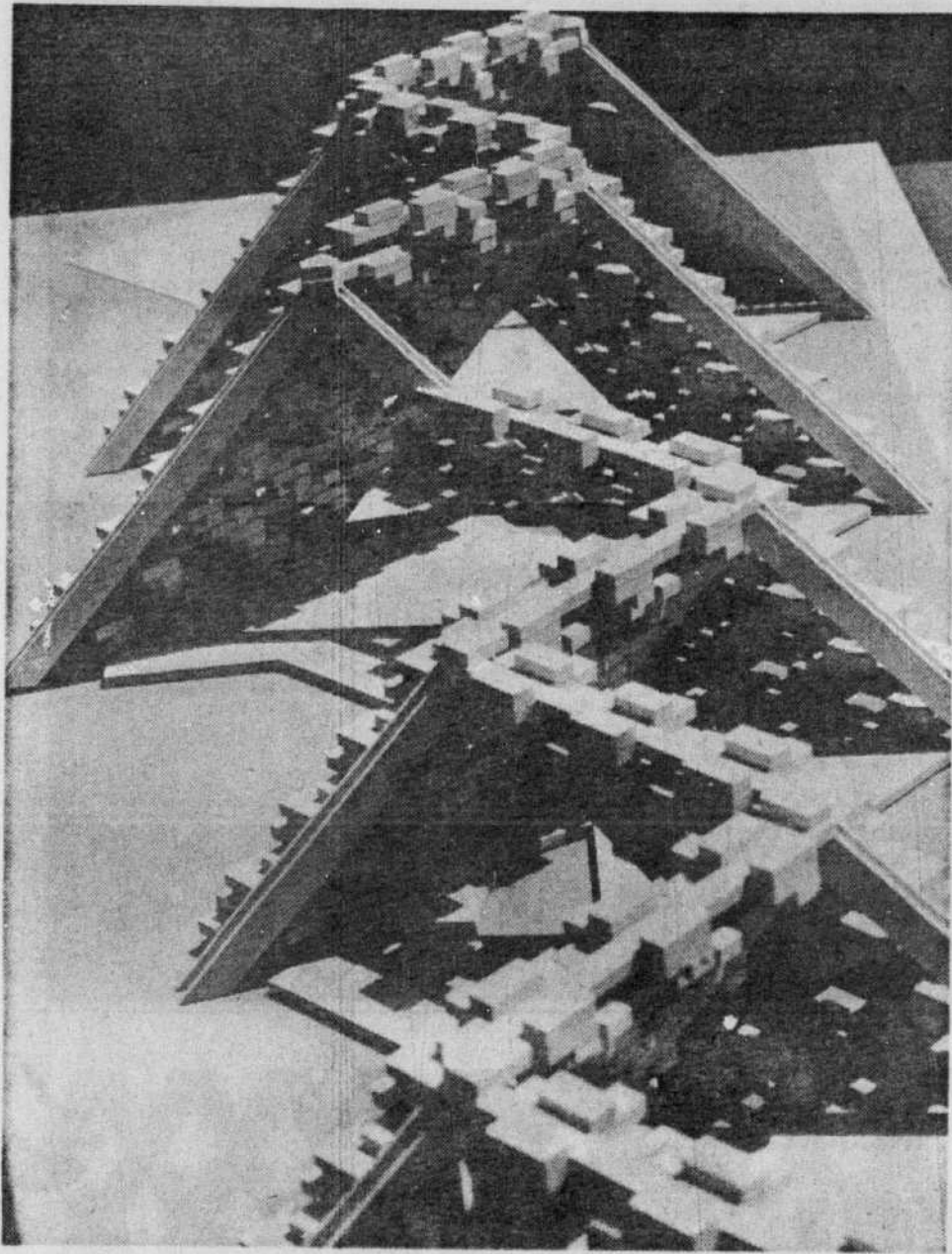
C'est cependant des civils et de leur colonie que la ville de Bonn reçut sa plus forte impulsion. Sur l'emplacement de la ville germano-celte s'élevait un temple en l'honneur des matrones du Rhin, sorte de déesses locales et rustiques, protectrices des bois et des cultures. A l'endroit de ce temple où se trouve l'actuelle cathédrale, fut édifié, au cours du III^e siècle, une

"Cella memoriae" dans laquelle auraient reposé, selon la légende, les restes des martyrs Cassius, Florentius et Marcellus. Ultimeusement on construisit une petite église qui subsistait pendant des siècles et autour de laquelle, vers l'an 800, s'établit une petite cité marchande.

Les premières découvertes de ces vestiges carolingiens sont récentes et appartiennent à la même époque que l'autre tranche de fouilles qui tient actuellement les archéologues de Bonn en haleine. — Tout cela donne à la ville un image un peu chaotique où derrière des palais, voisinent des outils modernes, des tuyaux de canalisa-

tion, des sarcophages, des pierres tombales et des squelettes.

Tout cela et bien d'autres découvertes donnent aux travaux de la place de la cathédrale à Bonn une importance considérable. Ici, comme déjà à Cologne et à Ratisbonne, on a pu constater que l'évolution entre l'Antiquité et le Moyen Âge marque, dans les villes romaines d'Allemagne, une certaine continuité, que les Francs n'ont pas tué l'Imperium comme on l'admettait autrefois, mais, au contraire, ont permis à ses traditions de survivre, que l'Église n'a jamais cessé son action, qu'ainsi la vie citadine a pu se cristalliser pour prendre ensuite son vrai visage, au Moyen Âge.



HABITAT '67 — L'un des projets les plus audacieux de l'Exposition universelle de Montréal, l'Habitat '67, présentera un aspect extraordinaire avec ses plans inclinés sur lesquels seront échelonnés en terrasses, les habitations individuelles. Les unités domiciliaires d'Habitat seront coulées d'avance dans du béton armé et pèseront jusqu'à 40 tonnes. L'agencement,

l'agencement et l'orientation des unités permettront aux habitants de vivre dans la maximum du charme et du confort. La caractéristique la plus frappante des modules créés par l'architecte Saldie, sera vraisemblablement le jardin sur le toit. "Une terrasse pour chacun" pourra fort bien devenir un slogan pour la réclame des constructeurs de l'avenir.

Les jeunes devront mériter la récompense qu'ils reçoivent

Bonn — L'opinion publique ouest-allemande considère que la création de l'Office franco-allemand de la Jeunesse ne permettra pas seulement de récompenser ceux qui en bénéficieront. Les jeunes profitant de ces échanges devront également faire la preuve qu'ils en sont dignes, par leur comportement et leur attitude. L'on assiste, depuis de nombreuses années, à des échanges actifs et multiformes de jeunes gens entre la France et l'Allemagne fédérale. A propos de ces échanges l'on a récemment déclaré au parlement fédéral allemand que les graves conflits qui ont, au cours des dernières décennies, mis aux prises l'Alle-

magne et la France imposaient une grande prudence au départ, dans l'organisation des échanges de jeunes. Il importe en premier lieu de susciter la confiance mutuelle et de donner une nouvelle impulsion à la mutuelle compréhension des deux peuples. La création de l'Office franco-allemand de la Jeunesse va permettre de poursuivre sur une plus grande échelle le travail commencé. Comme l'a déclaré le Dr Lübke, président de la République fédérale d'Allemagne, l'Office ouvre une évolution aboutissant à dépasser le cadre étroit du nationalisme et marque le début de l'intégration de deux grands peuples.

DESIREZ-VOUS UN EMPLOI ?

Visitez nos Centres d'information

Chaque mois le Royal 22^e Régiment offre plusieurs emplois d'avenir aux jeunes gens, célibataires de 17 à 23 ans, qui rencontrent les exigences du service militaire.

CENTRES D'INFORMATION DE L'ARMEE

1048, rue St-Jean, QUEBEC 4 P.Q.
139, rue St-Jean-Baptiste, Rimouski, P.Q.
24 ouest, rue Racine, Chicoutimi, P.Q.

Veuillez m'adresser, sans obligation de ma part, tous les renseignements sur les carrières dans l'Armée Canadienne.

Nom
Adresse
Ville Prov. Tél.
Date de Naissance
Dernière année d'étude complétée

Votre travail à l'aiguille

549
Votre service à thé ou vos bûchettes seront mis en valeur par ces jolis centres de table que vous pouvez crocheter vous-mêmes. Vous trouverez sur le patron toutes les indications nécessaires. Vous pouvez utiliser selon votre goût du fil de soie ou de coton.



Envoyer librement votre nom et votre adresse et mentionner correct le numéro du patron ainsi que la grandeur s'il y a lieu. Ne pas demander des mesures autres que celles spécifiées.

Adressez vos commandes comme suit :
SERVICE DES PATRONS
LE SOLEIL

QUEBEC 2 (P.Q.)
Prix : 50c
Seuls les mandats-poste et les chèques PAYABLES AU PAIR à Québec seront acceptés. Ne pas envoyer de monnaie ni de timbres-poste.
Les patrons offerts par notre journal ne sont pas échangeables et ne sont pas en vente à nos bureaux. Ils sont habituellement livrés dans un intervalle de 15 à 20 jours.

OFFRE SENSATIONNELLE INTER-PROVINCIALES

Chalet d'été de luxe 5 pièces

* Réservez le vôtre dès maintenant ;
et habitez-le la prochaine fin de semaine

Seulement \$125 comptant
\$10 par semaine

\$2195⁰⁰

Voici ce que comprendra votre chalet de 5 pièces

3 chambres à coucher — Cuisine — Vivier — Chambre de toilette. Aussi : toiture en bordure d'asphalte — Volets d'ornement — Boîtes à fleurs décoratives — Construction très résistante — Finition extérieure en pin nouveau — Fenêtres d'aluminium — Moustiquaires.

Vous obtiendrez en plus

- Livraison (100 milles de ronde)
- Fondation
- Erection (sur votre terrain)
- Finition intérieure de luxe

MAISONS INTER-PROVINCIALES

VISITES TOUTS LES JOURS de 9 A.M. à 9 P.M.
Les SAMEDIS et DIMANCHES de 9 A.M. à 7 P.M.

TEL : 872-9888

Chalets visibles au 3830
ROUTE NATIONALE
(ROUTE 2)
Ville Les Saules, P.Q.

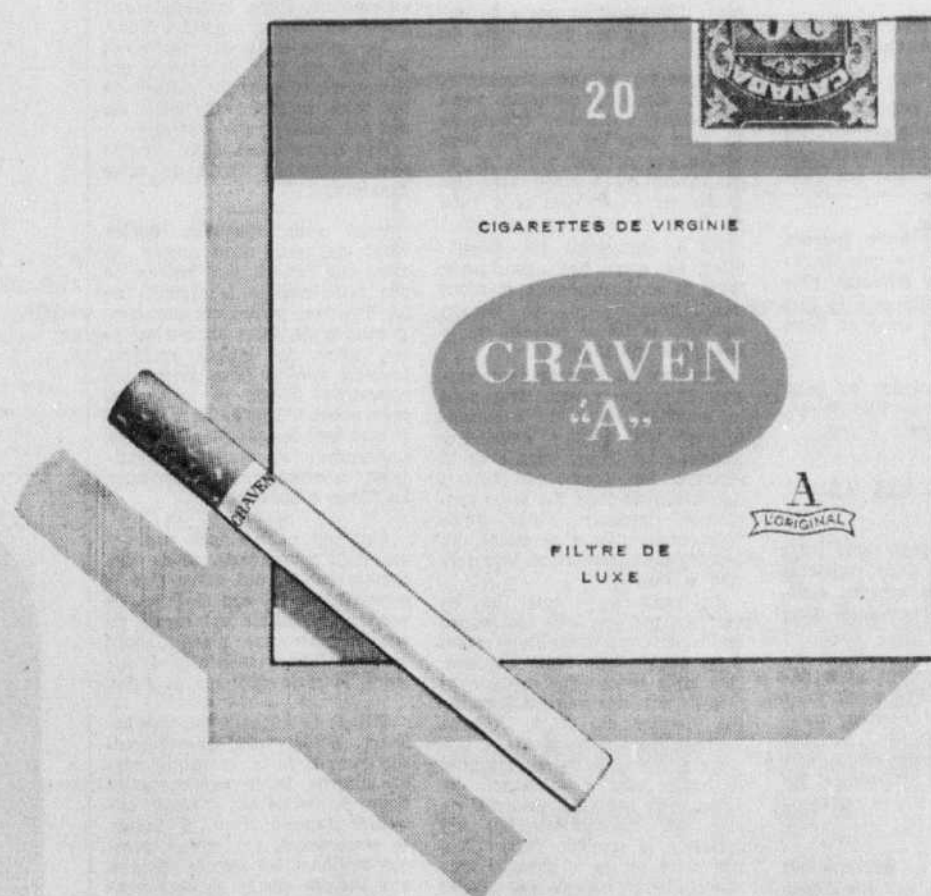
● EXAMINEZ NOS DIVERS
MODELES ACTUELLEMENT
PRESENTES.

NOUS NOUS SPECIALISONS AUSSI DANS LES UNITES DE MOTELS

CRAVEN * "A" FILTRE MIEUX

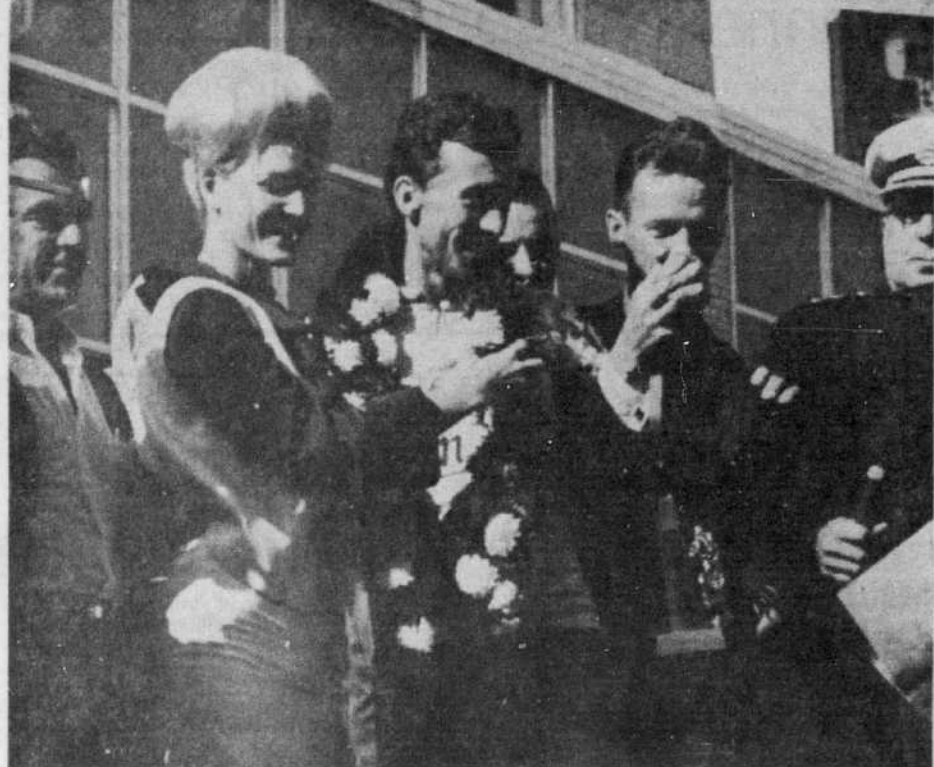
sans altérer le bon goût du tabac!

Voilà pourquoi tant de fumeurs adoptent
la cigarette canadienne qui est à l'avant-garde
du progrès. CRAVEN "A" filtre
mieux sans altérer le bon goût du tabac.



*
La première
cigarette
"A"

une marque supérieure à un prix ordinaire



VAINQUEUR DE LA 13e ETAPE: L'Autrichien Kurt Schatellbauer, qui a gagné l'étape Québec-Chicoutimi, vient de recevoir la traditionnelle

gerbe de fleurs attribuée au vainqueur, de Mlle Christiane Tremblay, présidente du Jeune Commerce de Chicoutimi.

Schatellbauer gagne

Par WALTER GAGNON

Chicoutimi — Les Saguenéens ont réservé un accueil des plus chaleureux aux coureurs du Tour de Saint-Laurent qui ont franchi la ligne d'arrivée, hier, à Chicoutimi. Des milliers de personnes étaient entassées sur l'arrière principale de la métropole de Saguenay, soit la rue Racine. Les spectateurs n'ont pas ménagé les acclamations à l'endroit des cyclistes, en particulier Kurt Schatellbauer qui a couvert le trajet de 137,4 milles en 5 heures 43 minutes 2 secondes.

Le vainqueur de la 13e étape n'a donc pas dérogé à la réputation de grimpeur des Autrichiens car sur le boulevard Talbot, on compte des pentes sinon abruptes, très longues. De plus, le vent du nord soufflait sur les concurrents qui n'ont pas établi de record de vitesse. On estime à 24 milles à l'heure la moyenne tenue par Schatellbauer, soit l'une des plus basses des 1,338 milles parcourus à date. La meilleure moyenne a été réussie de Joliette à Trois-Rivières, soit 33 milles à l'heure, ce qui constitue un record de tous les temps du Tour de Saint-

Laurent. Le premier parcours de Matane à Rimouski a été roulé à une moyenne de 31 milles à l'heure.

L'étape Québec-Chicoutimi était attendue avec impatience en raison des dénivellations. Tout de même, les 54 partants de place Fleur-de-Lys à Québec ont parvenu au fil d'arrivée. Cependant, la course est loin d'être terminée car les deux derniers trajets, soit de Chicoutimi à La Malbaie et de cet endroit à Québec constituent les plus grands obstacles que les cyclistes auront à surmonter dans les deux prochains jours. C'est là qu'on verra à l'oeuvre les spécialistes grimpeurs de l'Autriche, de la Russie et de la France, particulièrement. Toutefois, des surprises pourraient être enregistrées par les porte-couleurs des autres pays incluant le Canada.

Un communiqué émanant des organisateurs du Tour de Saint-Laurent révèle que l'étape Chicoutimi-La Malbaie se fera en deux sections. En effet, en considération du mauvais état de la route entre Petit-Saguenay et Saint-Siméon, la première partie atteindra 55 milles puis les coureurs seront transportés par autobus tandis que les camions transporteront les vélos jusqu'à l'entrée de Saint-Siméon. La route est recouverte d'une grasse épaisse et les concurrents auront certes travaillé avec peine pour rouler ces 22 milles. Le parcours perd donc de son cachet particulier car dans ce chemin tortueux et difficile, tout peut arriver aux compétiteurs même chez les plus habiles.

A l'exception des montagnes gravies hier, le parcours était assez terne en raison des obstructions quasi nulles. Le peloton a conservé son allure mais au fil mille, l'Autrichien Robert Csenor et le russe Youri Kosevov s'échappèrent. A un certain moment, ils détenaient une avance de six minutes qui fut comblée par le reste du peloton à la barrière nord du Parc National des Laurentides.

Ce n'est qu'à environ un mille de l'arrivée que les échappés prirent de l'ampleur et finalement Kurt Schatellbauer parvint au fil 30 secondes avant Eddy Beugels, de Hollande.

23-Mori, Québec	5:44:05	2-Palka, Pologne	5:46:32	34-Zidan, Yougoslavie	5:58:43
24-Palka, Pologne	5:44:05	3-Delocht, Belgique	5:47:14	35-Schmidiger, Suisse	5:58:51
25-Cotman, Belgique	5:44:05	4-Kulbin, Russie	5:49:23	36-Cotman, Belgique	5:59:03
26-Pornakow, Pologne	5:44:05	5-Scherr, Belgique	5:50:21	37-Bong, Hollande	5:59:13
27-Riemann, Allemagne	5:44:05	6-Bougeis, Hollande	5:50:40	38-Edward, Angleterre	5:59:23
28-Cadiou, France	5:44:05	7-Kapitonov, Russie	5:50:56	39-Buschoff, Allemagne	5:59:32
29-Denhe, France	5:44:05	8-Cadiou, France	5:51:16	40-Dubach, Suisse	5:59:32
30-Garon, Canada	5:44:05	9-Schatellbauer, Autriche	5:52:01	41-Gouverneur, France	5:59:32
31-Kosevov, Russie	5:44:05	10-Vander Vurten, Hollande	5:53:18	42-Gaston, Canada	5:59:32
32-Segura, Belgique	5:44:05	11-Furian, Autriche	5:53:49	43-Mori, Québec	5:59:32
33-Furian, Autriche	5:44:05	12-Gada, Pologne	5:53:56	44-Victor, Ontario	5:59:32
34-Spanner, Yougoslavie	5:44:05	13-Rumann, Allemagne	5:54:09	45-Bognoni, Italie	5:59:32
35-Rado, Yougoslavie	5:44:05	14-Wilde, Allemagne	5:54:16	46-Siegfried, Allemagne	5:59:32
36-Zifan, Yougoslavie	5:44:05	15-Pornakow, Pologne	5:54:23	47-Racine, Fleur de Lys	5:59:32
37-Clement, Fleur de Lys	5:44:05	16-Dochakov, Russie	5:54:31	48-Palmer, Toronto	5:59:32
38-Prisch, Autriche	5:44:05	17-Koshovoy, Russie	5:54:31	49-Lepage, Canada	5:59:32
39-Vander Vurten, Hollande	5:44:05	18-Van Kemnade, Hollande	5:54:31	50-Drapeau, Québec	5:59:32
40-Buschhoff, Allemagne	5:44:05	19-Csenor, Autriche	5:54:31	51-Touati, Tunisie	5:59:32
41-Buschoff, Allemagne	5:44:05	20-Bradley, Angleterre	5:54:31	52-Stuere, Toronto	5:59:32
42-Rognoni, Italie	5:44:05	21-Cubric, Yougoslavie	5:54:31		
43-Batello, Canada	5:44:05	22-Segat, Ontario	5:54:31		
44-Koch, Allemagne	5:44:05	23-Kulbin, Russie	5:54:31		
45-Drapeau, Québec	5:44:05	24-Jones, Canada	5:54:31		
46-Dubach, Suisse	5:44:05	25-Metcalf, Angleterre	5:54:31		
47-Csenor, Autriche	5:44:05	26-Clement, Fleur de Lys	5:54:31		
48-Woodburn, Angleterre	5:44:05	27-Denhe, France	5:54:31		
49-Reinhold, Ontario	5:44:05	28-Batello, Canada	5:54:31		
50-Lepage, Canada	5:44:05	29-Spanner, Yougoslavie	5:54:31		
51-Racine, Fleur de Lys	5:44:05	30-Reinhold, Ontario	5:54:31		
52-Touati, Tunisie	5:44:05	31-Santave, Yougoslavie	5:54:31		
53-Stuere, Toronto	5:44:05	32-Woodburn, Angleterre	5:54:31		
54-Palmer, Toronto	5:44:05	33-Blanc, Suisse	5:54:31		
		34-Severo, Italie	5:54:31		
		35-Prisch, Autriche	5:54:31		

COUREUR DESAPPOINTE: Le cycliste Eddy Beugels, de l'équipe hollandaise, penche la tête en signe de déception après avoir échoué dans sa tentative de devancer Kurt Schatellbauer.



Au carrefour des Sports

Par Claude Lercheville

LA BRUTALE AVENTURE DE HARKNESS

L'histoire qui arrive au Canadien Tim Harkness est absolument fantastique. L'un des rares Canadiens à s'illustrer dans le baseball majeur en compagnie de Pete Ward des White Sox de Chicago et de Claude Raymond des Colts de Houston, l'athlète de Lachine était l'un des joueurs les plus productifs des Mets de New York, quand il apprit le 28 juillet dernier qu'il était expédié aux Padres de San Diego de la Ligue de la Côte du Pacifique.

Nous comprenons que le joueur de premier but ait été frustré et mécontent et qu'il ait réagi violemment devant l'incroyable nouvelle.

Au lieu de se rapporter à son nouveau club, il est retourné à son foyer de Lachine avec sa femme et ses deux enfants, mais aux dernières nouvelles, on apprendait que le gérant général des Mets, George Weiss, avait réussi à le faire changer d'idée à l'aide de billets verts.

L'histoire de Tim Harkness est une autre preuve que l'athlète professionnel n'est qu'une vulgaire marchandise. On peut l'expédier d'un bout à l'autre du continent sans aucune considération.

Mais ce qu'il y a de plus révoltant dans l'histoire de Harkness est qu'il frappait pour 282 au moment où Casey Stengel aurait soufflé à l'oreille de George Weiss de l'éloigner du Shea Stadium. C'est une véritable histoire à dormir debout. Les Mets ont un besoin pressant de puissance au bâton alors qu'ils croulent dans la cave à 30% parties de la tête et voilà qu'ils s'offrent le luxe de donner son congé à l'un de leurs meilleurs frappeurs.

Personne ne comprend cette histoire, pas même les journalistes new-yorkais, pas même les coéquipiers du Canadien qui sympathisent avec Harkness et qui sont furieux du traitement qu'on lui a accordé.

Tout ce qu'on sait de précis de la manoeuvre inexplicable de George Weiss est qu'il a été un instrument quelconque dans une transaction entre les Mets et les Reds de Cincinnati. Harkness a été cédé aux Padres de San Diego, une ferme du Cincinnati, en retour du joueur d'intérieur Bobby Klaus.

QUAND STENGEL S'ENDORT SUR LE BANC

La nouvelle a eu l'effet d'un coup de matraque sur l'athlète de Lachine. Il y a perdu toutes ses illusions et tous ses espoirs. Peu de temps avant la date limite pour les marchés du 29 juillet, on lui avait soufflé à l'oreille que les Twins du Minnesota et les Braves de Milwaukee tentaient d'obtenir ses services. Harkness avait éprouvé une vive satisfaction en apprenant la rumeur. En dépit de la fidélité étonnante de la masse des partisans des Mets, la plupart des joueurs de cet inerte club de la Ligue Nationale, rêvent d'aller vivre sous d'autres cieux. Les Twins sont en cinquième position de la Ligue Américaine et les Braves occupent le même rang dans la Nationale, ce qui aurait constitué pour Tim une importante promotion.

Le voilà maintenant rendu dans les mineures. Grandeur et misère des athlètes professionnels!

Que s'est-il passé? On s'explique mal cette histoire invraisemblable d'autant plus qu'aucun club n'a songé au Canadien quand il a été offert au repêchage.

L'athlète de 26 ans a foncé dans un mur le 17 mai à San Francisco. Pendant un certain temps, on a cru qu'il perdrait un bras, mais depuis son retour, il filait à vive allure avec une moyenne de 343. Est-ce que les Mets ont la conviction que l'accident a compromis sa carrière? Difficile à croire.

D'un autre côté le gérant Casey Stengel a quelques joueurs de son équipe en grippe. C'est l'âge. On peut croire que Harkness faisait partie du groupe. On peut le penser d'autant plus que Tim a révélé que l'esprit d'équipe était affecté par le fait qu'il arrivait à Casey Stengel de s'endormir sur le banc au beau milieu d'une joue.

A tout événement, les Mets n'ont pas la conscience en paix. Afin de convaincre Harkness à plier bagages pour San Diego, ils lui ont fait un important cadeau qui atteindrait \$2,000.

UN AUTRE SOLIDE ATHLETE AVEC LES AS

Outre Doug Harvey et Gump Worsley qui ont déjà signé leurs contrats, les As de Québec feraient l'acquisition d'un troisième important joueur de hockey, apprenons-nous de sources ordinairement bien informées... Cet athlète aurait évolué dans le grand circuit la saison dernière.

Jean Béliveau est monté sur la balance récemment et a découvert qu'il pesait 211 livres... "Ce n'est encore rien, nous a-t-il dit. Mon poids était de 205 livres l'hiver dernier, mais il ne faudrait pas que j'en ajoute trop d'ici septembre"... Incidemment, le Gros Bill se rendra à New York pour trois jours prochainement... Le publicitaire de la Ligue Nationale de hockey Ron Andrews vient d'être engagé par les Rifles du Québec à titre de statisticien.

Georges Lachance de la Fédération cycliste canadienne est enthousiasmé par l'étonnante résistance du Canadien Joe Jones dans le Tour de Saint-Laurent... Avant le départ du Tour, à Matane, certains experts avaient prétendu que Jones ne ferait pas cinq étapes... Les commissaires de l'Union cycliste Nationale qui avait terminé le classement général des coureurs à 1:15 h du matin, lors de l'étape de Montmagny, ont nettement amélioré leur technique... A Québec, mercredi, leurs compilations étaient terminées à 6 h. 30 p.m.

La vente des billets de saison des As de Québec a maintenant atteint 3,000 soit 400 de plus qu'à la même date l'an dernier... Des chiffres qui rendent la direction optimiste... Enfin des nouvelles du lanceur montréalais Claude Raymond... Les Braves de Milwaukee regrettent de l'avoir abandonné pour \$30,000 aux Colts de Houston... Il a 4 victoires, 3 défaites et une excellente moyenne de points mérités de 2.34... Le gérant général Paul Richards n'a pas tenu sa promesse d'en faire le lanceur de relève numéro 1 des Colts, mais Raymond ne se plaint pas; il a amplement de besogne.

A-côtés de la 13e ETAPE

(par Arthur TURBIDE)

"Vous avez presque la meilleure arrivée. Je n'ai jamais vu autant de monde que ça", déclarait le colonel Paul Vachon pendant que la foule attendait l'arrivée des coureurs, hier, à Chicoutimi.

L'étape Chicoutimi, la 13e du Tour cycliste de Saint-Laurent, a définitivement été une réussite sur toute la ligne. Les 35 policiers de la ville de Chicoutimi, les 20 motocyclistes du Saguenay Moto Club et une centaine de jeunes membres de la protection civile et du Régiment de Saguenay ont veillé à la sécurité des coureurs et du public et tout a fonctionné à merveille.

Les commentaires recueillis ici et là, l'arrivée des coureurs à Chicoutimi a été la mieux réussie jusqu'à maintenant. Plus de 10,000 spectateurs étaient massés le long de la rue Racine, sur une distance d'environ un mille. Le travail des policiers et des motocyclistes a été magnifique.

En définitive, les organisateurs de l'étape Chicoutimi, les membres de la Jeune Chambre,

présidée par Emile Corneau, même s'ils n'ont eu que quelques semaines pour préparer l'événement, ont abattu un travail de géant.

Sur l'estrade d'honneur, on remarquait la présence de plusieurs conseillers municipaux, dont M. Pierre Joron, Léo Favre, Benoit Pineault, Gilles Tremblay, le chef de police Albert Gravel, le sous-chef René Saint-Hilaire, Suzanne Côté, Mlle Province de Québec, Mlle Christianne Tremblay, présidente de la Jeune Chambre; Jean-Claude Tremblay, joueur de hockey des Canadiens de Montréal; Jean-Hugues Tremblay, de la brasserie Molson, et autres.

Ti-Caye Raymond, Emile Corneau, Jean Aubin, Yvon Simard et quelques autres se sont dépensés sans compter afin d'assurer le bon ordre. La rue Racine a été fermée à toute circulation vers 4 h. Aucun stationnement n'était toléré après 1 h.

Roland Sainte-Marie

nous raconte



Avec quelques amis venus me rendre visite à la maison, récemment, nous discutons des premiers temps de La Tour. Chacun avait des souvenirs et des incidents à se rappeler, et j'ai pensé avec cet article vous faire revivre aussi ces bons souvenirs d'autrefois alors qu'il se passait tellement d'événements.

C'était au temps où dans le quartier Saint-Roch la patrouille se faisait à deux constables et que l'on choisissait les plus costauds pour ce travail. La ronde se faisait à pied. Dans le temps, si vous vous souvenez bien, il y avait un poste de police juste au bas de la Côte du Palais.

Je me rappelle les paroles du sergent Couture qui était venu me rendre visite aux débuts de La Tour pour me dire: "Si vous voulez garder vos vitres et ne pas avoir de trouble avec les jeunes, arrangez-vous pour vous en faire des amis".

Et il continuait en disant: "Ils ne sont pas méchants, mais ils sont nombreux et n'ont pas d'endroit, ni de terrain de jeux, et ils se servent de la rue pour partager".

Combien cet homme avait raison. Et si vous vous êtes posé la question à savoir comment il s'est fait qu'il y avait des jeunes à La Tour, vous avez la réponse. La Tour leur servait de terrain de jeux. La seule restriction imposée était qu'ils fréquentent l'école et même, au besoin, mon frère Paul leur faisait la classe.

Aujourd'hui, je suis fier de voir que presque tous ces jeunes du temps ont très bien réussi à se tailler une belle carrière. Il y en a même qui sont devenus de grandes vedettes, exemple Denise et Doris Angers, universellement connues. C'était un quartier composé de braves gens, de durs travailleurs, mais qui était souvent visité par des indésirables qui faisaient le trouble. Et veuillez me croire, je les ai presque tous rencontrés et connus ces braves gens. Pour moi, le fait d'avoir contribué au développement de ces jeunes, au nombre de plus de 800, me donne la satisfaction de ne pas avoir vécu en vain.

Un autre bon souvenir que l'on a fait revivre à cet égard de ces deux vieillards de l'hospice Saint-Antoine qui avaient en tout temps leur entrée libre à La Tour, peu importe le spectacle. On pouvait chaque soir les voir arriver aux environs de 6 heures 30. Ils occupaient toujours les mêmes sièges. Voici maintenant comment cette chose s'est arrivée.

A mon arrivée à La Tour, je

voyais ces deux personnes d'un âge mûr qui attendaient pour acheter leurs billets. Un soir, j'ai dit au percepteur et au vendeur de leur donner gratuitement leurs billets à l'avenir. Mon ordre a été suivi. C'est ainsi que je venais de me faire deux autres amis. Je garde encore aujourd'hui de précieux cadeaux qu'ils me donnaient tous les ans, soit des tables et des bibelots travaillés au couteau.

Où, je me rappelle le soir où j'ai dû faire sortir Ali Aliba dans la valise à bagages de mon automobile, cette dernière étant garée au sous-sol de La Tour.

La chose avait été facile, et les 200 ou 300 personnes qui l'attendaient dans l'intention de lui faire un mauvais parti en ont été quittes pour attendre.

Bob Berno ainsi qu'un arbitre sont également sortis de cette manière.

Vous vous souvenez également de cette dure année '39 alors que dans le seul but de ne pas faire oublier le chemin de La Tour on présentait des programmes de lutte ou de variétés, même des bingos gratuits. Le seul revenu nous venait du restaurant et de la vente des programmes. Inutile de vous dire que tous les placiers, lutteurs, annonceurs et autres travaillaient bénévolement. Cependant, La Tour a survécu.

Ainsi on parlait mes amis et moi d'un personnage qui ne sera jamais oublié, nul autre que le sympathique Gérard Gagnon, ce vendeur de billets qui aurait pu vous donner une place debout et vous laisser satisfaits. D'ailleurs, je reviendrai sur ce sujet.

Qui ne se rappelle pas ces fameux rendez-vous du vendredi soir pour la lutte, ainsi que ceux des mardis, jeudis et dimanches pour les variétés? C'était une grande famille. Tout le monde se connaissait. On voyait presque toujours les mêmes visages, aux mêmes sièges, et ceci pendant plus de 10 ans.

Et les amateurs de boxe n'ont certainement pas oublié cette bagarre générale qui avait éclaté entre civils et militaires lors de la rencontre Boisvert-Brison.

Où, c'était le bon temps. C'était le temps où l'esprit sportif et athlétique avait prévalu sur l'argent. On voulait s'amuser d'abord et on ne manquait jamais l'occasion de le faire.

Et c'est ainsi que mes visiteurs et moi nous sommes séparés après avoir évoqué de si précieux souvenirs.

D'UNE PLEINE SAVEUR

voilà pourquoi la

XXX

est si différente!

La XXX est brassée selon un procédé secret qui requiert des ingrédients différents dont du houblon importé spécialement pour La Brasserie Labatt Limitée. Il en résulte une nouvelle saveur, une saveur que les amateurs de bonne bière attendaient depuis longtemps. Voilà pourquoi la bière XXX est devenue, si rapidement, très populaire. Essayez la bière XXX, vous aimerez son goût différent.

La bière XXX...c'est dans les 3 XI

LA BRASSERIE LABATT LIMITÉE

Les Indiens terminent en tête

Dans le monde du Sport



L'AVENIR D'ALVIN DARK

Casey Stengel n'a plus à se tracasser les meninges. Il est entendu qu'il sera remercié de ses services à la fin de la saison et la nouvelle a été annoncée avant-hier par la direction des Mets de New York.

Exception faite du cas de Casey, celui qui est actuellement le plus douteux et le plus de la balance est celui d'Alvin Dark, le gérant des Giants de San Francisco. Depuis quelques jours, la rumeur court que Dark est à la veille d'être congédié et ce n'est qu'au cours de la journée d'hier que le propriétaire des Giants a daigné faire une déclaration officielle à ce sujet.

Comme tout le monde s'y attendait, Stoneham a nié la rumeur mais tous ceux qui suivent le mouvement de ce qui se passe dans le baseball majeur savent très bien que ce démenti de Stoneham n'a pas plus de valeur qu'un faux billet de banque. Dans les cercles du baseball, on affirme que le propriétaire des Giants n'est pas content de la position qu'occupe actuellement son club dans la ligue Nationale. Toujours selon Stoneham, les Giants devraient jouer d'une assez bonne avance en tête du circuit au lieu d'être au beau milieu d'une lutte à finir pour le championnat de la saison. Il est certain que bien d'autres propriétaires aimeraient avoir un club en aussi bonne posture que les Giants mais on dit que Stoneham n'est pas content et c'est son droit. Et, selon l'habitude antique et solennelle, c'est le gérant qui doit encaisser les coups.

Stoneham n'est pas une recrue dans le baseball majeur et même s'il songe à congédier Dark, il n'a pas tardé à réaliser que c'est la plus mauvaise décision qu'il pourrait prendre dans le moment. Les Giants sont de sérieux aspirants au championnat et le départ de Dark pourrait s'avérer beaucoup plus néfaste que n'importe quoi à l'heure actuelle.

L'an dernier, à un certain moment de la saison, les Dodgers étaient loin d'être aussi bien placés que le sont les Giants aujourd'hui. On avait alors parlé du départ de Walter Alston mais la direction des Dodgers lui fit confiance et on connaît la balance de l'histoire. Les Dodgers gagnèrent le championnat et humilièrent les Yankees en quatre joutes dans la Série Mondiale.

Parions que Stoneham n'a pas oublié la fin de saison que les Dodgers ont connue l'an dernier, quitte à laisser partir Dark une fois le calendrier terminé.

ICI ET LA DANS LE SPORT

Félicitations aux Indiens de Québec qui ont remporté officiellement hier soir le championnat de la saison régulière de la ligue Provinciale de baseball. Ce ne fut pas facile quand on voit que les Indiens ont dû attendre à la toute dernière rencontre du calendrier avant de s'assurer du titre mais leur victoire est d'autant plus méritante...

Avec un bon cheval et un bon conducteur, il est difficile de ne pas gagner et les amateurs en ont eu la preuve hier soir à la piste de Québec quand Lord Sampson, conduit par Hervé Filion, a gagné la deuxième manche de la classe fermée "The Beethel Boy". Lord Sampson a de nouveau prouvé sa supériorité sur ses rivaux quand il a triomphé en dépit du fait qu'il a couru le mille continuellement dans le deuxième chemin. On sait que Hervé Filion sera aux guides d'Adios Watts dimanche soir dans la troisième manche du Circuit Juvenile canadien à la piste de Québec...

Le sport de la voile semble connaître un regain de vie dans la région de Québec et c'est ainsi que d'intéressantes épreuves seront disputées dimanche au Lac Saint-Joseph, épreuves organisées par le Club Nautique Saint-Louis.

En voyant avec quelle facilité Ron Holmberg triomphant de ses adversaires lors du récent tournoi provincial au Club de tennis des Employés Civils, plusieurs ont avancé qu'il pouvait être placé dans la même classe que les meilleurs joueurs australiens. Holmberg a peut-être connu une mauvaise journée mercredi à Montréal, à l'occasion du tournoi canadien, mais le fait demeure qu'il a succombé en trois sets devant l'australien Tony Roche. C'est tout dire sur les capacités de Roche & Cie... En parlant de tennis, disons que plusieurs "mordus" de ce sport se rendront à Montréal en fin de semaine afin d'assister aux finales du tournoi canadien...

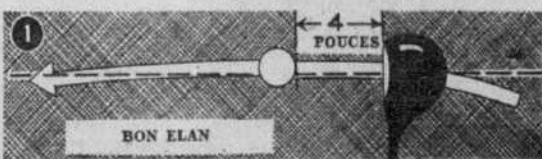
Une grande banderole souhaitant la bienvenue aux cyclistes du Tour de Saint-Laurent a semé la confusion chez plusieurs concurrents hier à Chicoutimi. Certains cessèrent de pédaler, croyant que l'étape était bel et bien finie, mais la ligne de l'arrivée officielle était un peu plus loin... Toujours au sujet du Tour de Saint-Laurent, plusieurs affirment que les cyclistes n'ont pas encore dit leur dernier mot et qu'ils pourraient bien causer des surprises au cours des trois dernières journées...

Comment jouer au golf

Les conseils d'Arnold Palmer

LE SECRET DU SUCCES

Tous les bons golfeurs impriment à la tête de leur bâton une trajectoire en ligne directe avec la cible durant la fraction de seconde où le bâton entre en contact avec la balle. Il est évident que la balle ne se dirigera pas vers la cible si la tête du bâton ne voyage pas en ligne avec la cible au moment de l'impact.



Et le golfeur qui peut garder la tête de son bâton le plus longtemps possible en ligne avec la cible est celui qui a les meilleures chances d'obtenir un bon coup et de voir sa balle se diriger vers sa cible. Pour obtenir le meilleur résultat possible, il faut que la tête du bâton commence à voyager en ligne avec la cible environ quatre pouces en arrière de la balle (illustration n° 1) et elle doit rester dans cette ligne pour une distance égale après l'impact.



Certains golfeurs obtiennent encore de meilleurs résultats en commençant cinq pouces en arrière de la balle et en finissant cinq pouces après l'impact (illustration n° 2), tandis que d'autres iront même jusqu'à dix pouces. Si le bâton voyage en ligne avec la cible pour une distance d'un couple de pouces seulement, vous obtiendrez un mauvais résultat.



Au moment de frapper, essayez de vous rappeler l'illustration n° 2. De plus, au cours de l'élan en arrière, appliquez-vous à imprimer à la tête du bâton la trajectoire qu'elle devra suivre au moment de l'impact.



LES INDIENS SABLENT LE CHAMPAGNE: Les Indiens de Québec ont souligné avec éclat leur premier championnat du calendrier régulier de la ligue Provinciale, hier soir, au stade municipal. Ils se sont assurés le fanion en prenant la mesure des

Athlétiques 7-2 dans la toute dernière rencontre de la saison. Ils ont sablé le champagne dans le vestiaire. On aperçoit ici les Indiens exhibant le trophée emblématique du championnat.

Grâce à une victoire sur les Athlétiques

Les Indiens de Québec du gérant Terry McKeane ont remporté le championnat du calendrier régulier de la ligue Provinciale de baseball, en disposant des Athlétiques au pointage de 7-2, hier soir, au stade municipal.

A la suite de l'échec subi à Plessisville, mardi soir dernier, l'avance des Indiens en tête avait été réduite à une demie-partie, et une défaite hier soir contre les Athlétiques dans la toute dernière joute de la ligue Provinciale, aurait créé une égalité en première place nécessitant une série éliminatoire spéciale entre les Indiens et Plessisville pour déterminer le champion.

C'est donc après avoir connu des moments de profonde anxiété que les hommes de Terry McKeane ont remporté leur premier championnat du calendrier régulier depuis la saison 1961 en vainquant les Athlétiques de façon décisive.

Les Indiens doivent une fière chandelle au lanceur droitier Raynald Bélanger qui a affiché une magnifique tenue hier soir. Il a non seulement réduit à l'impuissance les Athlétiques avec 4 coups sûrs seulement, mais il a fait 11 victimes au bâton.

Le champ centre Jacques Lachance a également joué une excellente partie tant à l'offensive qu'à la défensive. Son solide double de la troisième manche avec deux coureurs sur les buts a été responsable de deux points. Il a effectué d'excellentes courses dans le champ centre dont un sensationnel attrapé sur le coup de Gilles Gagnon à la huitième manche, attrapé qui déclencha un double-jeu.

Avec deux coups sûrs en quatre voyages au bâton, Pierre Thivierge a cependant été le meilleur coigneur des Indiens. Les frères Jacques et Marcel Sanschagrin se sont partagés le travail au monticule pour les Athlétiques. Après que Jacques eut accordé six coups sûrs et 6 points, il fut relevé par Marcel à la quatrième manche. En 5 2-3 manches, Marcel tint les Indiens à un seul coup sûr.

Les protégés de McKeane complèteront deux points à la première manche en ajoutant deux autres à la troisième, avant de réussir leur grosse manche de trois points à la quatrième pour s'acheminer vers une victoire facile.

LES ELIMINATOIRES
Les quatre clubs de la ligue Provinciale participent aux éliminatoires. Les champions du calendrier régulier, les Indiens, affrontent les détenteurs de la troisième position, les Mineurs de Thetford, dans la série "A" quatre de sept qui débute dimanche soir à Québec.

Le club de la deuxième position, les Braves de Plessisville, ont affaire aux Athlétiques dans la série semi-finale "B" quatre de sept dont la première joute sera présentée dimanche soir à Plessisville.

A l'issue du match d'hier soir, le président de la ligue Provinciale, M. Richard Drouin, a présenté le trophée emblématique du championnat de la saison régulière aux Indiens.

Athlétiques: 100 100 000-2 4 2
Indiens: 202 300 000-7 7 1
J. Sanschagrin, M. Sanschagrin (4) et Sénéchal; Bélanger et Moreau; G. Bélanger; P. J. Sanschagrin.

Le Canadien ouvrira son camp le 15 septembre

MONTREAL (PC) — Le gérant général Sam Pollock, des Canadiens de Montréal, a annoncé hier que l'équipe inaugurera son camp d'entraînement au Forum le 15 septembre.

Environ 75 joueurs se rapporteront alors au pilote Toe Blake.

Pollock a également révélé que les Barnos de Cleveland, de la ligue Américaine de hockey, et les Knights d'Omaha, de la ligue Centrale professionnelle, s'entraîneront ici en même temps.

Les trois équipes évolueront au Forum pendant la première semaine, puis déménageront à l'aréna Maurice Richard jusqu'à la fin de septembre.

Les Canadiens vont disputer un grand nombre de parties hors-concours, y compris quatre autres interéquipes et 10 autres matches.

La première partie interéquipes aura lieu au Forum le 19 septembre et la première joute hors-concours contre Omaha à Valleyfield, le 24.

Les Canadiens pourront compter sur tous les joueurs de la

saison dernière, à l'exception de Bernard Geoffrion, qui a pris sa retraite afin de piloter les As de Québec, de la L.A.H. Ces derniers commenceront leur entraînement à Québec le 15 septembre.

Blake s'est dit très optimiste en vue de la prochaine saison. "Si nos jeunes joueurs qui ont si bien joué la saison dernière font preuve d'autant d'amélioration cette saison, nous serons en bonne position", a-t-il déclaré.

Invitation aux joueurs de crosse

Tous les joueurs de la crosse de Québec qui désirent faire partie d'une équipe peuvent donner leur nom en s'adressant à Laurent Giroux.

Des pratiques auront lieu à Charlesbourg, au Parc St-Mathieu, et dans Notre Dame de la Garde, afin de recruter deux équipes qui joueront des joutes hors-concours avec des clubs de la Métropole.

Tournoi au club Alpin

Demain aura lieu au Club de Golf Alpin, le tournoi "Model Play", pour le Championnat du Club. Quelque 80 joueurs sont inscrits dans les différentes classes. Les premiers départs auront lieu à partir de 8.10 h. a.m. et se continueront jusqu'à 2.00 h. p.m.

Tous les membres non encore inscrits et qui seraient désireux de participer à ce tournoi sont invités à se présenter assez tôt au chalet et un départ leur sera donné.

HEURES DES DEPARTS:

HOMMES
8.10 P. Boudry, M. Therrien, M. Fortin, R. Giroux
8.20 R. Therrien, O. Moisan, J. L. Lavoie, Dr. R. M. Côté
8.30 R. Therrien, O. Moisan, J. L. Lavoie, Dr. R. M. Côté
8.40 G. Laperrière, R. Vercher, J. L. Lavoie, Dr. R. M. Côté
8.50 G. Laperrière, R. Vercher, J. L. Lavoie, Dr. R. M. Côté
9.00 P. Boudry, M. Therrien, M. Fortin, R. Giroux
9.10 C. Chabot, G. Tremblay, J. L. Lavoie, Dr. R. M. Côté
9.20 V. Simard, O. McDonald, P. Lortie, R. Giroux
9.30 P. Boudry, M. Therrien, M. Fortin, R. Giroux
9.40 V. Perron, R. Michaud, R. Tremblay, R. Ferland
9.50 P. Boudry, M. Therrien, M. Fortin, R. Giroux
10.00 P. Boudry, M. Therrien, M. Fortin, R. Giroux
10.10 C. Chabot, G. Tremblay, J. L. Lavoie, Dr. R. M. Côté
10.20 C. Chabot, G. Tremblay, J. L. Lavoie, Dr. R. M. Côté
10.30 C. Chabot, G. Tremblay, J. L. Lavoie, Dr. R. M. Côté
10.40 C. Chabot, G. Tremblay, J. L. Lavoie, Dr. R. M. Côté
10.50 C. Chabot, G. Tremblay, J. L. Lavoie, Dr. R. M. Côté

FEMMES
1.15 G. Laperrière, M. P. Côté, M. P. Côté, M. P. Côté
1.25 M. P. Côté, M. P. Côté, M. P. Côté, M. P. Côté
1.35 M. P. Côté, M. P. Côté, M. P. Côté, M. P. Côté
1.45 M. P. Côté, M. P. Côté, M. P. Côté, M. P. Côté

VOUS EN AVEZ BESOIN
• Exercices conçus scientifiquement pour vos besoins
• Bain de vapeur
• Massages
Studio St-Jean
1020 St-Jean 529-1787

GOLF PUBLIC METROPOLITAIN
Ancienne Lorette
du lundi au vendredi
9 trous: \$1.50
18 trous: \$2.50
Tél.: 872-9292

LUTTE AU PETIT COLISEE LUNDI LE 10 AOUT 1964

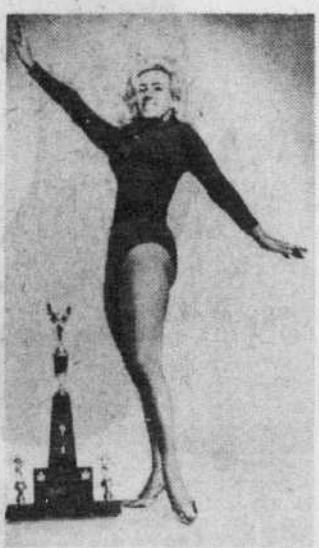
Champion du monde

Championne 1963

Champion Jamaïque



Edouard Carpentier



Miss Culture Physique



Sweet Daddy Siki

PROGRAMME DE LUTTE DE LUNDI SOIR: FINALE: 2 chutes de 3 à finir: Edouard Carpentier, France, 235 lbs, vs La Merville Masquée, Texas, 232 lbs. SEMI-FINALE: 1 chute ou 30 minutes: Illio Di Paolo, Italie, 245 lbs, vs Jack Perry, Hamilton, 230 lbs. SPECIAL: 1 chute ou 20 minutes: Eric Frelich, Allemagne, 225 lbs, vs Sweet Daddy Siki, Jamaïque, 228 lbs. ATTRACTION SPECIALE: Démonstration de culture physique par Miss Culture Physique et plusieurs de ses meilleures culturistes. PRELIMINAIRE: 1 chute ou 20 minutes: Tony Lanza, Montréal, 230 lbs, vs Louis Gubas, Hongrie, 210 lbs. PRELIMINAIRE: 1 chute ou 15 minutes: Al Cormier, Montréal, 207 lbs, vs Len Shelley, 210 lbs.

Les anciens de Commerce

Vendredi, le 14 août prochain aura lieu au Club de Golf de Cap-Rouge, le tournoi des anciens de commerce de Laval, sous la présidence d'honneur de Jean-Paul Tardif, président de la Corporation de Prêts et Revenus.

Déjà plusieurs noms bien connus sont inscrits: ainsi, Roland Dubeau, gagnant du tournoi des anciens de Laval 1964, Gerry Huot, Roger Marcotte et René Maroux prendront part au tournoi.

Des activités très variées sont au programme. Les épouses et les anciens qui ne pourront pas jouer au golf auront des activités telles que le PUTTING, LA PETANQUE ET LA NATATION.

Tous les anciens de Commerce qui ne sont pas encore inscrits pourront le faire avant le 11 août en s'adressant à Raymond Wayland, secrétaire-trésorier de l'Association.

Dimanche au club Donnacona

Le 17e tournoi invitation de golf "quatre balles, meilleure balle", pour le championnat du district de Québec sera joué dimanche sur le parcours du club Donnacona. Voici les heures des départs:

8.30 R. Lefebvre, O. Michaud, J. Fleury, C. Bertrand, C. Sauvageau, O. Bélanger, D. Brook, J. Robitaille, J. P. Thivierge, F. Drapreau, J. C. St-Thé, C. Germain, A. Lavoie, D. Noll, O. Marvillat, T. Dawson, B. Little, J. Little, P. Connolly, R. L. Potter, C. Rivard, W. Warrell, J. Noll, L. Lessard, J. Roy, P. Pouliot, A. Chouinard, Ad. Piau, M. Gagné, C. Côté, D. Dussault, C. Veinua, R. Dubeau

8.40 M. Beaumont, N. Pénin, C. Talbot, R. Giroux, G. Gauthier, O. St-Pierre, B. Carreau, L. Venditti, A. C. Perron, P. Emond, J. Robitaille, A. Greer, W. Hanna, C. Anderson, C. Tessier, L. Bourassa, R. Hanna, R. Boucher, R. Bourassa, A. Veinua, G. Rousseau, G. Dupond, O. Paradis, J. P. Doucet, R. Morand, D. Ouellet, P. Huot, S. Maurais, R. Giguère, A. Gagné

Un groupe de 22 golfeurs en lice

MONTREAL (PC) — Un groupe de 22 golfeurs amateurs se disputent les essais finals en fin de semaine en vue de former le quatuor québécois qui représentera la province lors des matches interprovinciaux disputés plus tard à Saskatoon.

Chauffez

avec la seule et unique

BOULE DE FEU

SANS TUYAU — SANS FUMÉE — SANS ODEUR

VOICI LE MODELE IDEAL POUR LE CHALET D'ETE
SOUS-SOL — APPARTEMENT FROID, etc.

Le "LILY-PUT"

d'une capacité
équivalent à
3,000 watts.

Ne dépense que 01 heure,
en huile à poêle blanche. Sans
danger. Pas besoin de niveau-
ger. Avec pratique support à
cuisson.

\$49⁹⁵

SEULEMENT

VOICI LA PREFEREE
DU CAMPEUR:

Le modèle
DEMON
6,500 B.T.U.

(Pas de pompage, pas de naphte)
Avec support à
cuisson. Absolu-
ment sans dan-
ger. Prix:

\$34⁹⁵

Nous avons quelques modè-
les Boule de Feu, légère-
ment bossés ou usagés à
prix spécial. Idéal pour le
chalet.

LePAGE Co
235, 4e rue — (limailou) — Québec, P.Q.
Tél.: 523-7621

LE SEC DES SECS

Corby's

EXTRA DRY

LONDON DRY GIN

Distillé au Canada par H. Corby Distillery Limited • Montréal

Chasse et Pêche

par François Roy

LES BIOLOGISTES A L'OEUVRE AU LAC MEMPHREMAGOG

Tout comme je vous en avais parlé dans une chronique antérieure, les biologistes du service de la Faune du ministère du Tourisme, de la Chasse et de la Pêche ont commencé l'étude du lac Memphremagog dans le but de déterminer quels seraient les moyens appropriés pour améliorer les conditions de pêche dans ce lac situé à quelques milles au sud de la ville de Sherbrooke. Le lac, comme on le sait, s'étend sur une distance d'une trentaine de milles, chevauche la frontière canado-américaine et baigne la ville de Newport, dans l'Etat du Vermont. Il est célèbre surtout pour son saumon d'eau douce et sa truite arc-en-ciel et renferme, en plus de l'hachin, de la truite grise et de la truite brun.

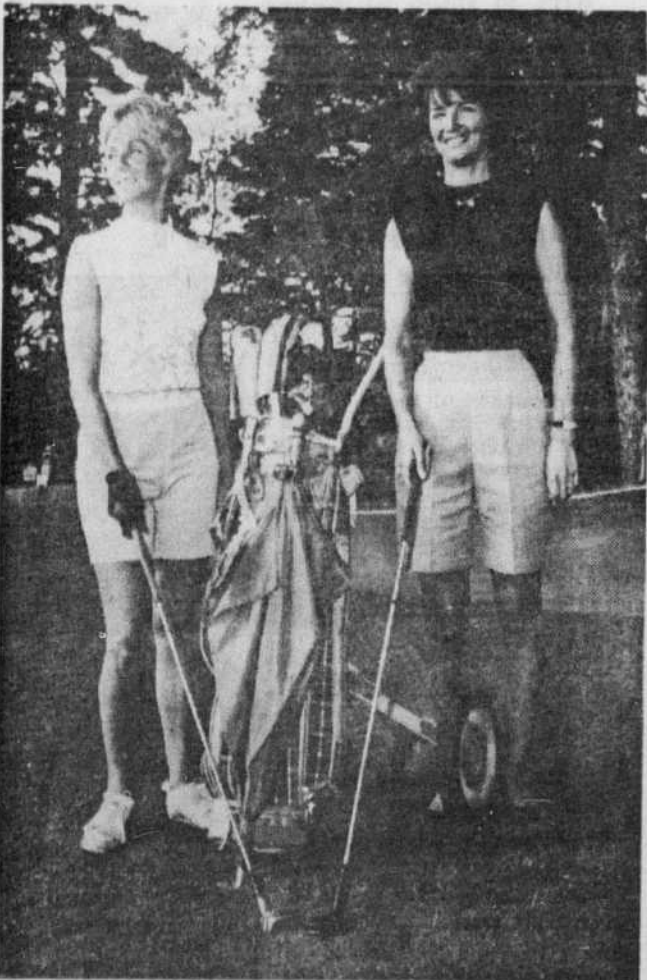
Une première équipe de biologistes de la Division de la Recherche a fait des observations sur plusieurs affluents importants du lac pour établir l'état actuel des frayères, le succès de la reproduction de certaines espèces et l'importance des populations de jeunes, susceptibles de fournir les spécimens recherchés par les pêcheurs.

Ces travaux se poursuivront à l'automne dans d'autres affluents du lac. Une seconde équipe de biologiste du district d'aménagement de l'Estrie étudie la composition et l'état des populations de poissons sportifs du même lac. Incidemment, les biologistes québécois travaillent en collaboration indirecte avec leurs confrères du Vermont qui, de leur côté, s'affairent à analyser les conditions de la pêche sportive dans la partie du lac comprise dans le secteur américain.

POUR REPONDRE A DES DEMANDES DU PUBLIC

On se souviendra qu'il y a quelque temps la pêche dans le lac Memphremagog a fait l'objet de demandes pressantes de la part des associations sportives locales. Les autorités du ministère du Tourisme, de la Chasse et de la Pêche, pour les satisfaire, n'ont pas tardé à mettre sur pied les deux équipes de biologistes. On estime au ministère que les résultats de l'étude en cours, qui peut durer quelques années, permettront d'élaborer un programme d'aménagement, susceptible de faire du lac un endroit de pêche de plus en plus apprécié de tous les sportifs de la région.

Pour ceux qui sont en vacances ou qui le seront bientôt, je souhaite d'heureuses vacances et à tous les sportifs en général je leur rappelle d'être prudents sur la route. A tous je dis, heureuse fin de semaine et A MARDI!



LES CHAMPIONNES : Mme Roger Boucher (Estelle Côté) à droite, a remporté, hier, le championnat féminin de golf de la Ville et du District de Québec en se classant première de la classe A à la suite d'un tournoi de 36 trous joué au Royal Québec. Elle est accompagnée à gauche de Mme Gérard Johnson, la gagnante de la classe C.

Championnat à Mme R. Boucher

Mme Roger Boucher (Estelle Côté) a joué des rondes de 79-88-167 sur le parcours du club de Boischatel, mercredi et hier, pour décrocher les honneurs du tournoi de golf pour le championnat féminin de la Ville et du district de Québec.

La gagnante l'emportant par une marge confortable de dix-huit coups sur Mme Madeleine Vachon qui a joué des rondes de 94 et 91 pour un grand total de 185. Dans la classe B, la gagnante fut Mme Gordon Pearce qui a joué des rondes de 100-93-193.

Suspension de soixante jours imposée au conducteur André Côté et cinq coursiers

L'une des suspensions les plus sévères encore vue dans l'histoire du Club de Courses sous Harnais Jacques-Cartier a été imposée à un conducteur de Québec hier quand une épreuve faite sur un coursier dans le but de déclarer la présence d'un stimulant s'est révélée positive.

Le conducteur André Côté ainsi que tous les chevaux qui sont sa propriété ont été suspendus pour une période de 60 jours, soit du 6 août au 4 octobre. L'é-

preuve de stimulant avait été faite sur le cheval Panda qui avait gagné en 2:11.2 minutes la première course du programme présentée mardi le 28 juillet dernier.

En plus de Panda, les coursiers suspendus sont George L. Gratton, Grand Kala Dale, Woody Regent et Mex Gratton.

Le conducteur André Côté a cependant déclaré qu'il en appellera de cette décision devant les autorités compétentes.



JAMAIS L'ELEMENT FEMININ n'aura été aussi représenté que cette année, à la Traversée du lac Saint-Jean. Jenny James, d'Angleterre, Judith de Nys, de Hollande, Hedy Schmid, de Toronto et Wendy Birch, d'Atlantic City prendront part à la course. Rejean Lacoursière a indiqué à Hedy la gauche et Wendy le trajet qu'elles auront à parcourir.

Lacoursière est plus que jamais CONFIANT

par Louis-Gaëtan FORTIN

ROBERVAL — A force de parler de l'invulnérabilité d'Herman Willemse, on finit par y croire. Et pourtant, depuis deux ans, le Hollandais a perdu plusieurs batailles: Suez où il fut devancé par Heif, Shady et Hanafi; Toronto où, l'an dernier, il a cédé la première place à Heif et la seconde à Marty Sinn; enfin, en février dernier, à Santa Fe-Corona alors que son rival égyptien la devança au fil d'arrivée.

Rejean Lacoursière, le meilleur nageur de fond du Canada, sait cela. Il sait aussi qu'un marathon se gagne dans l'eau et que demain, les plus costauds auront un avantage marqué sur leurs concurrents parce qu'ils pourront résister plus facilement aux assauts du froid et à l'engourdissement qui gagne les membres rapidement lorsque la température de l'eau est aussi basse que cette semaine, au lac Saint-Jean.

Ceux qui ont écrit que 1964 serait l'année de Lacoursière auront au moins la satisfaction de savoir que leur favori n'a jamais été aussi confiant dans

ses chances de succès qu'en cette première semaine d'août 1964. D'accord, il y a la température de l'eau. Nous en avons parlé. L'analyse de la situation nous offre d'autres faits: Lacoursière connaît le lac mieux que quiconque puisqu'il en sera à sa 7e tentative. La ligne est évidemment le plus court chemin entre Péribonka et Roberval mais Rejean avance en pleine course, il prévient la direction des courants et de l'eau glacée que poussent à des milles de distance, parfois même au cœur du lac, ces immenses rivières que sont la Mistassini, la Péribonka et l'Aschouapmouchouan. «Ce sera un gros problème pour tous les nageurs», ajoute-t-il.

Dans une compétition sportive comme la Traversée internationale du lac, la confiance en soi joue un rôle de premier plan. N'est-ce pas Herman qui nous confiait, mardi matin, que les marathons sont souvent gagnés par des athlètes plus ou moins jeunes parce que le muscle a besoin d'être commandé par une volonté de fer et soutenu par une vaste expérience pour aller bien au-delà de son rendement habituel.

«Je n'ai peur de personne. Je sais où je vais. Je fais ma course seule et j'augmente mon rythme au fur et à mesure que j'avance».

Rejean Lacoursière espère, enfin, que le lac sera ridé de vagues de deux ou trois pieds, samedi matin, parce que son corps massif et lourd y sera plus à l'aise, prétend-il, que celui du champion, élancé et «tires flottant».

Confiance en soi et habitude de la solitude n'empêchent cependant pas Rejean Lacoursière de rêver à cette équipe canadienne-française d'où il sera le leader. C'est pourquoi il encourage le jeune Jean Couture, de Montréal, à faire carrière dans la nage professionnelle.

ET LUMSDEN

Une dernière confiance: Cliff Lumsden sera un redoutable adversaire. Depuis trois ans, il n'a jamais été en aussi bonne forme, nous assure Rejean. Une quatrième place à Atlantic City en 1964 en est la preuve formelle.

Brillante fin de saison dans le badminton mixte

L'équipe de St-Gérard Magella et les Loisirs St-Joseph ont décroché le championnat de leur section respective de la ligue mixte de badminton Massicotte lors du dernier programme de la saison. On assista à une fin de saison enlevante dans la section senior quand toutes les positions se décidèrent à cette occasion.

Lundi, St-Gérard Magella battit sa rencontre contre Sillery, 5 à 1. L'Ancienne-Lorette, qui a terminé au 2e rang, a battu le lac St-Augustin, 4 à 2. Ste-Pétronille a connu une bonne fin de saison puisque ce gain remporté contre St-Jean-Baptiste, 4 à 2 l'a fait grimper au 5e rang. Le triomphe décisif de 5 à 1 du Centre St-François d'Assise aux dépens des Loisirs St-Joseph lui a permis de s'emparer du 3e rang. Le lac St-Augustin et St-Jean-Baptiste ont fini sur un pied d'égalité au 6e rang. Une rencontre supplémentaire se jouera cette semaine entre ces deux équipes pour déterminer le classement final des deux clubs.

Les huit clubs de la section seront dans la mêlée avec la ronde quart de finales, lundi prochain. Les parties se dérouleront sur le terrain de celui qui a fini le plus haut dans le classement. La grande finale a été

RÉSULTATS

SENIOR
St-François 5, St-Joseph 1
St-Pétronille 4, St-Jean-Baptiste 2
St-Gérard 1, Sillery 1
Ancienne-Lorette 4, St-Augustin 2

INTERMÉDIAIRE
St-Joseph 4, Club Sportif 2
Mustang 3, St-Pétronille 2

CLASSEMENT

SENIOR

Club	PG	PT	Pts
St-Gérard	26	13	39
Ancienne-Lorette	24	14	24
St-François	24	8	24
St-Joseph	21	21	31
St-Pétronille	20	22	20
Lac St-Augustin	19	19	19
St-Jean-Baptiste	13	23	13
Sillery	10	32	10

INTERMÉDIAIRE

Club	PG	PT	Pts
St-Joseph	22	3	32
Mustang	18	14	18
St-Pétronille	12	23	12
Club Sportif	7	28	7

Résultats à Québec

HIER SOIR	
COURSE ÉCOLE	
St-Jacques Pick, Michel Giguère; Linda C. Chiff, Louis-P. Boly; Norma's Dream, Guy Desrochers.	
Ont aussi couru: Express B, Jenny Mérie, Jeanne-Marie Giguère, Mar Mic et Scottish Ads.	Temps: 2:14.1
COURSE No 1	
Harvest, Son, Yvan Gamache, 2:10. 2:10. 2:40; Bordervier Rose, Marcel Cournoyer, 3:50. 3:50; Janet's Pride, Ronald Braudon, 3:40.	
Ont aussi couru: Maplecroft Queen, Vigimur, Poplar Tanny et The Boker.	Temps: 2:12
COURSE No 2	
Uncle William, Fernand Robitaille, 3:10. 2:10. 2:20; Trotwood Bill, Robert Page, 4:00. 3:40; Colone, Rodney, Jean Cyrène, 2:50.	
Ont aussi couru: Cindy Wall, Delph Hanover, Willie Ekinington, Harrison Hanover et Mune Masciro.	Temps: 2:11.2
PARI-DOUBLES (3-2) Harvest Son et Uncle William, 3:40.	
COURSE No 3	
Irish Conquella, Marcel Cournoyer, 3:30. 3:40. 3:10; Arthur Express, Pierre Fillion, 3:30. 3:30; Tackle Me, Denis Beauchemin, 4:00.	
Ont aussi couru: Wauss, Lightning Direct, Laurella Brady, Casoma et Braden.	Temps: 2:13.3
COURSE No 4	
King Express C, Phil Latramboise, 3:10. 2:10. 2:40; Single C, Yvon Pelchat, 3:40. 3:40; Bold Count, Joseph Giguère, 2:30.	
Ont aussi couru: Irish Peter, Sorpresa, Lusty Hal C, Parker Hawk et Adèle Violette.	Temps: 2:10.3
QUINELLA (1-2) King Express C et Single C, 3:10.	
COURSE No 5	
Missouri Hanover, Jean Cyrène, 4:10. 3:30. 3:10; Atwell Hanover, Raymond Moreau, 3:30. 4:10; Irish Luck, C-Henri Portier, 2:50.	

Baseball

HIER	
Ligue Américaine	
New York 3, Kansas City 3	
Boston 5, Minnesota 6	
Detroit 3, Chicago 2	
Ligue Nationale	
Houston 2, Philadelphia 1	
Los Angeles 1, Pittsburgh 4	
Milwaukee 3, Cincinnati 4	
Chicago 3, St-Louis 5	
Ligue Internationale	
Rochester 3, Jacksonville 8	
Syracuse 2, Atlanta 4	
Buffalo 2, Columbus 4	
Toronto 3, Richmond 9	
Ligue Provinciale	
Athlétique 2, Indiens 7	
Ligue Nationale Junior	
Rosemont 2, Saint-Jean 8	
Ligue Métropolitaine Junior	
(Semi-finale "B" 3 de 5)	
Saint-Joseph 12, Beauport 1	

AUJOURD'HUI

Ligue Américaine	
Boston à Chicago	
Washington à Los Angeles (soir)	
Kansas City à Detroit (soir)	
Minnesota à Cleveland (2, soir)	
Baltimore à New York	
Ligue Nationale	
Chicago à Pittsburgh (2, soir)	
Houston à St-Louis (soir)	
Los Angeles à Milwaukee (soir)	
New York à Philadelphia (soir)	
San Francisco à Cincinnati (soir)	
Ligue Nationale	
Philadelphia	G P Moy Diff
San Francisco	62 45 574 15 1/2
Cincinnati	60 49 550 4
Pittsburgh	57 48 543 3
Buffalo	62 48 544 4 1/2
Rochester	59 50 541 7
Toronto	58 55 513 10
Milwaukee	58 52 514 8
Los Angeles	53 57 500 9 1/2
Chicago	50 55 418 12
Houston	47 64 423 18
New York	34 78 312 30

Ligue Internationale	
Syracuse	G P Moy Diff
Atlanta	68 45 602 —
Jacksonville	63 47 591 1
Buffalo	62 48 544 4 1/2
Rochester	59 50 541 7
Toronto	58 55 513 10
Richmond	52 58 473 14 1/2
Thetford	44 68 393 23 1/2
Atlanta	37 77 325 31 1/2

Ligue Provinciale	
x-Indiens	G P Moy Diff
Pessaville	24 12 487 1
Thetford	18 21 417 10
Athlétique	8 28 226 17
Ligue Massicotte	
x-Saint-Jean	G P Moy Diff
Sillery	19 8 704 —
St-Albert	17 14 348 8
Beauport	12 18 446 7
Québec-Ouest	11 16 407 8
Bravas	11 16 407 8
x-Champion	— — — —

Ligue Nationale Junior	
Sorel	G P Moy Diff
Rosemont	22 12 451 1
St-Jean	16 16 390 6 1/2
Québec	17 17 350 4 1/2
Chambray	16 17 425 7
Lachine	10 19 345 11
Verdun	4 25 242 18

La balle-molle à Sillery

Le comité de balle-molle de la Commission des Loisirs de Sillery annonce l'ouverture des inscriptions en vue de son tournoi intermédiaire qui aura lieu au Parc St-Colomb les 15 et 16 août prochains.

Toutes les équipes sont invitées à s'inscrire avant le 12 août 5h p.m. en communiquant avec Philippe Marton.

Officiels et nageurs veulent du beau temps

ROBERVAL — A la veille de la Traversée internationale, nageurs, dirigeants du Club aquatique et Baptiste se posent deux questions: "Pera-t-il beau demain? L'eau sera-t-elle trop froide?"

Y répondre affirmativement, c'est assurer d'avance le succès de la course qui cette année, le problème est d'autant plus

intéressant que le Club aquatique a pris une chance en déplaçant la Traversée du premier au deuxième samedi d'août.

Cette décision a été motivée par la date de l'omnium canadien et la place qu'occupe cet événement dans les nouvelles de sports des différents médias d'information.

Or, traditionnellement, le premier samedi d'août nous apporte du beau temps. Du moins en est-il ainsi depuis quatre ans.

De fait, samedi dernier, nous avons vécu l'une des plus belles journées de l'été, journée d'autant plus gâtée qu'il pleut presque tous les jours, depuis mai dernier, au Lac-St-Jean.

Que nous réserve le 8 août? Jean-Marie Veilcourt, le météorologue du Club aquatique, prétend que le ciel sera dégagé mais que dans la matinée, des vents de 15 à 20 milles à l'heure soulèveront sur le lac des vagues de deux à trois pieds.

D'autre part, la température de l'eau ne cesse de monter, depuis hier matin. Mercredi après-midi, à 5 heures, le thermomètre de Rejean Lacoursière indiquait 58 degrés, près du quai de Roberval. Vingt-quatre heures plus tard, soit hier après-midi, après une journée de soleil, la température avait fait un bond de 5 degrés.

A tout événement, si le temps reste beau, les nageurs plongeront, demain matin, dans une eau à 65 degrés ce qui est quand même froid comparativement à l'an dernier.

De crainte que le ciel ne nous punisse pour avoir osé pénétrer ses secrets, nous en resterons là sur nos prévisions atmosphériques.

Chose certaine, l'eau froide assure un avantage marqué à Cliff Lumsden, Rejean Lacoursière et Abou Heif. Nous ne serons pas autrement surpris que dans ces conditions, l'un ou l'autre devance Herman Willemse au fil d'arrivée.

Le plus rapide autodrome à plan incliné au Canada

40 stock-cars de 1955 à 64

SAMEDI SOIR 8h.

Cette semaine, 2 nouvelles voitures commanditées par VENIS PEPIN
AUTOMOBILES et UNIVERSAL AUTO



Immense terrain de stationnement

Estade de 3,000 sièges

QUEBEC MODERN SPEEDWAY

VAL ST-MICHEL — ROUTE VALCARTIER

la seule bière brassée dans la ville de Québec

AU GOUT DES QUÉBÉCOIS

Dites Donc Dow

Le gouvernement élabore un vaste programme d'éducation visant à donner dès la 2e année du cours primaire des notions de conduite et de sécurité routière

Les ministères des Transports et des Communications, de l'Éducation et de la Voirie du Québec ont entrepris conjointement l'élaboration d'un vaste programme d'éducation visant à donner dès la deuxième année du cours primaire des notions de conduite et de sécurité routière.

Le ministère des Transports et des Communications projette également d'établir un examen de conduite volontaire pour les automobilistes qui n'ont jamais eu à subir un examen obligatoire.

Le même ministère organisera dès l'hiver prochain une école de moniteurs dont la fonction sera d'instruire les chauffeurs de véhicules des divers ministères et des entreprises privées.

M. Gaston Villeneuve, directeur de l'information au ministère des Transports et des Communications, a fait part de ces différents projets devant les membres du club Kiwanis-Québec, réunis hier pour leur déjeuner hebdomadaire.

COMMENCER À PARTIR DU DÉBUT

M. Villeneuve a déclaré que le programme d'éducation vise à donner aux jeunes les notions élémentaires de conduite et de sécurité routière. La grande pensée qui a orienté les trois ministères dans son élaboration, fut de commencer l'éducation du peuple à partir du début. Voilà pourquoi il était nécessaire de prévoir ces cours dès le niveau du primaire avant de songer à les prolonger au niveau du secondaire. Quant à savoir à quel moment ces cours débuteront, il est trop tôt pour l'annoncer, a déclaré M. Villeneuve.

neuve. "Le projet vient seulement d'être amorcé".

Les adultes auront à subir les conséquences de ce programme. Les examens de conduite seront à l'avenir plus sévères. Les examinateurs exigeront un pourcentage plus élevé avant d'accorder les permis. La raison de cette sévérité tient dans le fait que la plupart des automobilistes ne savent pas conduire. "Il faudra les forcer à mieux conduire", souligne M. Villeneuve.

Par ailleurs il faudra dorénavant faire preuve d'un plus grand intérêt envers la sécurité routière. Ainsi M. Villeneuve

mentionne qu'il ne sera envoyé de copie du nouveau guide de sécurité routière qu'à ceux qui en feront la demande par écrit. Ce sera pour les gens une occasion de montrer qu'ils sont vraiment intéressés.

L'EXAMEN VOLONTAIRE

Un second projet envisagé par le ministère des Transports et des Communications consiste dans l'examen volontaire pour les personnes qui n'ont jamais eu à subir un examen de conduite obligatoire. Ces dernières se recrutent particulièrement chez les automobilistes qui ont commencé à conduire il y a plus d'une vingtaine d'années.

S'ils réussissent cet examen volontaire, les automobilistes pourront conserver le permis qu'ils détenaient déjà. Le cas échéant, ils se verront octroyer un permis temporaire avec l'obligation de reprendre l'examen dans un délai déterminé.

Les probabilités pour que ce projet entre en vigueur sem-

blent assez fortes. Pour le moment il fait l'objet d'une étude.

UNE ÉCOLE DE MONITEURS

Le troisième projet pour sa part paraît voir à une réalisation prochaine. Les cours pour les moniteurs chargés d'instruire les conducteurs de divers ministères et compagnies privées commenceront vraisemblablement l'hiver prochain au début de 1965.

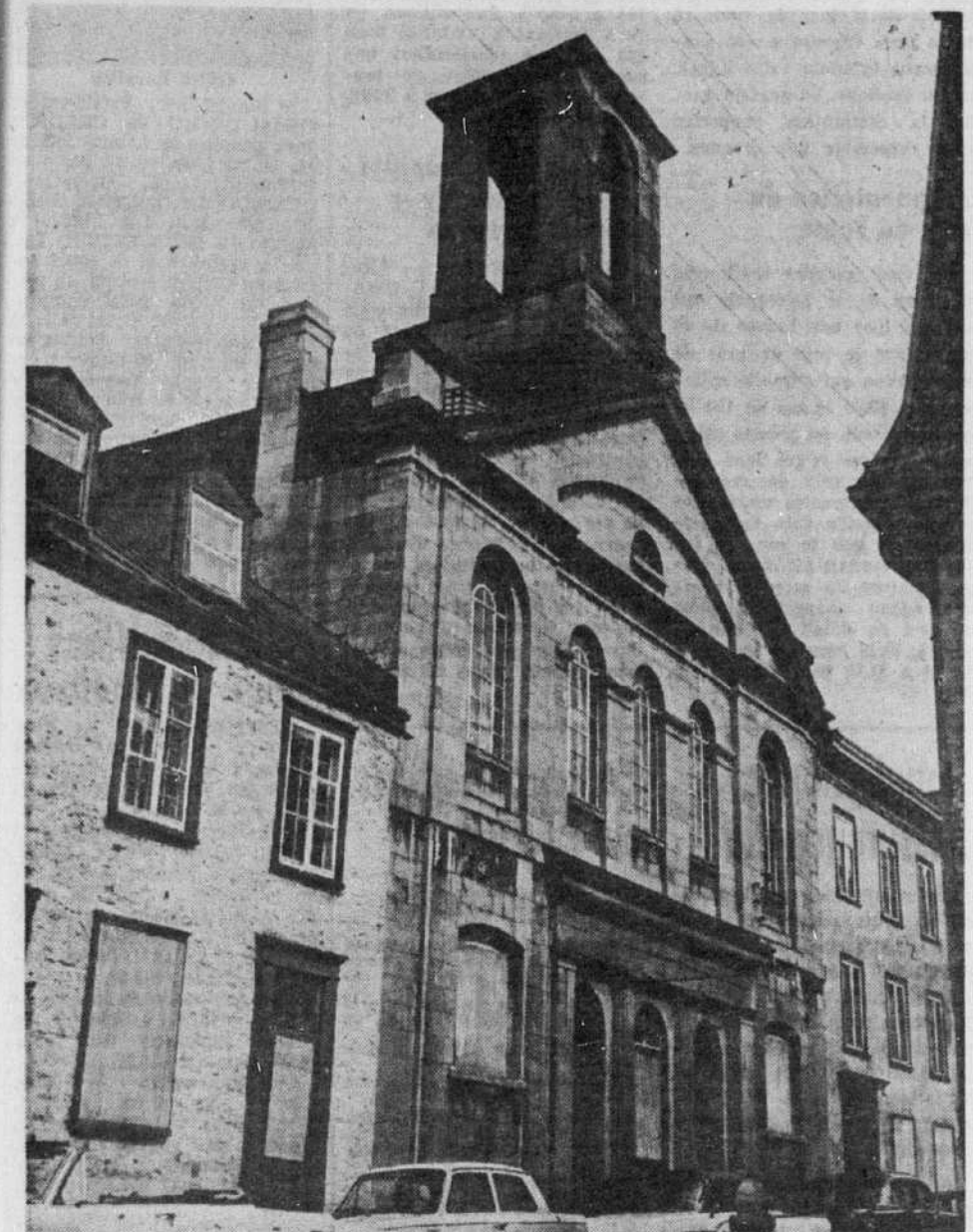
Ils se tiendront dans les différentes universités de la province. Ces moniteurs seront recrutés dans les ministères gouvernementaux, ainsi que dans les compagnies privées intéressées. Ces derniers suivront des cours de conduite et de sécurité routière. Ils auront ensuite la tâche d'instruire leurs propres conducteurs. Ainsi la procédure d'examen sera sensiblement facilitée car les conducteurs s'y présenteront munis des connaissances nécessaires.

LES ALLÉES DE SÉCURITÉ

M. Villeneuve a par ailleurs fait mention de la nouvelle initiative de son ministère relativement aux allées de sécurité, installées à Québec et à Montréal.

Il a expliqué le but et la manière d'utiliser ce nouveau service. Parlant du succès considérable que connaît l'allée de sécurité installée à la Place Fleur de Lys, il a ajouté que la raison de ce succès tient au fait que les gens font confiance à un service gouvernemental dont le seul intérêt est de rendre service. Ayant perdu confiance dans les garagistes ordinaires, ils n'ont pas peur de faire vérifier leur voiture à l'allée de sécurité parce que le Ministère, lui, ne vend pas de freins!

Le coût d'achat, d'installation et d'opération des deux allées actuellement en service s'élève à \$25.000, sans tenir compte des salaires accordés aux employés qui l'opèrent. Une quinzaine d'allées de ce genre sont prévues pour l'ensemble de la province.



L'église de la Trinité, située sur la rue Saint-Stanislas

L'église de la Trinité et la maison Thomson seraient restaurées à l'automne

L'église de la Trinité, "Trinity Church", située sur la rue Saint-Stanislas, subirait le même sort que la maison Murray, à l'automne, selon M. Sylvio Dumas, président de la Commission des sites historiques.

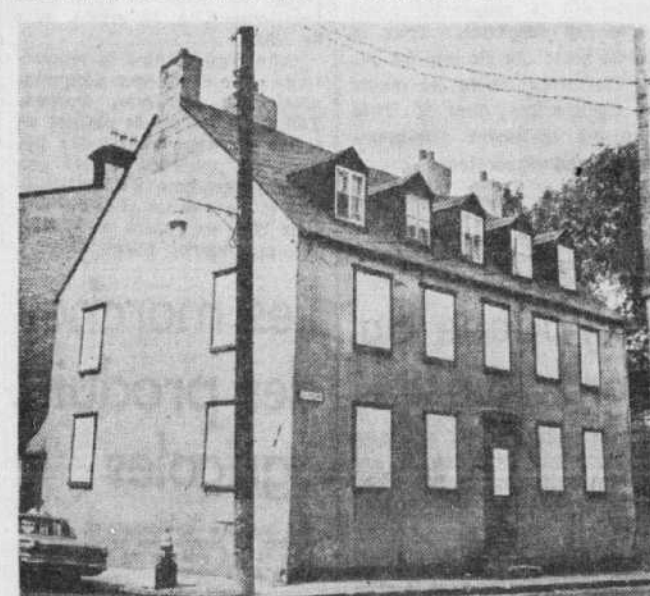
Il serait aussi question que la maison située à l'intersection de la rue Sainte-Ursule et de la rue des Ursulines soit restaurée. Cette vieille maison appartenait au sergent James Thomson après qu'il l'eut achetée en 1805.

Au cours des dernières années, la Commission des sites historiques en prit possession. Jusqu'à maintenant, on n'avait rien pré-

breuses tergiversations, on apprenait que le ministre des Affaires culturelles, M. Georges-Emile Lapalme, avait pris une décision à ce sujet.

Le gouvernement provincial allait consacrer une somme de \$40.000 à la rénovation de cet édifice, soit environ 40 pour cent du coût total.

C'est à la suite de toutes ces péripéties autour de l'habitation de feu Son Exc. Jacques Murray, ancien gouverneur de la province de Québec, que les travaux ont définitivement commencé l'automne dernier.



Cette historique maison située à l'intersection de la rue Sainte-Ursule et de la rue des Ursulines serait elle aussi restaurée.

vu en ce qui touche sa restauration.

La petite chapelle de la Trinité a été bâtie par l'hon. Jonathan Sewell, alors juge en chef et président du Conseil exécutif de la Province.

Elle servit au culte pour la première fois, le 27 novembre 1825. Après le départ de Québec des troupes impériales, en 1871, cette église demeura close durant quelques années.

En 1877, elle fut ouverte par le Rév. S. J. Sykes, et c'est depuis ce temps qu'on lui a donné le nom de "église de la Trinité". Auparavant, on la désignait sous l'appellation de la Sainte-Trinité, "Chapel of the Holy Trinity" ou "Chapel of Ease", chapelle du repos.

Pendant plusieurs années, le Rév. Edmund Sewell, fils du constructeur, en fut le ministre. Depuis ce temps, elle relève d'une congrégation dont les membres font partie de la Communauté anglicane.

Les RR. Messrs. Kerr, Noble, Braham, Etherington, Watkins, Thomson et Beverly ont succédé au Rév. Sykes. Le responsable actuel est le Rév. J. H. Barnes.

Parmi les plaques de marbre suspendues aux murs, celle qui rappelle la mémoire du fondateur récite un travail tout particulier d'art et a une valeur de plus de \$3.000.

LA MAISON MURRAY

La maison Murray, située à l'intersection des rues Saint-Jean et Saint-Stanislas, a été complètement restaurée, autant à l'intérieur qu'à l'extérieur. Les travaux qui débutèrent l'automne dernier se sont terminés le 1er mai.

À l'intérieur, on a construit une structure de béton toute nouvelle dans laquelle on a moulé les murs originaux. Toutefois, l'aspect général de l'intérieur revêt une apparence des plus modernes.

À l'extérieur de la maison, on a nettoyé et remplacé la pierre originale, le recouvrement gardant donc son aspect initial.

De plus, à l'arrière de la bâtisse, on a reconstruit un mur (il existait déjà avant) le feu sur la rue Saint-Stanislas afin de conserver le cachet historique de la maison à l'extérieur. Les vieilles cheminées sont également demeurées.

Les étages supérieurs de l'immeuble renferment aujourd'hui des petits logements. Au rez-de-chaussée, il existe un seul local, soit un restaurant.

L'immeuble est complètement à l'épreuve du feu.

L'édifice en question, propriété de M. Marcel Adams, avait été détruit par le feu le 3 octobre 1962.

Par la suite, le propriétaire demanda un permis de démolition que la Commission municipale d'urbanisme refusait.

Le 22 mai 1963, après de nom-



BEEFEATER BEEFEATER

Si vous aimez le "dry gin" de Londres c'est de Londres qu'il faut l'exiger

GIN BEEFEATER

Distillé et mis en bouteille à Londres depuis plus d'un siècle par la famille Burrough.



MM. Joseph Vachon, Gaétan Lafrenière et Martial Tardif, regardant l'une des phases de cette nouvelle industrie.

STE-MARIE — En janvier 1963, La Terre de Chez Nous, publiait un article intitulé "De la science à la pratique" dans lequel une équipe de professeurs de la faculté d'Agriculture de l'Université Laval déclarait que dans la province de Québec 60.000.000 de douzaines d'œufs et 23.000.000 de livres de gros dindons étaient achetés chaque année à l'extérieur.

Cet article impressionna grandement des industriels de Ste-Marie-de-Beauce qui utilisaient à cette date 1.321.611 douzaines d'œufs par année et dont les prévisions pour l'année fiscale 1964-65 atteignaient 1.550.000 douzaines.

Comme le mentionnait dans l'article le Docteur Roland Poirier doyen de la Faculté d'Agriculture de l'Université Laval, il nous faut solutionner un problème vital pour la survie de notre agriculture au Québec. Pour cela nous devons augmenter les revenus des fermes de nos agriculteurs et cela tout le monde le sait.

En considérant la quantité d'œufs utilisée par leur organisation en regard de la quantité d'œufs produite à l'extérieur de la province, les administrateurs de la maison Vachon se dirent qu'ils pourraient peut-être eux-mêmes faire quelque chose pour augmenter les revenus des agriculteurs des comtés environnants.

Vers le même temps un agronome travaillant pour la division des engrais alimentaires d'une compagnie M. Gaétan Lafrenière, se présenta à la pâtisserie pour examiner les possibilités que pouvait avoir sa division de faire affaire avec la pâtisserie.

Il eut une longue entrevue avec l'un des administrateurs de la maison qui lui parla naturellement de l'article que nous avons déjà mentionné.

Monsieur Lafrenière qui demeure à Sainte-Marie offrit son concours bénévole ainsi que l'appui de tous les techniciens de sa compagnie dans le cas où la maison Vachon déciderait d'aller plus avant dans une aventure avicole visant à contrôler son marché d'œufs.

Le 10 juin 1963, Monsieur Lafrenière accompagné de deux spécialistes en aviculture, Monsieur Martial Tardif de Sainte-Louise, et Monsieur Leblanc de Saint-Hyacinthe vint discuter avec l'équipe de direction de la pâtisserie des avantages des possibilités et même des difficultés que pourrait rencontrer un projet d'intégration verticale en aviculture.

Les conclusions pratiques tirées de cette entrevue furent les suivantes : D'abord il fallait que les administrateurs de Vachon Inc. investissent \$150.000. — dans un poste de mirage et de classement d'œufs ainsi que dans l'équipement pour casser et entreposer les œufs.

De plus pour opérer économiquement il fallait obtenir la collaboration d'une centaine de petits producteurs pouvant garder à l'année longue 350.000 poules pondeuses sans compter toutes les autres personnes intéressées à la vente de la moule, à la vente des poules pondeuses, à l'éclatement des poussins, à la distribution des œufs en coquille sur le marché, etc., etc..

Il fut décidé que la maison Vachon devrait payer un prix constant pour ses œufs afin d'éviter à ses producteurs associés les fluctuations de prix du marché. Le côté social de toute l'affaire fut celui sur lequel on attachait cependant le plus d'importance car le gros argument qui incita les promoteurs à passer à l'action fut l'idée de rive au sol dans un milieu semi-rural de 100 à 125 familles qui autrement seraient peut-être obligées de s'établir en ville.

Le 24 juillet suivant une deuxième réunion entre M. Gaétan Lafrenière et les administrateurs de Vachon Inc. permit de déterminer l'emplacement du poste de mirage. Il fut aussi question de la machinerie, du personnel, de la pesanture des différentes catégories d'œufs ainsi que de la collaboration pouvant être obtenue de Canada Packers Ltd.

Le 2 août suivant Messieurs Lafrenière, Tardif et Marcel Roy revenaient à Sainte-Marie pour discuter de construction, d'équipement, de statistiques sur les œufs, de transport et des contrats devant être conclus entre les producteurs d'œufs et la maison Vachon.

Peu de temps après cette dernière entrevue la décision était prise de passer à l'action et une bâtisse relativement spacieuse et très moderne était construite d'après les devis des meilleurs spécialistes avicoles américains et canadiens; la machinerie pour mirer et classer les œufs fut choisie avec soin et durant la construction Messieurs Henault et Varin du Ministère Fédéral de l'Agriculture apportèrent une collaboration très utile et très appréciée à tous les stades de l'élaboration de ce nouveau programme d'intégration avicole.

En février les premiers contacts avec les spécialistes en aviculture de Standard Paper Box étaient entrepris pour compléter la machinerie d'emballage des œufs tandis que la Cie Chassé & Fils de Sainte-Marie livrait une première expédition de caisses en bois devant servir au transport et à la manipulation des œufs.

Au début d'avril les dix premiers producteurs d'œufs Vachon signaient leur contrat et dès le 18 avril, 28.236 douzaines d'œufs avaient déjà été transformées en gâteaux.

Au début de juillet l'organisation comprend 20 producteurs et dès le début d'août ce nombre sera porté à 30 producteurs et ceci n'est qu'un début.

Du côté, de la vente des œufs, deux exportateurs ont déjà été contactés et à Montréal un vendeur expérimenté attend plus que l'arrivée des premières livraisons d'œufs pour passer à l'action.

De plus plusieurs chaînes de magasins ont été approchées en vue d'une collaboration assez étroite grâce au "privé label" entre ces maisons et l'organisation Vachon.

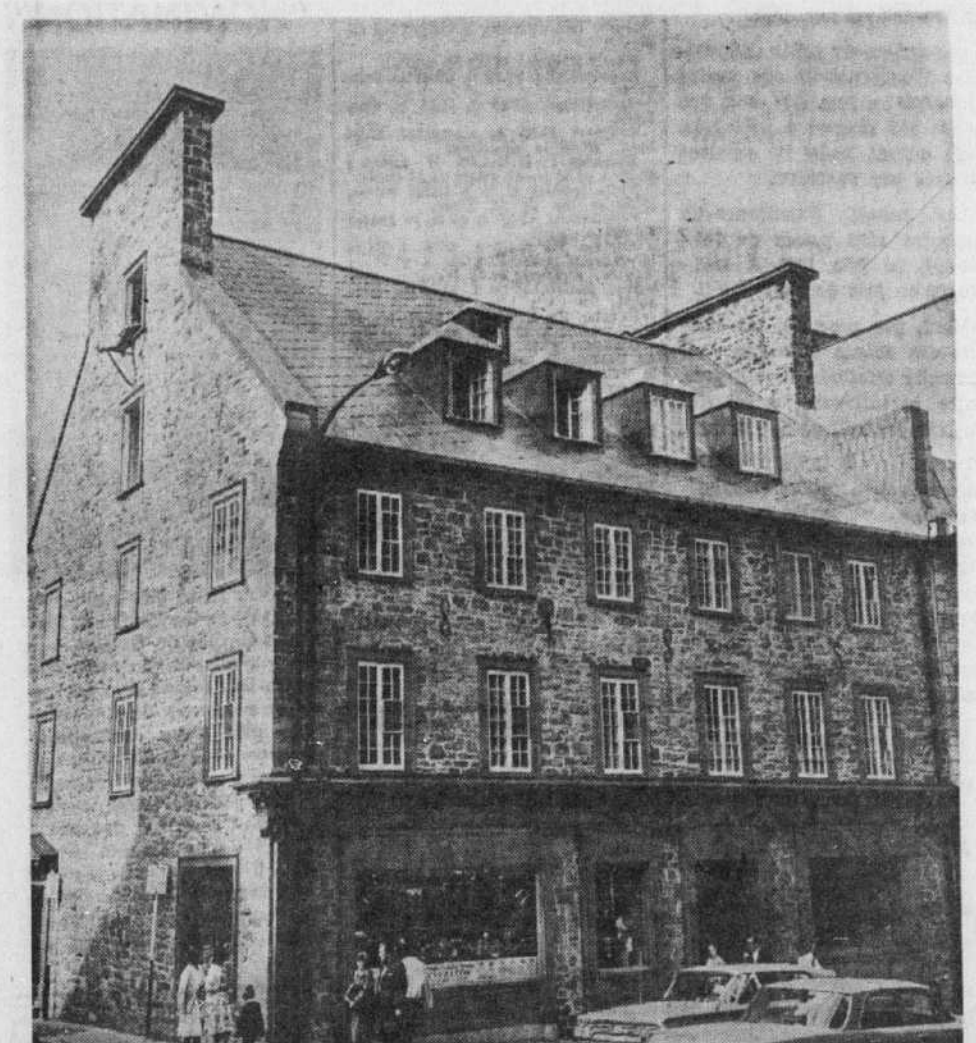
Les administrateurs de la maison Vachon ont été agréablement surpris de l'accueil sympathique reçu de tous les acheteurs des chaînes qui semblent vouloir collaborer à 100% avec les producteurs d'œufs de la province. Il est entendu que les chaînes de magasins installées au Québec ne peuvent pas même avec les meilleures intentions abandonner tous leurs anciens fournisseurs mais les aviculteurs peuvent compter sur leur collaboration en autant qu'ils pourront rencontrer les normes de présentation et de qualité exigées par ces gros acheteurs.

Pour répondre à ces exigences, la maison Vachon s'est assurée des services du docteur Jean-Marie Dionne, médecin vétérinaire qui sera chargé de toute la surveillance de l'alimentation et de la santé des troupeaux. Inutile de dire que cette autorité reconnue par toute l'industrie avicole de la province saura diriger et bien renseigner tous les producteurs d'œufs Vachon.

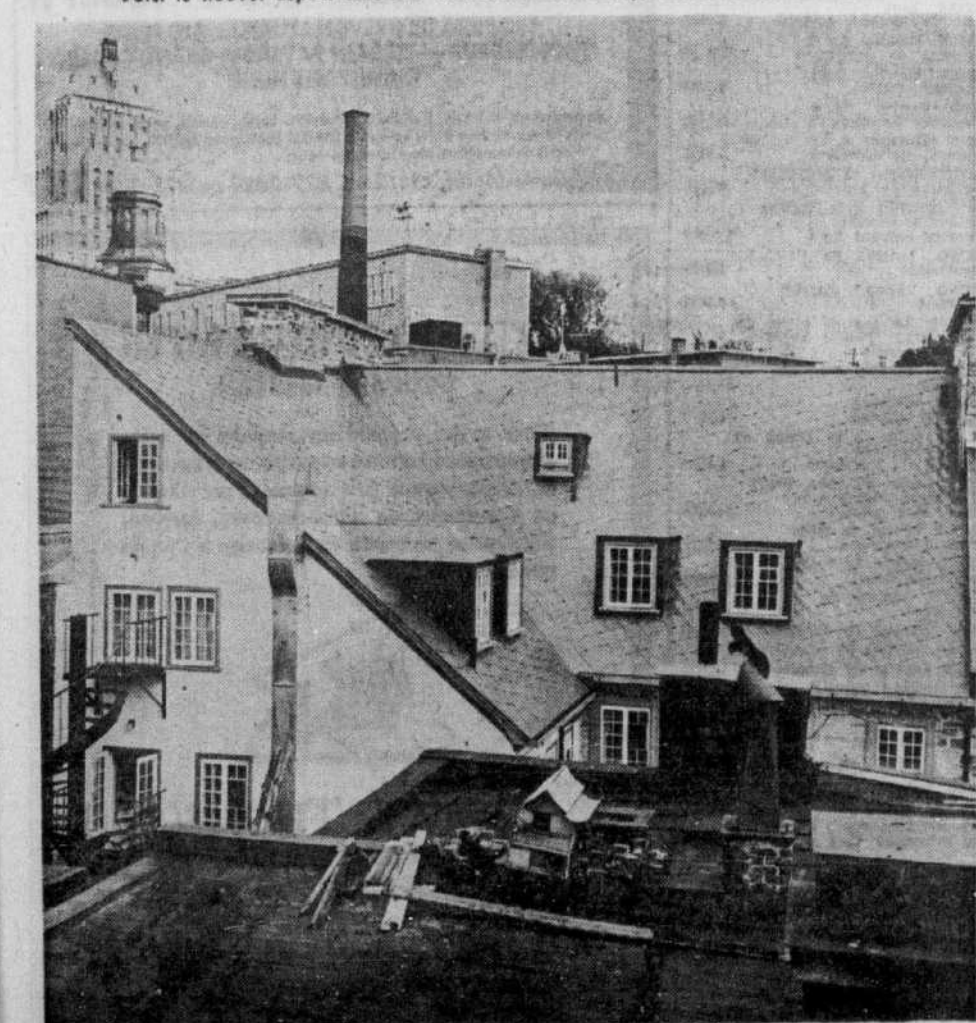
Avant de terminer nous ne voudrions pas passer sous silence la collaboration empreinte obtenue du Ministère de l'Agriculture Provincial et aussi du Ministère de l'Agriculture fédéral qui ont envoyé leurs représentants pour renseigner et aider les aviculteurs dans les questions d'ordre pécuniaire et aussi les dirigeants de la Banque Canadienne Nationale qui suivent avec intérêt et sympathie le développement de ce vaste programme d'intégration avicole.

Cet article n'est qu'un résumé de ce qui a été réalisé à date cependant l'équipe de direction Vachon croit que d'autres manufacturiers auraient intérêt à imiter cette initiative et cela non seulement dans le secteur avicole mais aussi dans d'autres secteurs de l'agriculture où trop souvent nos hommes d'affaires oublient de collaborer avec nos organismes gouvernementaux pour permettre aux nôtres de mieux s'adapter aux conditions changeantes du marché.

Aujourd'hui pour pouvoir obtenir sa part de marché il faut travailler d'une façon scientifique et même si nous n'aimons pas à l'admettre nous devons dans la province moderniser nos méthodes pour nous adapter le plus rapidement possible au rythme accéléré du développement de notre société moderne et cela aussi bien du côté de notre agriculture que de notre industrie.



Voici le nouvel aspect extérieur de la maison Murray, face à la rue Saint-Jean



QUEL CONTRASTE avec le trou béant qui existait autrefois... à l'arrière de la maison Murray.

[illegible]

Crémeur	1,33	33	théorie pour l'exportation aux pays
CI	21	33	dehors de l'accord mondial :
CI	1,94	70	
persol	614	70	Northern No 1, 2.051; No 2, 2.002
CI	614	70	No 1, 2.005; No 4, 1.951; No 3, 1.951
CI	614	70	No 4, 2.131; Northern No 1, 2.131; No 2,
persol	39	40	2.121; No 3, 2.001.
CI	39	40	
CI	27	36	Prix selon l'ancien et prix canadien
			Northern No 1, 2.051; No 2, 2.002
			No 1, 2.005; No 4, 1.951; No 3, 1.951
			No 4, 2.131; Northern No 1, 2.131; No 2,
			2.121; No 3, 2.001.

Tendance des prix

NEW YORK (PA) — L'indice des prix de gros de 35 produits de base calculé par la Presse associée (1000 en 1926) a monté de 1,25 à 164,63 points.

MARCHE DU LIN

Prix courants : 1. ew. 33,625; 2. ew. 33,375; 3. ew. 33,125; 4. ew. 32,875; 5. ew. 32,625; 6. ew. 32,375; 7. ew. 32,125; 8. ew. 31,875; 9. ew. 31,625; 10. ew. 31,375; 11. ew. 31,125; 12. ew. 30,875; 13. ew. 30,625; 14. ew. 30,375; 15. ew. 30,125; 16. ew. 29,875; 17. ew. 29,625; 18. ew. 29,375; 19. ew. 29,125; 20. ew. 28,875; 21. ew. 28,625; 22. ew. 28,375; 23. ew. 28,125; 24. ew. 27,875; 25. ew. 27,625; 26. ew. 27,375; 27. ew. 27,125; 28. ew. 26,875; 29. ew. 26,625; 30. ew. 26,375; 31. ew. 26,125; 32. ew. 25,875; 33. ew. 25,625; 34. ew. 25,375; 35. ew. 25,125; 36. ew. 24,875; 37. ew. 24,625; 38. ew. 24,375; 39. ew. 24,125; 40. ew. 23,875; 41. ew. 23,625; 42. ew. 23,375; 43. ew. 23,125; 44. ew. 22,875; 45. ew. 22,625; 46. ew. 22,375; 47. ew. 22,125; 48. ew. 21,875; 49. ew. 21,625; 50. ew. 21,375; 51. ew. 21,125; 52. ew. 20,875; 53. ew. 20,625; 54. ew. 20,375; 55. ew. 20,125; 56. ew. 19,875; 57. ew. 19,625; 58. ew. 19,375; 59. ew. 19,125; 60. ew. 18,875; 61. ew. 18,625; 62. ew. 18,375; 63. ew. 18,125; 64. ew. 17,875; 65. ew. 17,625; 66. ew. 17,375; 67. ew. 17,125; 68. ew. 16,875; 69. ew. 16,625; 70. ew. 16,375; 71. ew. 16,125; 72. ew. 15,875; 73. ew. 15,625; 74. ew. 15,375; 75. ew. 15,125; 76. ew. 14,875; 77. ew. 14,625; 78. ew. 14,375; 79. ew. 14,125; 80. ew. 13,875; 81. ew. 13,625; 82. ew. 13,375; 83. ew. 13,125; 84. ew. 12,875; 85. ew. 12,625; 86. ew. 12,375; 87. ew. 12,125; 88. ew. 11,875; 89. ew. 11,625; 90. ew. 11,375; 91. ew. 11,125; 92. ew. 10,875; 93. ew. 10,625; 94. ew. 10,375; 95. ew. 10,125; 96. ew. 9,875; 97. ew. 9,625; 98. ew. 9,375; 99. ew. 9,125; 100. ew. 8,875; 101. ew. 8,625; 102. ew. 8,375; 103. ew. 8,125; 104. ew. 7,875; 105. ew. 7,625; 106. ew. 7,375; 107. ew. 7,125; 108. ew. 6,875; 109. ew. 6,625; 110. ew. 6,375; 111. ew. 6,125; 112. ew. 5,875; 113. ew. 5,625; 114. ew. 5,375; 115. ew. 5,125; 116. ew. 4,875; 117. ew. 4,625; 118. ew. 4,375; 119. ew. 4,125; 120. ew. 3,875; 121. ew. 3,625; 122. ew. 3,375; 123. ew. 3,125; 124. ew. 2,875; 125. ew. 2,625; 126. ew. 2,375; 127. ew. 2,125; 128. ew. 1,875; 129. ew. 1,625; 130. ew. 1,375; 131. ew. 1,125; 132. ew. 0,875; 133. ew. 0,625; 134. ew. 0,375; 135. ew. 0,125; 136. ew. 0,000; 137. ew. 0,000; 138. ew. 0,000; 139. ew. 0,000; 140. ew. 0,000; 141. ew. 0,000; 142. ew. 0,000; 143. ew. 0,000; 144. ew. 0,000; 145. ew. 0,000; 146. ew. 0,000; 147. ew. 0,000; 148. ew. 0,000; 149. ew. 0,000; 150. ew. 0,000; 151. ew. 0,000; 152. ew. 0,000; 153. ew. 0,000; 154. ew. 0,000; 155. ew. 0,000; 156. ew. 0,000; 157. ew. 0,000; 158. ew. 0,000; 159. ew. 0,000; 160. ew. 0,000; 161. ew. 0,000; 162. ew. 0,000; 163. ew. 0,000; 164. ew. 0,000; 165. ew. 0,000; 166. ew. 0,000; 167. ew. 0,000; 168. ew. 0,000; 169. ew. 0,000; 170. ew. 0,000; 171. ew. 0,000; 172. ew. 0,000; 173. ew. 0,000; 174. ew. 0,000; 175. ew. 0,000; 176. ew. 0,000; 177. ew. 0,000; 178. ew. 0,000; 179. ew. 0,000; 180. ew. 0,000; 181. ew. 0,000; 182. ew. 0,000; 183. ew. 0,000; 184. ew. 0,000; 185. ew. 0,000; 186. ew. 0,000; 187. ew. 0,000; 188. ew. 0,000; 189. ew. 0,000; 190. ew. 0,000; 191. ew. 0,000; 192. ew. 0,000; 193. ew. 0,000; 194. ew. 0,000; 195. ew. 0,000; 196. ew. 0,000; 197. ew. 0,000; 198. ew. 0,000; 199. ew. 0,000; 200. ew. 0,000; 201. ew. 0,000; 202. ew. 0,000; 203. ew. 0,000; 204. ew. 0,000; 205. ew. 0,000; 206. ew. 0,000; 207. ew. 0,000; 208. ew. 0,000; 209. ew. 0,000; 210. ew. 0,000; 211. ew. 0,000; 212. ew. 0,000; 213. ew. 0,000; 214. ew. 0,000; 215. ew. 0,000; 216. ew. 0,000; 217. ew. 0,000; 218. ew. 0,000; 219. ew. 0,000; 220. ew. 0,000; 221. ew. 0,000; 222. ew. 0,000; 223. ew. 0,000; 224. ew. 0,000; 225. ew. 0,000; 226. ew. 0,000; 227. ew. 0,000; 228. ew. 0,000; 229. ew. 0,000; 230. ew. 0,000; 231. ew. 0,000; 232. ew. 0,000; 233. ew. 0,000; 234. ew. 0,000; 235. ew. 0,000; 236. ew. 0,000; 237. ew. 0,000; 238. ew. 0,000; 239. ew. 0,000; 240. ew. 0,000; 241. ew. 0,000; 242. ew. 0,000; 243. ew. 0,000; 244. ew.

Montreal étaient inchangées hier.	à New York, prix demandé	1.10
l'offre d'oeufs correspondait à une	FEVES SOYA No 1 jaunes,	
demande stable. Les prix des pom-	à Toledo, Ohio	2.40
mes de terre n'ont pas varié.		

NEW YORK	1.10
NEW YORK SOY No 1 jaunes	1.10
Toledo, Ohio	1.10

Crémeur	1,33	33	théorie pour l'exportation aux pays
CI	21	33	dehors de l'accord mondial :
CI	1,94	70	
persol	614	70	Northern No 1, 2.051; No 2, 2.002
CI	614	70	No 1, 2.005; No 4, 1.951; No 3, 1.951
CI	614	70	No 4, 2.131; Northern No 1, 2.131; No 2,
persol	39	40	2.121; No 3, 2.001.
CI	39	40	
CI	27	36	Prix selon l'ancien et prix canadien
			Northern No 1, 2.051; No 2, 2.002
			No 1, 2.005; No 4, 1.951; No 3, 1.951
			No 4, 2.131; Northern No 1, 2.131; No 2,
			2.121; No 3, 2.001.

Tendance des prix

NEW YORK (PA) — L'indice des prix de gros de 35 produits de base calculé par la Presse associée (1000 en 1926) a monté de 1,25 à 164,63 points.

MARCHE DU LIN

Prix courants : 1. e.w. 33,625; 2. e.w. 33,375; 3. e.w. 33,125; 4. e.w. 32,875; 5. e.w. 32,625; 6. e.w. 32,375; 7. e.w. 32,125; 8. e.w. 31,875; 9. e.w. 31,625; 10. e.w. 31,375; 11. e.w. 31,125; 12. e.w. 30,875; 13. e.w. 30,625; 14. e.w. 30,375; 15. e.w. 30,125; 16. e.w. 29,875; 17. e.w. 29,625; 18. e.w. 29,375; 19. e.w. 29,125; 20. e.w. 28,875; 21. e.w. 28,625; 22. e.w. 28,375; 23. e.w. 28,125; 24. e.w. 27,875; 25. e.w. 27,625; 26. e.w. 27,375; 27. e.w. 27,125; 28. e.w. 26,875; 29. e.w. 26,625; 30. e.w. 26,375; 31. e.w. 26,125; 32. e.w. 25,875; 33. e.w. 25,625; 34. e.w. 25,375; 35. e.w. 25,125; 36. e.w. 24,875; 37. e.w. 24,625; 38. e.w. 24,375; 39. e.w. 24,125; 40. e.w. 23,875; 41. e.w. 23,625; 42. e.w. 23,375; 43. e.w. 23,125; 44. e.w. 22,875; 45. e.w. 22,625; 46. e.w. 22,375; 47. e.w. 22,125; 48. e.w. 21,875; 49. e.w. 21,625; 50. e.w. 21,375; 51. e.w. 21,125; 52. e.w. 20,875; 53. e.w. 20,625; 54. e.w. 20,375; 55. e.w. 20,125; 56. e.w. 19,875; 57. e.w. 19,625; 58. e.w. 19,375; 59. e.w. 19,125; 60. e.w. 18,875; 61. e.w. 18,625; 62. e.w. 18,375; 63. e.w. 18,125; 64. e.w. 17,875; 65. e.w. 17,625; 66. e.w. 17,375; 67. e.w. 17,125; 68. e.w. 16,875; 69. e.w. 16,625; 70. e.w. 16,375; 71. e.w. 16,125; 72. e.w. 15,875; 73. e.w. 15,625; 74. e.w. 15,375; 75. e.w. 15,125; 76. e.w. 14,875; 77. e.w. 14,625; 78. e.w. 14,375; 79. e.w. 14,125; 80. e.w. 13,875; 81. e.w. 13,625; 82. e.w. 13,375; 83. e.w. 13,125; 84. e.w. 12,875; 85. e.w. 12,625; 86. e.w. 12,375; 87. e.w. 12,125; 88. e.w. 11,875; 89. e.w. 11,625; 90. e.w. 11,375; 91. e.w. 11,125; 92. e.w. 10,875; 93. e.w. 10,625; 94. e.w. 10,375; 95. e.w. 10,125; 96. e.w. 9,875; 97. e.w. 9,625; 98. e.w. 9,375; 99. e.w. 9,125; 100. e.w. 8,875; 101. e.w. 8,625; 102. e.w. 8,375; 103. e.w. 8,125; 104. e.w. 7,875; 105. e.w. 7,625; 106. e.w. 7,375; 107. e.w. 7,125; 108. e.w. 6,875; 109. e.w. 6,625; 110. e.w. 6,375; 111. e.w. 6,125; 112. e.w. 5,875; 113. e.w. 5,625; 114. e.w. 5,375; 115. e.w. 5,125; 116. e.w. 4,875; 117. e.w. 4,625; 118. e.w. 4,375; 119. e.w. 4,125; 120. e.w. 3,875; 121. e.w. 3,625; 122. e.w. 3,375; 123. e.w. 3,125; 124. e.w. 2,875; 125. e.w. 2,625; 126. e.w. 2,375; 127. e.w. 2,125; 128. e.w. 1,875; 129. e.w. 1,625; 130. e.w. 1,375; 131. e.w. 1,125; 132. e.w. 0,875; 133. e.w. 0,625; 134. e.w. 0,375; 135. e.w. 0,125; 136. e.w. 0,000; 137. e.w. 0,000; 138. e.w. 0,000; 139. e.w. 0,000; 140. e.w. 0,000; 141. e.w. 0,000; 142. e.w. 0,000; 143. e.w. 0,000; 144. e.w. 0,000; 145. e.w. 0,000; 146. e.w. 0,000; 147. e.w. 0,000; 148. e.w. 0,000; 149. e.w. 0,000; 150. e.w. 0,000; 151. e.w. 0,000; 152. e.w. 0,000; 153. e.w. 0,000; 154. e.w. 0,000; 155. e.w. 0,000; 156. e.w. 0,000; 157. e.w. 0,000; 158. e.w. 0,000; 159. e.w. 0,000; 160. e.w. 0,000; 161. e.w. 0,000; 162. e.w. 0,000; 163. e.w. 0,000; 164. e.w. 0,000; 165. e.w. 0,000; 166. e.w. 0,000; 167. e.w. 0,000; 168. e.w. 0,000; 169. e.w. 0,000; 170. e.w. 0,000; 171. e.w. 0,000; 172. e.w. 0,000; 173. e.w. 0,000; 174. e.w. 0,000; 175. e.w. 0,000; 176. e.w. 0,000; 177. e.w. 0,000; 178. e.w. 0,000; 179. e.w. 0,000; 180. e.w. 0,000; 181. e.w. 0,000; 182. e.w. 0,000; 183. e.w. 0,000; 184. e.w. 0,000; 185. e.w. 0,000; 186. e.w. 0,000; 187. e.w. 0,000; 188. e.w. 0,000; 189. e.w. 0,000; 190. e.w. 0,000; 191. e.w. 0,000; 192. e.w. 0,000; 193. e.w. 0,000; 194. e.w. 0,000; 195. e.w. 0,000; 196. e.w. 0,000; 197. e.w. 0,000; 198. e.w. 0,000; 199. e.w. 0,000; 200. e.w. 0,000; 201. e.w. 0,000; 202. e.w. 0,000; 203. e.w. 0,000; 204. e.w. 0,000; 205. e.w. 0,000; 206. e.w. 0,000; 207. e.w. 0,000; 208. e.w. 0,000; 209. e.w. 0,000; 210. e.w. 0,000; 211. e.w. 0,000; 212. e.w. 0,000; 213. e.w. 0,000; 214. e.w. 0,000; 215. e.w. 0,000; 216. e.w. 0,000; 217. e.w. 0,000; 218. e.w. 0,000; 219. e.w. 0,000; 220. e.w. 0,000; 221. e.w. 0,000; 222. e.w. 0,000; 223. e.w. 0,000; 224. e.w. 0,000; 225. e.w. 0,000; 226. e.w. 0,000; 227. e.w. 0,000; 228

Montreal étaient inchangées hier.	à New York, prix demandé	1.10
l'offre d'oeufs correspondait à une	FEVES SOYA No 1 jaunes,	
demande stable. Les prix des pom-	à Toledo, Ohio	2.40
mes de terre n'ont pas varié.		

La chanson : merveilleuse évasion pour la femme

Par Christiane Brunelle

La femme ne joue pas un rôle spécial dans les chansons et les écrits de Félix Leclerc, mais, précise-t-il, "sa présence est nécessaire". "Je ne voudrais pas parler de la femme en général, ni donner ma conception à son sujet, car, dit-il, ce sujet est trop vaste, trop beau pour se prononcer sans y réfléchir longtemps. Disons que c'est un su-

jet très délicat et que je compare à la religion".

Félix Leclerc, que nous avons rencontré à l'île d'Orléans, nous a cependant entretenu du public féminin et des poèmes qui s'adressent à la femme en particulier.

"Je ne crois pas être plus sympathique aux jeunes filles qu'aux garçons quand je chante, mais sans doute que certaines chansons impressionnent plus les femmes que les hommes. Par exemple, j'ai certains poèmes comme "Bozo", "Douleur", "Le premier amour", le "Traveller" et "Sous l'océan et les îles", qui sont aptes à rejoindre davantage la femme, parce qu'il est question d'amour, de tendresse". Il y a un fait indéniable, selon ce chansonnier, et qui se retrouve partout dans le monde et de tous les temps : la femme est beaucoup plus mélancolique que l'homme tandis que celui-ci se sent plus attiré par le rythme.

Le pionnier de la chanson canadienne-française, qui passe quelques jours dans la région de Québec, rappelle lors de l'entrevue, qu'à ses débuts il parlait longuement d'une femme dans ses poèmes. Il s'agit de sa

mère : "Artiste jusqu'au fond de son âme, c'est ma mère qui m'a le plus profondément marqué".

Cet homme sincère et si simple parle de sa mère avec tant d'amour dans son regard que l'on comprend alors tout son respect et son admiration pour la femme. "Nous étions il enfants à la maison et maman, qui était musicienne, avait formé

un véritable orchestre. Nous avons grandi pour ainsi dire en faisant de la musique et nous

ne voulions nous influencer à choisir aucun domaine en particulier, ni nous forcer à faire quoi que ce soit. Si nous avons été si heureux dans notre famille, je l'attribue à la sécurité et la liberté qu'elle nous apportait".

Parlant ensuite du public, il dit maintenant ne faire aucune différence entre le public canadien-français et celui d'Europe. L'évolution du nôtre en est rendue au même point que celle de partout ailleurs, et "je crois que le public d'ici dépasse les autres par sa spontanéité et son enthousiasme plus marqué". Ce grand poète insiste sur le fait que toutes les femmes du monde sont semblables et que les réactions de celles-ci sont les mêmes.

Il croit que les jeunes filles et les femmes en ont beaucoup à dire sur leurs sentiments et qu'un moyen très simple de les transmettre, c'est de les chanter. "Qu'y a-t-il de plus beau que d'entendre une jeune fille chanter son bonheur, sa peine, son amour et quoi encore, dans un langage qui vient du cœur ?"



"La poésie est maintenant venue dans la rue..."



"Le thème qui se rapporte à la femme est plein de mystère..."



"Le public est parfaitement évolué : il sait écouter..."

étaient heureux. Vers l'âge de 18 ans, nous pensions chacun à notre tour à ce que nous allions devenir dans la vie, mais maman nous répétait sans cesse de ne pas nous inquiéter; elle nous laissait entièrement libres et



GEOFFREY BEENE a dessiné cette robe cocktail noire; le tissu léger qui se rattache au panneau de la taille donne un effet blousant.

La crème glacée aux pêches fraîches réglera vos amis

Bien que la science moderne ait éliminé ou minimisé plusieurs des dangers menaçant nos approvisionnements annuels de fruits et de légumes, il faut quelquefois avoir certaines connaissances agricoles pour apprécier combien grand et radieux est le miracle qui garnit nos comptoirs de produits frais, de monceaux d'une glorieuse abondance.

Prenez, par exemple, les pêches qui, d'une année à l'autre, sont plus ou moins menacées par les éléments. Malgré tout, et heureusement, ni le froid, ni la neige, ni la grêle, ni la sécheresse ne semblent influencer beaucoup sur nos approvisionnements de pêches en été.

On compte des milliers de variétés nommées de pêches, mais quelque 60 variétés — hâtives, mi-saisonnières et tardives — gardent nos bois à fruits remplis de la fin de mai à la mi-octobre, juillet et août étant les mois de plus grande abondance. D'après le nombre d'arbres, voici en importance, les dix variétés supérieures. Elberta, Redhaven, Halehaven, Dixired, Dixigem, Jubilee d'orée, Sullivan Early Elberta, Burbank July Elberta, Coronet, Sunhigh, et, naturellement, les fameuses "V".

La plupart de ces variétés de

pêches pour le marché frais seront à chair jaune, à noyau non adhérent et à consistance "fondante", selon le vocabulaire des marchands de produits frais. Les variétés jaunes à chair fondante — et cela signifie qu'elles sont indubitablement à noyau libre — sont excellentes à toutes fins. L'usage de l'hydro-refroidisseur est généralisé de nos jours pour améliorer la qualité des pêches. Le prompt refroidissement dans un bain d'eau signifie que les pêches peuvent être cueillies dans un état de maturité plus avancée, pour arriver quand même à nos comptoirs de produits frais dans un état parfait.

Les pêches à noyau adhérent, auront une chair ferme, non fondante. On met ces variétés en conserve. On compte également des pêches à noyau semi-adhérent, habituellement dans les variétés hâtives.

Les personnes soucieuses de leur poids seront heureuses d'apprendre qu'une pêche mûre renferme tout au plus, la faible décompte de 46 calories. Les pêches sont également une bonne source de vitamine A, compte tenu des quantités dégustées à l'apogée de la saison des pêches fraîches.

La crème glacée ou le sorbet aux pêches fraîches sont de

succulents desserts, en tout temps, et particulièrement tentants les jours chauds. Voici quelques recettes pour plusieurs types de desserts congelés, chacun ayant pour base des pêches à la douce maturité. Tous sont conçus pour des desserts de réfrigérateur.

CREME GLACEE AUX PECHEES FRAICHES

- 1 tablette de présure
- 1 c. à table d'eau froide
- 2 tasses de lait
- 1/2 tasse de sucre
- 2 c. à table de sirop de maïs clair
- 1/16 c. à thé de sel
- 1/4 c. à thé d'extrait pure vanille
- 1 c. à table de jus de citron frais
- 2 tasses de pêches fraîches mûres, écrasées

Ecraser la tablette de présure et la dissoudre dans l'eau froide. Combiner le lait, le sucre, le sirop de maïs, le sel et l'extrait pure vanille. Bien mélanger. Chauffer jusqu'à ce que tiède, brassant constamment. Epuiser fréquemment une goutte sur l'intérieur du poignet. Lorsque d'une chaleur confortable (100° F.), mais non chaud, retirer du feu immédiatement. Ajouter la tablette de présure dissoute. Brasser seu-

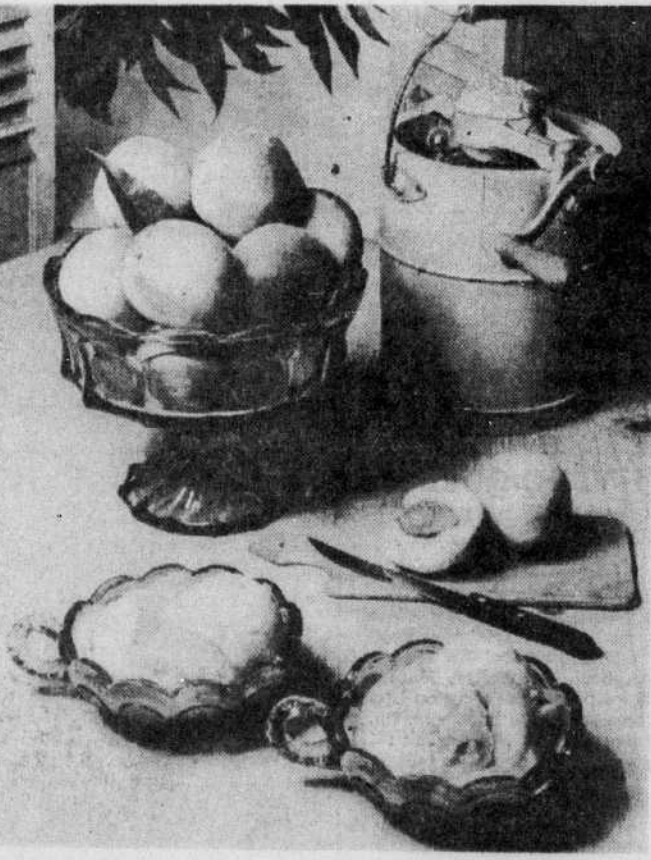
lement quelques secondes. Verser, immédiatement, dans un tiroir à cubes de glace. Ne pas débrancher pendant 10 minutes, pendant que se stabilise le lait. Mettre dans le compartiment à congeler du réfrigérateur et geler jusqu'à ce que presque ferme. Retirer du congélateur, briser au moyen d'une fourchette et battre au batteur rotatif ou électrique jusqu'à ce qu'il n'y ait plus de grumeaux, mais que le tout soit encore frais et sans consistance. Battre à haute vitesse durant 2 minutes. Y mélanger le jus de citron frais et les pêches fraîches écrasées. Verser dans 2 tiroirs à cubes de glace. Retourner au réfrigérateur et con-

geler à 20 minutes, pour l'amollir légèrement. Rendement: 1 pinte.

SORBET AU LAIT AUX PECHEES FRAICHES

- 2 tasses de pêches fraîches, écrasées
- 1 c. à table de jus de citron frais
- 1/2 tasse de sucre
- 1 tasse de sirop de maïs clair
- 2 tasses de lait
- 1/4 c. à thé d'extrait d'amande
- 2 blancs d'œufs, non battus

Combiner les pêches, le jus de citron, le sucre, le sirop de maïs, le lait et l'extrait d'amande. Verser dans deux tiroirs à cubes de glace et congeler jusqu'à ce que le mélange soit en bouillie ferme. Retirer du congélateur,



CREME GLACEE AUX PECHEES FRAICHES — On ne connaît mets à la cuillère plus divin qu'un plat de crème glacée aux Pêches fraîches à l'Ancienne! On peut la confectonner facilement dans le tiroir à cubes de glace.

geler jusqu'à ce que ferme et prêt à servir. Rendement: 12 portions.

CREME GLACEE AUX PECHEES ET A LA CREME SURE

- 2 tasses de pêches fraîches, écrasées
- 1 tasse de sucre
- 1 c. à table de jus de citron frais
- 1 tasse de crème sure
- 2 c. à thé d'extrait pure vanille
- 1/4 c. à thé d'extrait pure amande
- 1 blanc d'œuf, non battu
- 1/4 c. à thé de sel
- 1 tasse de crème épaisse, fouettée

Combiner les pêches, le sucre et le jus de citron. Ajouter à la crème sure avec les extraits pure vanille et pure amande. Verser dans un tiroir à cubes de glace. Congeler jusqu'à ce que le mélange soit en bouillie ferme. Retirer du congélateur et verser dans un bol à mélange. Ajouter le blanc d'œuf et le sel et battre jusqu'à ce que duveteux et d'un plus fort volume. Incorporer la crème fouettée. Remettre dans le tiroir à congélation et geler jusqu'à ce que ferme. Si la crème glacée est trop dure pour la prendre à la cuillère, la laisser reposer à la température de la pièce de 15

verser dans un bol et ajouter les blancs d'œufs et battre jusqu'à ce que le mélange soit duveteux et ait augmenté de volume. Verser dans les tiroirs à congélation et congeler jusqu'à ce que ferme. Si le sorbet est trop dur pour le servir à la cuillère, laisser reposer à la température de la pièce de 15 à 20 minutes, pour l'amollir légèrement. Rendement: Environ 2 pintes.

CREME GLACEE AUX PECHEES ET AU FROMAGE COTTAGE

- 1 tasse de sucre
- 1/2 c. à thé de sel
- 2 jaunes d'œufs
- 1 tasse de lait
- 1 tasse de fromage cottage, tamisé
- 2 c. à thé d'extrait pure vanille
- 1/4 c. à thé d'extrait d'amande
- 1 blanc d'œuf, non battu
- 1 tasse de pêches, écrasées
- 2 c. à thé de jus de citron frais
- 1 tasse de crème épaisse, fouettée

Combiner le sucre et le sel dans la partie supérieure d'un bain-marie. Y mélanger les jaunes d'œufs et le lait. Mettre au-dessus d'eau chaude (non bouillante). Brasser et cuire jusqu'à ce que la coagulation adhère à une cuillère métalli-

Jeunesse, fraîcheur et naturel s'imposent pour le maquillage d'été

Jeunesse, fraîcheur, naturel sont les mots d'ordre pour votre maquillage d'été.

Les tissus aux couleurs vives, les imprimés fleuris demandent un teint éclatant, un visage gai et jeune.

QUELLES SONT LES LIGNES DE CE MAQUILLAGE ?

Les sourcils : très légèrement arqués gardent une forme douce et naturelle. Très discrètement soulignés au crayon ; brun pour les brunes, gris pour les blondes.

Les yeux sont maquillés avec discrétion. Seul un trait brun clair posé au ras des cils de la

paupière supérieure et allant en s'amenuisant vers le coin externe de l'œil met en valeur le regard. Une teinte pastel très clair, doucement estompée sur la paupière, avive la couleur de l'iris.

Le teint est clair, chaud, lumineux, rehaussé au sommet des pommettes par une pointe de rose ; un nuage de poudre un peu plus foncé que le fond de teint donne au visage une matité parfaite.

Bien entendu, sur une base hydratante pour pallier au dessèchement de l'été, un fond de

teint beige rosé, et une poudre beige doré très soutenu.

La bouche est l'attrait No 1 du visage avec les yeux. Elle est et est restée ronde, généreuse. Les coins de la lèvre supérieure sont soulignés et forment une seule courbe. Les lèvres sont rehaussées d'un rouge clair et brillant.

Pour toutes les carnations, un rouge vif, éclatant, gai, et pour celles qui sont hostiles au vrai rouge : un beige rosé.

L'intégration des Noirs commence sur la scène de la mode



A l'instar des décorateurs de vitrines de New York, les manufacturiers confient à des mannequins noirs le soin de présenter leurs nouvelles collections. Comme le montre cette charmante jeune personne, les mannequins de couleur réussissent très bien à mettre en évidence une jolie toilette comme cette petite robe de tartin en coton rouge, à col et poignets blancs ornés de ruban de velours noir.

New York (PA) — Avant même que les nouvelles écoles favorisant l'intégration raciale aux États-Unis, n'ouvrent leurs portes à l'automne, des mannequins représentant des enfants noirs et d'autres blancs, porteront ensemble leurs livres dans les vitrines d'un magasin à rayons qui présente les costumes pour la rentrée des classes.

"Cette façon de mêler les enfants pour ces étalages, et plus tard, pour les vitrines de Noël, est une formule toute naturelle et charmante pour commencer l'intégration chez les jeunes", a déclaré M. Harold Guinn, directeur des ventes pour cette firme qui, à l'instar de plusieurs autres fabricants de mannequins d'étalage, sont en mesure de répondre à la demande croissante pour des figures reproduisant des Noirs.

Récemment, la compagnie Bergdorf-Goodman, qui présente les modèles les plus élégants, a annoncé qu'un couple de Noirs entrerait dans sa grande famille de mannequins. Ces deux mannequins, représentant le frère et la sœur, feront leurs débuts le 27 août, dans une maternité, qui fait le sujet d'un étalage dans une immense vitrine le long de la cinquième Avenue, pour annoncer le retour à l'école.

L'étalagiste Arthur Fisher a mentionné que la décision d'utiliser les mannequins noirs, ne résulte d'aucune pression, influence ou suggestion de la part de groupements raciaux ou d'individus à l'extérieur de la firme pour laquelle il travaille. "Nos vitrines doivent intéresser tous les gens qui habitent la région, et il faut que les étalages soient mieux balancés", a-t-il dit.

Les fiancées modernes préfèrent la perle de culture au diamant

UPI — De nos jours plusieurs futures mariées préfèrent une perle de culture à un diamant, comme bague de fiançailles.

Ce fait a donné lieu à une enquête sur l'industrie du diamant. Cette enquête a démontré que les jeunes fiancées de même que les femmes qui épousent un homme qui a déjà été marié, préfèrent des perles cultivées.

Selon les rapports de l'Association des producteurs de perles de culture du Japon, cet état de chose s'explique assez facilement. Les jeunes filles

qui se fiancent, disent-ils aimeraient bien sûr, porter au doigt un gros brillant. Mais comme la plupart des jeunes hommes ne peuvent offrir à leur futures épouse un véritable diamant, en raison du prix fort élevé, les jeunes filles préfèrent recevoir une perle qui paraît mieux qu'un tout petit diamant.

DOULEURS DU RHUMATISME

Cherchez-vous le soulagement contre les douleurs du rhumatisme et de l'arthrite? Des milliers de personnes obtiennent un soulagement rapide à leurs souffrances en prenant T-R-C. Ne soyez plus handicapé par des douleurs lancinantes ou des élanements douloureux. Essayez les T-R-C de TEMPLETON dès aujourd'hui. Seulement .85c et \$1.95 partout où l'on trouve des produits pharmaceutiques.

783-RF



La conversation des femmes dans la société ressemble à ce duvet dont on se sert pour emballer les porcelaines : c'est rien et sans lui tout se brise.

Princesse de SALM-DYCK

ANTIQUITES

Ce beau choix d'importations comprenant meubles d'époque, œuvres d'art, argenterie Sheffield et Sterling, porcelaine anglaise et continentale, verrerie de choix, cuivre, laiton, etc.

SERONT EN MONTRE
lundi, 10 août, de 1h. p.m. à 9h. p.m.

à
l'auberge des Gouverneurs, Congress Inn,
3030, boulevard Laurier, Ste-Foy, Qué.
et vendus à

L'ENCAN

mardi, 11 août à 7h. p.m. précises.
Fyfe-McGregor 204, rue St-Sacrement,
Encanteurs et évaluateurs Montréal 1, Qué. AV 8-6330
Evaluation et vente à l'encan de successions par tout le pays.

Les trois grands partis d'Allemagne se préparent déjà aux élections de 1965

Bonn (DaD) — Les prochaines élections fédérales se profilent à l'horizon. Les trois grands partis, la CDU (chrétiens-démocrates), le SPD (social-démocrates) et la FDP (libéraux) aiguisent déjà leurs armes en vue du combat électoral de septembre 1965.

Tandis que les partis de la coalition, la CDU et la FDP cherchent avant tout à consolider leur position, le SPD par contre veut quitter le camp de l'opposition dans lequel il se maintient depuis 16 ans. Lors des dernières élections fédérales en 1949, la démocratie sociale social-démocratie allemande sous la direction de Kurt Schumacher livra une bataille serrée contre la CDU et le Dr Adenauer. La victoire ne fut remportée que de justesse par les chrétiens démocrates. Au cours des élections suivantes la CDU gagna des voix; la mort de Kurt Schumacher priva la SPD d'une forte personnalité. Les sociaux-démocrates n'avaient plus d'adversaire de taille à opposer à Konrad Adenauer.

Tout changea avec l'arrivée sur la scène politique de Willy Brandt, maire de Berlin-Ouest et président du parti social-dé-

mocrate allemand. En 1961, la CDU perdit la majorité absolue alors que le SPD, avec Willy Brandt et son équipe, enregistrait une avance. Mais le choix que l'on proposa alors à l'électeur — Adenauer ou Brandt — n'eut pas les résultats escomptés par le SPD. Lors des dernières élections du Bade-Wurtemberg, les Allemands n'ont pas voté pour le SPD. Ces élections qui constituaient un test se sont révélées en faveur du parti gouvernemental et de son chef le professeur Erhard.

LE SPD PASSE À L'ACTION

Pourtant, l'opposition n'a pas dit son dernier mot. Elle a décidé de constituer un "cabinet fantôme" sur le modèle anglais. Au cours du prochain congrès du parti qui se tiendra à Karlsruhe cet automne, les sociaux-démocrates feront connaître officiellement aux électeurs leur programme détaillé et la composition de leur cabinet.

Selon les informations actuelles, ce "cabinet fantôme" comprendra les personnalités suivantes: Willy Brandt comme Chancelier, Fritz Erler (chef du groupe parlementaire) comme vice-Chancelier et ministre des Affaires Étrangères, Gustav

Heinemann comme ministre de l'Intérieur (il détenait déjà ces fonctions en 1950 dans le cabinet Adenauer, à l'époque où il était encore membre de la CDU).

Toutes les étoiles certainement à un moment ou l'autre de leur vie, subissent des élections de matière. Regardez par exemple le cas d'une étoile qui tourne très vite: la force centrifuge aura tendance à provoquer à son équilibre le départ d'une quantité de matière très grande vers l'extérieur. C'est, en effet, ce qui se produit probablement pour certaines étoiles dans le début de leur vie, les étoiles en rotation très rapide.

L'étude des embryons n'est pas moins utile, je veux dire les objets très jeunes, tels que les Herbig-Haro — du nom des deux astronomes qui les ont découverts voici seulement quelques années. Le cabinet fantôme compterait également Alex Moller qui serait nommé ministre des Finances, le professeur Carlo Schmid (vice-président du Parlement Fédéral) occuperait le poste de ministre des Affaires pan-allemandes, le professeur Ernst Schellenberg ministre du Tra-

vail, le professeur Duden ministre de la Justice, le professeur Karl Schiller (ministre de l'Économie à Berlin-Ouest) ministre de l'Économie Ulrich Lohmar ministre de la recherche scientifique. Citons, encore Georg Leber (président du syn-

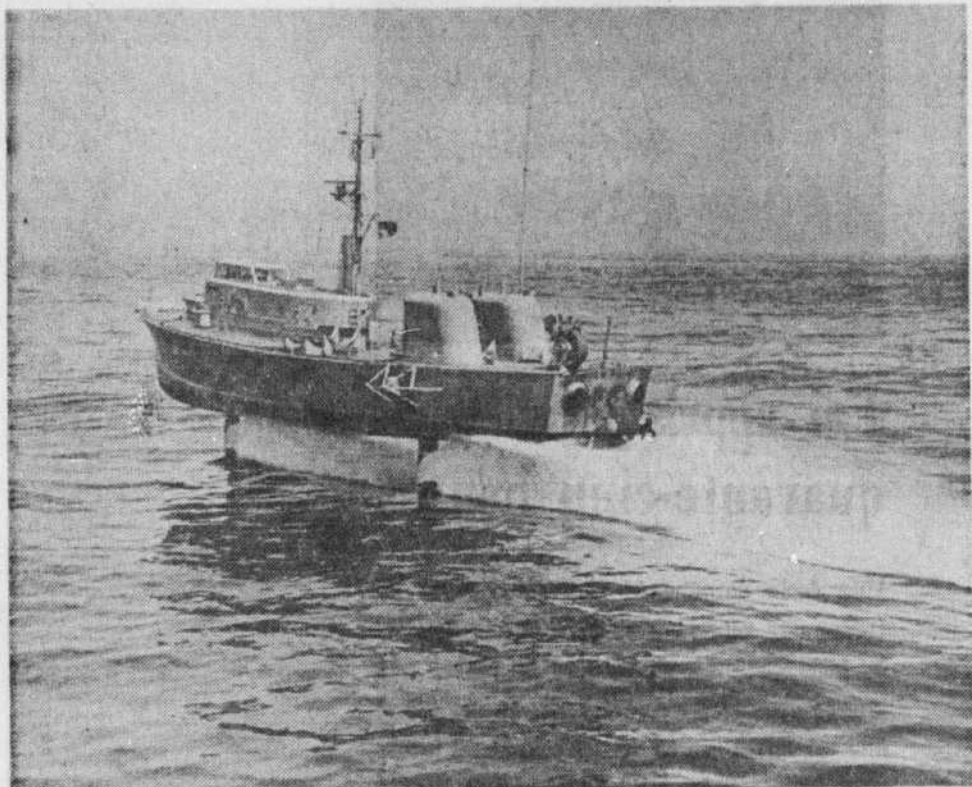
dicat du bâtiment) qui occuperait le poste de ministre de la Construction, Reinhold Rehs ministre des Réfugiés, Alfred Kubel ministre de l'Agriculture de Basse-Saxe, ministre de l'Aliment, du Ravitaillement, Paul Bielas ministre des transports.

Enfin le cabinet Brandt compterait également parmi ses membres Fritz Schaffer comme ministre chargé des affaires du Conseil fédéral et Gerhard Reisch ministre.

DEUX FEMMES MINISTRES

On prévoit également l'entrée

de deux femmes: Anne-Marie Renger qui occuperait le poste de ministre de la Famille et de la Jeunesse et Elinor Hubert celui de la Santé publique. Toutes deux sont députées au Bundestag. On prononce également les noms de Lauritz Lauritzen (l'actuel ministre de la Justice de Hesse), TASSILO TROSCHE (secrétaire d'État au ministère de l'Agriculture de Hesse) et celui de professeur BRUNDERT. Ils pourraient également recevoir un portefeuille dans le cabinet fantôme.



NAVIRE-BOLIDE À L'ESSAI — La marine américaine a récemment fait subir les premiers essais à l'unique hydrofoile actuellement en opération. C'est sur la côte nord-ouest, dans l'État de Washington, que le navire s'est "élevé" au-dessus de vagues de plus de cinq pieds,

grâce à ses patins submergés. Ce navire, bâti pour le Bureau naval de la Marine, est conçu pour filer à 50 milles à l'heure et plus. Visant à rendre plus rapides les manœuvres antisous-marines, le navire a été réalisé par la Compagnie Boeing. (Téléphoto PA)

Toronto est le centre du marché des voitures d'occasion

Patron mode

4847

Cette jupe droite et cette surblouse d'allure remarquablement féminine constitueront une toilette indispensable dans la garde-robe de l'élégante. La surblouse est ornée de boutons de même tissu que l'ensemble.

Ce patron est disponible dans les tailles suivantes: 12½, 14½, 16½, 18½, 20½, 22½. La taille 16½ requiert 2½ verges d'un tissu de 39 pouces.



4847

12½-22½

Écrire lisiblement votre nom et votre adresse et mentionner correctement le numéro du patron ainsi que la grandeur à laquelle vous désirez le recevoir. Ne pas demander des mesures autres que celles spécifiées.

Adresser vos commandes comme suit: SERVICE DES PATRONS LE SOLEIL

QUÉBEC 2 (P.Q.)

Prix: 50c

Seuls les mandats-poste et les chèques PAYABLES AU PAIR à Québec seront acceptés. Ne pas envoyer de monnaie ni de timbres-poste. Les patrons offerts par notre journal ne sont pas échangeables et ne sont pas en vente à nos bureaux. Ils sont habituellement livrés dans un intervalle de 15 à 20 jours. N.B.—Ces patrons accompagnés d'un lexique et d'une feuille d'explication en français, sont d'un usage rapide et facile.

Toronto (PC) — Plus on s'éloigne de Toronto, plus il est probable qu'on payera cher une voiture d'occasion. Cette ville est en effet le centre du marché de voitures d'occasion le moins coûteux; ces voitures se payent 17 pour cent plus cher en Colombie-Britannique.

Ailleurs, les prix varient selon la distance de Toronto, sauf au Nouveau-Brunswick et en Nouvelle-Écosse où les prix, de cinq pour cent plus élevés qu'à Toronto, sont comparables à ceux du sud de l'Ontario. Au Québec, dans le nord de l'Ontario et sur l'île du Prince-Édouard, les prix dépassent d'environ sept pour cent ceux de l'Ontario.

Toujours par rapport à Toronto, ces prix sont majorés de 16 pour cent dans le Yukon, de 13 pour cent en Alberta, de 12 pour cent dans les Territoires du Nord-Ouest, de 10 pour cent en Saskatchewan, de neuf pour cent à Terre-Neuve, et de huit pour cent au Manitoba.

Ces prix ont également tendance à être au-dessous de la moyenne d'une province dans un secteur métropolitain. Il arrive aussi que l'expédition moins coûteuse des voitures neuves provoque une baisse des prix des voitures d'occasion. De nombreuses personnes viennent à Toronto acheter une voiture d'occasion, déclare Albert Bear, ancien président de la fédération.



Modèle représenté: Anglia Super. Les pneus à flanc blanc représentés sont facultatifs moyennant supplément.

L'essence y coûte en moyenne 75¢ le gallon.

Les Européens ont trouvé une solution au prix élevé de l'essence: l'Anglia.

Son moteur à hautes performances (plus puissant que celui de la plupart des voitures concurrentes) fait plus de 40 milles au gallon.

Sur les routes européennes, les voitures doivent avoir du nerf.

L'Anglia en a à revendre—comme le prouve sa fiche dans les divers rallyes.

Vous pensez peut-être qu'une voiture comme l'Anglia devrait coûter cher.

En effet. Mais il n'en est rien.

Passez donc chez le vendeur Ford-Angleterre dès aujourd'hui!

L'ANGLIA



8758AF

Voyez ces vendeurs Ford-Angleterre



MONTCALM AUTOMOBILES INC.

901, 1ère Avenue Québec Tél. : 529-2131

ARTHUR BLAIS AUTOMOBILES INC.

61 Rue St-Henri Lévis Tél. : 837-3681



Jean-Guy Périard, golfeur professionnel

'O qu'y fait bon se la couler douce !'

Au pays du Québec, la bière O'Keefe, tout comme le golf devient de plus en plus populaire. Demandez-en l'avis d'experts comme Jean-Guy Périard. De plus en plus, les gens actifs préfèrent O'Keefe, brassée avec le houblon sans grains plus dispendieux, qui lui assure une douceur naturelle.

BUVEZ O'Keefe la bière douce



Les localités minières attirent difficilement les industries

TROISIEME D'UNE SERIE DE CINQ ARTICLES

Timmins (PC) Les localités minières du nord de l'Ontario ont tiré un leçon triste mais simple de leurs efforts pour attirer des industries autres que celle de l'extraction du minerai. Frank Rainford, conseiller municipal de Kirkland Lake, déclare à ce sujet: "Pourquoi s'attendre à ce qu'une industrie s'installe ici alors qu'elle peut s'établir à Toronto ou à Hamilton? Nous n'avons que des ressources et une population limitées. Et cela revient toujours au problème des approvisionnement et des marchés, toujours à ces deux pierres d'achoppement".

Des commentaires du même genre sont faits par des personnalités officielles de Timmins, d'Elliot Lake et d'autres villes minières du nord de l'Ontario. Elles ont besoin d'autres industries pour diversifier leurs économies, puisqu'elles ne subsistent que grâce aux richesses minières qui les entourent.

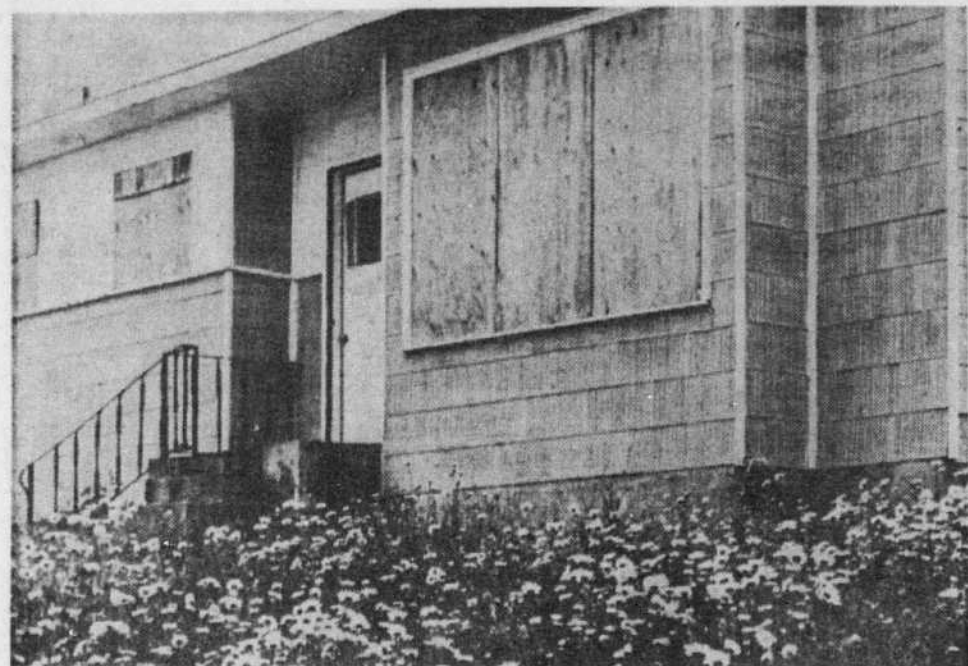
LA FOI

Lorsque les gisements s'épuisent ou que le marché s'effondre, ces centres n'envisagent l'avenir qu'avec la foi en eux-mêmes, l'espérance de voir s'ouvrir de nouvelles mines et la charité du gouvernement. Alors que dans le sud, avec les marchés s'étendant autour

des rives du lac Ontario, les progrès des municipalités se mesurent d'après le nombre de nouvelles usines, de nouveaux magasins, de nouveaux foyers, beaucoup de camps miniers du nord tentent simplement de ralentir le rythme de la baisse.

Avant les découvertes de la Texas Gulf Sulphur, ce printemps, près de Timmins, de nombreuses personnalités officielles de cette ville auraient envisagé une progression de leur ville si seulement 500 salariés l'avaient quittée au cours des prochaines années.

Même Kirkland Lake, qui perdra probablement d'ici un an deux de ses cinq mines d'or, ne désespère pas.



PROBLEMES — Des centres miniers comme Timmins, Kirkland Lake, Cobalt et Elliot Lake, n'ont pas d'industrie pour soutenir l'extraction minière, leur principale source de revenus actuellement en baisse. Les maisons vides d'Elliot Lake montrent que les gens ont quitté la

ville, faute de travail. Mais, à Timmins, les hommes d'affaires ont tenté d'éviter une trop grande détérioration de la situation en investissant pour moderniser la ville et encourager l'implantation d'industries. (Photo PC)

Les aspects multiformes de l'art contemporain

Cassel — "Documenta I" et "Documenta II", les deux grandes expositions sur l'art moderne organisées à Cassel en 1955 et 1959, qui avaient suscité un vif intérêt en Allemagne et à l'étranger, se poursuivront cette année avec "Documenta III".

Le but de cette manifestation, désormais solidement implantée, est de présenter visuellement l'art contemporain — peinture, sculpture et dessin — sous ses aspects multiformes. Sur le thème de l'art des cinquante dernières années, "Documenta I" avait tenté d'initier la jeunesse allemande à l'évolution de l'art contemporain dont l'Allemagne avait été exclue à l'époque nationale socialiste. "Documenta II" présentait l'art postérieur à 1945 sous forme d'un inventaire des tendances les plus récentes, animées par les jeunes eux-mêmes.

"Documenta III" aborde une question qui ne cesse d'être actuelle: l'avenir de l'art, la question de la qualité de la création artistique, les normes de la critique de l'art moderne et de ses relations avec l'homme. Cette manifestation donnera à chacun la possibilité de répondre personnellement en exigeant une prise de position sous forme d'un choix semblable à celui qui a présidé à la sélection des oeuvres présentées.

REMETTRE LES VALEURS EN QUESTION

Au centre du programme de l'exposition figurent les sections peinture, sculpture et dessin — au total environ 1.200 oeuvres de 250 artistes européens et d'outre-mer. Les sections peinture et sculpture sont chacune subdivisées en trois parties: Vingt-six cabinets réunissent chacun de six à dix oeuvres de peintres et de sculpteurs de ré-

putation internationale, mettant ainsi en lumière l'influence persistante de fortes personnalités. Parmi les peintres du XXe siècle présentés, des oeuvres de Brancusi, Chagall, Arp, Picasso, Léger, Klee, Marini, Korchner, Corinth, Beckman et Kokoschka illustreront ce qui demeure valable dans le courant contemporain, tout en remettant leurs auteurs en discussion.

A PROPOS DE L'AVENIR DE L'ART

Le second thème traité dans chaque section peinture et sculpture illustre les rapports entre l'oeuvre d'art et l'espace environnant, entre l'oeuvre elle-même et le spectateur. Il importe de créer des espaces dans le cadre desquels chaque oeuvre d'art produit son effet maximum, ce qui lui donne la chance d'entrer en dialogue visuel fécond avec le spectateur. Fascinés par cet objectif, toute une série d'artistes ont volontairement entrepris, avant de peindre pour cette partie de l'exposition, de se mettre en rapport avec l'espace qui devait leur être attribué, ou bien ont travaillé en fonction d'une conception spatiale pré-définie.

L'EVOLUTION DU DESSIN MODERNE

L'ensemble intitulé "Aspects 1964" répond, dans le cadre de "Documenta III" à la question "Où sommes-nous aujourd'hui?" Un sélection beaucoup plus strictement limitée que celle qui présida à "Documenta II", en 1959, présente cette fois des artistes encore peu connus sur le plan international mais qui n'en jouent pas moins un rôle important dans leur pays. Chacun d'eux est représenté par

trois travaux dans les sections peinture ou sculpture. Le nombre de ces artistes est de 20 pour l'Allemagne, 11 pour la France, 11 pour l'Angleterre, 8 pour l'Italie, 5 pour la Hollande et la Belgique, 5 pour l'Autriche, un pour la Suisse et 13 pour les Etats-Unis.

La section des dessins est placée sous le patronage de la Fondation de la Culture européenne, d'Amsterdam. Avec 400 oeuvres, elle représentera le plus vaste tableau d'ensemble jusqu'ici réalisé de l'évolution du dessin moderne, tout en résumant les tendances exprimées dans les sections peinture et

sculpture. Ce panorama débute avec Seurat, Cézanne, van Gogh et Toulouse-Lautrec et débouche sur l'actualité avec Pollock et Wols.

Nouveauté intéressante: "Documenta III" tentera, pour la première fois, de mettre en lumière les multiples relations existant entre la peinture et la sculpture, d'une part, et les arts jumeaux de la photographie et de la littérature, d'autre part. L'on verra, dans le cadre d'une exposition de photographies et de modèles, des échantillons exemplaires d'architecture et d'esthétique industrielle. Ces dernières sections seront com-

plétées par la projection de films, par des pièces de théâtre, des concerts et des conférences.



"Tu m'as bien dit de sortir l'épicerie de la voiture, non?"



J'ai appris l'italien en quarante-cinq heures

Une école de langues étrangères vient de tenter une expérience dans le but de vérifier le bien-fondé de l'hypothèse suivante: une langue étrangère s'apprend plus facilement si elle est enseignée en un tout de façon intensive et accélérée pendant plusieurs heures consécutives que par des cours répartis sur plusieurs semaines ou plusieurs mois. Jacques Fontaine, rédacteur de Perspectives, nous raconte, cette semaine, comment s'est déroulée cette expérience à laquelle il s'est soumis.

Un article intéressant au plus haut point, demain, dans "PERSPECTIVES", avec votre journal

LE SOLEIL

ETUDIEZ L'ANGLAIS AUX ETATS-UNIS PENDANT L'HIVER

Programme d'anglais pour étrangers — trois sections — élémentaire, intermédiaire, avancé. Les Cours: 22 Septembre, 17 Novembre, 1 Février, 29 Mars, 22 Juin. St. Michael's College, dirigé par les Pères de St. Edmond. Pension pour religieux et religieuses ainsi que pour laïques. Classes formelles et laboratoire linguistique. Ces cours sont répétés quatre fois pendant l'année scolaire.

Intéressés peuvent écrire au Director, Program of English for Foreign Students, Box 1, St. Michael's College, Winooski Park, Vermont, U.S.A.

Relations internationales

La Société Etrangère Rhéno-Westphalienne Dortmund — Voilà cinq ans qu'a commencé à exercer son activité en Allemagne fédérale une organisation qui s'est donné pour objet la promotion des relations internationales, oeuvrant ainsi au service de l'un des objectifs de l'Occident. Il s'agit de la Société Etrangère Rhéno-Westphalienne. L'organisation en question travaille sur deux plans différents: l'Institut Etranger qui entretient des lectorats en Grande-Bretagne, en France, en Autriche, dans les pays scandinaves et dans les pays en voie de développement, d'une part; d'autre part une vingtaine de Cercles nationaux: France, Espagne et Portugal, Afrique, Scandinavie, etc...

Conformément à sa mission et à ses statuts, la Société a son siège à Dortmund, mais déploie son activité dans toute la région de la Ruhr et celle de la Rhénanie du nord et de Westphalie, tout en entretenant des groupes de travail dans différentes villes.

La Société Etrangère Rhéno-Westphalienne est très vraisemblablement la société culturelle étrangère qui compte le plus grand nombre d'adhérents en Allemagne occidentale. Son activité est très vaste et son programme comporte environ 600 conférences annuelles. Les nombreuses manifestations qu'elle organise créent sans cesse de nouvelles possibilités de contact dont il est impossible de mesurer les heureux résultats.

La Société ne travaille pas seulement à organiser des conférences consacrées aux différentes questions d'ordre culturel et économique. Elle organise en outre des échanges et des rencontres. C'est ainsi qu'elle anime toute une série de voyage d'étude à l'étranger, par exemple aux Pays-Bas, au Danemark, en Suède, en Norvège, en Hongrie, etc., et reçoit de nombreux groupes d'étudiants étrangers auxquels elle offre un programme complet et instructif. Alors que les cercles étrangers revêtent plutôt le caractère de sociétés amicales et de clubs, les lectorats se consacrent à des tâches d'ordre scientifique, surtout dans le domaine de la formation des adultes. C'est pourquoi ils travaillent tout spécialement à rassembler les bases objectives d'une étude scientifique des pays étrangers, à les exploiter et à les diffuser au service du travail culturel international.

UN CHANGEMENT RAFRAICHISSANT

MARTINI & ROSSI

VERMOUTH ROUGE

GOÛTEZ LA DIFFÉRENCE DU VERMOUTH ROUGE MARTINI & ROSSI

Le cliquetis des cubes de glace vous promet un breuvage frais, délicieusement différent... le vermouth rouge Martini & Rossi "on the rocks". Il possède une limpidité, une légèreté, un velouté presque inimaginables. Essayez-le et vous verrez.

Le vermouth rouge Martini & Rossi se déguste aussi très bien avec un zeste de citron... frappé... mélangé avec du "tonic water"... ou mélangé à parts égales au vermouth Martini Extra Dry. Quelle que soit la façon dont vous aimez le vermouth, vous pouvez goûter la différence du Martini & Rossi.

Mgr Edgar Larochelle n'aurait pas vu venir l'auto qui l'a tué

La tragédie dont Mgr Edgar Larochelle, P.A. 68 ans, ancien supérieur-général de la Société des Missions étrangères et supérieur de la Maison de Probation, à Sainte-Foy, a été victime dans la matinée du 21 juillet, en face du 2196 chemin Sainte-Foy, serait attribuable à une distraction ou d'inattention à un moment de la part du prélat.

L'enquête du coroner, présidée par le Dr Claude Drouin, hier après-midi, à la morgue provinciale, a établi que l'automobiliste qui a heurté Mgr Larochelle circulait à une vitesse d'au plus 20 à 25 milles à l'heure. La police a d'ailleurs déclaré avoir relevé 22 pieds de freinage sur la chaussée, ce qui indiquerait que le véhicule circulait à une vitesse moindre.

A l'issue de l'enquête, le jury a rendu un verdict de mort accidentelle. Quatre témoins ont été entendus. Ce sont M. Marcel Verret, du boulevard Bastien, Loretteville, qui conduisait l'auto qui a heurté Mgr Larochelle; l'agent de police Serge Masson, qui a été témoin de l'accident; M. Louis Lemieux, de Sainte-Foy, qui a vu ce qui se passait; et enfin le sergent-député R. Prédette, qui a mené l'enquête judiciaire.

Au moment de l'accident fatal, Mgr Larochelle traversait le chemin Sainte-Foy du nord au sud tandis que l'automobiliste circulait en direction ouest. Avant de s'engager dans la rue, le prélat n'aurait pas regardé en direction de l'est d'où venait la voiture conduite par M. Verret. Ce dernier a déclaré qu'il a vu la victime s'avancer devant son véhicule et a cherché à l'éviter.

Le conducteur du véhicule a aussi affirmé que son véhicule filait à une vitesse de 20 à 25 milles à l'heure.

Les autres témoins ont confirmé la version de M. Verret.

Les Saints

L'Eglise célébrera demain la fête de saint Gaétan, surnommé le "chasseur d'âmes", ainsi que celle de saint Donat, évêque, martyr.

Ce sera le premier vendredi du mois, dédié au Sacré-Coeur.

Evangelie de dimanche

(Saint Luc, chapitre 10, versets 23 à 37)

En ce temps-là, Jésus s'étant tourné vers ses seuls disciples, leur dit: "Heureux les yeux qui voient ce que vous voyez! Car, je vous le dis, bien des prophètes et des rois ont désiré voir ce que vous voyez et ne l'ont pas vu, entendre ce que vous entendez, et ne l'ont pas entendu!"

"Et voici qu'un docteur de la loi se leva, et lui dit pour l'embarrasser: "Maître, que dois-je faire pour avoir en partage la vie éternelle?" — "Qu'y a-t-il d'écrit dans la loi, demanda Jésus? Qu'y lis-tu?" Celui-ci répondit: "Tu aimeras le Seigneur, ton Dieu, de tout ton cœur, de toute ton âme, de toutes tes forces et de tout ton esprit, et ton prochain comme toi-même." — "Tu as bien répondu, dit Jésus, fais cela et tu vivras."

Mais lui, voulant se justifier, dit à Jésus: "Et qui est mon prochain?" — "Un homme, répondit Jésus, descendait de Jérusalem à Jéricho, et il tomba au milieu de brigands qui, après l'avoir dépouillé et roué de coups, s'en allèrent, le laissant à demi mort. Un prêtre, par hasard, descendait par ce chemin: l'apercevant, il prit l'autre côté de la route et passa. Pareillement un lévite, qui survint en ce lieu, l'aperçut, mais prit l'autre côté de la route et passa. Un Samaritain, qui était en voyage, arriva près de lui et, à sa vue, fut touché de compassion. Il s'approcha, banda ses plaies, y versant de l'huile et du vin, puis le fit monter sur sa propre monture pour le conduire à l'hôtellerie où il prit soin de lui. Le lendemain, il tira deux deniers, qu'il donna à l'hôtellerie en disant: "Prends soin de lui et tout ce que tu auras dépensé en plus, c'est moi qui, à mon retour, te le rembourserai." Lequel des trois, selon toi, s'est montré le prochain de l'homme tombé aux mains des brigands?" Il répondit: "Celui qui a pratiqué la miséricorde à son égard." Et Jésus lui dit: "Eh bien! toi aussi, fais de même."

Offices de dimanche

Douzième dimanche après la Pentecôte. Deuxième classe. Vierge Marie, Gloria, une oraison. Credo et Préface de la Trinité.

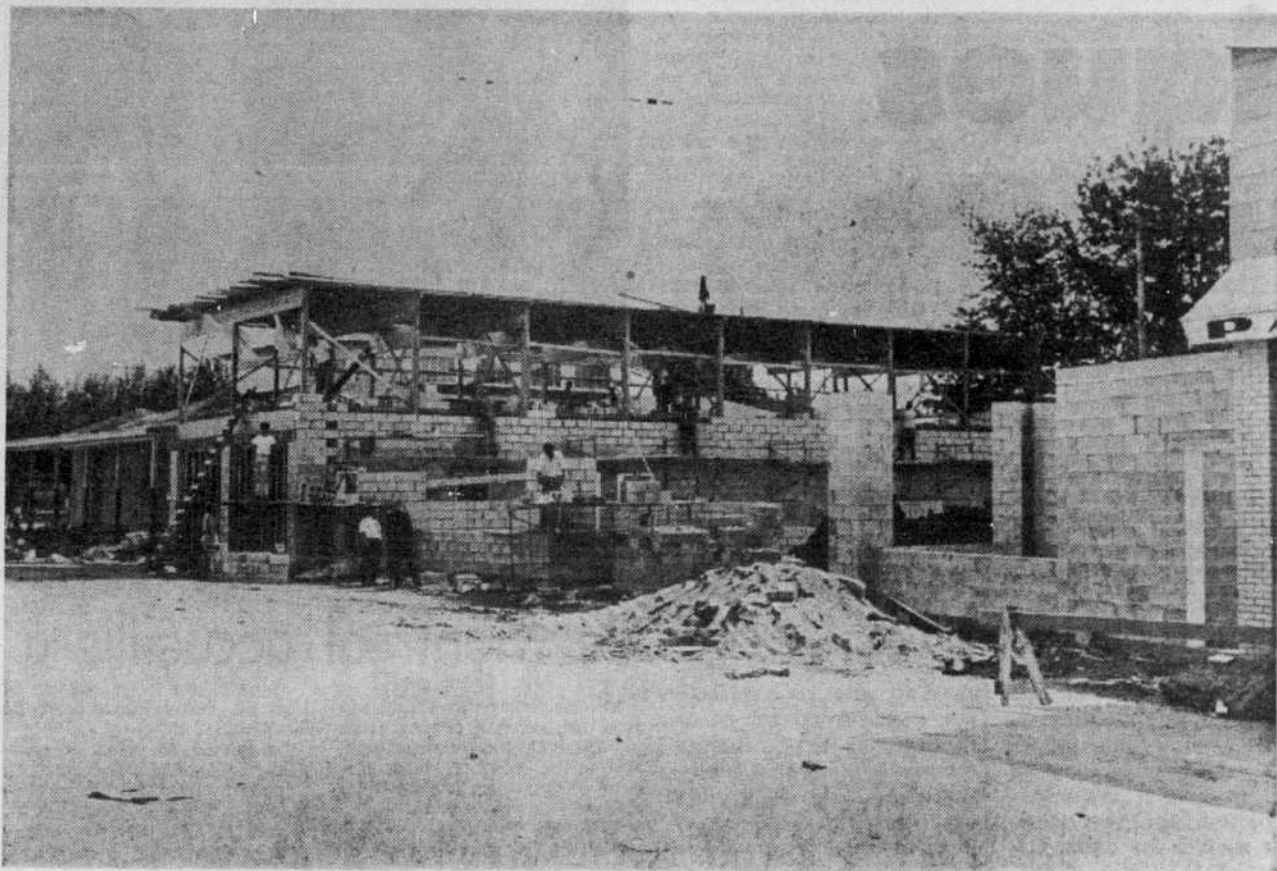
Deuxième vêpres du dimanche sans mémoire.

Les marées

Basse : 12 h. 44 a.m.
Haute : 5 h. 39 a.m.
Basse : 1 h. 46 p.m.
Haute : 6 h. 22 p.m.

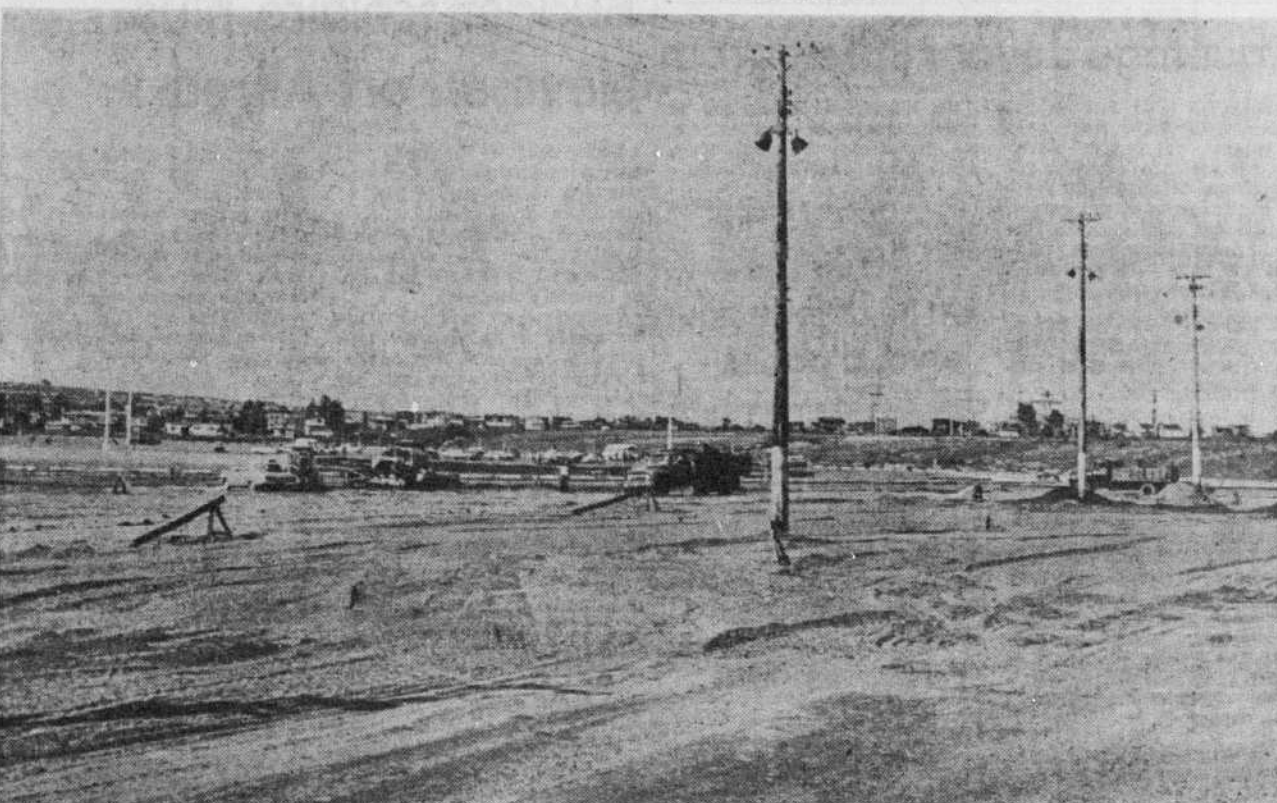
Le Soleil

Lever 4.30 Coucher 14.41 Long. du jour 11.11



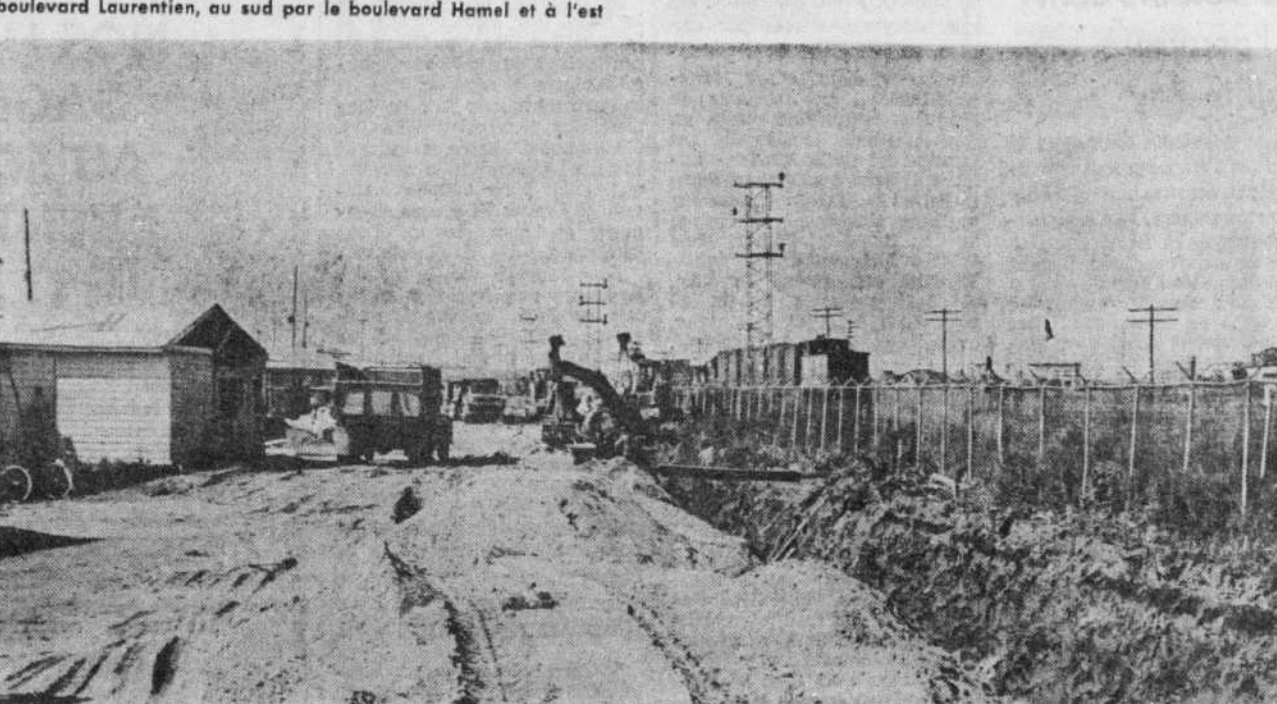
LE CENTRE DES VARIÉTÉS — Un édifice de deux étages et neuf kiosques construits autour d'un patio constitueront avec la

bâtisse des zouaves le Pavillon des variétés. Cette construction coûtera \$70,000.



ESPACE POUR 3,000 VEHICULES — Un grand terrain de stationnement formant un quadrilatère à l'ouest du parc de l'Exposition, borné au nord par la voie ferrée, à l'ouest par le boulevard Laurentien, au sud par le boulevard Hamel et à l'est

par les écuries de la piste de courses, sera prêt pour accommoder quelques milliers d'automobiles durant la période de l'Exposition.



RUE DE CONTOUR — Derrière la Colisée et longeant la voie ferrée, une nouvelle rue est en construction. Elle partira de l'avenue du Colisée et débouchera au viaduc du boulevard

Laurentien. La construction de cette rue ne sera cependant pas terminée pour la prochaine Exposition.

Travaux au parc de l'Exposition

Des travaux au coût d'environ \$250,000 sont en cours au parc de l'Exposition. Toutes ces améliorations font partie d'un plan d'ensemble pour l'ouverture de la foire annuelle, le 3 septembre prochain.

De tous les projets mis en chantier, un seul ne sera pas terminé à temps. Il s'agit de la construction d'une rue derrière la Colisée et la piste de courses.

Aux quatre coins du parc, les ouvriers et la machinerie lourde sont au travail. La construction d'une immense porte de \$70,000 et d'un centre des variétés qui coûtera également \$70,000, va bon train. Une nouvelle écurie de \$60,000 est presque terminée et l'aménagement d'un terrain de stationnement sera complété au coût de \$20,000.

LA PORTE CENTRALE

A l'entrée principale des piétons, sur le boulevard Hamel, une immense porte moderne remplacera l'ancien portique central.

Cette construction aura une longueur de 110 pieds et sera encadrée par deux colonnes d'une hauteur de 60 pieds. Entre les deux colonnes, six guichets de vendeurs seront installés.

Les deux colonnades sont en béton. Elles sont préfabriquées et seront mises en place après l'établissement de la base. Le plan de cette porte a été conçu par l'architecte Michaud, directeur du service municipal d'urbanisme de la ville de Québec.

CENTRE DE VARIÉTÉS

Au sud du Palais du Commerce, les autorités de la Commission de l'Exposition ont entrepris la construction d'un centre de variétés. Ces travaux compléteront l'aménagement du Pavillon des variétés.

Le centre comprend un édifice de deux étages construit à côté de la bâtisse des zouaves. Les Amicales de Saint-Roch y auront un espace réservé durant la période de l'Exposition.

Près de cet édifice, neuf kiosques sont construits autour d'un patio. Ils seront loués chaque année.

Ces constructions remplaceront les tentes et les restaurants qui étaient montés et démontés tous les ans. A l'avenir, le Pavillon des variétés sera constitué d'édifices permanents.

NOUVELLE ECURIE

Une nouvelle écurie de 40 à 55 stalles a été bâtie devant la nouvelle estrade de la piste de courses. Elle est à l'épreuve du feu et servira à abriter les chevaux durant toute l'année.

Cette bâtisse fait partie d'un plan d'ensemble en vue de remplacer les vieilles écuries. L'an dernier, une nouvelle écurie avait été construite et, après l'Exposition, une autre sera érigée.

TERRAIN DE STATIONNEMENT

Le problème du stationnement sera en partie réglé dans le parc de l'Exposition. Un terrain de

stationnement est actuellement aménagé en bordure du boulevard Laurentien.

Il pourra contenir de 2,000 à 3,000 véhicules. Les travaux consistent dans la réfection du terrain, du drainage, du pavage et de l'installation des clôtures.

La nouvelle rue en construction en arrière du Colisée, qui débouchera à l'avenue du Colisée, prolongera la voie ferrée et la piste de courses, débouchera sur ce nouveau terrain de stationnement, soit au viaduc nord du boulevard Laurentien.

Cette artère sera d'une grande utilité pour les automobilistes de Charlesbourg et des environs. Elle leur permettra de rejoindre la rue Dorchester sans faire de détour.

Auparavant les automobilistes devaient traverser le parc de l'Exposition. Le pavage de ce terrain était inadéquat à une circulation aussi intense. C'est pourquoi des travaux de pavage doivent être entrepris sur une grande partie du terrain.

Tous ces travaux en cours au parc de l'Exposition sont sous la direction de la Commission de l'Exposition. D'après M. Paul-Emile Mahu, L.S.C., directeur du bureau de comptabilité, il y avait, cette année 60 projets de réparation et de construction.

M. Mahu a précisé que la Commission de l'Exposition défrayait elle-même le coût de ces travaux, sauf pour la rue dont les dépenses seront payées par le gouvernement, la ville et la Commission.

Les heures d'affaires à Québec

Le personnel appelé à donner son opinion

"C'est le temps d'agir" et les employés ou commis de magasins sont convoqués lundi soir au Palais Montcalm pour donner leurs vues sur le nouveau règlement 1408 de la ville de Québec.

Le président du Conseil du Travail de Québec, M. J.-B. Hurens, ainsi que le représentant du Congrès du Travail du Canada, M. P.-H. Paquet, ont autorisé hier la distribution de circulaires invitant tous les commis de magasins à "s'occuper de leurs affaires"; ils croient que près de 1500 "commis de détail" seront présents lundi et que la voix de l'employé pourra compléter les propos tenus par les marchands eux-mêmes ou par les autorités municipales.

Le règlement 1408 autorise l'ouverture des magasins tous les soirs de la semaine, selon le bon plaisir des marchands; il remplace le règlement 760, qui limitait au vendredi soir la permission accordée aux magasins d'ouvrir leurs portes jusqu'à 10h.

"Au lieu de s'agripper au Conseil de ville, l'Association des marchands détaillants devrait plutôt s'attacher à accepter la réalité des centres d'achats, à penser à des méthodes plus modernes de réclame... pour attirer le public", affirme le représentant du C.T.C., M. Paquet, et avise que le problème des heures d'affaires est une question "patrons-employés" et que la ville n'a pas à s'immiscer dans les activités industrielles ou commerciales. "Ce ne sera que rendre pareux les marchands quand il s'agira de prendre des décisions", poursuit le militant syndical en invitant les quelque 400,000 commis de détail syndiqués aux Etats-Unis — les conventions collectives font mieux,

selon lui, qu'un décret ou qu'un règlement qui aborde le problème sous un faux angle.

ENTHOUSIASME

Dans le communiqué distribué hier — quelques gérants de gros magasins ont consenti de bonne grâce à laisser leurs employés en prendre connaissance sur place — l'agent du C.T.C., Yves Fauriol, rappelle que le syndicat qui lance l'invitation (Union internationale des commis de magasins) est affilié au Congrès du Travail du Canada, groupant 1,200,000 travailleurs. "C'est une union qui est certainement capable de vous aider et à la compétence pour étudier avec vous le problème auquel vous avez à faire face présentement".

Devant l'ampleur des "facteurs humains" à l'enjeu, le syndicat a reçu une réponse enthousiaste de la part de groupes d'employés de magasins. M. Paquet parle de la "farce" du règlement 1408 et ne croit pas tellement que les employés se limiteront à la semaine de 40 heures ou respecteront la politique du temps et demi, déjà annoncée par certains gérants.

"Si l'employé se plaint, à qui ira-t-il se plaindre; lui sera-t-il donné de pouvoir se plaindre une deuxième fois?" En termes clairs, les syndicats doutent que l'employeur ait un interlocuteur tenace... s'il n'y a pas d'organisation syndicale pour plaider la réglementation et empêcher la surenchère à l'égard d'employés qui n'ont pas tellement le choix de dire oui ou non à tel désir des propriétaires. Les syndicats ne veulent pas sacrifier le

bien-être de nombreux employés à cause du "commerce de banlieue".

LETTRE AU MAIRE

M. P.-H. Paquet rappelle que le maire Hamel a déjà écrit au Conseil du Travail pour demander l'avis de ces syndicats sur la question des heures d'affaires; il lui a été répondu que la ville ne devrait pas s'occuper de ce problème, pas plus qu'elle ne s'occupe de régler l'horaire des industries.

"Il faut reconnaître comme un fait que les centres d'achat existent et sont une forme moderne de magasins"; le problème en est un de modernisation des magasins existants et d'annonces adaptées aux goûts et besoins, qui ont évolué depuis 30 ans. M. Paquet reconnaît que le stationnement est peut-être l'obstacle principal dans certains secteurs. "Les sondages qui ont été faits jusqu'à présent tiennent très peu compte de l'avis des employés", c'est la raison qui a poussé le Conseil du Travail à organiser ce meeting monstre, lundi soir. Rappelant que le Conseil de ville et les marchands ont tenu plusieurs réunions déjà, le communiqué pose la question aux employés: "combien en avez-vous tenues?"

TERRE à VENDRE

No 1 pour pelouses et jardins, champs Laval, Ste-Foy, face Hôpital Laval, \$5.00 du voyage, non livré (chargement gratuit), \$10.00 du voyage livré (limite 10 milles de Ste-Foy).

YVES GERMAIN INC.
Tél.: 529-8121

PROFESSEURS DEMANDÉS

La Commission Scolaire de Thetford-Mines demande pour le cours secondaire (garçons): professeurs de français, d'anglais, mathématiques, sciences et autres. Salaire très intéressant. Bonnes conditions de travail.

S'adresser au directeur des études, C.P. 789, Thetford-Mines
Tél.: bureau 335-7587 et rés. 338-1204

ECONOMISEZ

En achetant tous vos matériaux de construction usagés à des prix d'aubaine.

- Bois de toutes sortes
- Veneer
- Tôle
- Portes — Châssis
- Plomberie et tuyaux de toutes sortes
- Electricité, etc. etc.

MODERN PLYWOOD REG'D
74 BOUL. PIE XI (Chemin du Camp Valcartier) ST-GERARD-MAJELLA
Tél.: 842-1969

Les touristes et les étudiants qui suivent les cours d'été à Laval sont de bons clients pour les libraires

La vente du livre en librairie, si elle est quelque peu délaissée par ce que l'on pourrait appeler la clientèle habituelle, est cependant maintenue à son niveau normal par l'affluence des quatre mille étudiants des cours d'été de Laval et par les nombreux touristes qui viennent visiter notre ville en période estivale.

C'est ce qui ressort d'une enquête menée dans deux des principales librairies de la ville, soit à la librairie Garneau et à la librairie du Quartier Latin.

Même si les jours d'été se font souvent chauds et invitent les citoyens à désertir la ville pour la campagne, la vente du livre en librairie n'a pas pour autant diminué de façon appréciable et le lecteur sait profiter de ses vacances en s'offrant des heures de bonne lecture.

ETUDIANTS

Les étudiants des cours d'été, désireux de parfaire leur connaissance de la langue française, demandent beaucoup de livres écrits en français et, fait à remarquer, recherchent surtout les œuvres d'auteurs canadiens, dont celles de Gabrielle Roy, André Langevin, Marcel Dubé, Alain Grandbois, ainsi que Saint-Denis Garneau, Anne Hébert et Gilles Vigneault, dont les poèmes sont en grande demande.

Les étudiants d'été de Laval achètent aussi des romans d'écrivains français et presque exclusivement les œuvres de Gide, de Sartre et de Camus. Les pièces d'Ionesco jouées cet été à Québec ont trouvé bonne audience auprès de ces étudiants amateurs de théâtre et la vente en librairie s'en est ressentie d'heureuse façon.

Ces mêmes étudiants, qui viennent de la Nouvelle-Angleterre, de New York, et d'autres Etats américains, de même que des provinces anglaises du Canada, se procurent aussi beaucoup de classiques.

TOURISTES

Les livres traitant de l'histoire et de la géographie du Québec se vendent davantage en été, a déclaré M. Robert Sallant, de la librairie Garneau, car les touristes américains en sont friands. Ces derniers achètent surtout des livres brochés (reliés à deux ou plusieurs extrémités) de préférence à ceux qui ne le sont pas.

Les livres brochés ne se trouvent pas aux Etats-Unis et il n'y a qu'en Europe et au Canada qu'on les rencontre sur le marché. Ces touristes les achètent pour le plaisir de les montrer au retour, comme curiosité ou comme souvenir.

pas trop intéressés à se procurer les bouquins d'auteurs français, car ils les ont déjà connus avant de venir ici ou en prendront connaissance au retour. Leur intérêt se porte surtout sur l'histoire du Canada. Cependant ils se procurent volontiers ici le dernier sort d'un auteur français.

LECTURES ET VACANCES

Il n'est pas rare, de dire M. Sallant, des parents viennent à la librairie, quelquefois avec leurs enfants, pour faire leur provision de livres afin de passer d'agréables moments de lecture au chalet. Les livres les plus en demande actuellement sont Scholismo, de Pierre Dauriac, L'Ecole des Martins, de Jean-Charles Leclerc, et un ami, de Jules Romains. Le geste d'Éve, de Henri Troyat.

Quant aux livres pour enfants, les Tintin et les Spirou sont toujours en tête de liste même si le récent passage d'Henri Vernes à Québec a fait monter en flèche la vente des "Bob Morane".

M. Sallant a déclaré, en terminant, que la chronique des livres, à la télévision, aide le public lecteur à faire un choix judicieux de ses lectures; il a aussi dit regretter la disparition du programme "5 colonnes à la une" dont les analyses littéraires exerçaient sans doute une trop bonne influence sur la masse des lecteurs.

Les mets délicieux de l'Orient sur votre table

Woo's House Restaurant
761 boul. Charest Est
Ouvert jusqu'à 3h. a.m.

METS CHINOIS ET CANADIENS
Service de Livraison gratuite à domicile
524-7187
522-0039

MAINTENANT TERMINE

"PLACE DES CHENES"
rue des Chênes ouest, près Eglise Ste-Odile

MAGNIFIQUES LOCAUX A LOUER
conviendraient pour

MAGASINS

- quinquetterie — vêtements pour dames — bijouterie — lingerie pour enfants — confiserie pour hommes — pharmacie — fleuriste — librairie — photographie — etc.

SALLE D'EXHIBITION — AGENT MANUFACTURIER

BUREAUX

- Médecin — dentiste — avocat — notaire — compagnie de finance — etc.

Pour informations:

"LES IMMEUBLES LAURIER"

TEL.: 529-3672

Industrie fondée par des paraplégiques

(Par Guy BERGERON)

CHICOUTIMI — Les paraplégiques de la région auront bientôt leur industrie. Elle s'aménagera avec une mise de fonds de \$60,000 et une cinquantaine de paraplégiques y trouveront du travail.

M. Théogène Duchesne, de Rivière-du-Moulin, qui est handicapé depuis 21 ans, a annoncé, hier, les grandes lignes du projet

qui va mettre de l'avant la Société saguenéenne de paraplégiques au cours des prochains mois. Cette industrie sera diver-

sifiée en ce sens que chacun des paraplégiques pourra mettre à profit son talent. C'est ainsi que les paraplégiques travailleront le

cuir repoussé, d'autres confectionneront des meubles, des vadrouilles, des agrès de pêche, etc.

L'expression de M. Duchesne: "Donner à chacun l'opportunité de s'épanouir" reflète bien ce que sera cette industrie. "Si j'ai l'idée d'établir cette industrie c'est que trop de gens comme moi ont de la misère à vivre".

En effet, M. Duchesne est persuadé que cette entreprise sera rentable. Et non seulement une cinquantaine de paraplégiques pourront y trouver leur gagne-pain, mais aussi une certaine partie des profits serviront à aider les paraplégiques qui ne peuvent travailler.

La Société saguenéenne de paraplégiques sera un organisme complètement distinct de l'industrie. Cependant, elle tirera ses fonds des revenus de l'entreprise.

M. Duchesne a dit que les paraplégiques formeront une compagnie et des parts seront mises en vente sur le marché. Il est bien entendu que cette entreprise sera gérée sur une base d'affaires.

Pour le moment, la société n'est pas encore fixée sur l'endroit où seront aménagés les locaux. Pour le moment, la principale préoccupation de la société est d'obtenir sa charte et devenir une division de la Société nationale des paraplégiques.



CONCOURS ATHLETIQUE INTER-PARCS — Une compétition sportive inter-parcs pour les garçons de onze terrains de jeux de Québec a eu lieu hier sur le terrain de l'école secondaire Marie-de-l'Incarnation. Courses, sauts en longueur et en hauteur, lancer du disque étaient au programme de ce concours annuel auquel participaient des jeunes de huit à seize ans inscrits dans les catégories Maringouins, Pae-

Wee, Juvénile et Senior. Une foule de jeunes s'étaient rendus applaudir leurs copains. On voit ici un départ de course. Le parc Borden a été proclamé gagnant de la journée avec un total de 118 points. Le parc Notre-Dame-de-la-Garde s'est classé second avec 44 points. La troisième place a été aux terrains de jeux Marguerite-Bourgeois et Ferland, et la quatrième au parc St-Mathieu.

Piquetage devant le Telegram

TORONTO (PC) Environ 200 personnes, dont des femmes et des enfants, ont fait du piquetage, hier matin à l'extérieur des trois portes de service de l'édifice du Telegram et ont ralenti l'activité des camions de livraison du journal. Il y avait également une ligne de piquetage à l'avant de l'immeuble.

La majeure partie des piqueteurs sont demeurés sur les lieux environ trois heures et se sont dispersés vers midi.

Le piquetage s'est poursuivi comme à l'accoutumée au Globe and Mail et au Star, à environ un mille du Telegram.

Les membres du Syndicat international des typographes (CIO) ont cessé le travail, le 9 juillet, dans les trois quotidiens. L'incident d'hier s'est produit quelques heures après que les éditeurs eurent adressé aux grévistes une lettre les invitant à retourner au travail. Les pourparlers entre les deux groupes sont rompus.

A cause de la foule, les camions du Telegram n'ont pu utiliser que l'une des trois portes de service.

Les voleurs sont à l'oeuvre à Sainte-Foy

Deux Québécois, âgés de 43 et 25 ans, ont été surpris dans l'immeuble en construction du Saint-Lawrence College, rue des Quatre-Bourgeois, à Sainte-Foy, au cours de la nuit dernière. L'agent J.-C. Caron les a surpris au moment où ils allaient s'approprier des outils de travailleurs. Les inculpés seront accusés de tentative de vol à la suite de l'enquête menée par le détective Ray Liboiron.

La police de Sainte-Foy rapporte aussi un vol d'une pompe hydraulique d'une valeur de \$1,000 dans les établissements de la Bradford Coach & Body, au 1350 boulevard Charest-Ouest. Les bureaux de cette entreprise ont été saccagés. Le détective Roméo Gionet poursuit l'enquête.

On n'a signalé aucun cas de violence mais les manifestants, qui portaient des pancartes, n'ont pas ménagé leurs huées.

Quelques enfants portaient des affiches proclamant "C'est la saison de chasse aux rats" et "Nous sortons les rats".

Un 3e détenu pour le vol d'habits

Une troisième arrestation a été effectuée, hier soir, par les détectives municipaux en rapport avec le gros vol de vêtements perpétré au début de la semaine dans le magasin La Perfection Inc., rue Saint-Joseph. Il s'agit d'un jeune homme de 17 ans. Les deux premiers ont été mis en accusation et l'un d'eux a plaidé coupable.

Verdict de mort accidentelle

Cinq témoins ont été entendus, hier après-midi, à l'enquête que le Dr Claude Drouin a présidée à la morgue provinciale sur les circonstances de la mort de Mme Octave Côté, 79 ans, 222 rue Lafontaine, blessée par une auto, un peu avant 8 h, dimanche matin, dans la rue Marie-de-l'Incarnation. A l'issue de l'enquête, le jury a rendu un verdict de mort accidentelle. Les témoins ont été M. Claude Guillet, 8 boulevard d'Orléans, Saint-Pétronille, I.O. le conducteur de l'auto, ainsi que Mme Gaston Fortin, 747 Saint-Vallier, Mme Wilfrid Lajeunesse, 822 Saint-Bernard, M. Léopold Beaulieu, 244 Lafontaine, et M. Benoit Labrie, 1102, 9e Avenue, Charny, qui ont été témoins de l'accident.

Mme Côté se dirigeait vers l'église Saint-Malo lorsqu'elle fut heurtée au centre de la rue Marie-de-l'Incarnation, en face du magasin Bisson. Le conducteur du véhicule, qui montait vers la haute-ville, fit l'impossible pour l'éviter. La victime fut heurtée par l'arrière droite avant du véhicule et tomba à quelque six pieds devant le véhicule, sur la chaussée. On releva Mme Côté évanouie. Elle fut ensuite conduite à l'hôpital du Saint-Sacrement où elle succomba à une fracture du crâne vers 8 h 30, dans la soirée. Le détective P.-M. Méthivier, de la brigade volante, a mené l'enquête judiciaire sur cet accident avec l'agent H. Tremblay, du poste no 4.

Livre blanc sur le régime de caisse de retraite

Ottawa (PC) Le premier ministre Pearson a déclaré aujourd'hui qu'il espère que le Livre blanc sur le régime de retraite du Canada sera déposé à la Chambre des Communes lundi. On n'a pu déposer le document aujourd'hui parce que la traduction française n'est pas prête.



VISITEURS — M. Ben Marin, échevin de Saint-Thomas d'Aquin à Sainte-Foy, a officiellement accueilli les quarante-huit jeunes hôtes au nom du maire de cette ville, M. Noël Carter. On voit

ici M. Morin causant avec deux jeunes filles de Charlotteville, Marilyn Wilks et Mary Martin, et deux jeunes de Sainte-Foy, Denis Samson et Jacques Côté.

Jeunes de l'Île du Prince-Edouard et de Montréal accueillis à Sainte-Foy

Afin de rendre plus vivant aux yeux des jeunes le centenaire de la Confédération canadienne, l'OTJ de Saint-Thomas d'Aquin a reçu hier, à l'école des garçons de la rue Richer à Sainte-Foy, un groupe de quarante-huit garçons et filles de

l'Île du Prince-Edouard et de Montréal. Le groupe de visiteurs, composé de Canadiens anglais et de Canadiens français, fut accueilli à 5.30 heures à l'école où un souper les attendait; tous furent ensuite conviés à une danse,

vers les neuf heures, à laquelle se joignirent plusieurs jeunes de Saint-Thomas d'Aquin.

L'OTJ de Saint-Thomas d'Aquin se veut un centre progressif et néglige rien pour fournir aux jeunes des divers coins du pays l'occasion de se rencontrer et d'entretenir des relations amicales. La journée d'hier, assurément, constitue une initiative importante d'amorçage en ce sens.

C'est le troisième groupe à venir en nos murs depuis le début des vacances. Des jeunes visiteurs de Terre-Neuve et de la Colombie-Britannique ont déjà été accueillis dans la vieille capitale, et l'on attend des jeunes d'Alberta et de Winnipeg d'ici la fin de l'été.

La venue de cet imposant groupe de visiteurs est une réaffirmation commune du secrétariat de la province de Québec et du ministère de l'Éducation.

Une grève de courte durée à Chambly

On cherche toujours un collaborateur

TORONTO, (PC) — Le professeur J. R. Brown a déclaré que la difficulté de trouver un personnel compétent avait retardé la participation de l'université de Toronto au programme fédéral de recherches sur la santé physique.

Le professeur Brown, qui dirige la faculté d'hygiène, a ajouté qu'il faisait publier depuis quelques temps déjà une annonce dans divers journaux à travers le monde, demandant un directeur de recherches qui dans le cadre du programme fédéral rassemblerait des observations sur la santé physique au Canada et proposerait des moyens d'améliorer la condition physique des Canadiens. Il offre un salaire annuel de \$13,000 à \$15,000 pour cette fonction.

Il aurait aimé inaugurer la faculté de santé physique le printemps dernier. Le gouvernement fédéral a établi un programme de cinq ans à cet effet et \$750,000 ont été votés pour ces recherches.

"Mais on a beau chercher partout sur le globe, il n'y a que quelques personnes qualifiées qui soient libres et nous devons les attirer ici."

Le professeur Brown dirigera les nouveaux travaux de recherche sur la santé publique à l'université de Toronto. Il a précisé que l'homme recherché devait être un médecin diplômé, qu'il devait posséder un doctorat en philosophie et avoir acquis une certaine expérience en physiologie expérimentale.

Deux facultés semblables ont déjà été mises en marche aux universités de Montréal et d'Alberta. Elles reçoivent \$50,000 par année du programme fédéral de santé physique et du programme d'encouragement aux sports amateurs.

Trois Hercules cités à leur procès

Trois Hercules accusés d'avoir causé pour \$1,500 de dommages au restaurant Chez Denis, dans la Basse-ville de Québec, dans la nuit du 30 au 31 juillet, ont été cités à subir leur procès au prochain terme des Assises criminelles, par le juge en chef Thomas Tremblay des sessions de la paix.

Roland Huard, Roland Savard et André Masson ont tous trois subi hier leur enquête préliminaire et la preuve présentée devant le tribunal indique qu'il y a lieu de croire qu'ils ne sont pas étrangers au saccage du restaurant en question au cours duquel trois apaches munis de bares de fer et coiffés de cagoules ont fracassé un miroir et le bar de l'établissement en plus de rendre inutilisable un tourne-disque automatique.

Tout cautionnement a été refusé à Masson d'ici à ce qu'il subisse son procès, tandis que Savard et Huard ont été libérés moyennant des cautionnements de \$1,000 en argent ou de \$2,000 sur immeuble.



ILS ONT SOUFFERT POUR LA LIBERTÉ — Ces quatre Cubains ont été repêchés dans l'Océan Atlantique après avoir dérivé sur une distance de 300 milles, s'accrochant à des chambres à air pour pneus d'automobiles. L'épuisement de ces

hommes qui se lit sur leurs visages en dit long sur le supplice qui fut le leur au cours de cette quête de la liberté.

(Téléphoto PA)

PIECES et REPARATIONS
LAVEUSES et SECHEUSES
AUTOMATIQUES et AUTRES
QUEBEC SERVICE DE LAVEUSE
213, 3e Avenue — Tél.: 529-8479
(Autrefois 351 Boul. Charest)

SIMPSON-SEARS

NOS HEUREUX GAGNANTS AU SOLDE DE L'ENTREPOUT LE 11 JUILLET

Mme René Lévesque, 834 Pere Albonel, Québec.	"Barbecue"	22.99
M. J.-Paul St-Pierre, 1251 1ère Avenue, Québec.	Radio à transistors	39.88
Mme Gérard Cormier, 2325 de la Rampe, Québec.	Ventilateur	39.95
M. Bernard Rousseau, 347 47ème Rue Ouest, Châteauguay, P.Q.	Séchoir "Kenmore" pour cheveux	39.95
Mlle Raymond Vignault, 1954 Carreau, Québec.	Ensemble pour le camping (3-pièces)	40.62
Mme A. Caron, 121 St-Joseph, Louvain, P.Q.	Appareil photographique	49.50
Mlle Jacqueline Paradis, 170 80ème Rue Ouest, Châteauguay, P.Q.	Machine à coudre portative "Kenmore"	64.95
Mme Georges H. Guin, 1115 Bonin, Sillery, P.Q.	Fauteuil classique	69.88
Mme Nelson Vachon, 1220 St-Cyrille O. App. 11, Québec.	Tondeuse à essence "Craftsman"	69.88
M. Roland Levasseur, 771 des Rues, Ste-Foy, P.Q.	2 montres "Tissot" — l'une pour dame, l'autre pour monsieur — Ch. 49.75 (les deux au même gagnant)	99.50

Notre maman-gagnante pour juillet!

Le chèque d'allocation familiale appartenant à:
Mme Monique Thérèse Bisson,
10 Blvd. Central Nord, Petite Rivière, Québec 8.

A LA TELEVISION

CFCM-TV, canal 4 - Québec
CKMI-TV, canal 5 - Québec

CFCM-TV Canal 4 — VENDREDI	CFCM-TV Canal 4 — SAMEDI	CFCM-TV Canal 4 — DIMANCHE	CKMI-TV Canal 5 — VENDREDI	CKMI-TV Canal 5 — SAMEDI
1.30 Mire et musique 1.35 Nouvelles sportives 2.00 Nouvelles 2.10 De tout, de tout 2.30 Long métrage "Coeur secret" 3.00 Chutes et Ocas 3.30 Capitaine Tombeau 4.00 Horaire commenté 4.08 Nouvelles 4.30 Nouvelles sportives 4.35 Les Boucaniers 5.00 Panorama 5.30 Police des Plaines 5.50 Pénitence sur Scène 6.15 Sans cérémonie 6.30 Cinéma international "Planète interdite" 6.45 Peintres d'aujourd'hui 7.00 Téléjournal 7.45 Nouvelles sportives 8.35 Télé 11.00 Boîte aux images 11.30 "Le roi des Iles" avec Burt Lancaster 12.30 FIN DES ÉMISSIONS	12.00 Mire et musique 12.30 De tout, de tout 1.00 Palmariés et hit parade 2.00 Baseball 4.30 Echos du sport 5.00 20 ans Express 5.30 La guerre des algues 6.00 Horaire commenté 6.08 Nouvelles 6.15 Revue sportive 6.30 Quilix Inter-Cités 7.30 Comment, pourquoi? 8.00 Football canadien "Montréal à Hamilton" 10.30 Téléjournal 10.45 Film "Madame Parkington" avec Greer Garson 12.15 FIN DES ÉMISSIONS	2.30 Mire et musique 3.00 L'homme et le fleuve 3.30 Sports du monde 4.30 "Tennis à Wimbledon" 4.45 La Guilde du 20e siècle 5.00 Caméra '64 5.30 Festival de Charlie Chaplin 6.00 Les travaux et les jours 6.30 Destination-danser 7.00 Robin des Bois 7.30 Cinéma de Paris "La fièvre monte à El Pao" avec Gérard Philippe 9.00 Cinéma du dimanche "Prise au piège" 10.30 Téléjournal 10.45 Bulletin sportif 10.55 Météo 11.00 Documents "Généralisme et valeurs" 12.30 FIN DES ÉMISSIONS	3.30 Mire et musique 4.00 Irish Holiday 4.31 Vacation time 4.35 Baseball game of the week 4.45 "Baltimore at New York" 4.15 Mire et musique 5.00 20-20 5.30 Bugs Bunny 6.01 Countrytime 6.30 Keynotes 6.45 News 7.00 Hancock 7.30 Film "Magdalen Islands" 8.00 World of sport 8.15 The Beverly Hills 8.45 Caldera Circus 11.00 CBC-TV News 11.09 Penthouse 5: "Love in the afternoon" with Gary Cooper, Audrey Hepburn and Maurice Chevalier 1.15 FIN DES ÉMISSIONS	

HORAIRE SUJET A CHANGEMENTS

A Québec aujourd'hui

Sports

ATHLETISME

O.T.J. de Sillery — Journée sportive, 11 h. am.

GOLF

Club Cap Rouge — "Field day" provincial.

Cabarets

A la Boite aux Chansons: "Le jazz à Québec" avec Damien Boivin et ses musiciens.

A la Page Blanche — Frank Angellini. Ce soir: 9 h. 30, 12 h.

A la Porte St-Jean — Revue "Extravaganza 64" avec Les "Del Campo Twins" — Henri Boyer et ses Girls — Judy — Endre Clément — Marius — Piet Coomans. Ce soir: 9 h. 30, 12 h.

Au Cabaret Panorama — Los

Carlos — Loulou Simons — Lise Desbriens. Spectacle continu.

Au Bal Tabarin — June Raymond — Margo — Carole Fontaine. Ce soir: 10 h. 30, 12 h. 30.

Au Baril d'Huitres — The Tony Lovello Revue — C. Girard D. Walsh — P.-A. Robitaille — A. DeChavigny. Ce soir: 9 h. 30, 11 h., 12 h. 30.

Au Coronet — Astudillo — Remy et Myriam — Marcel Rinf. Ce soir: 10 h., 12 h.

Au Louis XIV — Micheline Bernier — Zabelle — Guy Jourdain — Jacques Drolet. Ce soir: 10 h. 30, 11 h. 45, 1 h.

Casa Loma — Gaston Torrez — Marcel Côté — Mary Lafontaine. Spectacle continu à partir de 9 h.

Chez Gérard — Revue "Carrousel de Paris" — Bob Vocelle. Ce soir: 10 h., 12 h. 30.

Lafayette — "The Hi-Lites" — Irene McNeil. Ce soir: 10 h., 12 h.

Le Neptune — Los Hermanos Silva — Eddy Rivera. Ce soir: 10 h. 30 et 12 h. 30.

Cinéma

COTES MORALES ET HORAIRES

On trouvera dans cette rubrique quotidienne la classification morale des films actuellement projetés sur les écrans dans les cinémas de Québec et de la Côte du Sud.

La classification morale est établie par l'Office catholique national des techniques de diffusion aux films tels qu'approuvés par le Bureau de Censure de la province de Québec. Elle est adaptée au public des grands centres urbains.

Les cotes morales d'inspiration aux meilleures sources. Elles ont une valeur pour le film aussi bien qu'elles ont une valeur pour le spectateur. Elles ne peuvent témoigner pour le reste du programme et reste à y.

SIGNIFICATION DES COTES MORALES

AA — ADULTES ET ADOLÉSCENTS: Films qui en général peuvent être vus sans danger par tous les spectateurs ordinaires des salles de cinéma (16 ans et plus).

A — ADULTES: Films qui ne conviennent qu'aux gens formés, soit qu'ils présentent des problèmes moraux d'adultes, soit qu'ils traitent d'un sujet trop sérieux pour les jeunes. Les adultes n'en tireront pas d'impression malsaine à condition de vouloir réfléchir et réagir. Ces films ne conviennent donc généralement pas aux adolescents.

AR — ADULTES AVEC RESERVES: Films qui présentent des dangers soit à cause des scènes suggestives de la thèse qu'ils développent, de certaines idées qu'ils émettent, soit encore en raison de l'atmosphère qui s'en dégage. Ces films s'adressent à un public d'adultes particulièrement avertis et ne conviennent jamais aux adolescents.

D — A DÉCONSEILLER: Films dangereux pour tous, ne peuvent que nuire à la majorité des adultes et porter préjudice à la saine aptitude et morale de la société.

F — A PROSCRIRE: Films franchement condamnables au point de vue religieux et moral.

Capitol: — Représentation continue de 11 h. à 11 h. "The Pink Panther" (AR); (113 min.) "Technique et Technique" (AA); 1 h. 35, 4 h. 05, 6 h. 35, 9 h. 05; Courts métrages à 1 h., 2 h., 3 h., 4 h. 05, 5 h. 30.

Cartier: — Nouvelles et court métrage: 1 h. 00, 4 h. 00, 7 h. 00, 9 h. 00; "Pigalle à Tokyo" (AR); 1 h. 15, 4 h. 35, 7 h. 05, 9 h. 05; "Comme Dieu m'a fait" (AR); 2 h. 30, 4 h. 00, 6 h. 30, 9 h. 00; Fin: 11 h. 00.

Classique: — Les Mongols (AR); 1 h. 15, 4 h. 00, 7 h. 00, 9 h. 00; "Comme Dieu m'a fait" (AR); 2 h. 30, 4 h. 00, 6 h. 30, 9 h. 00; Fin: 11 h. 00.

Cinéma Canadienne: — Le Miracle des Loups (AA); 1 h. 15, 4 h. 00, 7 h. 00, 9 h. 00; "Comme Dieu m'a fait" (AR); 2 h. 30, 4 h. 00, 6 h. 30, 9 h. 00; Fin: 11 h. 00.

Cinéma de Paris: — Médias-Médias (AR); 1 h. 15, 4 h. 00, 7 h. 00, 9 h. 00; "Comme Dieu m'a fait" (AR); 2 h. 30, 4 h. 00, 6 h. 30, 9 h. 00; Fin: 11 h. 00.

Cinéma: — Jumbo (AA); 1 h. 15, 4 h. 00, 7 h. 00, 9 h. 00; "Comme Dieu m'a fait" (AR); 2 h. 30, 4 h. 00, 6 h. 30, 9 h. 00; Fin: 11 h. 00.

Empire: — Représentation continue de 1 h. 00 à 11 h. 00. "La Difficulté d'être Adulte" (A); 1 h. 00, 2 h. 00, 4 h. 00, 6 h. 00, 8 h. 00.

Figaro: — Voulez-vous danser avec moi? 1 h. 15, 4 h. 00, 7 h. 00, 9 h. 00; "Comme Dieu m'a fait" (AR); 2 h. 30, 4 h. 00, 6 h. 30, 9 h. 00; Fin: 11 h. 00.

Lairat: — Nouvelles et court métrage: 1 h. 00, 4 h. 00, 7 h. 00, 9 h. 00; "Pigalle à Tokyo" (AR); 1 h. 15, 4 h. 35, 7 h. 05, 9 h. 05; "Comme Dieu m'a fait" (AR); 2 h. 30, 4 h. 00, 6 h. 30, 9 h. 00; Fin: 11 h. 00.

Lairat: — Nouvelles et court métrage: 1 h. 00, 4 h. 00, 7 h. 00, 9 h. 00; "Pigalle à Tokyo" (AR); 1 h. 15, 4 h. 35, 7 h. 05, 9 h. 05; "Comme Dieu m'a fait" (AR); 2 h. 30, 4 h. 00, 6 h. 30, 9 h. 00; Fin: 11 h. 00.

Lairat: — Nouvelles et court métrage: 1 h. 00, 4 h. 00, 7 h. 00, 9 h. 00; "Pigalle à Tokyo" (AR); 1 h. 15, 4 h. 35, 7 h. 05, 9 h. 05; "Comme Dieu m'a fait" (AR); 2 h. 30, 4 h. 00, 6 h. 30, 9 h. 00; Fin: 11 h. 00.

Lairat: — Nouvelles et court métrage: 1 h. 00, 4 h. 00, 7 h. 00, 9 h. 00; "Pigalle à Tokyo" (AR); 1 h. 15, 4 h. 35, 7 h. 05, 9 h. 05; "Comme Dieu m'a fait" (AR); 2 h. 30, 4 h. 00, 6 h. 30, 9 h. 00; Fin: 11 h. 00.

Lairat: — Nouvelles et court métrage: 1 h. 00, 4 h. 00, 7 h. 00, 9 h. 00; "Pigalle à Tokyo" (AR); 1 h. 15, 4 h. 35, 7 h. 05, 9 h. 05; "Comme Dieu m'a fait" (AR); 2 h. 30, 4 h. 00, 6 h. 30, 9 h. 00; Fin: 11 h. 00.

Lairat: — Nouvelles et court métrage: 1 h. 00, 4 h. 00, 7 h. 00, 9 h. 00; "Pigalle à Tokyo" (AR); 1 h. 15, 4 h. 35, 7 h. 05, 9 h. 05; "Comme Dieu m'a fait" (AR); 2 h. 30, 4 h. 00, 6 h. 30, 9 h. 00; Fin: 11 h. 00.

Lairat: — Nouvelles et court métrage: 1 h. 00, 4 h. 00, 7 h. 00, 9 h. 00; "Pigalle à Tokyo" (AR); 1 h. 15, 4 h. 35, 7 h. 05, 9 h. 05; "Comme Dieu m'a fait" (AR); 2 h. 30, 4 h. 00, 6 h. 30, 9 h. 00; Fin: 11 h. 00.

Lairat: — Nouvelles et court métrage: 1 h. 00, 4 h. 00, 7 h. 00, 9 h. 00; "Pigalle à Tokyo" (AR); 1 h. 15, 4 h. 35, 7 h. 05, 9 h. 05; "Comme Dieu m'a fait" (AR); 2 h. 30, 4 h. 00, 6 h. 30, 9 h. 00; Fin: 11 h. 00.

Lairat: — Nouvelles et court métrage: 1 h. 00, 4 h. 00, 7 h. 00, 9 h. 00; "Pigalle à Tokyo" (AR); 1 h. 15, 4 h. 35, 7 h. 05, 9 h. 05; "Comme Dieu m'a fait" (AR); 2 h. 30, 4 h. 00, 6 h. 30, 9 h. 00; Fin: 11 h. 00.

Lairat: — Nouvelles et court métrage: 1 h. 00, 4 h. 00, 7 h. 00, 9 h. 00; "Pigalle à Tokyo" (AR); 1 h. 15, 4 h. 35, 7 h. 05, 9 h. 05; "Comme Dieu m'a fait" (AR); 2 h. 30, 4 h. 00, 6 h. 30, 9 h. 00; Fin: 11 h. 00.

Lairat: — Nouvelles et court métrage: 1 h. 00, 4 h. 00, 7 h. 00, 9 h. 00; "Pigalle à Tokyo" (AR); 1 h. 15, 4 h. 35, 7 h. 05, 9 h. 05; "Comme Dieu m'a fait" (AR); 2 h. 30, 4 h. 00, 6 h. 30, 9 h. 00; Fin: 11 h. 00.

Lairat: — Nouvelles et court métrage: 1 h. 00, 4 h. 00, 7 h. 00, 9 h. 00; "Pigalle à Tokyo" (AR); 1 h. 15, 4 h. 35, 7 h. 05, 9 h. 05; "Comme Dieu m'a fait" (AR); 2 h. 30, 4 h. 00, 6 h. 30, 9 h. 00; Fin: 11 h. 00.

Lairat: — Nouvelles et court métrage: 1 h. 00, 4 h. 00, 7 h. 00, 9 h. 00; "Pigalle à Tokyo" (AR); 1 h. 15, 4 h. 35, 7 h. 05, 9 h. 05; "Comme Dieu m'a fait" (AR); 2 h. 30, 4 h. 00, 6 h. 30, 9 h. 00; Fin: 11 h. 00.

Lairat: — Nouvelles et court métrage: 1 h. 00, 4 h. 00, 7 h. 00, 9 h. 00; "Pigalle à Tokyo" (AR); 1 h. 15, 4 h. 35, 7 h. 05, 9 h. 05; "Comme Dieu m'a fait" (AR); 2 h. 30, 4 h. 00, 6 h. 30, 9 h. 00; Fin: 11 h. 00.

Lairat: — Nouvelles et court métrage: 1 h. 00, 4 h. 00, 7 h. 00, 9 h. 00; "Pigalle à Tokyo" (AR); 1 h. 15, 4 h. 35, 7 h. 05, 9 h. 05; "Comme Dieu m'a fait" (AR); 2 h. 30, 4 h. 00, 6 h. 30, 9 h. 00; Fin: 11 h. 00.

Lairat: — Nouvelles et court métrage: 1 h. 00, 4 h. 00, 7 h. 00, 9 h. 00; "Pigalle à Tokyo" (AR); 1 h. 15, 4 h. 35, 7 h. 05, 9 h. 05; "Comme Dieu m'a fait" (AR); 2 h. 30, 4 h. 00, 6 h. 30, 9 h. 00; Fin: 11 h. 00.

Lairat: — Nouvelles et court métrage: 1 h. 00, 4 h. 00, 7 h. 00, 9 h. 00; "Pigalle à Tokyo" (AR); 1 h. 15, 4 h. 35, 7 h. 05, 9 h. 05; "Comme Dieu m'a fait" (AR); 2 h. 30, 4 h. 00, 6 h. 30, 9 h. 00; Fin: 11 h. 00.

Lairat: — Nouvelles et court métrage: 1 h. 00, 4 h. 00, 7 h. 00, 9 h. 00; "Pigalle à Tokyo" (AR); 1 h. 15, 4 h. 35, 7 h. 05, 9 h. 05; "Comme Dieu m'a fait" (AR); 2 h. 30, 4 h. 00, 6 h. 30, 9 h. 00; Fin: 11 h. 00.

Lairat: — Nouvelles et court métrage: 1 h. 00, 4 h. 00, 7 h. 00, 9 h. 00; "Pigalle à Tokyo" (AR); 1 h. 15, 4 h. 35, 7 h. 05, 9 h. 05; "Comme Dieu m'a fait" (AR); 2 h. 30, 4 h. 00, 6 h. 30, 9 h. 00; Fin: 11 h. 00.

Lairat: — Nouvelles et court métrage: 1 h. 00, 4 h. 00, 7 h. 00, 9 h. 00; "Pigalle à Tokyo" (AR); 1 h. 15, 4 h. 35, 7 h. 05, 9 h. 05; "Comme Dieu m'a fait" (AR); 2 h. 30, 4 h. 00, 6 h. 30, 9 h. 00; Fin: 11 h. 00.

Lairat: — Nouvelles et court métrage: 1 h. 00, 4 h. 00, 7 h. 00, 9 h. 00; "Pigalle à Tokyo" (AR); 1 h. 15, 4 h. 35, 7 h. 05, 9 h. 05; "Comme Dieu m'a fait" (AR); 2 h. 30, 4 h. 00, 6 h. 30, 9 h. 00; Fin: 11 h. 00.

Lairat: — Nouvelles et court métrage: 1 h. 00, 4 h. 00, 7 h. 00, 9 h. 00; "Pigalle à Tokyo" (AR); 1 h. 15, 4 h. 35, 7 h. 05, 9 h. 05; "Comme Dieu m'a fait" (AR); 2 h. 30, 4 h. 00, 6 h. 30, 9 h. 00; Fin: 11 h. 00.

Lairat: — Nouvelles et court métrage: 1 h. 00, 4 h. 00, 7 h. 00, 9 h. 00; "Pigalle à Tokyo" (AR); 1 h. 15, 4 h. 35, 7 h. 05, 9 h. 05; "Comme Dieu m'a fait" (AR); 2 h. 30, 4 h. 00, 6 h. 30, 9 h. 00; Fin: 11 h. 00.

Lairat: — Nouvelles et court métrage: 1 h. 00, 4 h. 00, 7 h. 00, 9 h. 00; "Pigalle à Tokyo" (AR); 1 h. 15, 4 h. 35, 7 h. 05, 9 h. 05; "Comme Dieu m'a fait" (AR); 2 h. 30, 4 h. 00, 6 h. 30, 9 h. 00; Fin: 11 h. 00.

Lairat: — Nouvelles et court métrage: 1 h. 00, 4 h. 00, 7 h. 00, 9 h. 00; "Pigalle à Tokyo" (AR); 1 h. 15, 4 h. 35, 7 h. 05, 9 h. 05; "Comme Dieu m'a fait" (AR); 2 h. 30, 4 h. 00, 6 h. 30, 9 h. 00; Fin: 11 h. 00.

Lairat: — Nouvelles et court métrage: 1 h. 00, 4 h. 00, 7 h. 00, 9 h. 00; "Pigalle à Tokyo" (AR); 1 h. 15, 4 h. 35, 7 h. 05, 9 h. 05; "Comme Dieu m'a fait" (AR); 2 h. 30, 4 h. 00, 6 h. 30, 9 h. 00; Fin: 11 h. 00.

Lairat: — Nouvelles et court métrage: 1 h. 00, 4 h. 00, 7 h. 00, 9 h. 00; "Pigalle à Tokyo" (AR); 1 h. 15, 4 h. 35, 7 h. 05, 9 h. 05; "Comme Dieu m'a fait" (AR); 2 h. 30, 4 h. 00, 6 h. 30, 9 h. 00; Fin: 11 h. 00.

Lairat: — Nouvelles et court métrage: 1 h. 00, 4 h. 00, 7 h. 00, 9 h. 00; "Pigalle à Tokyo" (AR); 1 h. 15, 4 h. 35, 7 h. 05, 9 h. 05; "Comme Dieu m'a fait" (AR); 2 h. 30, 4 h. 00, 6 h. 30, 9 h. 00; Fin: 11 h. 00.

Lairat: — Nouvelles et court métrage: 1 h. 00, 4 h. 00, 7 h. 00, 9 h. 00; "Pigalle à Tokyo" (AR); 1 h. 15, 4 h. 35, 7 h. 05, 9 h. 05; "Comme Dieu m'a fait" (AR); 2 h. 30, 4 h. 00, 6 h. 30, 9 h. 00; Fin: 11 h. 00.

Lairat: — Nouvelles et court métrage: 1 h. 00, 4 h. 00, 7 h. 00, 9 h. 00; "Pigalle à Tokyo" (AR); 1 h. 15, 4 h. 35, 7 h. 05, 9 h. 05; "Comme Dieu m'a fait" (AR); 2 h. 30, 4 h. 00, 6 h. 30, 9 h. 00; Fin: 11 h. 00.

Lairat: — Nouvelles et court métrage: 1 h. 00, 4 h. 00, 7 h. 00, 9 h. 00; "Pigalle à Tokyo" (AR); 1 h. 15, 4 h. 35, 7 h. 05, 9 h. 05; "Comme Dieu m'a fait" (AR); 2 h. 30, 4 h. 00, 6 h. 30, 9 h. 00; Fin: 11 h. 00.

Lairat: — Nouvelles et court métrage: 1 h. 00, 4 h. 00, 7 h. 00, 9 h. 00; "Pigalle à Tokyo" (AR); 1 h. 15, 4 h. 35, 7 h. 05, 9 h. 05; "Comme Dieu m'a fait" (AR); 2 h. 30, 4 h. 00, 6 h. 30, 9 h. 00; Fin: 11 h. 00.

Lairat: — Nouvelles et court métrage: 1 h. 00, 4 h. 00, 7 h. 00, 9 h. 00; "Pigalle à Tokyo" (AR); 1 h. 15, 4 h. 35, 7 h. 05, 9 h. 05; "Comme Dieu m'a fait" (AR); 2 h. 30, 4 h. 00, 6 h. 30, 9 h. 00; Fin: 11 h. 00.

Lairat: — Nouvelles et court métrage: 1 h. 00, 4 h. 00, 7 h. 00, 9 h. 00; "Pigalle à Tokyo" (AR); 1 h. 15, 4 h. 35, 7 h. 05, 9 h. 05; "Comme Dieu m'a fait" (AR); 2 h. 30, 4 h. 00, 6 h. 30, 9 h. 00; Fin: 11 h. 00.

Lairat: — Nouvelles et court métrage: 1 h. 00, 4 h. 00, 7 h. 00, 9 h. 00; "Pigalle à Tokyo" (AR); 1 h. 15, 4 h. 35, 7 h. 05, 9 h. 05; "Comme Dieu m'a fait" (AR); 2 h. 30, 4 h. 00, 6 h. 30, 9 h. 00; Fin: 11 h. 00.

Lairat: — Nouvelles et court métrage: 1 h. 00, 4 h. 00, 7 h. 00, 9 h. 00; "Pigalle à Tokyo" (AR); 1 h. 15, 4 h. 35, 7 h. 05, 9 h. 05; "Comme Dieu m'a fait" (AR); 2 h. 30, 4 h. 00, 6 h. 30, 9 h. 00; Fin: 11 h. 00.

Lairat: — Nouvelles et court métrage: 1 h. 00, 4 h. 00, 7 h. 00, 9 h. 00; "Pigalle à Tokyo" (AR); 1 h. 15, 4 h. 35, 7 h. 05, 9 h. 05; "Comme Dieu m'a fait" (AR); 2 h. 30, 4 h. 00, 6 h. 30, 9 h. 00; Fin: 11 h. 00.

Lairat: — Nouvelles et court métrage: 1 h. 00, 4 h. 00, 7 h. 00, 9 h. 00; "Pigalle à Tokyo" (AR); 1 h. 15, 4 h. 35, 7 h. 05, 9 h. 05; "Comme Dieu m'a fait" (AR); 2 h. 30, 4 h. 00, 6 h. 30, 9 h. 00; Fin: 11 h. 00.

Lairat: — Nouvelles et court métrage: 1 h. 00, 4 h. 00, 7 h. 00, 9 h. 00; "Pigalle à Tokyo" (AR); 1 h. 15, 4 h. 35, 7 h. 05, 9 h. 05; "Comme Dieu m'a fait" (AR); 2 h. 30, 4 h. 00, 6 h. 30, 9 h. 00; Fin: 11 h. 00.

Lairat: — Nouvelles et court métrage: 1 h. 00, 4 h. 00, 7 h. 00, 9 h. 00; "Pigalle à Tokyo" (AR); 1 h. 15, 4 h. 35, 7 h. 05, 9 h. 05; "Comme Dieu m'a fait" (AR); 2 h. 30, 4 h. 00, 6 h. 30, 9 h. 00; Fin: 11 h. 00.

Plusieurs artistes réputés au concert-opéra du Festival de Montréal

Pour la première fois, cette année, le Festival de Montréal met à l'affiche à la Place des Arts, le 18 août en soirée, un concert-opéra qui dirigera l'ensemble d'orchestre canadien Wilfrid Pelletier.

Les artistes, en tenue de gala, interpréteront des scènes complètes et des actes de cinq opéras différents avec choeurs sous la direction de Marcel Laurendeau.

Les meilleurs chanteurs de l'heure seront en vedette: Richard Verreault II sera tour à tour, Faust, Wilhelm, Werther et le Chevalier des Grieux.

Le contralto canadien Maureen Forrester jouera en compagnie de Richard Verreault, dans "Mignon" et dans "Werther".

Le soprano américain Lee Vonnor, qui vient de remporter un éclatant succès dans la nouvelle production de Rodgers et Hammerstein, "The King and I".

Des Québécois sur "Scopitone": il faudrait de l'originalité

On m'a donné, il y a une semaine de cela, une démonstration de ce merveilleux appareil qu'est le "Scopitone": sorte de kinoscope qui vous permet, non seulement d'entendre votre disque favori, mais aussi de voir le chanteur ou la chanteuse parmi les plus en vogue.

Je ne parlais pas du "Scopitone", plus longtemps: je l'avais déjà vu ailleurs.

Ce qu'il y avait d'exceptionnel, c'est que l'écran nous renvoyait l'image des "Mégatonnes" accompagnant la danse d'une jeune fille de Québec.

Il s'agissait là de la première expérience tentée par M. Jacques Bélanger, un jeune impresario qui a formé le projet d'endosser le rôle de filmer des artistes québécois, et de les faire connaître dans tous les "Scopitone" du Canada et des États-Unis.

Les prochains sujets présentés: Sandu Scott et ses "Scotties" et les "Tip Top", ce dernier ensemble est formé de jeunes musiciens de Québec.

Suivront après, si tout réussit, de jeunes chansonniers de Québec ou de la région.

Voilà pour la nouvelle. Or, je pense avec le fait d'avoir assisté à la première de cette série de disques-films appelle une critique, non pas négative mais constructive. Une critique directe, cependant.

D'abord, j'ai cherché en vain l'originalité. Les prises de vues sont excellentes, il n'y a pas à en douter. Les "Mégatonnes" et la jeune danseuse évoluent devant quelques-uns de nos plus beaux sites. Mais du côté artistique, j'ai cherché... la recherche et je n'ai rien trouvé.

Ce que les "Mégatonnes" jouent, c'est de l'américain, donc du déjà vu. Et franchement, je ne peux appeler "danse" les évolutions peu personnelles de la jeune fille.

Par ailleurs, j'ai entendu les "Tip Top" qui se préparent à endosser et à paraître sur film. Ça fait encore trop américain; ça fait du bruit. Il n'y a aucun arrangement "distinctif".

Je ne veux surtout pas dire que ça ne vaut pas grand-chose. Je suggère simplement qu'il y ait un tout petit peu plus de recherche; que les arrangements des pièces jouées par des ensembles ou des chansons interprétées aient un peu plus couleur locale qu'ont les édifices et les monuments qu'on a choisis comme arrière-plan, pour réaliser ces disques-films.

David Niven qui excelle dans les rôles d'homme du monde en jeu un fait pour lui dans "The Pink Panther" dont les représentations commencent aujourd'hui au théâtre Capitol. Le film est en Technicolor et Technirama.

Le public montréalais reverra la chanteuse Yolande Dulude, soprano lyrique, alors qu'elle chantera le rôle de Philine au dernier acte de "Mignon" d'Ambronse Thomas. Gaston Germain, basse, boursier de la province de Québec depuis septembre 1961 et qui participa à de nombreux concerts européens, interprétera le rôle de "Méphistophélès" dans "Faust" ainsi que celui de "Lothario" dans Mignon et du Comte de Grieux dans "Manon".

Le chanteur montréalais Tadea Pytko complète la distribution.

En primeur sur la Rive-Sud Cinéma LIDO Centre d'Achats Rond Point, Lévis Tel. 837-2272

LES MENTEURS Down Addams — Jean Servais C. Brasseur LE MASQUE DE LA TERREUR Gerard Landry — Erno Crisa En couleurs.

IMPERIAL EN COULEURS. Ses exploits sont légendaires! Duet, chahuchah, assauts. "LE DERNIER DES VIKINGS" CAMERON MITCHELL, ISABELLE COREY, EDMUND PURDOM

Une vraie comédie! Les mille petites vengences de celle qui se croyait trompée... "QUI ÉTAIT DONC CETTE FEMME?" TONY CURTIS, JANET LEIGH, DEAN MARTIN

PRINCESSE Drame d'horreur émuant, de la première à la dernière scène! "HOMICIDE" GLENN CORBETT & PATRICIA BRESLIN

"LA DERNIÈRE ATTAQUE" JACK PALANCE & ANNA RALI L'histoire d'un val presque parfait, sur la Côte d'Azur! "MELODIE EN SOUS-SOL" JEAN GABIN & ALAIN DELON

Jersey City apprécie son calme

JERSEY CITY et Washington (UPI et AFP). — "Bonssoir, voilà du travail bien fait!" C'est en ces termes que le maire de Jersey City, Thomas J. Whalen, a salué le chef de la police de cette ville mercredi soir. Le calme était revenu dans la ville. Des jeunes ont joyeusement participé à une danse tandis que d'autres encourageaient des joueurs de baseball.

Deux personnes ont toutefois été arrêtées. Mesure de précaution, semble-t-il. Mais comparativement aux émeutes qui rempissaient les rues de gens traqués, qui provoquaient des lancements de pierres ou de briques, qui faisaient retentir des sirènes dans les quatre coins de la ville, ces arrestations de mercredi soir n'ont même pas besoin d'être mentionnées.

Cependant la police a trouvé un couteau sur l'un des individus arrêtés. Il s'agit de Michael John Scott, âgé de 28 ans, d'origine britannique, habitant maintenant à New York.

L'autre, de New York également, Alex Raskoff, âgé de 52 ans, a passé la nuit à l'ombre.

Les citoyens de Jersey City sont heureux de revoir l'ordre et la paix revenir. Quant aux jeunes, un groupe a déclaré à un reporter qu'ils étaient heureux et qu'ils souhaitaient ardemment conserver cette atmosphère énormément plus viable.

ARRESTATION

UNE LETTRE POUR LE F.B.I. — Le comédien noir, Dick Gregory, a dit hier qu'il avait remis au F.B.I. une lettre, il y a trois semaines, laquelle indiquait où trouver les trois membres des droits civiques tués au Mississippi. Il a déclaré également qu'il avait présenté à la direction du F.B.I. une bande de magnétophone qui devait divulguer les noms des présumés assassins. Le F.B.I. a refusé d'exprimer tout commentaire. Gregory est maintenant à Honolulu pour y présenter un spectacle.

(Téléphone PA)

M. Edgar Hoover, directeur du F.B.I., que le président John-

son avait personnellement chargé de l'enquête sur le meurtre de M. Lemuel Penn, a annoncé lui-même l'arrestation par des agents du F.B.I. de quatre hommes membres du Ku-Klux-Klan à Athens.

M. Lemuel A. Penn, 49 ans, colonel de réserve noir, se trouvait au volant de sa voiture rentrant à Washington avec trois autres Noirs d'une période militaire à Fort Benning, près de Columbus, Louisiane, lorsqu'il fut abattu par une balle tirée d'une autre automobile. Ses deux compagnons de route n'avaient pas été touchés.

L'AUTEUR, UN MALADE

La lettre relative aux trois militants intégrationnistes disparus au Mississippi, que le comédien noir Dick Gregory présenta aux enquêteurs du F.B.I. avait pour auteur un ex-malade mental, longtemps client d'un hôpital psychiatrique et compositeur maniaque de lettres qu'il envoyait aux destinataires les plus variés indique-t-on de source proche du F.B.I. à Washington.

Les informations fournies dans la lettre (elles indiquaient avec, semble-t-il, une relative précision le lieu où furent découverts les trois cadavres) n'ont été d'aucune utilité aux enquêteurs.

L'auteur, qui dément avoir voulu obtenir par ce moyen les \$25,000 promis par Dick Gregory à qui renseignaient les enquêteurs, a tiré ses informations de la lecture attentive de nombreux journaux du sud des États-Unis, indique-t-on de même source.

Il a voulu, dit-il, aider la cause des droits civiques.

"Quant aux bandes de magnétophone où étaient inscrits les noms des meurtriers présumés des trois jeunes gens, elles n'ont pas été de plus grande utilité aux enquêteurs", indique-t-on par ailleurs.



Lord Boothby

Un scandale tôt évanoui

LONDRES (AFP). — L'Angleterre respire: le "Scandale Boothby" — qui selon certains opposants du gouvernement ou individus friands d'histoires scandaleuses, devait atteindre en ampleur celui du docteur Stephen Ward, le défunt maître du proxénétisme mondain — est étouffé dans l'œuf.

Lord Boothby, 64 ans pair à vie, personnalité fort connue du monde des téléspectateurs britanniques, accusé à tort par le "Sunday" et le "Daily Mirror" d'entretenir une amitié particulière avec un prince de la pègre londonienne, vient d'obtenir du directeur de ces journaux, le tout-puissant Cecil King, à la fois des excuses publiques — reproduites dans ses publications à plusieurs millions d'exemplaires, et la somme rondelette de \$120,000 à titre de dédommagements.

L'affaire remonte au dimanche 12 juillet, où le grand journal populaire du dimanche à tendance travailliste, le "Sunday Mirror" (cinq millions d'exemplaires) publia en première page un article à sensation qui accusait, sans citer de nom, un pair du royaume d'être un homosexuel et de se livrer à des orgies "entre hommes" avec des malandrins et même des ecclésiastiques.

Les jours suivants, l'histoire était reprise par le "Daily Mirror" — qui appartient également au groupe de Cecil King.

Le scandale couvra, la rumeur gronda. Des députés travaillistes interpellèrent le ministre de l'Intérieur qui déclara qu'il ne serait pas "de l'intérêt public" de répondre. Le dimanche 19 juillet, le "Sunday Mirror" annonce qu'il a dans ses tiroirs une photographie montrant le noble lord étendu sur un sofa jaune-citron avec son ami gangster.

Entre-temps, Scotland Yard demandait qu'une enquête soit poursuivie sur un membre de la chambre haute, taxé d'homosexualité.

Les forces gouvernementales subissent une fusillade majeure

NICOSIE (Reuter-AFP). — Les forces cypriotes grecques de sécurité ont infligé de "lourdes pertes" aux "terroristes" en repoussant des attaques dans les collines situées au sud de la communauté cypriote turque d'Aleva, au nord-ouest de Chypre, annonce un porte-parole gouvernemental.

Le porte-parole a précisé que quatre membres des forces gouvernementales avaient été tués et qu'un cinquième avait été blessé. Il a ajouté que les forces gouvernementales ont riposté après avoir été l'objet "d'attaques répétées et délibérées" de la part des "terroristes" du village d'Aleva et des trois autres communautés cypriotes turques (Theodoros, Manassour et Kokkina, attaques au cours desquelles les "terroristes" ont utilisé des mortiers).

Un porte-parole des Nations unies avait précédemment annoncé que les forces en présence près d'Aleva avaient utilisé des mortiers et des mitrailleuses et qu'il semblait que des effectifs importants étaient engagés dans les combats.

"C'est la fusillade la plus importante que nous ayons eue jusqu'ici — jamais auparavant on n'avait signalé de bombardements de mortiers aussi violents", a dit le porte-parole. Une vive fusillade a également

éclaté dans la vieille cité de Nicosie. Le porte-parole des Nations unies a dit qu'un Cypriote grec avait été tué et deux autres blessés, le long de la ligne verte qui sépare les deux communautés.

Par ailleurs, les autorités cypriotes turques ont déclaré hier soir que des positions de l'ONU qui avaient été évacuées hier par les Suédois du contingent de la force internationale autour de Lefka, à l'est de Nicosie, avaient été aussitôt occupées par des éléments cypriotes grecs.

"Ces éléments ajoutent la communication, ont utilisé des mortiers et d'autres armes lourdes contre la population civile et les forces cypriotes turques ont riposté. Les communications entre cette région et la capitale étant mauvaises, le nombre des victimes de cette opération n'est pas encore connu".

Interrogé sur cette nouvelle affaire, le porte-parole de l'ONU a répondu que les Suédois n'ont pu abandonner leurs positions, pour l'excellente raison qu'un homme du régiment suédois n'est engagé dans le secteur de Lefka.

GRIVAS DE RETOUR

D'autre part, le général Georges Grivas, ancien chef du maquis, est revenu à Chypre, d'Athènes, après avoir eu des entre-

tiens avec le premier ministre grec Papandreu et ses ministres des Affaires étrangères et de la Défense.

Grivas, qui a mené la lutte contre les Britanniques pour l'indépendance de Chypre, a assisté à une longue conférence des chefs militaires au quartier-général des forces armées à Athènes.

A GENEVE

Par ailleurs, les participants aux conversations de médiation sur l'affaire cypriote, qui se déroulent actuellement à Genève, ne considèrent plus que la participation de l'île puisse fournir une solution au problème, dit-on de source proche de la délégation grecque.

M. Sakari Tuomioja, médiateur des Nations unies, s'est entretenu hier avec le représentant de la Grèce aux conversations, M. Dimitri Nicolarelsis, rentré la veille d'Athènes où il avait été appelé pour consultations, par son gouvernement.

Pour le gouvernement d'Athènes, il ne saurait être question de modifier la répartition actuelle des communautés grecque et turque dans l'île.

Quant à M. Nihat Erim représentant de la Turquie, il regagnera Ankara aujourd'hui pour consulter son gouvernement.



1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
1												
2												
3												
4												
5												
6												
7												
8												
9												
10												
11												
12												
13												

- HORIZONTALEMENT**
- Action d'un agent qui produit son effet. Avant-midi.
 - Initiales du montagnard écossais célèbre pour ses brigandages.
 - Subie. Allée.
 - Instrumentistes.
 - Mesure de l'âge. Tentat.
 - Rivière de France. Verreries jumelles.
 - Retrairance. Percu.
 - Calmar. Pronom personnel.
 - Reçurent des coups.
 - Pronom personnel — Remplace les noms de choses et d'animaux — Qui nous concerne.
 - Synonyme du séisme. — Moteurs à combustion interne.
 - Gras.
 - Conteste. Pronom personnel — Alcool.
 - Qui se divise par deux.
- VERTICALEMENT**
- Préparation.
 - Prêt. Enchère (en anglais).
 - Corps simple. Réminiscent.
 - De la nature du test.
 - Perruquet. Cordon de soie chirurgien.
 - Anagramme de Dui.
 - Expression — Initiales d'un explorateur né à Montréal. Article simple.
 - Adverbe de lieu. Titre lare.
 - Interjection. Pièce d'échecs.
 - Lettre grecque.
- (Solution du dernier problème)**
- | | | | | | | | | | | | | |
|----|---|---|---|---|---|---|---|---|----|----|----|----|
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 |
| 1 | V | O | R | C | E | L | L | A | I | N | E | |
| 2 | I | R | A | N | T | M | E | A | N | O | R | E |
| 3 | L | E | S | T | I | M | E | N | T | A | T | |
| 4 | G | A | A | M | A | G | A | R | A | | | |
| 5 | O | P | E | N | S | E | K | A | | | | |
| 6 | M | E | T | E | | | | | | | | |
| 7 | A | | | | | | | | | | | |
| 8 | Y | E | S | | | | | | | | | |
| 9 | O | N | E | R | A | | | | | | | |
| 10 | E | N | C | H | | | | | | | | |
| 11 | M | E | T | | | | | | | | | |
| 12 | O | | | | | | | | | | | |
| 13 | N | | | | | | | | | | | |



Robert Hossein

En tournant régulièrement deux ou trois films par année, les uns commerciaux, les autres plus prestigieux, Robert Hossein a réussi à s'imposer et à maintenir constante la qualité de son travail. Perspectives vous présente, cette semaine, cet acteur de premier plan du cinéma français.

Tous les fervents du cinéma voudront lire cet article, demain, avec

LE SOLEIL

SIMPSON-SEARS

PREMIER GAGNANT CE SOIR AU CONCOURS HEBDOMADAIRE !

A 9 heures précises, ce soir, un nom chanceux sera tiré au hasard... ce sera peut-être le vôtre... Si les règles du concours ont été bien suivies... vous gagnez un commode \$100! (Voir les règles très faciles ci-dessous!)

Si par malheur, le gagnant "manque son coup" ce soir... le \$100 non-mérité ira "gonfler" la mise du lendemain, samedi! En effet, le \$100 non-gagné vendredi soir deviendra le \$200 à gagner samedi après-midi à 4h.30 ! Si, à son tour, cette somme intéressante n'est pas gagnée samedi... elle passe au vendredi suivant, 14 août à 9h. P.M. ... alors qu'un autre \$100 viendra s'y ajouter!

VOYEZ COMBIEN FACILES SONT LES REGLES:

- 1) Avec tout achat au magasin, vous recevrez un Bulletin de Participation au Concours.
- 2) Inscrivez-y vos nom, adresse, numéro de téléphone et numéro de facture. Déposez le bulletin dans les boîtes spéciales. Ces bulletins seront accumulés de semaine en semaine.
- 3) Ce soir, à 9h. et demain samedi 8 août à 4h.30 P.M., ainsi que tous les vendredis et samedis ultérieurs, au pied de l'escalier mobile, (REZ-DE-CHAUSSEE) un nom par jour sera tiré et annoncé au micro. Il faut évidemment que la personne dont le nom est appelé, soit présente au magasin, à ce moment même.
- 4) Le gagnant devra alors se présenter à ce même endroit, dans les 5 minutes qui suivent.
- 5) Le gagnant devra aussi à ce moment, pouvoir offrir des preuves satisfaisantes d'identification.
- 6) On lui posera ensuite une question toute simple ayant trait à Simpson-Sears. La réponse correcte lui vaudra le prix du jour, soit \$100 vendredi et selon les résultats du vendredi, peut-être plus au gagnant du samedi!
- 7) De plus, si le gagnant de chaque jour possède un compte chez Simpson-Sears, le Service des Comptes lui offrira un Crédit de \$25, applicable à ce même compte!
- 8) Le vendredi et le samedi de chaque semaine, l'on invitera le gagnant du vendredi précédent et celui du samedi précédent respectivement, à venir chercher son "Prix" et à procéder en même temps au tirage de la semaine courante! A cette occasion, les gagnants de la semaine précédente nous remettront aussi une simple photo (instantanée) d'eux-mêmes; photos qui deviendront la propriété de Simpson-Sears et qui seront mises en montre au magasin même pour devenir notre Palmarès des Gagnants!
- 9) Si, par malheur, les personnes dont le nom est appelé, ne sont pas sur les lieux au moment du tirage, un Prix de Consolation (un Certificat-Marchandise de \$5) leur sera envoyé par la Poste.
- 10) Si toutes les conditions requises par le Concours, ne sont pas remplies par le candidat dont le nom est tiré, la somme à gagner est reportée au lendemain samedi. Si la somme n'est pas méritée ce samedi, elle est reportée au vendredi suivant! \$100 y sont ajoutés... et ainsi de suite chaque vendredi et chaque samedi jusqu'à ce qu'il y ait gagnant!
- 11) Tous les employés (et leurs familles) de Simpson-Sears, Robert Simpson Co. Ltd., leurs subsidiaires; des journaux; des Postes de Radio; des Postes de Télévision, sont exclus de ce concours.



IL TENDE DE REJOINDRE LES DEUX BOUTS — William Zuckendorf, un riche américain, qui a réussi à amasser des millions avec la firme Webb and Knapp, doit faire face à des dettes qui représentent plusieurs millions de dollars. Son agence d'immobilier qui était la plus importante en 1959 avec un effectif de quelque \$300 millions est descendu à \$133 millions l'année dernière. Ses dettes, en avril, atteignaient les \$32 millions. La baisse des prix, les rares clients dans les hôtels, les projets de construction annulés et d'autres causes variées ont provoqué des fissures dans cette immense structure, selon Zuckendorf. (Téléphoto PA)

La France souhaite la paix en Indochine

Paris (Reuter) — Le moment est venu de faire la paix en Indochine, dit-on de source proche du gouvernement.

Sans désapprouver positivement les mesures de représailles contre le Nord-Vietnam prises par les États-Unis, le gouvernement français considère que ces incidents démontrent que la situation ira en s'aggravant si aucun effort n'est tenté bientôt pour que l'état de guerre entre le Nord et le Sud Vietnam ne cède à un règlement politique.

Telle est la signification essentielle de la demande d'audition d'un représentant du Nord-Vietnam au Conseil de sécurité.

Horoscope

SAMEDI, 8 AOÛT 1964

BELIER (21 mars - 19 avril) Vos projets pourront être réalisés malgré les difficultés. Soyez affectueux et compréhensif envers la personne que vous aimez.

TAUREAU (20 avril - 20 mai) Vous rencontrerez des refus et vous devrez modifier vos projets. Réfléchissez bien avant de prendre de nouvelles responsabilités. Tension.

GEMEAUX (21 mai - 20 juin) Vous serez plein d'énergie et capable de régler plusieurs problèmes assez facilement. Au travail, vous rencontrerez certaines difficultés mais tout s'arrangera finalement pour le mieux.

CANCER (21 juin - 22 juillet) La journée sera généralement bonne et vous pourrez penser à mettre sur pied de nouveaux projets. Possibilités de gains importantes. Idylle.

LION (23 juillet - 22 août) Vous aurez aujourd'hui à faire face à des situations pénibles, ce qui vous rendra irritable. Soyez patient et ayez confiance en vous.

VIERGE (23 août-22 septembre) — sous tous rapports, la journée sera excellente. Des problèmes seront résolus de façon très satisfaisante. Vie sociale brillante.

BALANCE (23 septembre - 22 octobre) Vous serez moins nerveux aujourd'hui, ce qui vous permettra de clarifier vos idées. Excellente nouvelle au sujet d'une affaire d'argent.

SCORPION (23 octobre - 22 novembre) Bonnes perspectives pour établir des rencontres avec des gens d'importance. Tout ce que vous entreprendrez tournera bien. Les affaires du cœur sont bonnes et un ami vous offrira de l'aide.

SAGITTAIRE (23 novembre - 21 décembre) Un vieux problème revient sur le tapis et un ami vous aidera à découvrir la meilleure façon de le régler. Prudence en affaires.

CAPRICORNE (22 décembre - 19 janvier) N'entreprenez pas trop de choses, car vous êtes trop irritable et instable aujourd'hui. Les affaires personnelles vous donneront beaucoup de satisfaction. Parfaite harmonie avec la personne aimée.

VERSEAU (20 janvier - 18 février) Vous faites de nouveaux projets et ne devez pas espérer des résultats trop rapidement. Ne prenez pas de risques et soyez prudent dans les affaires d'argent.

POISSON (19 février - 20 mars) Les gens qui vous entourent refusent de vous donner l'aide dont vous avez besoin. Essayez quand même de rester calme et patient. Soyez bon pour ceux que vous aimez.

qui a été faite hier au Conseil par le représentant de la France, déclare-t-on de source proche du gouvernement.

La France, c'est-à-dire dans ce cas, le général de Gaulle, ne fait pas reposer sur Pékin ou sur Hanoi la responsabilité principale de l'échec de la paix indochinoise négociée à Genève il y a dix ans par M. Mendes France, qui était président du conseil.

On considère à Paris que les Américains ont alors saisi les leviers de commande au Sud-Vietnam et par un moyen ou par un autre, en utilisant ce que certains considèrent comme étant des méthodes brutales, ont paralysé le système imaginé par M. Mendes France pour permettre l'application progressive des clauses de l'accord d'armistice de Genève.

Le général de Gaulle voudrait en revenir au projet de M. Mendes France, qui envisageait la réunion ultime du Vietnam du Sud et du Nord, dit-on à Paris de bonne source.

Dix ans d'état de guerre entre les deux Vietnam ont réduit les chances d'un accord rapide entre Hanoi et Saigon, reconnaît-on à Paris. Le général de Gaulle n'en continuera pas moins à insister, par tous les moyens diplomatiques appropriés, pour la réunion d'une nouvelle conférence de la paix pour l'Indochine avec l'espoir que

1. Le président Johnson ne poussera pas les hostilités au-delà du point où elles en sont, à moins que le Vietnam ne lance une nouvelle attaque contre les forces américaines et, 2. Que dans un avenir prévisible, peut-être après les élections présidentielles américaines de novembre, la réunion d'une conférence des 14 puissances soit possible.

Les informations selon lesquelles la France se retirerait de l'Organisation du traité de l'Asie du Sud-Est si la guerre au Sud Vietnam était étendue au Vietnam-du-Nord, sont sans aucun fondement, dit-on à Paris de source généralement bien informée.

La modération! (Bertrand Russel)

Londres (Reuter) — Le philosophe britannique Bertrand Russel a lancé un appel hier soir aux dirigeants américains et nord-vietnamiens pour qu'ils fassent preuve de modération dans la crise vietnamienne.

Dans une déclaration lue par Russel, il affirme que la situation grave au Viet-nam est le résultat du refus des États-Unis d'engager des négociations pour parvenir à une solution du conflit vietnamien conformément aux accords de Genève.

«Les bombardements américains de villages du Nord Vietnam ont entraîné des actions de représailles contre des navires américains au large de la côte vietnamienne. Des attaques américaines sont injustifiées et les représailles vietnamiennes imprudentes».

«Le secrétaire général de l'O.N.U. a demandé instamment la réunion de la conférence de Genève sur l'Indochine. Je demande au président Johnson de souscrire à cette demande. L'opinion mondiale désire un règlement de la crise vietnamienne et non une guerre qui engloutirait l'humanité».

«Le président Johnson doit avoir le courage de faire la paix s'il ne veut pas que l'humanité soit détruite...» ajoute lord Russel.

Les Etats-Unis résisteront à l'agression et ils en ont la capacité; ceux qui sont à l'origine des attaques le savent

(New York Herald Tribune)

(Par l'agence France-Presse) New York — «Ceux qui sont à l'origine des attaques des ventes lance-torpilles savent maintenant que les États-Unis résisteront à l'agression et qu'ils en ont la capacité», déclare le New York Herald Tribune.

Pour le New York Times, «la confrontation s'arrête là ou non, la crise en Asie du Sud est à été modifiée de façon fondamentale. Les États-Unis se sont transformés en combattant direct à une échelle significative même si cela a été bref».

HANOI — «Les provocateurs ont reçu les coups qu'ils méritent», déclare le journal Nhan Dan, organe

du parti communiste nord-vietnamien, qui ajoute: «Tout le peuple vietnamien, uni comme un seul homme, reste fermement décidé à combattre l'agresseur d'où qu'il vienne».

Le journal communiste souligne que la défense antiaérienne nord-vietnamienne a accompli héroïquement son devoir patriotique en abattant cinq avions ennemis, en endommageant cinq autres et capturant un pilote américain.

La Havane — «Le gouvernement américain a mis en application avec cynisme ses plans agressifs contre le Nord-Vietnam», affirme une déclaration cubaine officielle publiée hier soir. La déclaration fait appel à

l'unité indispensable de toutes les forces du camp socialiste et des peuples qui se sont libérés du joug impérialiste.

MOSCOU

La Pravda dénonce un extrait de la presse indienne, qui insiste sur le double jeu des dirigeants chinois. «Une des causes principales du mécontentement de la Chine à l'égard de l'URSS est que l'Union soviétique s'efforce de vivre en paix avec les États-Unis», déclarait un journal indien.

D'une façon générale, la réaction de la presse soviétique ressemble plus à celle qui fut la leur lors des incidents à Panama, à Zanzibar ou à Chypre qu'à celle pour l'affaire cubaine.

LONDRES

De retour de vacances, sir Alec Douglas-Home a dit qu'il s'attendait à une agression nord-vietnamienne sans provocation contre des bâtiments de guerre américains dans des eaux internationales.

Le premier ministre britannique a ajouté qu'il incombait aux États-Unis de décider quelle forme de représailles ils devaient exercer.

ROME

M. Palmiro Togliatti, secrétaire du parti communiste italien, a présenté une question écrite au gouvernement, tendant à savoir quelles démarches le gouvernement italien avait faites pour défendre la paix. Des manifestations ont eu lieu

dans plusieurs villes. Des placards ont été posés sur les murs protestant contre «l'agression américaine».

WELLINGTON

Le premier ministre de Nouvelle-Zélande, M. Keith Holyoake, a déclaré devant la Chambre que l'action des États-Unis au Tonkin était justifiée.

La solution à la crise au Vietnam est entre les mains des communistes, a-t-il déclaré, et c'est à eux de mesurer la signification de la leçon et de la mise en garde qui vient de leur être donnée.

BRUXELLES

Il serait prématuré d'afficher un pessimisme exagéré, déclare un journal de Bruxelles. Un

journal socialiste, «Le Peuple», déclare par contre qu'on ne peut que déplorer hautement le droit de poursuite que s'est arrogé la marine américaine, dépassant d'un coup les principes d'auto-défense pour adopter ceux de l'action positive.

PARIS

«Il s'agit d'une attaque préméditée dont le gouvernement des États-Unis porte l'entière responsabilité», a déclaré le bureau politique du parti communiste français. «Tous les pays du Sud-est asiatique sont victimes de provocations et d'actes de guerre incessants de la part des armées américaines», affirmait la déclaration. «Cette politique menace le monde entier d'un conflit généralisé».

SIMPSONS-SEARS

VOUS PARTICIPEZ À NOTRE CONCOURS HEBDOMADAIRE?

CE SOIR! \$100⁰⁰ A GAGNER!

OUVERT CE SOIR JUSQU'À 9h.30

SIMPSONS-SEARS

SPÉCIAUX de 9h.30 à 10h. A.M.!

JUSQU'À ÉPUISEMENT DU STOCK!

PAS DE COMMANDES POSTALES OU TÉLÉPHONIQUES SUR CES SPÉCIAUX!

100 seulement! COUSSINS "BEATTLES" Rabais 1/3! Rég. 2.98 ch. 1⁹⁹ Jolis et pratiques coussins en tissu imprimé représentant le groupe désormais célèbre. Tentures et Rideaux au Deuxième	10,000 seulement! CARREAUX DE LINOLEUM 1/2 PRIX! Rég. .13 ch. 06 1/4 Carres de linoléum à jolis motifs incrustés. Fabrication de toute première qualité! Épaisseur domestique. Choix de 4 couleurs attrayantes. 9 x 9". Simpsons-Sears — Couvre-planchers au Deuxième	48 seulement! DESCENTES DE LIT 1/2 prix! Rég. 2.98 et 4.98 1⁴⁹ 2⁴⁹ Jolis petits tapis en coton lavable. Choix de 2 dimensions: 21 x 36" ou 24 x 45". Tapis au Deuxième	30 seulement! Pour garçons. CARDIGANS ORLON* Moins que 1/2 prix! Rég. 6.98 2⁹⁹ 6 boutons et motifs sur devant. Choix de gris, bleu, vert ou rouille. Petit, moyen ou grand. Vêtements pour Garçons au Rez-de-Chaussée
25 seulement! Pour dames. VETEMENTS SPORT Rabais 55% à 80% Rég. 6.98 à 14.98 \$3 Choix de quelques pantalons fuseaux ou corsaires et de "shorts" bermude. Coton et toile. Tons variés. Tailles: 8 à 16. Vêtements sport pour dames au Rez-de-Chaussée	30 seulement! Pour dames. ROBES "TIGES" Rabais 3/4! Rég. 3.99 ch. 99¢ Robes tiges en coton imprimé sans manches et avec boutons sur le côté. Tailles et tons assortis. Lingerie au Rez-de-Chaussée	200 seulement! Pour hommes. CHEMISES HABILÉES A PRIX RIDICULE! Rég 3.98 et 2.98 1⁷⁷ ch. Choix de 2 modèles à manches courtes avec col à points moyennement écartés. Les uns sont tricot 100% Térylène en blanc seulement. Encolure 14 1/2 et 15; les autres 100% coton en blanc et bleu dans le groupe. 14 1/2 à 16 1/2. Accessoires pour Hommes au Rez-de-Chaussée	234 pelotes seulement! LAINE MIXTE Rabais .12 à .25 Rég. .32 à .45 19¢ Pelote de 1 oz de mélange laine, nylon et Orlon*. Vaste choix de couleurs en vogue. Tissus et Patron au Deuxième
Quantité limitée! TISSUS A LA VERGE Rabais .70 à 1.69 ver! Rég. .99 à 1.98 ver. 29¢ Choix de 2 groupes. Coton imprimé ou soie de rayonne. Motifs et couleurs variés. Largeur 36". Tissus et Patron au Deuxième	200 paires seulement! Pour dames. SOULIERS SPORT 1/2 PRIX! Rég. 7.98 et 9.98 3⁹⁹ 4⁹⁹ Empègne en cuir à gants, fausse semelle caoutchouc. Talon plat ou rebordé. Noir, brun ou tan. 4 à 9 dans le groupe. Chaussures pour dames au Rez-de-Chaussée	25 seulement! PARASOLS Moins que 1/2 prix! Rég. 9.99 3⁹⁹ Grand parasol en coton traité de tons vert et blanc ou jaune et blanc. 5 1/2 pi. Meubles au Deuxième	36 seulement! NETTOYANT A TAPIS Très spécial! 1⁴⁹ Solution nettoyante pour tapis et capitonnage avec applicateur "Easy flow". Flacon de 16 oz de "Easy Clean". Articles ménagers au Rez-de-Chaussée
12 seulement! Pour hommes. COMPLETS TOUT LAINE 1/2 PRIX! Rég. \$69 34⁸⁸ Chics complets en worsted tout laine modale à 3 boutons. Tailles 38 à 46 pour statures courtes, moyenne ou haute dans le groupe. Vêtements pour Hommes au Rez-de-Chaussée	100 seulement! Pour hommes. "SHORTS" BERMUDES 1/2 prix et moins! Rég. 3.98 et 4.98 1⁹⁹ Confection soignée en coton "Sanforized" et "lover-porter". Tailles 28 à 38. Plaid bleu et vert seulement. Vêtements pour Hommes au Rez-de-Chaussée	48 seulement! VADROUILLE ACE-LON Très spécial! 1⁹⁹ De marque "Made of Honor" exclusive à Simpsons-Sears. Résistant coton 4 brins. Soufflé, turquoise, jaune ou bleu. Articles Ménagers au Rez-de-Chaussée	

SIMPSONS-SEARS GARANTIT: "SATISFACTION OU REMBOURSEMENT"

[illegible][illegible]

ST-PAUL-Apôtre 3 pièces, neut, ultra
moderne, libre, transfert. 525-6063. Jour: 623-1530; soir: 681-2029. quo-11

[illegible]

6-13 cheuse, moderne, stationnement —
663-3720 — 663-9469. quo-1

[illegible]

2 PIECES, salle de bains, poêle, réfrige-	lees, eau chaude année.	pièces enau-
racteur, entrée seule, eau chaude année.	527-6833. Si on ne répond pas, St-Jean.	Je stage.
ART. 1990 1915, 2015, 2015.		

ST-JIE X, demi-coussin 3 grande	qu-8	AVENUE Murray 2 place, chauffe	qu-8
ce meuble, sale baine, sale lavage		79, 74 ou coudeur fleur blanc, ref: 84	
planchiers tuile, entrée sse. 324-310	qu-8	peur, meuble ou con. 324-372	qu-8
		meuble, 2 place, chauffe, baine	qu-8
ST-PAUL-Apollô 3 logements 4 pièces	qu-8	lavage, sècheur, por. 520-765	
carrées, entrée sècheuse, lavage, 83			
Occupation 1er septembre. 928-708	qu-8	AVE Brown, 4 pièces meubles, chauffe	qu-8
		sa coudé, peinture à neuf, meub	qu-8
ST-PASCAL, 3 pièces chauffées, 226	qu-7	81-1194	
100 Aguc, 1 baine, 1 chauffe	qu-7	meuble, 2 place, chauffe	qu-8
6 PIÈCES, 3 pièces de baine 226	qu-7	1er Marcher, 800, 327-1233	qu-8
6 chauffe, libre 1er septembre. 810, 4	qu-7	5 PIÈCES, sale baine, chauffe, libre	qu-8
		Tel. 681-3856	qu-8
GRAND, 4 pièces, bronze, sale	qu-7		

3 PIECES chauffées, eau chaude fournie,
couple marié ou jeunes filles, 522-3773.

ST-ALBERT, 2^e ét., chauffées, plain-pied
couple âgé, personne seule. 623-5865
qu-2

4 ET 5 PIÈCES, neuf, chauffe, station-
nement. Immédiatement. 527-7710
qu-2

ST-PASCAL, 3 pièces, bain, réservoir. 220
mètres. 524-157-822. qu-2

3 PIÈCES, semi chauffer, 200, adu. 100
septembre. 524-1516 à 523-1250. qu-2

ST-ODILE, logement mod. moderne
chauffé, 4 pièces, le septembre. 523-1657.
qu-2

ST-PE X, logement, 5 pièces chauffées
523-9175. qu-8

ST-PIERRE, 5 pièces non chauffées, le
septembre. 528-7265. qu-8

2015 de LA NORMANDIE, appartement
4 pièces, chauffe, tel. 824-2923. qu-10

PRINCE HÔPITAL ST-GRANDS D'ASILE, 3 pi-
èces chauffées, meubles, dév. 523-1145
qu-2

le 1^{er} SEPTEMBRE, 3 1/2 pièces chauffées,
modernes, stationnement, couple. 523-
1145. qu-2

3 PIÈCES, salle bains, chauffe, eau
chaude année. 1460 Vité. qu-8

ST-ODILE, 4 pièces chauffées, 878 par
mois. 623-285. qu-2

PLAT à louer et chambres à 205\$ par
tel. 663-0608. qu-8

1 PIÈCES, 435 par mois 1465 de Guyen-
not. 525-7417. qu-10

LOGEMENT, 2 pièces, 200 par mois.
qu-2

ANNÉE. 523-3307. qu-8

612 PRASER, 5 pièces rénovées, 2 bou-
doirs, 2 chambres, balcon, port-
moteur, stationnement. 527-0256. qu-10

GRAND logement, 8 pièces entièrement
nouvelles, à louer. 523-1150. télépho-
ne, stereo et réfrigérateur, 188. Avenue
Brown. 881-1364. qu-10

ST-GERMAIN, 1300 Frontenac 527-0400
qu-2

3 pièces, sous-sol, 4 pièces, eau chaude
qu-20

631 AVE Monk 4 pièces, chauffées, 438
AVE Monk, 6 pièces chauffées, 537-4063
qu-8

PRIX REDUIT

3 PIÈCES modernes plus salle bain,
service conciergerie si désiré, meubles
à louer par mois, 638 Choinville
527-4535. qu-39

PRIX REDUIT

ET 5 grandes pièces modernes, plus
salle bains, toilé, céramique, garage
stationnement gratuit, poêle et réfré-
rigérateur, 623-285. 1460 Vité, 1460
salle bain, 623-285 1460 Vité, 1460 Vité
887-2218. qu-21

LE BELVEDERE
OCCUPATION IMMÉDIATE
LUXE 4 PIÈCES
PRIVÉ 4 PIÈCES

PRIVÉ 4 PIÈCES 3-6-5 pièces
LUXE 4 PIÈCES 3-6-5 pièces

ST-PASCAL, 7 grandes pièces chauffées, salle bains, 1er étage, 1120 mois, libre 1er octobre. 661-7541.

3 PIERCES, sous-sol, chauffées, éclairées.
Tel.: 522-2440 ou 526-3670. quo-8

7 PIERCES, lre étage, chauffée, 4 cham-
bres, garage, chauffe, connection
cuisine, sècheuse, lre septembre.
559-1657. quo-8

4 PIERCES, chauffées, eau chaude, re-
peint + neuf, 2330 Bary, Apt 1.
quo-13

Bachelor - Studio - \$75.00

EDIFICE de luxe, avec cuisine équipée:
poêle, réfrigérateur, 81 dessins meuble
1105 Bevedere. Tél.: 527-9088 quo-7

GRATIS

TAPIS MIR A MIR

chauffes, service concierge, St-Paul
Apôtre. Ouvert aux visiteurs, samedi
et dimanche, 1 à 5 p.m. 2240, Mont-
vis-à-vis hôpital St-Sacrement, Sa-
cheior, 1^{re}, 2^{de}, et 3^{de}, porte et réfri-
gérateurs, garage et placards.

Inodor. 321-6649. Appri 2. M. René. quo-8
 RUÉ Vitré, machine neuve 4 pièces, plus quo-8
 salle bains, sortie lavasse, secheuse quo-27
 stationnement. 324-8122 quo-19

PRIX REDUIT
 DE SALLE — 3 et 4 pièces modernes, 2%, 3%, 4%,
 chauffés, salle bains, toilet. céramique, 5% pièces, piscine, 2000\$, lavasse
 de vaisselle, service complet, entrée central, près autobus, 2000\$,

capla mur a mur 2315 Boul. Henri
Bourassa. 529-4446. quo-27

[illegible]

Comparution de 18 membres d'un réseau Mort soudaine d'un Montréalais

Paris (AFP) — Dix-huit membres de l'ex-colonel Chateaubert-Jobert réfugié en Espagne, accusés d'avoir attaqué à deux reprises le fourgon postal Taxis-Tours et d'avoir tenté d'enlever M. Michel Debré, ancien premier ministre, ont comparu hier devant la Cour de sûreté de l'Etat.

En octobre 1963 et en janvier 1964, les conjurés avaient attaqué en Touraine un fourgon postal et, sous la menace de

leurs armes, avaient volé la première fois 14.300 et la seconde, 9.000 francs. Ils avaient également essayé d'enlever M. Michel Debré avec la seule intention, prétendent-ils, de le déposer dans le plus simple appareil sur la plus grande place de Paris. Le chef des conjurés, Henri de Beaunay, a déjà été condamné pour ces faits et pour d'autres par la Cour de sûreté de l'Etat à huit ans de réclusion criminelle. Les 18

membres de son équipe sont poursuivis pour vols, complot et détention d'armes. Le principal accusé, Jean Decourty, ou Cher, sera jugé par défaut. Il est en fuite.

L'argent dérobé lors des deux attaques avait été déposé chez un notaire d'Indre-et-Loire, M. Robert Petit, également poursuivi mais en liberté provisoire, qui avait pour mission de le faire parvenir en Espagne.

Un Montréalais, M. Clément Gosselin, demeurant au 4721 rue Saint-Denis, Montréal, a été assassiné sur le boulevard Charest, en face du restaurant "Coronet" mercredi après-midi. Transporté d'urgence par les ambulanciers de la maison Hubert Moisan, M. Gosselin avait succombé à son arrivée à l'hôpital.

Mlle Y. Giroux

Mlle Yvonne Giroux, demeurant au 645 rue Eymard, est décédée à l'hôpital du Saint-Sacrement à l'âge de 75 ans et 3 mois. Elle était la fille de feu Rosario-Léopold Giroux et de feu Joséphine Magnan.

Elle laisse dans le deuil sa sœur, son frère et ses belles-sœurs: Mme veuve Gaston Lévesque (Denise Giroux), M. et Mme Léopold Giroux (Albertine Emond), Mme veuve G.-M. Giroux (Adrienne Roy).

Elle comptait aussi ses neveux et nièces: R. P. Maurice Giroux, P.B., Mlle Gertrude Cantin, MM. et Mmes Henri Ville-neuve (Rolande Cantin), Georges Cantin (Simone McClash), Roger Landry (Thérèse Giroux), Michel Labrecque (Irène Giroux), Rosaire Fournier (Annette Giroux), Lévis Chouinard (Cécile Giroux), Jean-Paul Thériault (Marcelle Giroux), Michel Giroux (Lucille Marchand), Yves Giroux (Louise Roy), Miles Monique et Françoise Giroux.

Les funérailles auront lieu lundi à Saint-Sauveur. Les restes mortels sont exposés aux salons Marceau, 224 Saint-Vallier-Ouest. (—)

M. A. Talbot

M. Albert Talbot, demeurant au 408 boulevard Hamel, est décédé à l'hôpital Laval, à l'âge de 57 ans. Il était le fils de feu Xavier Talbot et de feu Mathilde Lemoine.

Il laisse dans le deuil ses frères et sœurs, beaux-frères et belles-sœurs: MM. Fortunat Talbot, Alphonse Talbot, Laurent Talbot, M. et Mme Donat Talbot (Marie-Ange Dorval), M. et Mme Alexandre Poulin (Blanche Talbot), Mme veuve Edmond Talbot (Alexandrine Ratte).

La direction des funérailles avait été confiée à la maison de Germain Lépine Ltee, de Québec. L'inhumation a eu lieu au cimetière Belmont. (—)

Les funérailles auront lieu demain à Saint-Eugène. Les restes mortels sont exposés aux salons Marceau, 270 Marie de l'Incarnation.

Sir Cedric Hardwicke

New York (UPI) — Sir Cedric Hardwicke, vétérinaire de la scène et du film en Grande-Bretagne et aux Etats-Unis, est mort hier à l'hôpital University à l'âge de 71 ans. Il a succombé à une affection chronique des voies respiratoires.

Il laisse également ses frères et sœurs, beaux-frères et belles-sœurs: Mme veuve Mike Enright, de Chambly, MM. et Mmes Joseph Thiboutot, Albert Picard, de Holyoke, Mass., Jos. Gosselin, de Montréal, Napoléon Gosselin, de Scott, Robert Gosselin, de Sainte-Clotilde, Louis Blouin, de Sainte-Clotilde, Frédéric Ballarçon, de Highwater, Borne, Edmond Gosselin, de Québec, Fortunat Gosselin, de Montréal, Paul Soucy, de La Sarre, Abitibi, et M. Adrien Gosselin, de Montréal.

La dépouille mortelle a été exposée aux salons de la maison Gilbert et Turgeon, 9 rue Commerciale, Lévis.

Les funérailles auront lieu lundi, en l'église de Blerville, et l'inhumation aura lieu au cimetière paroissial.

Vers 1878, on enregistrerait quelque 7.196 navires marchands, jaugeant au total 1.333.015 tonnes, dans les ports canadiens.

Les funérailles auront lieu lundi, en l'église de Blerville, et l'inhumation aura lieu au cimetière paroissial.

Vers 1878, on enregistrerait quelque 7.196 navires marchands, jaugeant au total 1.333.015 tonnes, dans les ports canadiens.

Les funérailles auront lieu lundi, en l'église de Blerville, et l'inhumation aura lieu au cimetière paroissial.

Vers 1878, on enregistrerait quelque 7.196 navires marchands, jaugeant au total 1.333.015 tonnes, dans les ports canadiens.

Les funérailles auront lieu lundi, en l'église de Blerville, et l'inhumation aura lieu au cimetière paroissial.

Vers 1878, on enregistrerait quelque 7.196 navires marchands, jaugeant au total 1.333.015 tonnes, dans les ports canadiens.

Les funérailles auront lieu lundi, en l'église de Blerville, et l'inhumation aura lieu au cimetière paroissial.

Vers 1878, on enregistrerait quelque 7.196 navires marchands, jaugeant au total 1.333.015 tonnes, dans les ports canadiens.

Les funérailles auront lieu lundi, en l'église de Blerville, et l'inhumation aura lieu au cimetière paroissial.

Vers 1878, on enregistrerait quelque 7.196 navires marchands, jaugeant au total 1.333.015 tonnes, dans les ports canadiens.

Les funérailles auront lieu lundi, en l'église de Blerville, et l'inhumation aura lieu au cimetière paroissial.

Vers 1878, on enregistrerait quelque 7.196 navires marchands, jaugeant au total 1.333.015 tonnes, dans les ports canadiens.

Les funérailles auront lieu lundi, en l'église de Blerville, et l'inhumation aura lieu au cimetière paroissial.

Vers 1878, on enregistrerait quelque 7.196 navires marchands, jaugeant au total 1.333.015 tonnes, dans les ports canadiens.

Les funérailles auront lieu lundi, en l'église de Blerville, et l'inhumation aura lieu au cimetière paroissial.

Vers 1878, on enregistrerait quelque 7.196 navires marchands, jaugeant au total 1.333.015 tonnes, dans les ports canadiens.

Les funérailles auront lieu lundi, en l'église de Blerville, et l'inhumation aura lieu au cimetière paroissial.

SERVICES SPECIALISES

Monuments funéraires
VILLENEUVE & FÉLIX, manufacturiers
monuments, réparation, nettoyage, livraison, 1030 Canardière, 322-3294.

Mme L.-P. Pedneau

Dame Marie-Gertrude Leger, épouse de L.-P. Pedneau, est décédée le 3 août, à l'hôpital-Dieu de Québec, à l'âge de 54 ans et 1 mois. Elle demeurait à 2170, 24e Rue.

Outre son époux, elle laisse dans le deuil son père et sa mère: M. et Mme J.-B. Leger; ses frères et sœurs, beaux-frères et belles-sœurs: Mlle Laurette Leger, Mlle Assunta Leger, M. Germain Leger, M. et Mme Laurat Leger (Hélène Aubert), M. et Mme Benoit Leger (Marie et Paule Labonté), M. Jean-Jacques Leger, M. Joseph Pedneau, Mlle Clarisse Pedneau, Mme C. Boily (Marie-Anne Pedneau), Mlle Lise Pedneau, Mlle Louise Pedneau (Thérèse Pelletier), M. et Mme Wilfrid Pedneau (Rolande Pelletier); ses cousins et cousines: Mgr O.-D. Simard, d'Alma, Lac St-Jean, le Rév. Jacques Leclerc, Archevêché de Montréal, la Rév. Mère Flavie Domitilla, des Franciscaines Missionnaires de Marie, le Rév. Frère Joseph, Francisca, des SS du Précieux Sang, de Lévis.

La dépouille mortelle a été exposée à 300, Chemin Ste-Poy. Les funérailles ont eu lieu ce matin en l'église de Notre-Dame de Québec.

La direction des funérailles avait été confiée à la maison de Germain Lépine Ltee, de Québec. L'inhumation a eu lieu au cimetière Belmont. (—)

Les funérailles auront lieu demain à Saint-Eugène. Les restes mortels sont exposés aux salons Marceau, 270 Marie de l'Incarnation.

Sir Cedric Hardwicke, vétérinaire de la scène et du film en Grande-Bretagne et aux Etats-Unis, est mort hier à l'hôpital University à l'âge de 71 ans. Il a succombé à une affection chronique des voies respiratoires.

Il laisse également ses frères et sœurs, beaux-frères et belles-sœurs: Mme veuve Mike Enright, de Chambly, MM. et Mmes Joseph Thiboutot, Albert Picard, de Holyoke, Mass., Jos. Gosselin, de Montréal, Napoléon Gosselin, de Scott, Robert Gosselin, de Sainte-Clotilde, Louis Blouin, de Sainte-Clotilde, Frédéric Ballarçon, de Highwater, Borne, Edmond Gosselin, de Québec, Fortunat Gosselin, de Montréal, Paul Soucy, de La Sarre, Abitibi, et M. Adrien Gosselin, de Montréal.

La dépouille mortelle a été exposée aux salons de la maison Gilbert et Turgeon, 9 rue Commerciale, Lévis.

Les funérailles auront lieu lundi, en l'église de Blerville, et l'inhumation aura lieu au cimetière paroissial.

Vers 1878, on enregistrerait quelque 7.196 navires marchands, jaugeant au total 1.333.015 tonnes, dans les ports canadiens.

Les funérailles auront lieu lundi, en l'église de Blerville, et l'inhumation aura lieu au cimetière paroissial.

Vers 1878, on enregistrerait quelque 7.196 navires marchands, jaugeant au total 1.333.015 tonnes, dans les ports canadiens.

Les funérailles auront lieu lundi, en l'église de Blerville, et l'inhumation aura lieu au cimetière paroissial.

Vers 1878, on enregistrerait quelque 7.196 navires marchands, jaugeant au total 1.333.015 tonnes, dans les ports canadiens.

Les funérailles auront lieu lundi, en l'église de Blerville, et l'inhumation aura lieu au cimetière paroissial.

Vers 1878, on enregistrerait quelque 7.196 navires marchands, jaugeant au total 1.333.015 tonnes, dans les ports canadiens.

Les funérailles auront lieu lundi, en l'église de Blerville, et l'inhumation aura lieu au cimetière paroissial.

Vers 1878, on enregistrerait quelque 7.196 navires marchands, jaugeant au total 1.333.015 tonnes, dans les ports canadiens.

Les funérailles auront lieu lundi, en l'église de Blerville, et l'inhumation aura lieu au cimetière paroissial.

Vers 1878, on enregistrerait quelque 7.196 navires marchands, jaugeant au total 1.333.015 tonnes, dans les ports canadiens.

Les funérailles auront lieu lundi, en l'église de Blerville, et l'inhumation aura lieu au cimetière paroissial.

Vers 1878, on enregistrerait quelque 7.196 navires marchands, jaugeant au total 1.333.015 tonnes, dans les ports canadiens.

Les funérailles auront lieu lundi, en l'église de Blerville, et l'inhumation aura lieu au cimetière paroissial.

Vers 1878, on enregistrerait quelque 7.196 navires marchands, jaugeant au total 1.333.015 tonnes, dans les ports canadiens.

Les funérailles auront lieu lundi, en l'église de Blerville, et l'inhumation aura lieu au cimetière paroissial.

Vers 1878, on enregistrerait quelque 7.196 navires marchands, jaugeant au total 1.333.015 tonnes, dans les ports canadiens.

Les funérailles auront lieu lundi, en l'église de Blerville, et l'inhumation aura lieu au cimetière paroissial.

Vers 1878, on enregistrerait quelque 7.196 navires marchands, jaugeant au total 1.333.015 tonnes, dans les ports canadiens.

Les funérailles auront lieu lundi, en l'église de Blerville, et l'inhumation aura lieu au cimetière paroissial.

Vers 1878, on enregistrerait quelque 7.196 navires marchands, jaugeant au total 1.333.015 tonnes, dans les ports canadiens.

Les funérailles auront lieu lundi, en l'église de Blerville, et l'inhumation aura lieu au cimetière paroissial.

Vers 1878, on enregistrerait quelque 7.196 navires marchands, jaugeant au total 1.333.015 tonnes, dans les ports canadiens.

Décès

BEAUDOIN — A Montmagny, le 3 août 1964, à l'âge de 91 ans, est décédé M. Adrien Beaudoin, époux de Mme Marie-Rose Legros, demeurant à 147 des Oubla. Les funérailles auront lieu samedi à 11 heures.

BEAUDOIN — A Québec, le 3 août 1964, à l'âge de 55 ans, est décédé M. Léopold Beaudoin, époux de Mme Marie-Léopoldine Germain Lépine, demeurant à 515, avenue des Oubla. Les funérailles auront lieu samedi à 11 heures.

BERTRAND — A l'hôpital-Dieu de Québec, le 3 août 1964, à l'âge de 33 ans, est décédé M. Roger Bertrand, époux de M. et Mme Rosaire Bertrand, demeurant à 115, rue St-Anne, Donnacona. Les funérailles auront lieu samedi à 11 heures.

CARRIER — A St-Michel de Bellechasse, le 3 août 1964, à l'âge de 78 ans, est décédé M. Emile Carrier, époux de M. et Mme Marguerite Carrier, demeurant à 338 rue St-Joseph, Lévis. Les funérailles auront lieu samedi à 11 heures.

COUTURE — A l'hôpital-Dieu de Québec, le 3 août 1964, à l'âge de 84 ans, est décédé M. Joseph Couture, époux de M. et Mme Lise Blanchet, demeurant à 1, rue St-François, Brackleyville. Les funérailles auront lieu samedi à 11 heures.

DAIGLE — A St-Charles, le 3 août 1964, à l'âge de 73 ans, est décédé M. Louis Daigle, époux de M. et Mme Rose-Anne Martineau, demeurant à 1665, Côté Pavement, Charlevoix. Les funérailles auront lieu samedi à 11 heures.

DION — A Montréal, le 3 août 1964, à l'âge de 73 ans, est décédé M. Louis Dion, époux de M. et Mme Marie-Louise Dion, demeurant à 2683, 3e Avenue, Montréal. Les funérailles auront lieu samedi à 11 heures.

LANGLOIS — A St-Charles, le 3 août 1964, à l'âge de 47 ans, est décédé M. Louis Langlois, époux de M. et Mme Marie-Louise Langlois, demeurant à 1396, Tournai, St-Foy. Les funérailles auront lieu samedi à 11 heures.

LANGLOIS — A St-Charles, le 3 août 1964, à l'âge de 47 ans, est décédé M. Louis Langlois, époux de M. et Mme Marie-Louise Langlois, demeurant à 1396, Tournai, St-Foy. Les funérailles auront lieu samedi à 11 heures.

LANGLOIS — A St-Charles, le 3 août 1964, à l'âge de 47 ans, est décédé M. Louis Langlois, époux de M. et Mme Marie-Louise Langlois, demeurant à 1396, Tournai, St-Foy. Les funérailles auront lieu samedi à 11 heures.

LANGLOIS — A St-Charles, le 3 août 1964, à l'âge de 47 ans, est décédé M. Louis Langlois, époux de M. et Mme Marie-Louise Langlois, demeurant à 1396, Tournai, St-Foy. Les funérailles auront lieu samedi à 11 heures.

LANGLOIS — A St-Charles, le 3 août 1964, à l'âge de 47 ans, est décédé M. Louis Langlois, époux de M. et Mme Marie-Louise Langlois, demeurant à 1396, Tournai, St-Foy. Les funérailles auront lieu samedi à 11 heures.

LANGLOIS — A St-Charles, le 3 août 1964, à l'âge de 47 ans, est décédé M. Louis Langlois, époux de M. et Mme Marie-Louise Langlois, demeurant à 1396, Tournai, St-Foy. Les funérailles auront lieu samedi à 11 heures.

LANGLOIS — A St-Charles, le 3 août 1964, à l'âge de 47 ans, est décédé M. Louis Langlois, époux de M. et Mme Marie-Louise Langlois, demeurant à 1396, Tournai, St-Foy. Les funérailles auront lieu samedi à 11 heures.

LANGLOIS — A St-Charles, le 3 août 1964, à l'âge de 47 ans, est décédé M. Louis Langlois, époux de M. et Mme Marie-Louise Langlois, demeurant à 1396, Tournai, St-Foy. Les funérailles auront lieu samedi à 11 heures.

LANGLOIS — A St-Charles, le 3 août 1964, à l'âge de 47 ans, est décédé M. Louis Langlois, époux de M. et Mme Marie-Louise Langlois, demeurant à 1396, Tournai, St-Foy. Les funérailles auront lieu samedi à 11 heures.

LANGLOIS — A St-Charles, le 3 août 1964, à l'âge de 47 ans, est décédé M. Louis Langlois, époux de M. et Mme Marie-Louise Langlois, demeurant à 1396, Tournai, St-Foy. Les funérailles auront lieu samedi à 11 heures.

LANGLOIS — A St-Charles, le 3 août 1964, à l'âge de 47 ans, est décédé M. Louis Langlois, époux de M. et Mme Marie-Louise Langlois, demeurant à 1396, Tournai, St-Foy. Les funérailles auront lieu samedi à 11 heures.

LANGLOIS — A St-Charles, le 3 août 1964, à l'âge de 47 ans, est décédé M. Louis Langlois, époux de M. et Mme Marie-Louise Langlois, demeurant à 1396, Tournai, St-Foy. Les funérailles auront lieu samedi à 11 heures.

LANGLOIS — A St-Charles, le 3 août 1964, à l'âge de 47 ans, est décédé M. Louis Langlois, époux de M. et Mme Marie-Louise Langlois, demeurant à 1396, Tournai, St-Foy. Les funérailles auront lieu samedi à 11 heures.

LANGLOIS — A St-Charles, le 3 août 1964, à l'âge de 47 ans, est décédé M. Louis Langlois, époux de M. et Mme Marie-Louise Langlois, demeurant à 1396, Tournai, St-Foy. Les funérailles auront lieu samedi à 11 heures.

LANGLOIS — A St-Charles, le 3 août 1964, à l'âge de 47 ans, est décédé M. Louis Langlois, époux de M. et Mme Marie-Louise Langlois, demeurant à 1396, Tournai, St-Foy. Les funérailles auront lieu samedi à 11 heures.

LANGLOIS — A St-Charles, le 3 août 1964, à l'âge de 47 ans, est décédé M. Louis Langlois, époux de M. et Mme Marie-Louise Langlois, demeurant à 1396, Tournai, St-Foy. Les funérailles auront lieu samedi à 11 heures.

LANGLOIS — A St-Charles, le 3 août 1964, à l'âge de 47 ans, est décédé M. Louis Langlois, époux de M. et Mme Marie-Louise Langlois, demeurant à 1396, Tournai, St-Foy. Les funérailles auront lieu samedi à 11 heures.

LANGLOIS — A St-Charles, le 3 août 1964, à l'âge de 47 ans, est décédé M. Louis Langlois, époux de M. et Mme Marie-Louise Langlois, demeurant à 1396, Tournai, St-Foy. Les funérailles auront lieu samedi à 11 heures.

LANGLOIS — A St-Charles, le 3 août 1964, à l'âge de 47 ans, est décédé M. Louis Langlois, époux de M. et Mme Marie-Louise Langlois, demeurant à 1396, Tournai, St-Foy. Les funérailles auront lieu samedi à 11 heures.

LANGLOIS — A St-Charles, le 3 août 1964, à l'âge de 47 ans, est décédé M. Louis Langlois, époux de M. et Mme Marie-Louise Langlois, demeurant à 1396, Tournai, St-Foy. Les funérailles auront lieu samedi à 11 heures.

LANGLOIS — A St-Charles, le 3 août 1964, à l'âge de 47 ans, est décédé M. Louis Langlois, époux de M. et Mme Marie-Louise Langlois, demeurant à 1396, Tournai, St-Foy. Les funérailles auront lieu samedi à 11 heures.

LANGLOIS — A St-Charles, le 3 août 1964, à l'âge de 47 ans, est décédé M. Louis Langlois, époux de M. et Mme Marie-Louise Langlois, demeurant à 1396, Tournai, St-Foy. Les funérailles auront lieu samedi à 11 heures.

LANGLOIS — A St-Charles, le 3 août 1964, à l'âge de 47 ans, est décédé M. Louis Langlois, époux de M. et Mme Marie-Louise Langlois, demeurant à 1396, Tournai, St-Foy. Les funérailles auront lieu samedi à 11 heures.

LANGLOIS — A St-Charles, le 3 août 1964, à l'âge de 47 ans, est décédé M. Louis Langlois, époux de M. et Mme Marie-Louise Langlois, demeurant à 1396, Tournai, St-Foy. Les funérailles auront lieu samedi à 11 heures.

LANGLOIS — A St-Charles, le 3 août 1964, à l'âge de 47 ans, est décédé M. Louis Langlois, époux de M. et Mme Marie-Louise Langlois, demeurant à 1396, Tournai, St-Foy. Les funérailles auront lieu samedi à 11 heures.

LANGLOIS — A St-Charles, le 3 août 1964, à l'âge de 47 ans, est décédé M. Louis Langlois, époux de M. et Mme Marie-Louise Langlois, demeurant à 1396, Tournai, St-Foy. Les funérailles auront lieu samedi à 11 heures.

LANGLOIS — A St-Charles, le 3 août 1964, à l'âge de 47 ans, est décédé M. Louis Langlois, époux de M. et Mme Marie-Louise Langlois, demeurant à 1396, Tournai, St-Foy. Les funérailles auront lieu samedi à 11 heures.

GADEAU — A Québec, le 3 août 1964, à l'âge de 51 ans, est décédé M. Alexandre Gadeau, époux de Mme Marie-Rose Legros, demeurant à 147 des Oubla. Les funérailles auront lieu samedi à 11 heures.

GADEAU — A Québec, le 3 août 1964, à l'âge de 51 ans, est décédé M. Alexandre Gadeau, époux de Mme Marie-Rose Legros, demeurant à 147 des Oubla. Les funérailles auront lieu samedi à 11 heures.

GADEAU — A Québec, le 3 août 1964, à l'âge de 51 ans, est décédé M. Alexandre Gadeau, époux de Mme Marie-Rose Legros, demeurant à 147 des Oubla. Les funérailles auront lieu samedi à 11 heures.

GADEAU — A Québec, le 3 août 1964, à l'âge de 51 ans, est décédé M. Alexandre Gadeau, époux de Mme Marie-Rose Legros, demeurant à 147 des Oubla. Les funérailles auront lieu samedi à 11 heures.

GADEAU — A Québec, le 3 août 1964, à l'âge de 51 ans, est décédé M. Alexandre Gadeau, époux de Mme Marie-Rose Legros, demeurant à 147 des Oubla. Les funérailles auront lieu samedi à 11 heures.

GADEAU — A Québec, le 3 août 1964, à l'âge de 51 ans, est décédé M. Alexandre Gadeau, époux de Mme Marie-Rose Legros, demeurant à 147 des Oubla. Les funérailles auront lieu samedi à 11 heures.

GADEAU — A Québec, le 3 août 1964, à l'âge de 51 ans, est décédé M. Alexandre Gadeau, époux de Mme Marie-Rose Legros, demeurant à 147 des Oubla. Les funérailles auront lieu samedi à 11 heures.

GADEAU — A Québec, le 3 août 1964, à l'âge de 51 ans, est décédé M. Alexandre Gadeau, époux de Mme Marie-Rose Legros, demeurant à 147 des Oubla. Les funérailles auront lieu samedi à 11 heures.

GADEAU — A Québec, le 3 août 1964, à l'âge de 51 ans, est décédé M. Alexandre Gadeau, époux de Mme Marie-Rose Legros, demeurant à 147 des Oubla. Les funérailles auront lieu samedi à 11 heures.

GADEAU — A Québec, le 3 août 1964, à l'âge de 51 ans, est décédé M. Alexandre Gadeau, époux de Mme Marie-Rose Legros, demeurant à 147 des Oubla. Les funérailles auront lieu samedi à 11 heures.

GADEAU — A Québec, le 3 août 1964, à l'âge de 51 ans, est décédé M. Alexandre Gadeau, époux de Mme Marie-Rose Legros, demeurant à 147 des Oubla. Les funérailles auront lieu samedi à 11 heures.

GADEAU — A Québec, le 3 août 1964, à l'âge de 51 ans, est décédé M. Alexandre Gadeau, époux de Mme Marie-Rose Legros, demeurant à 147 des Oubla. Les funérailles auront lieu samedi à 11 heures.

GADEAU — A Québec, le 3 août 1964, à l'âge de 51 ans, est décédé M. Alexandre Gadeau, époux de Mme Marie-Rose Legros, demeurant à 147 des Oubla. Les funérailles auront lieu samedi à 11 heures.

GADEAU — A Québec, le 3 août 1964, à l'âge de 51 ans, est décédé M. Alexandre Gadeau, époux de Mme Marie-Rose Legros, demeurant à 147 des Oubla. Les funérailles auront lieu samedi à 11 heures.

GADEAU — A Québec, le 3 août 1964, à l'âge de 51 ans, est décédé M. Alexandre Gadeau, époux de Mme Marie-Rose Legros, demeurant à 147 des Oubla. Les funérailles auront lieu samedi à 11 heures.

GADEAU — A Québec, le 3 août 1964, à l'âge de 51 ans, est décédé M. Alexandre Gadeau, époux de Mme Marie-Rose Legros, demeurant à 147 des Oubla. Les funérailles auront lieu samedi à 11 heures.

GADEAU — A Québec, le 3 août 1964, à l'âge de 51 ans, est décédé M. Alexandre Gadeau, époux de Mme Marie-Rose Legros, demeurant à 147 des Oubla. Les funérailles auront lieu samedi à 11 heures.

GADEAU — A Québec, le 3 août 1964, à l'âge de 51 ans, est décédé M. Alexandre Gadeau, époux de Mme Marie-Rose Legros, demeurant à 147 des Oubla. Les funérailles auront lieu samedi à 11 heures.

GADEAU — A Québec, le 3 août 1964, à l'âge de 51 ans, est décédé M. Alexandre Gadeau, époux de Mme Marie-Rose Legros, demeurant à 147 des Oubla. Les funérailles auront lieu samedi à 11 heures.

GADEAU — A Québec, le 3 août 1964, à l'âge de 51 ans, est décédé M. Alexandre Gadeau, époux de Mme Marie-Rose Legros, demeurant à 147 des Oubla. Les funérailles auront lieu samedi à 11 heures.

GADEAU — A Québec, le 3 août 1964, à l'âge de 51 ans, est décédé M. Alexandre Gadeau, époux de Mme Marie-Rose Legros, demeurant à 147 des Oubla. Les funérailles auront lieu samedi à 11 heures.

GADEAU — A Québec, le 3 août 1964, à l'âge de 51 ans, est décédé M. Alexandre Gadeau, époux de Mme Marie-Rose Legros, demeurant à 147 des Oubla. Les funérailles auront lieu samedi à 11 heures.

GADEAU — A Québec, le 3 août 1964, à l'âge de 51 ans, est décédé M. Alexandre

Le "nouveau Lumumba" menace de prendre Léopoldville après avoir pris d'assaut Stanleyville, au Congo

LEOPOLDVILLE (PC selon AFP et Reuters). — "Lumumba a dit qu'après lui viendrait un homme encore plus grand que lui. C'est moi, je suis le nouveau Lumumba, prêt à poursuivre son oeuvre. J'ai pris Stanleyville et je serai bientôt à Léopoldville".

Tel est l'essentiel de la première déclaration de Gaston Soumialot sur les antennes de Radio-Stanleyville, diffusée depuis hier matin entre de la musique africaine.

Il est impossible de savoir s'il s'agit d'un message du chef rebelle, lu par un speaker anonyme, ou de la voix de Soumialot enregistré ou "en direct". On ignore donc si Soumialot est avec ses troupes à Stanleyville, occupée, mercredi, par les rebelles.

Selon certaines informations de bonne source, des combats sporadiques continuent dans les environs de la ville qui, elle-même serait calme. Les morts et les bâtiments incendiés seraient très nombreux.

Le consulat américain à Stanleyville, qui était relié par radio à l'ambassade des Etats-Unis à Léopoldville, a, depuis dix heures hier matin, cessé ses émissions pour des raisons inconnues.

Selon le major Jacques Bote, porte-parole de l'état-major de l'A.N.C. à Léopoldville, "les troupes opérant à Stanleyville seront bientôt en mesure de reconstruire la ville". Selon le major, "des troupes d'élite, commandées et para-commandos ont été acheminées à Kamina et Stanleyville pour renforcer l'infanterie. Les rebelles, a-t-il ajouté, utilisent des armes provenant des pays de l'Est, surtout de la Chine populaire, et le Burundi et le Congo-Brazzaville en facilitant la pénétration au Congo".

Par ailleurs, on déclare dans les milieux proches de l'A.N.C. à Léopoldville, que les rebelles "sont nombreux et bien disciplinés" et qu'ils ont reçu "une formation accélérée de la technique des combats".

MANONO ABANDONNEE

Des réfugiés arrivés hier à Elisabethville ont déclaré que Manono, centre minier à quelque 400 milles au nord de la capitale katangaise, avait été abandonné aux insurgés.

Dans les milieux officiels, on se refuse à infirmer ou confirmer la nouvelle. On croit savoir cependant que seul une poignée de soldats de l'Armée nationale congolaise se trouve entre les insurgés et les installations de l'Union minière à Jadotville, à 130 milles environ d'Elisabethville.

Le seul message reçu hier à Elisabethville du directeur de la compagnie des mines d'étain "Crestina" M. Clava a déclaré: "La situation est intenable, nous nous apprêtons à partir".

Ce qu'il reste de soldats d'un détachement de l'A.N.C. envoyé pour protéger Manono contre les insurgés venant de l'est, se trouve actuellement à Mitwaba, à une centaine de milles au sud de Manono.

AMERICAIN TUE

Selon des informations parvenues à Elisabethville, un pilote américain a été tué dans la région de Mwembe - Nyama Kasai. On ne possède pas de détails sur les circonstances de sa mort.

Si les rebelles font pression

sur Manono, par contre ils demeurent sur leurs positions à Kabongo, au nord de Kamina, et à Beaudouville au nord-est de la capitale du cuivre.

La région du Maniema, riche en gisements aurifères et stannifères, serait contrôlée par les gens de Gaston Soumialot. Si Manono tombe aux mains des rebelles, la route vers Elisabethville sera libre.

Le Katanga serait alors coupé en deux, et les rebelles pourraient prendre Kamina à revers avant de marcher sur Elisabethville.

Les observateurs se demandent si Gaston Soumialot poursuivra sa conquête du Congo, comme il l'a annoncé, ou s'il se contentera d'annexer les régions riches du Congo: le sud-Kasai avec ses diamants, le Katanga avec ses multiples ressources minières, le Kivu pour l'étain et l'or, et enfin la province orientale.

Suivant ces mêmes observateurs, Gaston Soumialot, en se rangeant à cette deuxième hypothèse, consacrerait l'éclatement du Congo, car de nombreux pays s'empresseraient de le reconnaître.

NOMBREUX ENTRETIENS

La situation a fait, hier encore, à Bruxelles, l'objet d'entretiens approfondis entre M. Paul Henry Spaak, ministre belge des Affaires étrangères, et le comte de Kerchove de Denterghem, ambassadeur de Belgique au Congo, appelé en consultation par son gouvernement.

Parallèlement à ces conversations à l'échelon diplomatique, l'évolution de la situation au Congo a été également évoquée

au cours d'une réunion extraordinaire de l'état-major des forces armées belges, qui s'est tenue hier au ministère de la Défense nationale.

Pendant ce temps, à Léopold-

ville, M. Antoine Kiwewa, président du Mouvement national congolais, tendance Lumumba, a annoncé qu'il avait offert à M. Moïse Tschombé, premier ministre du Congo, ses "bons offi-

ces pour mettre fin aux divisions actuelles du Congo".

M. Kiwewa a dit sa certitude de pouvoir se poser en médiateur entre les révolutionnaires et le gouvernement central. Il a affirmé que M. Tschombé, — qu'il doit d'ailleurs rencontrer à nouveau dans la soirée, — s'était déclaré "prêt à accepter toutes les solutions qui pourraient mettre fin aux troubles".

L'ancien président du S.I.M. a perdu un autre point hier

MONTREAL (PC) — Hal Banks, ancien président du Syndicat international des marins du Canada, a perdu un autre point en cours hier.

La Cour d'appel du Québec a fait savoir hier qu'une injonction, prise contre le S.I.M. il y a deux ans, était justifiée.

C'est la compagnie Upper Lakes Shipping qui avait obtenu cette injonction en faisant valoir que le chargement d'un de

ses navires à Trois-Rivières était interrompu par la violence.

Banks et ses adjoints ont soutenu par contre qu'il ne s'agissait que d'un piquet "paisible".

Entre temps, on n'a aucune nouvelle des allées et venues de Hal Banks, disparu depuis que le huisser s'est rendu à sa maison de Pointe-Claire il y a trois semaines pour lui signifier un mandat d'arrestation.

DEMANDÉS

2 mécaniciens de machines fixes

classe 2A ou 2AB, demandés pour une grande industrie, près de Québec. Très bonnes conditions de travail.

Adressez toute demande d'emploi au bureau du personnel.

C. P. 2148, QUEBEC 2, P.Q.

Possibilité d'une aide militaire américaine pour le Congo: pourparlers

WASHINGTON (AFP) — Des conversations sont en cours à Léopoldville en vue de la fourniture par les Etats-Unis d'une aide militaire au gouvernement congolais pour lui permettre de lutter plus efficacement contre les rebelles, annonce-t-on officiellement au Département d'Etat.

Le porte-parole du Département, M. Robert McCloskey, qui a confirmé que des discussions s'étaient engagées à ce sujet entre le gouvernement congolais et des représentants des Etats-Unis à Léopoldville, a refusé de donner aucune précision supplémentaire tant que ces conversations n'auraient pas abouti.

L'aide américaine, apprend-on de bonne source, consisterait en particulier en matériel de transport aérien et routier destiné à donner aux forces gouvernementales congolaises plus de mobilité dans leur action contre les rebelles.

Les milieux officiels américains, qui s'étaient déclarés récemment très inquiets de l'évolution de la situation militaire au Congo, avaient notamment déploré le manque de combativité de l'Armée nationale congolaise contre les guerillillas rebelles, à l'exception des unités qui opèrent dans la région du Kwilu.

HARRIMAN A BRUXELLES

M. Averell Harriman, sous-secrétaire d'Etat américain pour les Affaires politiques a quitté Washington hier soir pour Bruxelles, où il va avoir avec les autorités belges des entretiens sur la situation au Congo.

Selon le département d'Etat, M. Averell Harriman aura également des contacts avec les milieux d'affaires belges sur la situation économique dans l'ancienne colonie.

A l'occasion du départ de M. Harriman, qui n'avait pas été annoncé à l'avance, le département d'Etat a rappelé

que l'évolution de la situation au Congo avait constamment fait l'objet de consultations entre Washington et Bruxelles.

Quelques heures avant que M. Harriman ne quitte la capitale américaine pour la Belgique, le département d'Etat avait annoncé que des conversations étaient actuellement en cours à Léopoldville en vue de la fourniture d'une assistance militaire accrue des Etats-Unis au nouveau gouvernement congolais.

La durée du séjour de M. Harriman à Bruxelles n'a pas été précisée.

MISSIONNAIRE TUE

Un missionnaire américain a été tué hier par des rebelles congolais près de Kabinda, dans le sud-Kasai, annonce le Département d'Etat.

Les renseignements que l'ambassade américaine à Léopoldville vient d'adresser au Département d'Etat ne permettent d'établir ni l'identité de la victime ni les circonstances précises de sa mort.

D'autre part, cinq familles de missionnaires méthodistes américains établies dans la région de Wamba Nyama, toujours dans le sud-Kasai, sont détenues dans leur mission par les rebelles mais ne semblent pas avoir souffert de violences.

Le Département d'Etat indique également que la mission méthodiste de Katoko Kombe a été évacuée mercredi par avion et que l'évacuation d'autres établissements missionnaires américains du sud-Kasai s'est poursuivie jeudi.

Enfin, le consulat des Etats-Unis à Stanleyville, qui avait été un moment investi par les rebelles au cours des combats des derniers jours, a recommencé à fonctionner normalement et aucun de ses occupants n'a été blessé.

La crise du Tonkin ne sera pas exploitée

WASHINGTON (AFP) — Le sénateur Barry Goldwater, candidat républicain à la présidence, a confirmé hier sa décision de tenir la crise du Tonkin hors des sujets abordés durant la campagne électorale.

Le sénateur de l'Arizona, qui a confirmé également son soutien à la politique engagée par le président Lyndon Johnson depuis l'attaque du Maddox, a précisé que la politique extérieure des Etats-Unis en général figurerait par contre parmi les titres de sa campagne électorale.

Interrogé par un journaliste qui lui demandait si, après les décisions prises par le président Johnson, il considèrerait toujours que l'administration démocrate était "indulgente" à l'égard du communisme, le sénateur s'est défendu d'une telle pensée, disant qu'il considère seulement que la politique étrangère des Etats-Unis n'a pas été à la hauteur.

Les hommes en place, a-t-il dit, ont mal interprété "les intentions communistes". Il a comparé cette attitude aux sentiments des pacifistes après la première guerre mondiale "qui voulaient la paix à tout prix".

Le candidat présidentiel républicain a déclaré qu'il ne voulait pas voir éclore des sentiments semblables maintenant susceptibles de mener à une troisième guerre mondiale.

Par ailleurs, le sénateur a déclaré que l'unité républicaine était en bonne voie; qu'il voudrait voir l'ancien président Eisenhower prendre la parole en sa faveur durant la campagne électorale dans le nord-est, en Illinois et en Californie notamment; enfin qu'il ne pensait pas que l'avis qu'il avait donné sur la politique étrangère des Etats-Unis avait influencé la décision du président Johnson concernant l'Asie du Sud-Est mais qu'il souhaiterait que ce fût le cas.

Il a ajouté qu'à son avis le régime bipartisan des Etats-Unis fonctionne bien.

DECISION MAINTENUE

L'influent sénateur républicain Jacob K. Javits (New York) a annoncé hier à Washington, au sortir du "petit déjeuner de travail" auquel participaient autour de M. Barry Goldwater une centaine de parlementaires républicains, qu'il maintenait sa décision du 21

juillet de ne pas soutenir la candidature du sénateur de l'Arizona.

"Le 21 juillet, déclare-t-il, en annonçant que je devais en conscience retirer mon soutien au candidat national républicain, j'avais indiqué mon désir de reconsidérer ma position, mais souligné qu'il fallait pour

cela que le sénateur Goldwater agisse dans ce sens".

Après avoir indiqué que c'est dans cet état d'esprit qu'il s'était rendu ce matin à l'invitation du sénateur de l'Arizona, et qu'il s'y était rendu "avant tout pour écouter", le sénateur Javits conclut: "Ma position... demeure inchangée".

La surface de la lune est dure, selon les photos de Ranger VII

WASHINGTON (Reuters) — Commentant devant les membres du Congrès, les premières études effectuées sur les 4316 photos rapprochées de la lune transmises par "Ranger Sept", le Dr Gérard P. Kuiper, directeur du laboratoire lunaire de l'université de l'Arizona, a déclaré que ces photos "permettent d'affirmer que la surface de la lune est dure".

Une couche "fine et cassante", épaisse de quatre à cinq centimètres recouvre cette sur-

face dure a-t-il ajouté. "Je parie que marcher sur la lune doit donner l'impression de marcher sur de la neige tolée", a indiqué le Dr Kuiper.

Par ailleurs, il a révélé que les futurs astronautes devront se garder d'aller dans la région des "rayons lunaires" qui partent des grands cratères.

Cette région est jonchée de cratères secondaires produits par l'expulsion de rocs des grands cratères.

Les secouristes perdent l'espoir de retrouver les cinq mineurs emprisonnés au fond de la mine de Champagnole, en France

CHMAGNOLE (UPI) — Les secouristes qui creusent à la mine de couristes qui travaillent actuellement à Champagnole, ont perdu hier l'espoir de retrouver vivants les cinq mineurs demeurés sous terre.

Le maire André Socie a déjà prévenu les familles éplorées du fait que l'espoir de les trouver vivants devait être abandonné. "Personnellement, je n'ai plus aucun espoir de les revoir en vie. Mais personne n'a le droit d'être désespéré..."

Les secouristes qui avaient entrepris le creusage d'une galerie pour rejoindre les cinq mineurs enfouis, ont dû abandonner cette opération hier, en raison des dangers qu'elle présente. Une toureuse a été mise en place pour creuser un puits à 44 verges de l'endroit où furent découverts les neuf autres mineurs.

PEU DE CHANCES

Les experts accordent cependant peu de chances aux secouristes de parvenir à creuser ce puits.

Ils évoquent la raison qui a enlevé tout espoir au maire Socie, selon les propres paroles du fonctionnaire municipal: les constants éboulements de pans rocheux à l'intérieur de la mine.

Des mineurs de Blanzy qui s'étaient aventurés à l'intérieur de la galerie, en risquant leur vie, ont été grandement déçus de ne point trouver les mineurs, hier, lorsqu'ils débouchèrent dans un des couloirs de la mine.

Ils se creuseront un nouveau tunnel pour rejoindre une seconde galerie mais encore une fois, leurs espoirs furent déçus. Ils furent alors obligés de remonter à la surface, à cause d'éboulements imminents.

Bataille à la frontière de la Syrie et Israël

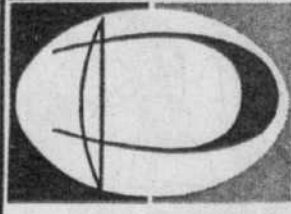
DAMAS, Syrie (UPI) — L'armée syrienne a annoncé, hier, que deux soldats israéliens avaient été tués et qu'un certain nombre de soldats d'Israël avaient été blessés, mercredi, lors d'un incident de frontière. Un soldat syrien a été blessé au cours de l'échauffourée.

Selon les dires d'un communiqué militaire, la bataille a fait rage durant six heures et demie, et s'est terminée hier matin, lorsqu'une patrouille de l'O.N.U. a fait irruption sur le lieu de l'incident.

Damas prétend que ce sont les Israéliens qui ont attaqué en force le poste de frontière, à l'aide de fusils mitrailleurs. L'engagement s'est produit au poste de Ain Maymoun à la frontière.

COMMUNIQUE OFFICIEL "Les soldats israéliens ont tenté d'encercler le bastion des Syriens, et ont fait irruption par l'arrière, mais ils furent interceptés à temps et furent battus en retraite" affirme le communiqué officiel du gouvernement de Damas.

La délégation syrienne à la Commission mixte d'armistice a porté plainte et a demandé une enquête immédiate pour tirer au clair cette situation qu'elle a qualifiée d'urgente.



Paquet

en vente à ST-ROCH et PLACE LAURIER

**EN PRIMEUR
A QUEBEC
CHEZ PAQUET !**

**De NEW YORK
le style CONTINENTAL**

Vous serez simplement adorable dans ce ravissant 3 pièces en fin lainage. Jupe coupée de deux plis jumelés dans un tissage de noir, or et rouge. Pull-over noir à manches courtes ou longues et veston à col plat monté sur un décolleté très dégagé; fausses poches galonnées à la taille et double boutonnage doré. Il ne faut pas oublier la note toute particulière que donne le bérêt à ponpon rouge taillé dans le même tissu que la jupe.

8 à 16 ans.

29⁹⁹

PULL-OVER à manches courtes **4⁹⁹**
à manches longues **6⁹⁹**
CHAPEAU **5⁹⁹**

Paquet, sport pour dames, 2e étage.



**Dites simplement:
"PORTEZ A MON COMPTE"**

